



Gebruik- en onderhouds- Handleiding

Ed. 12/2017 – Rev. fs0-plus-iv

Serienr.: 23T1 _____

Oorspronkelijke instructie



SOCAGE

SRL
CUSTOMER SERVICE



Ordini ricambi: vendite@cs.socage.it
Servizio Tecnico: tecnico@cs.socage.it

ASSISTENZA TECNICA • POST VENDITA

PROFESSIONALITÀ ED
EFFICIENZA A DISPOSIZIONE
DEL CLIENTE



TECHNICAL
SUPPORT

PRESENZA SU
TERRITORIO NAZIONALE
ED INTERNAZIONALE



RIPARAZIONI E
MANUTENZIONI



FORMAZIONE

DISPONIBILITÀ E
RAPIDITÀ DI RISPOSTA



VENDITA
RICAMBI



Service and Spare Parts
+39 059 8348000

MDXDESIGN

Via O. Respighi, 113/115
41122 Modena (MO) - ITALY

www.socage.it

INDEX

| | |
|--|----------------|
| INLEIDENDE INFORMATIE | HFD. 1 |
| IDENTIFICATIEGEGEVENS | |
| CONFORMITEITSVERKLARING | |
| REFERENTIE-REGELGEVINGSDOCUMENTEN | |
| BEOOGD GEBRUIK | |
| TECHNISCHE INFORMATIE | |
| HOOFDONDERDELEN EN DE NAMEN ERVAN | |
| VEILIGHEIDSNORMEN, AANWIJZINGEN VOOR DE GEBRUIKER | HFD. 2 |
| WAARSCHUWINGEN EN INLEIDING | |
| DINGEN DIE U ALTIJD MOET DOEN | |
| DINGEN DIE U NOOIT MOET DOEN | |
| RESTRISICO'S | |
| GEBRUIKSGRENZEN | |
| SPECIFICATIE VAN BEDIENINGSELEMENTEN, HOOFDFUNCTIES, PRESTATIES | HFD. 3 |
| NOODGEVAL EN INBEDRIJFNAME | |
| SPECIFICATIE | |
| HOOFDFUNCTIES EN PRESTATIES | |
| ALGEMEEN ONTWERP | |
| WERKGEBIED | |
| IN BEDIENINGSPROCEDURE ZETTEN | |
| NOODPROCEDURE | |
| INDELING VAN ONDERDELEN | |
| BEDIENINGSELEMENTEN EN AANDRIJVINGEN | |
| ONDERHOUD | HFD. 4 |
| ONDERHOUD EN RELEVANT PROGRAMMA | |
| AANWIJZINGEN HYDRAULISCH SYSTEEM | |
| EEN DEFECT OPSPOREN | |
| HYDRAULISCH SYSTEEM | HFD. 5 |
| SLEUTELWOORDEN VOOR ONDERDELEN | |
| DIAGRAM VAN HYDRAULISCHE CIRCUITS | |
| ELEKTRISCH SYSTEEM | HFD. 6 |
| SLEUTELWOORDEN VOOR ONDERDELEN | |
| DIAGRAM VAN ELEKTRISCHE CIRCUITS | |
| KABELS OPENEN | HFD. 7 |
| SMERING-, ONDERHOUDS- EN CONTROLEPROCEDURES | |
| MARKERING | HFD. 8 |
| PLAATJES OP DE MACHINE | |
| INTEGRATIE VOOR GEÏSOLEERE MAND | HFD. 9 |
| TOEBEHOREN | HFD. 10 |
| INSPECTIEREGISTER | HFD. 11 |
| AANWIJZINGEN | |
| INSPECTIE-REGISTRATIEBLADEN | |
| BLADEN MET BETREKKING TOT OVERDRACHT VAN EIGENDOM | |
| BLADEN MET BETREKKING TOT STRUCTURELE ONDERDELENVERVANGING | |
| BLADEN MET BETREKKING TOT VERVANGING VAN MECHANISMEN | |
| BLADEN MET BETREKKING TOT VERVANGING VAN VEILIGHEIDSVORZIENINGEN | |
| BLAD INSTRUCTEUR PERSONEEL | |

INLEIDING

Een redelijkerwijs veilige toestand tijdens werkzaamheden is essentieel om letsel bij zichzelf en anderen te voorkomen. Daarom is het van essentieel belang om de WAARSCHUWINGEN in acht te nemen en deze handleiding met nauwkeurige en fundamentele aanwijzingen voor routine- en periodieke onderhoudsprocedures zorgvuldig door te lezen.

WAARSCHUWING DEZE HANDLEIDING DOORLEZEN EN BEWAREN!

- Lees de aanwijzingen voor de gebruiker.
- De bediener wordt getraind in het gebruik van de machine. Hij moet het hijsvermogen en de gebruiksgrenzen van de machine kennen en hij moet de veiligheidsnormen kennen en nauwgezet in acht nemen.
- De handleiding is een fundamenteel element voor het correcte gebruik en onderhoud van deze uitrusting.

TECHNISCHE ONDERSTEUNINGSSERVICE

Voor ondersteuning bij reparatie en revisie moet u contact opnemen met de SOCAGE-organisatie die vertrouwt op zeer ervaren medewerkers en geschikte uitrusting.

De TECHNISCHE ONDERSTEUNINGSSERVICE staat voor u klaar met uitleg, advies en voor interventies met eigen personeel, indien nodig.

RESERVEONDERDELENSERVICE

Het gebruik van uitsluitend originele reserveonderdelen garandeert de correcte werking en levensduur. Raadpleeg hiervoor de "RESERVEONDERDELENCATALOGUS".

Aan het einde van deze handleiding staan enkele bladen, waarop elke interventie, modernisering en wijziging moet worden vastgelegd. Daardoor heeft u en wij altijd een bijgewerkt memorandum van de machine.

| |
|---|
| <p>DEZE HANDLEIDING IS GEEN VERVANGING VAN, MAAR EEN AANVULLING OP DE WETTELIJKE VEILIGHEIDS- EN ONGEVALLENVERPLICHTINGEN.</p> |
|---|

SPECIALE UITVOERING

FRAME MET DEMONTEERBARE STABILISATOREN MOETEN AFZONDERLIJK WORDEN VERPLAATST

In bepaalde gevallen met betrekking tot de vrachtwagen waarop de installatie is aangebracht, moet om het totale gewicht van de installatie te houden de aanwijzingen van de fabrikant van de vrachtwagen worden opgevolgd.

Met betrekking tot het gebruik van de installatie is het noodzakelijk dat de stabilisatoren, inclusief de mechanische bevestigingsmiddelen naast de hydraulische en elektrische aansluitingen, correct zijn gemonteerd.

De technische werkzaamheden van het monteren en demonteren van de stabilisatoren kan eenvoudig worden uitgevoerd met normaal gereedschap, terwijl de hydraulische en elektrische verbindingen zijn voorzien van snelverbindingen.

De identificatie op de positie van de stabilisator op het frame wordt onderstreept door een gelijk nummer op zowel de stabilisator als op het frame.

Om ervoor te zorgen dat het voertuig voldoet aan de instructies met betrekking tot verkeer en de instructies van de bouwer van de vrachtwagen, moeten de vier stabilisatoren worden gedemonteerd en overgedragen worden op een ander voertuig.

Tijdens het gebruik van de installatie als hoogwerker moeten de stabilisatoren worden gepositioneerd in hun betreffende positiegebieden, moeten ze mechanisch worden bevestigd en op hydraulisch en elektrisch niveau worden gekoppeld.

OPMERKINGEN VOOR LEVERING VAN MONTAGESETS

Deze handleiding gaat uit van de complete machine zoals deze is geleverd door SOCAGE (een beschrijving van de mogelijke varianten is beschikbaar op aanvraag).

Met betrekking tot machines die met een montageset zijn geleverd (de set is samengesteld door andere werkplaatsen dan die van SOCAGE) moet de gebruiks- en onderhoudshandleiding worden opgesteld door de uiteindelijke installateur en moet overeenkomen met de installatie en de geldende richtlijnen. SOCAGE-materialen kunnen alleen worden gebruikt in onderdelen die niet gewijzigd zijn vergeleken met de oorspronkelijke installatie.

OPMERKING:

Met de montageset van SOCAGE bedoelen wij de levering van de bovenwagen tot de onderste druklagerbevestigingsring die op het door de installateur vervaardigde frame en de hydraulische hoofdcomponenten moet worden gelast.

OPMERKINGEN VOOR GEBRUIK VAN DE HOOGWERKER

LET OP!!! HET OVERSCHRIJDEN VAN DE BELASTINGWAARDE DIE WORDT AANGEGEVEN DOOR HET WERKGEBIED KAN LEIDEN TOT STRUCTURELE SCHADE EN HET KANTELEN VAN DE HOOGWERKER

TEGENGEWICHT EN TOEBEHOREN

Alle eventuele tegengewichten en gemonteerde toebehoren, die al aanwezig zijn tijdens de inspectie, mogen absoluut niet worden verwijderd tijdens de werkfase van de hoogwerker, aangezien ze wezenlijke onderdelen van de machine zijn en tevens essentieel zijn voor het waarborgen van de stabiliteit die tijdens de inspectie is behaald

***** HOOFDSTUK 1 *****

INLEIDENDE INFORMATIE

De documentatie van dit hoofdstuk bestaat uit
8 pagina's, inclusief deze.

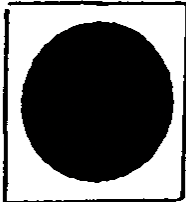
SLEUTELWOORDEN EN SYMBOLEN DIE WORDEN GEBRUIKT VOOR DE WAARSCHUWINGSTEKENS



WAARSCHUWING GEVAAR-tekens



VERBODEN-tekens



VERPLICHTING-tekens



KNELGEVAAR-tekens

IDENTIFICATIEGEGEVENS VAN DE MACHINE

Alle informatie voor de identificatie van de machine is ingeslagen op een plaat op het draaigedeelte.

NB: Voor elke behoefte moet type en serienummer worden gespecificeerd.



CONFORMITEITSVERKLARING

SOCAGE SRL

STRADA STATALE 12 N. 10
SORBARA DI BOMPORTO (MODENA) ITALY
TEL. 059.902656 FAX 059.902613

Composizione del fascicolo tecnico a cura di:
Ufficio tecnico Socage presso, Socage s.r.l., strada statale 12 n°10, Sorbara di Bomporto (modena) Italy

PIATTAFORMA DI LAVORO ELEVABILE / MOBIELE HOOGWERKER

Modello/Tipo/Type/Type/Modelle:

Nome commerciale/Nombre comercial/Nom commercial/Handelsnaam/Geschäftsname:

Matricola/Matricula/N° de serie/Seriennummer/Serien nr. :

Anno di fabbricazione/Año de fabricación/Année de fabrication/bouwjaar/baujahr:

Su autocarro/autocar/camion/vrachtwagen/lastkraftwagen:

Matricola/Matricula/N° de serie/Seriennummer/Serien nr. :

CE-VERKLARING

Wij, de ondergetekenden, verklaren hierbij onder onze exclusieve verantwoordelijkheid dat de betreffende machine voldoet aan de voorschriften van machinerichtlijn 2006/42/EG en de richtlijnen 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2000/14/EG en de norm EN280:2013+ A1:20015.

Het is strikt verboden dat de machine waarover deze verklaring gaat in bedrijf wordt gesteld voordat is verklaard dat de machine waarop deze wordt geïntegreerd of gemonteerd conform de bepalingen is van richtlijn 2006/42/EG.

Esame per la Certificazione CE eseguita da:
Examen para la Certificación CE realizada por:
Examen pour la Certification CE exécuté par:
Controle voor EG-certificering uitgevoerd door:
Prüfung für die EG-Bescheinigung ausgeführt vom:

VERICERT SRL (aangemelde instantie n. 1878)
Verità Ricerca Certezza Conformità
Via L. Masotti 5
48124 Fornace Zarattini (RA)

Numero di Certificazione CE:
Certificación CE número:
Certification CE numéro:
EG-certificeringsnummer:
Zertifikation EG nummer::

SOCAGE srl
Presidente del C.d.A.
FIORENZO FLISI

Sorbara, li _____

VERKLARING VAN DE BOUWER

SOCAGE SRL

STRADA STATALE 12 N. 10
SORBARA DI BOMPORTO (MODENA) ITALY
TEL. 059.902656 FAX 059.902613

PIATTAFORMA DI LAVORO ELEVABILE FORNITA IN KIT / MOBIELE HOOGWERKER GELEVERD ALS SET

Modello/Tipo/Type/Type/Modelle:

Nome commerciale/Nombre comercial/Nom commercial/Handelsnaam/Geschäftsname:

Matricola/Matricula/N° de serie/Seriennummer/Serien nr. :

CE-VERKLARING

Wij, de ondergetekenden, verklaren hierbij onder onze exclusieve verantwoordelijkheid dat de betreffende machine voldoet aan de voorschriften van machinerichtlijn 2006/42/EG en de richtlijnen 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2000/14/EG en de norm EN280:2013+ A1:20015.

Het is strikt verboden dat de machine waarover deze verklaring gaat in bedrijf wordt gesteld voordat is verklaard dat de machine waarop deze wordt geïntegreerd of gemonteerd conform de bepalingen is van richtlijn 2006/42/EG.

Esame per la Certificazione CE eseguita da:
Examen para la Certificación CE realizada por:
Examen pour la Certification CE exécuté par:
Controle voor EG-certificering uitgevoerd door:
Profungung für die EG-Bescheinigung ausgeführt vom:

VERICERT SRL (aangemelde instantie n. 1878)
Verità Ricerca Certezza Conformità
Via L. Masotti 5
48124 Fornace Zarattini (RA)

Numero di Certificazione CE:
Certificación CE número:
Certification CE numéro:
EG-certificeringsnummer:
Zertifikation EG nummer:

SOCAGE srl
Presidente del C.d.A.
FIRENZO FLISI

Sorbara, li _____

REFERENTIEVOORSCHRIFTEN

Dit technische document "GEBRUIKS- EN ONDERHOUDSHANDLEIDING" voor hoogwerkermodel **23T** heeft als ID-code

MUM SO-0076 fs0-plus-iv.

Dit document is in overeenstemming met de geharmoniseerde regelgeving geschreven

UNI EN 12100-1e deel paragraaf 3.21

UNI EN 12100-2e deel paragraaf 6.

EN 280 paragraaf 7.

HERZIENINGEN VAN DIT DOCUMENT

Deze handleiding is een weerspiegeling van de stand van de techniek op het moment dat de machine in de handel werd gebracht. De handleiding is een integraal onderdeel van de machine en is in overeenstemming met alle op dat moment geldende regelgeving, wetgeving en bindende richtlijnen; deze handleiding kan niet als ondeugdelijk worden beschouwd als deze is herzien vanwege recentelijke testen. Eventuele wijzigingen en aanpassingen aan machines die achteraf worden verkocht verplichten de fabrikant niet om de installaties die daarvoor zijn verkocht aan te passen en de betreffende handleiding kan niet als ondeugdelijk en ongeschikt worden beschouwd.

Mogelijke belangrijke aanvullingen op deze handleiding die volgens de fabrikant naar de gebruiker moeten worden verstuurd, moeten bij de handleiding worden bewaard, aangezien deze een integraal onderdeel van de handleiding zijn.

TECHNISCHE INFORMATIE

REFERENTIEVOORSCHRIFTEN

SOCAGE-hoogwerkers worden in overeenstemming met de volgende richtlijnen vervaardigd:

- 2006/42/EG (machinerichtlijn),
- 2014/30/EU
- 2014/35/EU (EMC)
- 2000/14/EG.

TOEGEPASTE GEHARMONISEERDE REGELGEVING

- EN 12100-1:2005 Veiligheid van machines (basisbegrippen);
- EN 12100-2:2005 Veiligheid van machines (technische beginselen);
- EN 13857:2009 Veiligheidsafstanden van de bovenste delen;
- EN ISO 13850:2007 Noodstopvoorzieningen;
- EN 349:2008 Minimumafstanden ter voorkoming van het bekneld raken van menselijke lichaamsdelen;
- IEC/EN 60204-1 Elektrische uitrusting van machines;
- DIN 15018 foglio 3 Berekeningen van stalen structuren;
- DPR 303/56 Algemene regelgeving voor hygiëne op het werk
- DLgs 81/2008 Regelgeving voor preventie van ongevallen op de werkplek
- EN 13849-1:2008 Onderdelen van besturingssystemen met een veiligheidsfunctie
- EN 13849-2:2013 Onderdelen van besturingssystemen met een veiligheidsfunctie
- EN280:2013+A1:2015 Hoogwerkers
- EN 12999:2012 Hijskranen - Laadkranen
- EN 4413:2012 Algemene regels en veiligheidseisen voor systemen en hun componenten

VAN TOEPASSING ZIJNDE REGELGEVING EN TECHNISCHE REGELS

EN 280 (hoogwerkers)

EN 80 WGP8 (TC147) (structurele berekening)

AANTAL VERWACHTE LAADCYCLI CONFORM EN 280

100.000 (bijv. 10 jaar, 50 weken per jaar, 40 uur per week, 5 cycli per uur)

Binnen dit aantal cycli moet een volledige revisie en grondige structurele inspectie van de machine worden uitgevoerd. Als de werkomstandigheden bijzonder zwaar zijn (bijv. altijd maximale belasting, grote straddle, etc.) moet deze inspectie eerder worden uitgevoerd (vraag de fabrikant voor een inspectie van de machine). **ELKE 1500 - 4500 UUR ADVISEREN WIJ EEN VOLLEDIGE CONTROLEPROCEDURE DOOR DE FABRIKANT.**

KORTERE CYCLI VOOR GEAUTORISEERDE MACHINES BIJ VERHOOGD LAADVERMOGEN

66.000 (bijv. 7 jaar, 48 weken per jaar, 40 uur per week, 5 cycli per uur)

Binnen dit aantal cycli moet een volledige revisie en grondige structurele inspectie van de machine worden uitgevoerd. Als de werkomstandigheden bijzonder zwaar zijn (bijv. altijd maximale belasting, grote straddle, etc.) moet deze inspectie eerder worden uitgevoerd (vraag de fabrikant voor een inspectie van de machine). **ELKE 1000 - 3000 UUR ADVISEREN WIJ EEN VOLLEDIGE CONTROLEPROCEDURE DOOR DE FABRIKANT.**

GEBRUIKS- EN OPSLAGOMSTANDIGHEDEN

SOCAGE-hoogwerkers worden vervaardigd om te functioneren onder deze omgevingsomstandigheden:

- 1 werkteemperatuur: min. -10°C max. +40°C
- 1 luchtvochtigheid 30% - 95% zonder condensatie

Als de machine moet worden gebruikt onder omgevingsomstandigheden die afwijken van de standaard omstandigheden, zijn speciale toestellen op aanvraag beschikbaar.

BELANGRIJK:

GEBRUIK DE MACHINE NOOIT ONDER ONGUNSTIGE LUCHTOMSTANDIGHEDEN (zoals: VEEL BEDRIJFSUREN IN EEN KUSTGEBIED).

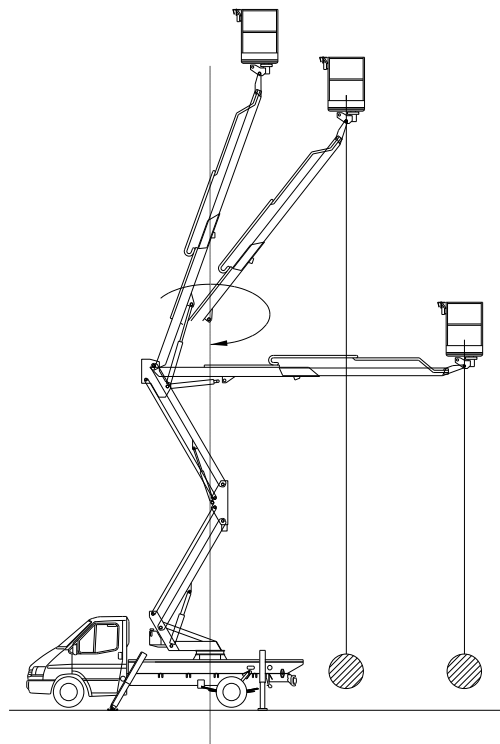
- opslagtemperatuur: -30°C max. +60°C.
- als de olietemperatuur neigt om 70° C te overschrijden, moet een warmtewisselaar worden gemonteerd.

STATISCHE TEST

De machine heeft de statische test, die is uitgevoerd conform EN280:2013+ A1:20015 met succes en als volgt doorstaan:

- Machine met max. toegestane helling gepositioneerd;
- Machine met minimaal toegestane stabilisatie;
- Pantograafgiek volledig omhooggeheven en parallel met de grond;
- Machine in volledige reikwijdte en gedraaide mand;
- Testbelasting gelijk aan nominale belasting + een verhoging conform EN280 (wind, duwen door de bediener en dynamische effecten);
- Langzaam starten van het draaien van de machine in het gehele werkgebied (minimaal 180° zijdelings), waarbij de positie van de stabilisatoren tegenover de giek altijd onder controle wordt gehouden.

Deze test wordt alleen beschouwd als geslaagd als in het hele werkgebied twee stabilisatoren nooit tegelijkertijd omhoog worden geheven (dus een van de stabilisatoren kan omhoog worden geheven in overeenstemming met de positie van de giek).



***** HOOFDSTUK 2 *****

VEILIGHEIDSNORMEN, AANWIJZINGEN VOOR DE GEBRUIKER

De documentatie van dit hoofdstuk bestaat uit
12 pagina's, inclusief deze pagina.

- Om de hoogwerker te gebruiken moeten particuliere en professionele bedieners:**
- in perfecte psychische en fysieke toestand zijn
 - bevoegd zijn (om het voertuig te gebruiken)
 - geïnstrueerd zijn in het gebruik van de hoogwerker (zoals wettelijk verplicht)
 - alle aanwijzingen en informatie in deze handleiding en in de machine hebben gelezen en begrepen

AANWIJZINGEN VOOR DE GEBRUIKER

BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN

ALLE BEPALINGEN MET BETREKKING TOT GEBRUIK EN ONDERHOUD IN DEZE HANDLEIDING ZIJN ONAANTASTBAAR EN DAAROM ADVISEREN WIJ OM ZE ZORGVULDIG EN REGELMATIG DOOR TE LEZEN EN ZE ALTIJD TOE TE PASSEN.

ZONDER AFBREUK TE DOEN AAN DE NIET-AANSPRAKELIJKHEID VAN SOCAGE SRL BUITEN DE GEGEVEN GARANTIE, ADVISEERT SOCAGE SRL NA INSPECTIE EN LEVERING VAN DE MACHINE OM ALLE BEPALINGEN IN DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG IN ACHT TE NEMEN EN OM DE GELDENDE REGELGEVING OP JUISTE WIJZE TOE TE PASSEN. HET NIET IN ACHT NEMEN VAN HET BOVENSTAANDE IS NOG EEN REDEN VOOR NIET-AANSPRAKELIJKHEID VOOR SCHADE VAN DE MACHINE, OBJECTEN, PERSONEN EN ANDEREN.

IN HET BOVENSTAANDE GEVALLEN GELDT DE GARANTIE VAN 12 MAANDEN NIET. TECHNISCHE GEGEVENS IN DEZE HANDLEIDINGEN KUNNEN WORDEN GEWIJZIGD VANWEGE VERSCHILLENDE SOORTEN VRACHTWAGENS, TECHNISCHE WIJZIGINGEN OF HET VAN KRACHT WORDEN VAN GEWIJZIGDE REGELGEVING. DAAROM MOET DE GEBRUIKER DE HIERBOVEN VERMELDE TECHNISCHE GEGEVENS ZORGVULDIG BESTUDEREN.

VOOR SPECIALE WERKOMSTANDIGHEDEN DIE NIET WORDEN BESCHREVEN IN DIT DOCUMENT MOET OM DE SCHRIFTELIJKE TOESTEMMING VAN DE FABRIKANT WORDEN GEVRAAGD.

INLEIDING

De bediener van de hoogwerker is het enige element van de machine die logisch kan denken en zijn verantwoordelijkheid wordt niet verlaagd door de toevoeging van veiligheidsvoorzieningen. Elke te grote toegeeflijkheid aan gebruiksgemak die de concentratie en aandacht tijdens het gebruik van deze toestellen verlaagt is absoluut verboden.

Veiligheidsvoorzieningen zijn bedoeld als ondersteuning en niet als controle van het bedrijf.

Veiligheidsvoorzieningen kunnen mechanisch, elektronisch of beide zijn en zijn daarom onderhevig aan defecten en verkeerd gebruik.

De bediener is de enige persoon die verantwoordelijk is voor zijn eigen veiligheid en voor de veiligheid van omstanders: hij moet professioneel handelen en alle veiligheidsnormen nauwgezet in acht nemen.

ONTHOUD ALTIJD: HET NIET IN ACHT NEMEN VAN SLECHTS EEN VEILIGHEIDSNORM KAN ONGEVALLEN VEROORZAKEN BIJ PERSONEN, OBJECTEN OF DE MACHINE.

De bediener moet zich ervan verzekeren dat elke persoon waarmee hij werkt zich bewust is van de gevaren met betrekking tot de werking van de hoogwerker en dat deze persoon daarom correct geschoold is.

De bediener moet zich ten allen tijde bewust zijn van zijn eigen verantwoordelijkheid voor de veiligheid van zijn collega's, voor de veiligheid van de machine en voor alles rondom de machine.

De bediener moet altijd controleren dat de hoogwerker correct is gestabiliseerd; hij moet letten op de wind, de bewegingen van de arm en alle ongebruikelijke zaken, zelfs zaken die een minder voorzichtig persoon niet zouden opmerken.

HET IS VERPLICHT OM ALLE VEILIGHEIDSNORMEN TE LEREN EN IN ACHT TE NEMEN. DAAROM IS HET ESSENTIEEL DAT DE HANDLEIDING GOED WORDT BEGREPEN VOORDAT DE HOOGWERKER WORDT GEBRUIKT. BIJ LEVERING VAN DE MACHINE ZIJN AANWIJZINGEN VOOR HET GEBRUIK AAN DE KOPER GELEVERD; BIJ VERHUUR OF OVERDRACHT MOET DE OVERDRAGER DEZE AANWIJZINGEN AAN DE NIEUWE GEBRUIKER GEVEN.

VEILIGHEIDSNORMEN: DINGEN DIE U ALTIJD MOET DOEN

OM VEILIGHEIDSREDENEN IS HET ABSOLUUT NOODZAKELIJK DAT U DE VOLGENDE HANDELINGEN ALTIJD UITVOERT:

- Volg de aanwijzingen voor de gebruiker (in chronologische volgorde) nauwgezet op.
- Het is ten strengste verboden om de installatie met gewichten te gebruiken die de op de machine en in dit document aangegeven gewichten overschrijden en op een manier die afwijkt van wat wordt aangegeven op de machine en in dit document.
- Lees de inhoud van alle plaatjes op de installatie en in de onderhouds- en gebruikshandleidingen van de betreffende componenten door.
- De machine moet door minimaal twee personen worden bediend, waarbij een van de twee een ervaren medewerker is die weet hoe hij de machine moet gebruiken en wie op de grond moet blijven. Als er geen controle op de grond is, moet de plaat van de aandrijvingen op de grond vergrendeld/verboden terrein zijn, zodat andere personen geen toegang hebben.
- Voor het installeren van deze installatie moet de installatie worden gestabiliseerd met de stabilisatoren die zijn uitgerust met ankerplaten. Deze stabilisatoren moeten beslist op vaste grond rusten. Indien nodig moeten de platen worden gebruikt om de drukken op een toereikend groot gebied te verdelen, in overeenstemming met de eigenschappen van de grond. Deze platen moeten van materiaal zijn dat geschikt is voor de druk van de stabilisatoren, ze moeten dik genoeg en voor het gebruikt getest zijn zonder medewerkers op de machine die op de maximale straddle moet staan, met de mand bij de grond en met een gewicht die gelijk is aan het maximaal toegestane laadvermogen
- Als de grond helt, moet u ervan verzekerd zijn dat de helling 3° niet overschrijdt. In geval van hellende grond moet u altijd de juiste middelen toepassen om schuiven te voorkomen (wiggen onder de wielen of soortgelijke klemsystemen). Een niveauverschil vanwege horizontale treden wordt niet als een helling beschouwd.
- De maximale afwijking van het druklagervlak van de horizontale lijn mag 2° niet overschrijden.
- Zorg ervoor dat de hoogwerker nooit op andere (vaste of bewegende) constructies staat.
- Onthoud dat bediening om de werkplek te bereiken door de bediener op de hoogwerker moet worden uitgevoerd. In principe is **BEDIENING VANAF DE GROND ALLEEN IN GEVAL VAN NOOD TOEGESTAAN**, omdat belemmeringen, obstakels, de werkelijke dynamiek van mandbewegingen, etc. vanaf de grond niet correct kunnen worden ingeschat.
- Verzeker u ervan dat er geen elektrische leidingen zijn.
- Als de hoogwerker wordt gebruikt op een drukke straat, moet de aanwezigheid van de hoogwerker verplicht worden gesignaleerd door geschikte grondsignalen en het knipperlicht en moet het geldende verkeersreglement in acht worden genomen.
- Bij binnenkomst in de mand moeten de veiligheidsriemen direct worden vastgemaakt aan de speciale aansluitingen en moeten de toegangsbeveiligingen worden gesloten; zorg ervoor dat deze correct zijn vergrendeld.

- Alle medewerkers moeten de wettelijk verplichte veiligheidshelm dragen. Laat geen materiaal uit de mand of vanaf hoogte vallen. Voor speciale werkzaamheden (snoeien, verfen, etc.) moet voor de noodzakelijke bescherming en maatregelen voor de veiligheid van personen, omringende objecten en de machine zelf worden gezorgd. Het is verboden om gereedschappen te gebruiken die niet conform de geldende regelgeving zijn.
- Het is absoluut verboden om gereedschappen, handen, vingers, etc. in de gaten op de telescopische armen en in plekken te steken waar er gevaar kan zijn door belemmering, afsnijden en knellen, etc.

TIJDENS BEWEGING:

- Rijd voorzichtig en vermijd hoge snelheid.
- Controleer of de gekozen weg geschikt is voor de afmetingen van de installatie.
- Controleer of de banden slijtageverschijnselen hebben en of de bandenspanning correct is (als de banden koud zijn).
- Zet de machine op de rem als deze op een hellende weg wordt geparkeerd en vergrendel de wielen indien nodig met wiggen.
- Het is verboden om met de vrachtwagen te rijden of deze te bewegen als zich personen of ladingen/materialen in de mand of in het draaigedeelte of op het loopgedeelte van het frame bevinden

VOOR OMHOOGHEFFEN:

- Voer dagelijkse inspecties uit zoals aangegeven in hoofdstuk 4 "Onderhoud".
- Gebruik veiligheidshelmen en de goedgekeurde ongevalpreventiekleding.
- Schakel de vergrendelvoorziening in voor de hydraulische verdelerhendels van het draaigedeelte.
- Controleer om er zeker van te zijn dat de automatische nivellering van de mand compleet is teruggezet (mand horizontaal) en onder druk staat.
-
- Sluit toegangsbeveiligingen.
- Controleer opnieuw om er zeker van te zijn dat alle bedieningselementen goed functionerend zijn en bevestig het werkmateriaal op correcte wijze, zodat dit niet kan bewegen of gevaren kan veroorzaken
- Verzeker u ervan dat alle bedieners zich bewust zijn van de gebruiks- en onderhoudsvorschriften,

INDIEN OMHOOGGEHEVEN

- Tijdens het bewegen moet u rekening houden met armbewegingen; tijdens draaien, heffen, neerlaten, verplaatsen moet u rekening houden met elk mogelijk obstakel.
- Houd minimaal 5 meter afstand van elektrische leidingen en hoogspanningsmasten en neem de stroomregelgeving met betrekking tot minimale afstanden in acht.
- Vermijd botsing van de mand of armen met de vrachtwagencabine, stabilisatoren of andere onderdelen van de machine, met vaste (gebouwen) of bewegende (voertuigen, kranen, etc.) obstakels.
- Ga niet onder het werkgebied van de installatie staan, met name niet onder armen en mand.
- Gebruik de installatie alleen voor verticale bewegingen, voer nooit werp- of duwbewegingen in welke richting dan ook uit.
- Houd uw handen uit de buurt van verbindingsstukken of openingen.
- Het is verboden om de lading in de mand te verhogen

AAN HET EINDE VAN DE WERKZAAMHEDEN

- Zorg ervoor dat de constructie en de mand met de bediener in een niet-werkpositie staan en dat de stabilisatoren volledig zijn teruggegaan,

BELANGRIJK:

ONTHOUD DAT, IN OVEREENSTEMMING MET D.lgs. 81/08 Art. 71 comma 11 e 12, all'Allegato VII e DEL D.M. 11/04/2011, VERSCHILLENDE HELLINGSLUCHTLADDERS, EVOLVENTE WAGENBRUGGEN EN VERINGSLIERBRUGGEN MOETEN ELK JAAR WORDEN GETEST EN GEÏNSPECTEERD DOOR DE INSTELLINGEN DIE VERANTWOORDELIJK ZIJN VOOR DE VEILIGHEID (ISPEL-USL-ASL-ARPA) OM DE EFFICIËNTIE ERVAN MET BETREKKING TOT VEILIGHEID TE BEPALEN.

VEILIGHEIDSNORMEN: DINGEN DIE U NOOIT MOET DOEN

OM VEILIGHEIDSREDELEN IS HET ESSENTIEEL DAT DE MACHINE NOOIT ONDER DE VOLGENDE OMSTANDIGHEDEN WORDT GEBRUIKT:

- Met gewichten en op manieren die afwijken van die waarvoor de machine is ontworpen, getest en geleverd (die staan aangegeven op de machine zelf);
- Op instabiele, natte of rommelige grond of een helling die 3° overschrijdt;
- Gebruik de machine nooit als de automatische mandnivellering niet is teruggezet (mand horizontaal) en niet onder druk staat
- Met windsnelheden die hoger zijn dan 12,5 m/s ;
- In de buurt van elektrische leidingen (de machine is niet geïsoleerd);
- Zonder de ingangsbeveiligingsbalk van de mand;
- Met materiaal of voorwerpen die aan de machine-armen of zijkanten (oftewel buiten de mand) hangen;
- Gebruik van ladders of soortgelijke werktuigen in de mand;
- Uitvoeren van werpende of horizontale/schuine duwbewegingen die 20daN per persoon of o 40daN voor elke twee of meer personen overschrijden (alleen bewegen in een horizontale richting);
- In omgevingen met explosiegevaar;
- Als er barsten, onvolkomenheden, hydraulische lekkages, afgesneden draden of andere onregelmatigheden in functioneren zijn;
- Bij een temperatuur lager dan -10°;
- Als hefinrichting voor materialen;
- Met niet-werkende of niet-geïnspecteerde veiligheidsvoorzieningen;
- Bij gevaarlijke weersomstandigheden (slecht zicht, onweer, bliksem, etc.);
- Met posters, spandoeken, etc. die aan de mand, armen of andere delen van de machine hangen.

BELANGRIJK:

Het is ten strengste verboden om gereedschappen, handen, vingers etc. in de gaten op telescopische armen, kabelrollen en op verbindingstukken te steken.

TIJDENS HET REINIGEN MET HOGEDRUKSPUIT NIET RICHTEN OP DOZEN, KASTEN EN ELEKTRISCHE ONDERDELEN. NIET REINIGEN MET REINIGINGSMIDDELEN, CHEMICALIËN, BENZINE OF SOORTGELIJKE MIDDELEN DIE RUBBEREN ONDERDELEN, PLASTIC ONDERDELEN EN LAGEN KUNNEN BESCHADIGEN.

WAARSCHUWING PAUZES/WERKONDERBREKING

Laat de machine nooit onbeheerd als de motor niet is uitgeschakeld, het bedieningspaneel op de grond niet is geblokkeerd en de cabine van de vrachtwagen niet op slot is.

Wij adviseren om bij pauzes of werkonderbrekingen de hoogwerker op de grond te houden (in transportpositie).

WAARSCHUWING WERKZAAMHEDEN IN DE BUURT VAN ELEKTRISCHE LEIDINGEN

Gebruik van de hoogwerker in de buurt van elektrische leidingen is altijd erg gevaarlijk vanwege de mobiliteit van de machinestructuur.

Wij willen u eraan herinneren dat er zelfs zonder contact met de twee onderdelen elektrische ontladingen kunnen zijn en dat het voldoende kan zijn dat ze in de buurt van de minimale veiligheidsafstand komen (raadpleeg de geldende regels in het land van bestemming waarin de machine wordt gebruikt).

De regelgeving in Italië (D.lgs. 81/08 – bijgevoegd IX), schrijft de minimale afstanden zoals aangegeven in de tabel voor

. Deze waarde wordt beschouwd als de minimale afstand tijdens de verschillende manoeuvres met de hoogwerker.

In alle gevallen adviseren wij u om van te voren te eisen dat de stroomtoevoer onderbroken is tijdens de werkzaamheden met de hoogwerker

| <u>KV</u> | <u>MIN. AFSTANDEN</u> |
|------------------|------------------------------|
| ≤ 1 | 3 |
| 1 ≤ 30 | 3,5 |
| 30 ≤ 132 | 5 |
| > 132 | 7 |

RESTRISICO'S EN GESCHIKTE VOORZORGSMAATREGELEN

- Plotselinge hantering van de bedieningshendels; schokkerige bewegingen en slingergevaar. **BEWEEG DE BEDIENINGSHENDELS LANGZAAM VOOR DE REGELING VAN SNELHEID EN ACCELERATIE.**
- Overbelasting en horizontale/schuine duwbewegingen: kantelgevaar. **OVERSCHRIJD HET LAADVERMOGEN NIET.**
- Wegzakken in de grond: kantelgevaar. **CONTROLEER GRONDDRUK EN GRONDHARDHEID (zie gronddruk onder stabilisatoren) (let op ontdooiën in de winter).**
- Windvlagen; kantelgevaar. **NIET WERKEN ONDER GEVAARLIJKE WEERSOMSTANDIGHEDEN.**
- Stoten tegen een obstakel (op de grond of in de lucht): botsing- en kantelgevaar. **WEES EXTREEM VOORZICHTIG TIJDENS DE BEDIENING.**
- Stoten tegen een elektrisch leiding: gevaar voor elektrische schok. **HOUD EEN VEILIGE AFSTAND TEN OPZICHTE VAN ELEKTRISCHE LEIDINGEN AAN.**
- Werken op verhogingen en trottoirs, etc.: kantelgevaar. **LET OP DE GROND EN DE POSITIE VAN STABILISATOREN.**
- Werkzaamheden in een explosieve omgeving: explosiegevaar. **ZORG ERVOOR DAT U VOORAF INFORMATIE KRIJGT OVER EXPLOSIE- OF BRANDGEVAAR OP DE WERKPLEK.**
- Personen in de buurt van het werkgebied van de machine: knelgevaar. **ZORG ERVOOR DAT ER NIEMAND IN HET WERKGEBIED KOMT EN VERBOD TOEGANG VOOR ONBEVOEGDE MEDEWERKERS. TIJDENS WERKUREN MOET WORDEN GECONTROLEERD OF MEDEWERKERS DIT VERBOD IN ACHT NEMEN.**
- Thermische motor + uitlaat: verbrandings- en vergiftigingsgevaar. **NIET IN DE BUURT VAN UITLATEN STAAN. BIJ BINNENWERKZAAMHEDEN MOETEN UITLATEN NAAR BUITEN WORDEN GELEID.**
- Let op overbelasting vanaf boven of veroorzaakt door contact met andere constructies. **VOORDAT MET DE WERKZAAMHEDEN WORDT BEGONNEN MOET WORDEN GELET OP DE OMSTANDIGHEDEN VAN DE WERKPLEK, OBSTAKELS, VERLICHTING, GELUID EN SCHOLING VAN MEDEWERKERS DIE VERANTWOORDELIJK ZIJN VOOR HET GEBRUIK VAN DE MACHINE.**
- Giftige materialen. **ER ZITTEN GIFTIGE SUBSTANTIES EN MATERIALEN IN DE INSTALLATIE (GIFTIG BIJ INSLIKKEN OF INADEMEN) (KWIKZILVER, OLIE, PLASTIC, ETC.) ONDERHOUDS- EN REPARATIEWERKZAAMHEDEN MOGEN ALLEEN WORDEN UITGEVOERD DOOR GESCHOOLD EN ERVAREN MEDEWERKERS.**

NB. ALS DE MACHINE IS UITGERUST MET SLANGEN VOOR AFVOER VAN UITLAATGAS MOETEN DEZE WORDEN GEBRUIKT.

GEBRUIKSGRENZEN

DE MACHINE NIET GEBRUIKEN:

- Met een lading die hoger is dan het laadvermogen.
- Op een grond die niet bestand is tegen de druk en gewicht onder stabilisatoren.
- Op een hellend oppervlak of een helling die 3° overschrijdt.
- Met de zijbelasting in de mand die hoger is dan 20daN voor elke persoon (max. 40daN voor meer dan een persoon).
- Met windsnelheden die hoger zijn dan 12,5 m/s.
- In koelcellen.
- In explosieve of giftige omgeving.
- Tijdens onweer.
- Bij slecht zicht.
- In een slecht geventileerde ruimte. (Giftig uitlaatgas van thermische motoren).

INFORMATIE OVER WINDSNELHEID

| WINDKRACH T Schaal van Beaufort | WINDSNELH EID m/s | AANDUIDING | EIGENSCHAP |
|--|-------------------------|------------------|---|
| 0 | 0,0 - 0,2 | Stil | Windstil; rook stijgt recht of bijna recht omhoog |
| 1 2 | 0,3 - 1,5 1,6 - 3,3 | Zeer zwak/zwak | Windrichting goed af te leiden uit rookpluimen; wind voelbaar in gezicht, weerhanen tonen nu juiste richting, blad ritselt. |
| 3 4 | 3,4 - 5,4 5,5 - 7,9 | Vrij matig/matig | Vlaggen wapperen en bladeren bewegen steeds. Stof waait op, papier waait op. |
| 5 | 8,0 - 10,7 | Vrij krachtig | Kleine bomen bewegen, gekuifde golven op meren en kanalen. |
| 6 | 10,8 - 13,8 | Krachtig | Dikke takken bewegen, problemen met paraplu's, hoeden waaien af. |
| 7 | 13,9 - 17,1 | Hard | Hele bomen bewegen het is lastig tegen de wind in te lopen of te fietsen. |
| 8 | 17,2 - 20,7 | Stormachtig | Twijgen breken van bomen, voortbewegen zeer moeilijk. |
| 9 | 20,8 - 24,4 | Storm | Schoorsteenkappen, antennes en dakpannen waaien weg. |

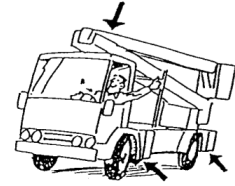
LET OP!!!

DE WINDSNELHEID WORDT GEMETEN OVER EEN GEMIDDELDE VAN CIRCA 10 MINUTEN OP 10 METER HOOGTE OP EEN EFFEN ONDERGROND.

SAMENVATTING VAN DE BELANGRIJKSTEWAARSCHUWINGEN

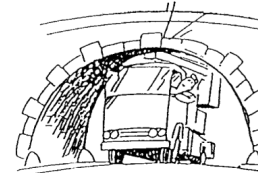
POSITIE BEWEGING

Zorg voor een volledige niet-werkende toestand.



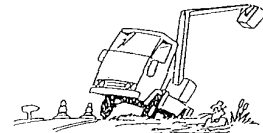
BEWEGING

Let op obstakels bij de machine.



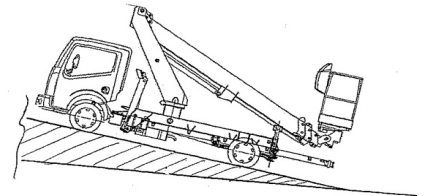
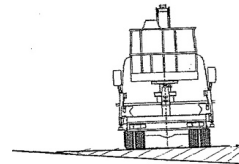
STABILISATIE

Let op grondhardheid.



STABILISATIE

Maximale helling grond.



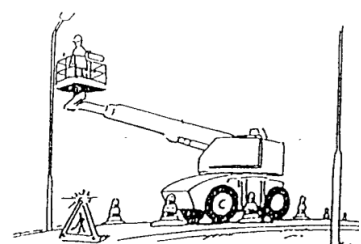
BALANS

Controleer maximaal toegestane helling.



WERKGEBIED

Plaats hekken rond het werkgebied.



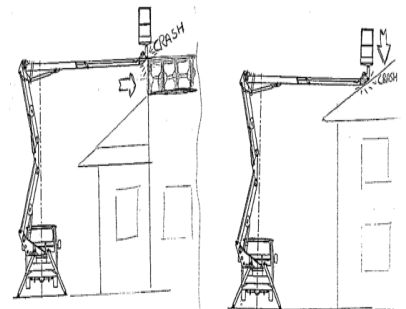
OBSTAKELS EN ELEKTRISCHE LEIDINGEN

Verzeker u ervan dat er geen elektrische leidingen en obstakels zijn.



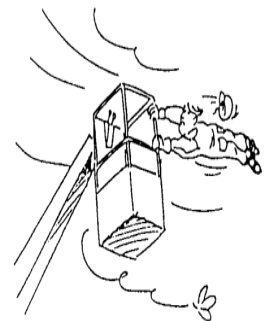
STOREN EN DUWEN TEGEN OBSTAKELS

Het stoten en/of duwen tegen obstakels (openen/sluiten en/of heffen/neerlaten) kan zorgen voor structurele schade aan de machine en ernstig gevaar voor het kantelen van de hoogwerker. Voor en tijdens bewegingen moet u altijd obstakels voor de machine in alle richtingen verifiëren (met name voor verborgen onderdelen, zoals het onderste deel van de mand).



VEILIGHEIDSRIEMEN

Neem de maximale wind tijdens de werkzaamheden in acht. Gebruik de veiligheidsriemen **ALTIJD EN OP JUISTE WIJZE EEN HARNAS**



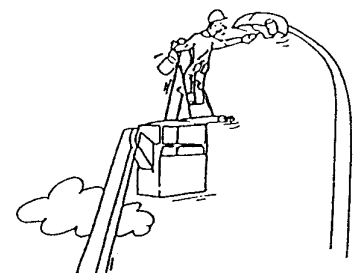
BESCHERMINGEN

Bij het uitvoeren van speciale werkzaamheden, moet u zich en de machine beschermen.



IN DE MAND

Nooit laders, platen of andere voorwerpen gebruiken. Bevestiging aan de leuning is **VERBODEN**.

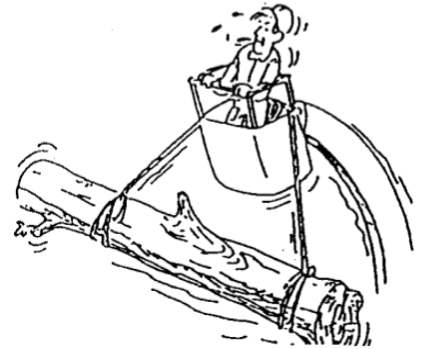


IN DE MAND

Toegestaan laadvermogen in de mand nooit overschrijden.

HEFFEN

Gebruik de hoogwerker nooit als een hefinrichting, zelfs niet voor lage gewichten.



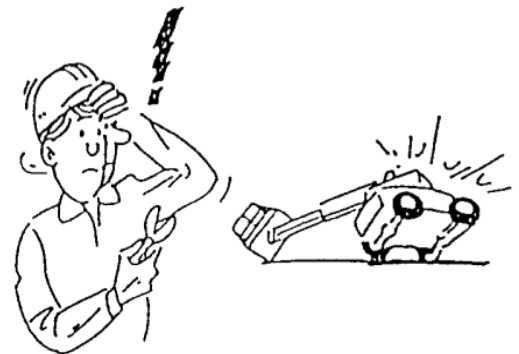
VEILIGHEIDSRIEMEN EN VEILIGHEIDSHELM

Gebruik altijd veiligheidsriemen en een veiligheidshelm.
Bevestig riemen niet aan constructies buiten de mand
MAAR ALLEEN AAN DE AANGEGEVEN SPECIALE AANSLUITINGEN (elke aanslag is voor een persoon).



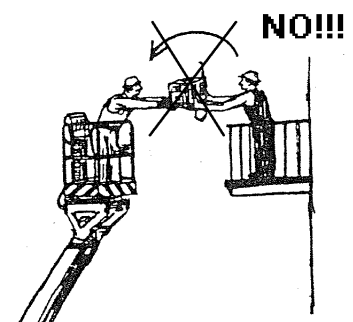
REPARATIES EN AANPASSINGEN

Reparaties of aanpassingen mogen alleen in geautoriseerde werkplaatsen worden uitgevoerd.



LET OP!!! LADING OP HOOGTE

Laad de mand niet als deze op hoogte met gereedschappen of personen is. Dit kan kantelen van de machine of ernstige schade aan de constructie veroorzaken.



BELANGRIJK: DICHTHEID VAN DE GROND

Tijdens de installatiemanoeuvres van de stabilisatoren moet u letten op de grond waarop de stabilisatorplaten worden geplaatst.

U moet altijd de dichtheid en hardheid van de grond verifiëren en, indien nodig, verbeterde basisplaten gebruiken voor een betere verdeling van de belasting op de grond (vraag bij twijfels na bij de opzicht of een bouwkundig ingenieur die ervaring heeft in gronddichtheid).

Voor de belastingwaarden die door de stabilisatoren van de machine worden overgedragen aan de grond zie hoofdstuk 3 "Karakteristieken en prestaties" en voor de gronddichtheidswaarden de onderstaande tabel met toegestane drukken van verschillende grondtypen.

Voor de berekening van de specifieke drukbelasting die door de stabilisatoren op de grond wordt uitgeoefend moet deze formule worden gebruikt:

$$P = F/A$$

waar:

P= specifieke drukebelasting op de grond door de stabilisator (daN/cm²-kg/cm²)

F= maximale belasting van de stabilisatoren (kg-zie hoofd. 3)

A= gebied/draagvlak van de stabilisator (cm²)

Voorbeeld voor de hoogwerker met F= 3200 kg en de basisplaten met oppervlak A= 400 cm² (afmetingen 20x20 cm)

$$P = 3200/400 = 8 \text{ daN/cm}^2$$

Met verbeterde basisplaten met oppervlak A'= 1600 cm² (afmetingen 40x40 cm)

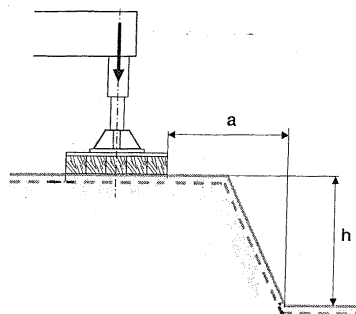
$$P' = 3200/1600 = 2 \text{ daN/cm}^2$$

Tabel met de waarden van de gronddichtheid

| Grondtype | Specifieke toegestane druk (daN/cm ²) |
|--|---|
| Verschoven grond, niet compact | 1 - 2 |
| Compacte en korrelige grond (zand) | 2 - 6 |
| Compacte grond (zand+gravel) | 4 - 10 |
| Stenen van gemiddelde hardheid (kalksteen, zandsteen), bestrating geschikt voor het vervoer van zware middelen | 10 - 15 |
| Stenen van uitzonderlijke hardheid (sterk kalksteen, sterk zandsteen) | 15 - 30 |
| Compact stenen (porfier, basalt, graniet) | 30 - 50 |

BELANGRIJK: – VEILIGHEIDSAFSTAND TEN OPZICHTE VAN GREPPELS/HELLINGEN

Tijdens de plaatsing van de stabilisatoren moet altijd voldoende veiligheidsafstand worden aangehouden ten opzichte van greppels en hellingen. Deze afstand wordt bepaald door het type greppel/helling (ondersteund en niet ondersteund) en het type grond (wij adviseren om te informeren bij de opzichter of een bouwkundig ingenieur met ervaring in gronddichtheid). Wij hanteren het onderstaande schema/theoretische regel:



In geval van grond die onderhevig is aan grondverzakking - $a = 2xh$

In geval van compacte grond die niet onderhevig is aan grondverzakking - $a = 1xh$

***** HOOFDSTUK 3 *****

BESCHRIJVING, BEDIENINGSELEMENTEN,
FUNCTIES, PRESTATIES, NOODGEVAL EN
INBEDRIJFNAME

De documentatie van dit hoofdstuk bestaat uit
22 pagina's, inclusief deze.

Belangrijk: vermelde afmetingen en gewicht hebben 5% tolerantie

Beschrijving van de machine

3.1 Verklaard gebruik van de machine

De Socage-hoogwerker is ontworpen en vervaardigd voor het heffen en verplaatsen van personen, die zich in een genivelleerde mand bevinden en met alle bewegingen die mogelijk zijn.

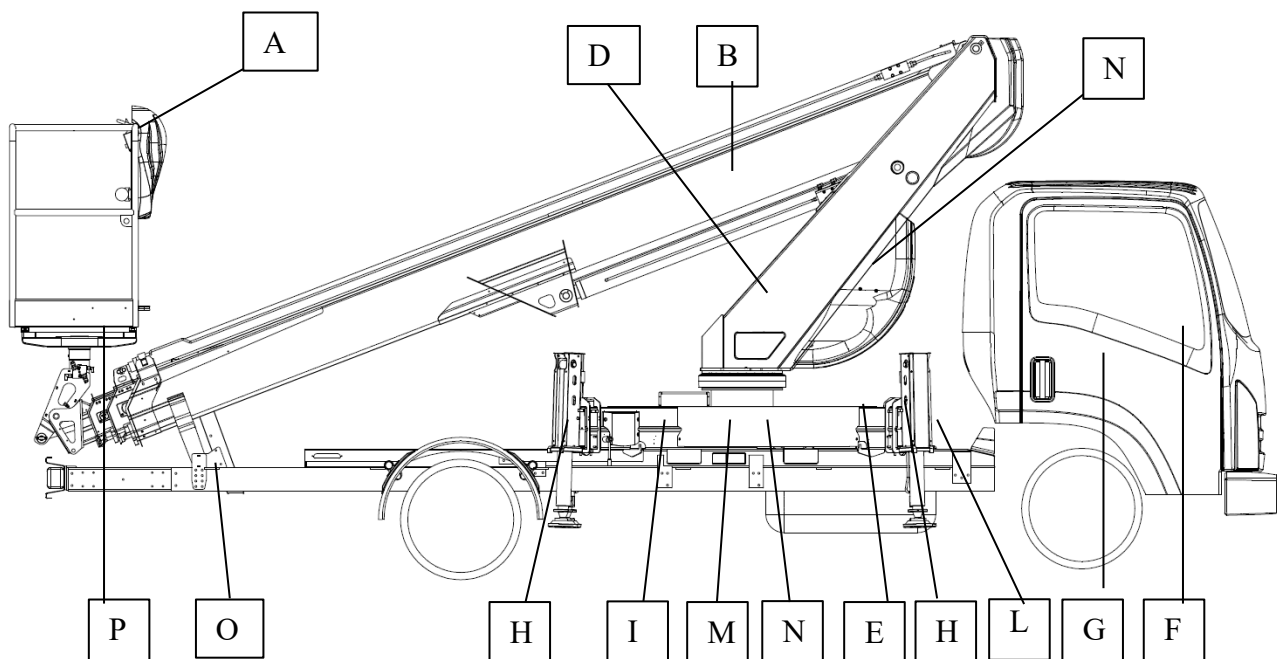
De hoogwerker heft personeel op verticale wijze, maakt horizontale beweging mogelijk via verbings- en verlengstukken en maakt hoekbewegingen mogelijk via het draaigedeelte.

De machine werkt met op de grond gedrukte stabilisatoren, genivelleerd chassis en geloste veringen van de vrachtwagen.

Het personeel kan stoelen meenemen in de mand tot het maximaal aangegeven vermogen.

Op hoogte kan het personeel geen voorwerpen overdragen.

3.2 Hoofdonderdelen



A – Bedieningselementen in de mand

Hydraulische verdeler voor de beweging van de mand van de hoogwerker.

B – Telescopische hoofdgiek

Telescopische giek waarbij uitschuiven en draaien wordt gerealiseerd door een hydraulische cilinder.

D - Draaigedeelte

Dit is gemaakt van hoogwaardig plaatstaal en bestaat uit een drukgeperst hoofddeel en elektrisch gelaste versterkingen. Het is geïnstalleerd op de verbindingssteun van het vijfde wiel van de superstructuur; draaien wordt gewaarborgd door een hydraulische motor met wormschroeven en automatische rem in werkpositie. Een draaiende hydraulische verdeler zorgt voor continu draaien van de superstructuur ten opzichte van het chassis.

E – Olie tank

Dit is de tank met de olie voor de hydraulische installatie van de machine en heeft een MIN/MAX-peil.

F – Bedieningspaneel in de cabine

Voor de controle van het correcte inbrengen van de aftakas en de activering van de installatie. Het is uitgerust met een timer om werktijden te detecteren.

G – Aftakasbediening

Voor mechanisch inbrengen van de aftakas.

H - Stabilisatoren

Worden afzonderlijk of simultaan neergelaten en zijn bevestigd aan het secundaire frame.

I – Basisframe

Hoogwaardig stalen steunconstructie voor bevestiging van het luchtgedeelte aan de vrachtwagen. Deze is afgewerkt met een loopgedeelte in antislip aluminium.

L – Noodhandpomp

Handpomp voor neerlaten in noodgevallen.

M – Bedieningselementen stabilisator

Hydraulische verdeler en paneel voor het selecteren van de beweging van de stabilisatoren.

N – Noodbedieningselementen

Voor het bewegen van de machine vanaf de grond tijdens neerlaten in noodgevallen.

O – Toegangstredes tot de mand

In het achterste gedeelte van het basisframe geplaatst en wordt gebruikt voor toegang tot de mand.

P- Mand

Dit onderdeel is voor de bediener(s) en de gereedschappen. De mand is gemaakt van aluminium buizen in de afmetingen 1400x700x1100 mm. Optioneel is ook een plastic mand van 1400x700x1150 of een glasvezelmand van 1400x700x1100mm (laadvermogen mand verlaagd naar 200kg) beschikbaar.

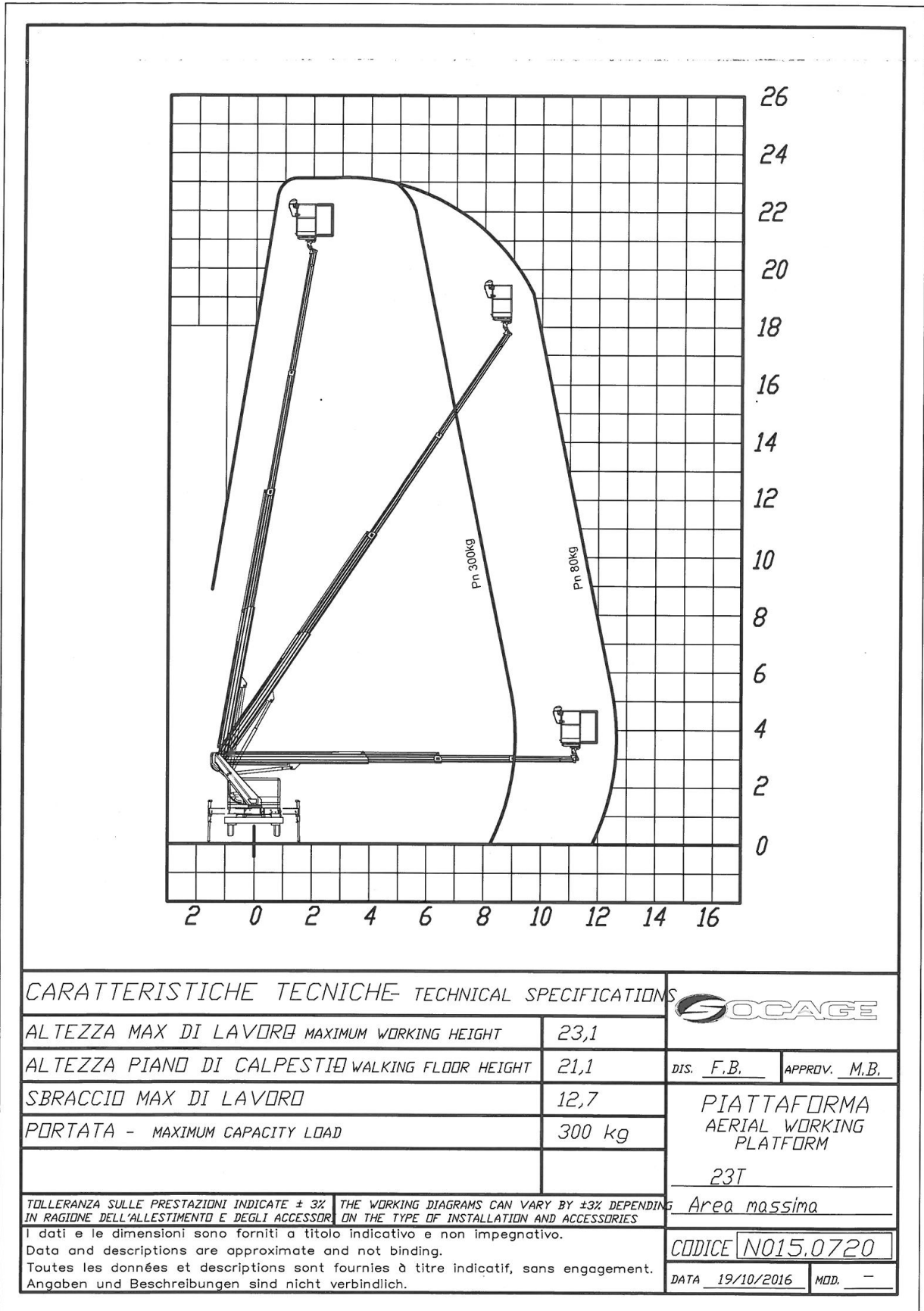
VOEDING HYDRAULISCHE INSTALLATIE

Voeding met pomp die gekoppeld is aan de aftakas van de vrachtwagen, met verbindingsbediening in de cabine van de bestuurder en een verlichte inbrengindicator op het dashboard.

3.3 Technische eigenschappen

| Model | 23T | SO-0076 |
|---|------------------------|--|
| Stabilisatie wielbasis (frame "X") | ME+ME | Max. 3227 x 3392 mm Min. 1940 x 1940 mm |
| Standaard laadvermogen | kg | 300 – 2 personen |
| Maximaal laadvermogen met plastic mand | kg | 250 – 2 personen |
| Maximale werkhoogte | m | 23,10 |
| Maximale hoogte loopgedeelte mand | m | 21,10 |
| PRESTATIES met geopende dwarsbalk (~3000 x 3000mm) | | |
| Werkgebied maximaal zijdelings/achterzijde (260°) | | |
| Maximaal werkbereik | m | 9,10 |
| Maximale reikwijdte mand | m | 8,40 |
| Werkgebied maximaal voorzijde (100°) | | |
| Maximaal werkbereik | m | 6,80 |
| Maximale reikwijdte mand | m | 6,10 |
| PRESTATIES met gesloten dwarsbalk (~1940 x 1940mm) – blok voorste gedeelte | | |
| Werkgebied zijdelings gedeelte (105°+105°) | | |
| Maximaal werkbereik | m | 5,60 |
| Maximale reikwijdte mand | m | 4,90 |
| Werkgebied achterste gedeelte (50°) | | |
| Maximaal werkbereik | m | 6,80 |
| Maximale reikwijdte mand | m | 6,10 |
| Afmetingen van de aluminium mand | mm | 1400x700x1100 |
| Afmetingen van PE/VTR mand (optioneel) NB: verlaging laadvermogen naar 250kg | mm | 1400x700x1100 – 1400x700x1150 |
| Draaien superstructuur | ° | 700° |
| Draaien mand | ° | 90° rechts, 90° links |
| Hefsnelheid | m/s | 0,4 |
| Snelheid uitschuiven | m/s | 0,4 |
| Snelheid draaien | m/s | 0,7 |
| Maximale belasting onder de stabilisatoren | kg | 3200 |
| Specifieke belasting onder de stabilisatoren | daN/cm ² | 12 |
| Loopafmetingen | Zie lay-out pagina 3.9 | |
| Niveau machinetrillingen | m/s ² | < 0,25 |
| Geluidsniveau LWA | dB | 80 |
| Opmerking: Het geluid wordt veroorzaakt door de motor van de vrachtwagen, bij de detectie van het geluid op de hoogwerker op 1,60 meter van het loopgedeelte tijdens de hef-, neerlaat-, en uitschuifphasen is 80 dBA niet overschreden. | | |

WERKGEBIED MAXIMAAL ZIJDELINGS/ACHTERZIJDE (met geopende dwarsbalk)



CARATTERISTICHE TECNICHE- TECHNICAL SPECIFICATIONS



| | |
|---|--------|
| ALTEZZA MAX DI LAVORO MAXIMUM WORKING HEIGHT | 23,1 |
| ALTEZZA PIANO DI CALPESTIO WALKING FLOOR HEIGHT | 21,1 |
| SBRACCIO MAX DI LAVORO | 12,7 |
| PORTATA - MAXIMUM CAPACITY LOAD | 300 kg |

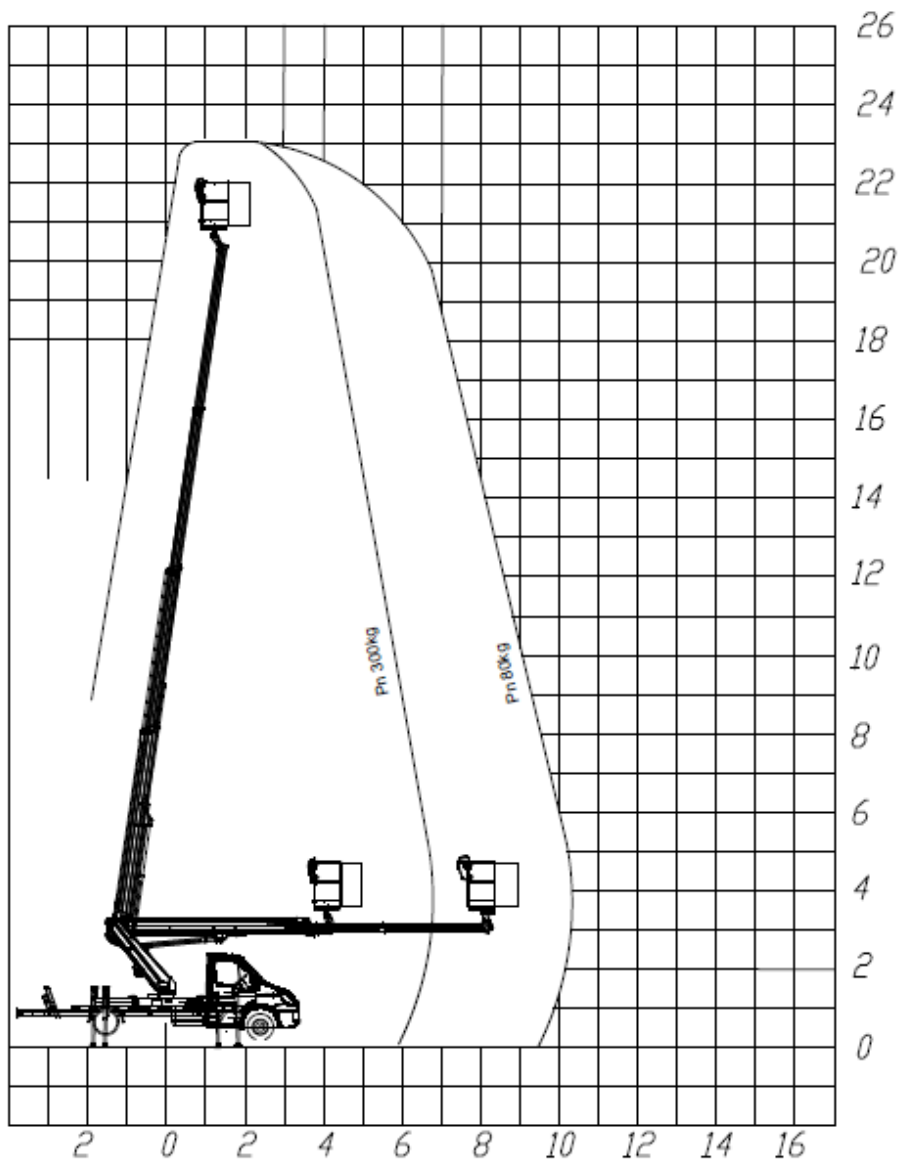
DIS. F.B. APPROV. M.B.
 PIATTAFORMA
 AERIAL WORKING
 PLATFORM
 23T

TOLLERANZA SULLE PRESTAZIONI INDICATE ± 3% THE WORKING DIAGRAMS CAN VARY BY ±3% DEPENDING
 IN RAGIONE DELL'ALLESTIMENTO E DEGLI ACCESSORI ON THE TYPE OF INSTALLATION AND ACCESSORIES

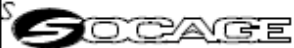
I dati e le dimensioni sono forniti a titolo indicativo e non impegnativo.
 Data and descriptions are approximate and not binding.
 Toutes les données et descriptions sont fournies à titre indicatif, sans engagement.
 Angaben und Beschreibungen sind nicht verbindlich.

Area massima
 CODICE N015.0720
 DATA 19/10/2016 MOD. -

WERKGEBIED VOORZIJDE (met geopende dwarsbalk)



CARATTERISTICHE TECNICHE- TECHNICAL SPECIFICATIONS



ALTEZZA MAX DI LAVORO / MAXIMUM WORKING HEIGHT 23,1

ALTEZZA PIANO DI CALPESTIO / WALKING FLOOR HEIGHT 21,1

SBRACCIO MAX DI LAVORO 10,3

PORTATA - MAXIMUM CAPACITY LOAD 300 kg

DIS. F.B. APPROV. M.B.

PIATTAFORMA
AERIAL WORKING
PLATFORM

23T (telaio X)

Area intern. x Daily

TOLLERANZA SULLE PRESTAZIONI INDICATE $\pm 3\%$ / THE WORKING DIAGRAMS CAN VARY BY $\pm 3\%$ DEPENDING ON THE TYPE OF INSTALLATION AND ACCESSORIES

I dati e le dimensioni sono forniti a titolo indicativo e non impegnativo.

Data and descriptions are approximate and not binding.

Toutes les données et descriptions sont fournies à titre indicatif, sans engagement.

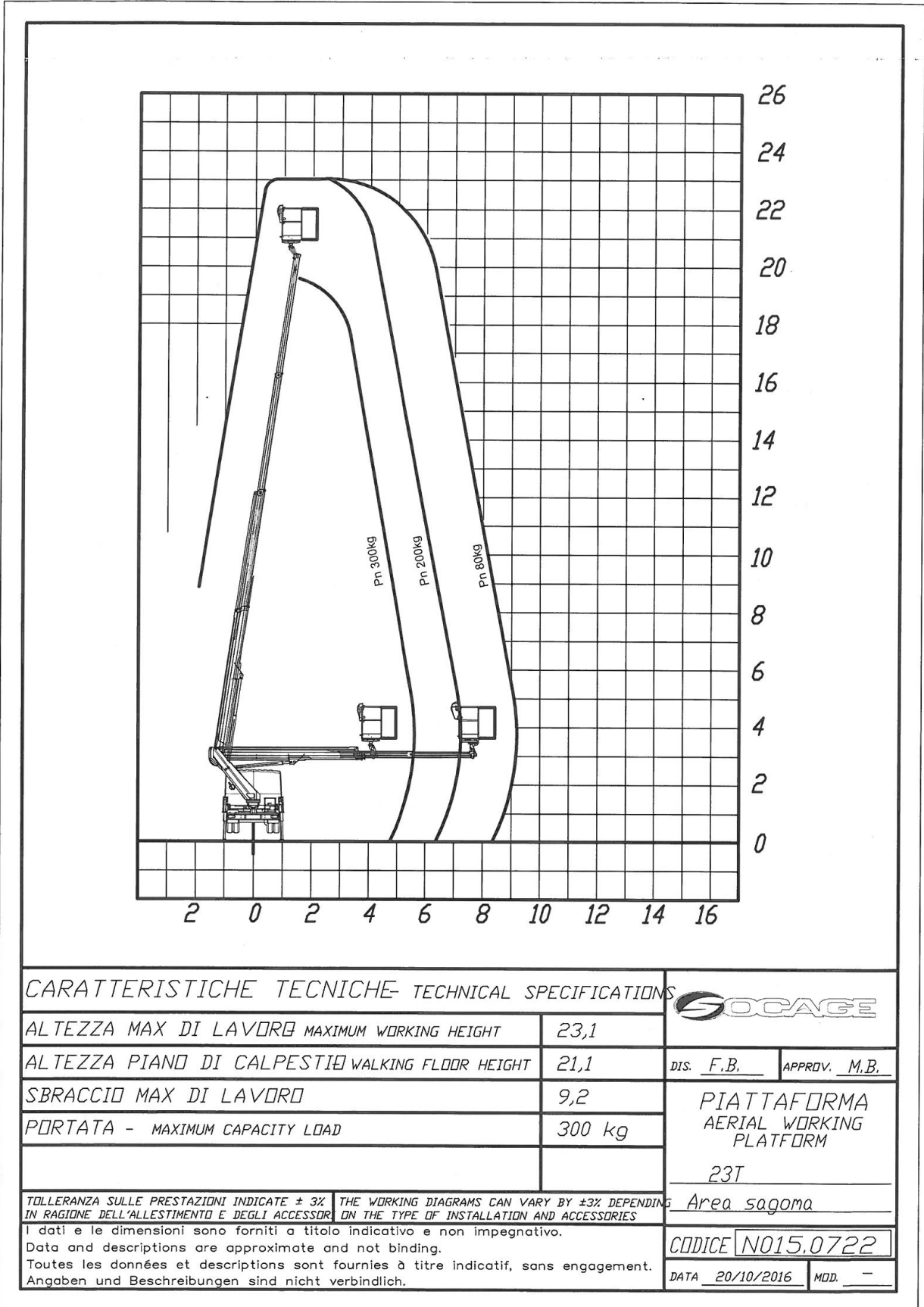
Angaben und Beschreibungen sind nicht verbindlich.

CODICE **N015.0886**

DATA 30/11/2017

MOD. -

MINIMAAL WERKGEBIED - ZIJDELINGS (met gesloten dwarsbalk)



CARATTERISTICHE TECNICHE- TECHNICAL SPECIFICATIONS



| | |
|---|--------|
| ALTEZZA MAX DI LAVORO / MAXIMUM WORKING HEIGHT | 23,1 |
| ALTEZZA PIANO DI CALPESTIO / WALKING FLOOR HEIGHT | 21,1 |
| SBRACCIO MAX DI LAVORO | 9,2 |
| PORTATA - MAXIMUM CAPACITY LOAD | 300 kg |
| | |

DIS. F.B. APPROV. M.B.

PIATTAFORMA
AERIAL WORKING
PLATFORM

23T

TOLLERANZA SULLE PRESTAZIONI INDICATE ± 3% / THE WORKING DIAGRAMS CAN VARY BY ±3% DEPENDING
IN RAGIONE DELL'ALLESTIMENTO E DEGLI ACCESSORI / ON THE TYPE OF INSTALLATION AND ACCESSORIES

I dati e le dimensioni sono forniti a titolo indicativo e non impegnativo.

Data and descriptions are approximate and not binding.

Toutes les données et descriptions sont fournies à titre indicatif, sans engagement.

Angaben und Beschreibungen sind nicht verbindlich.

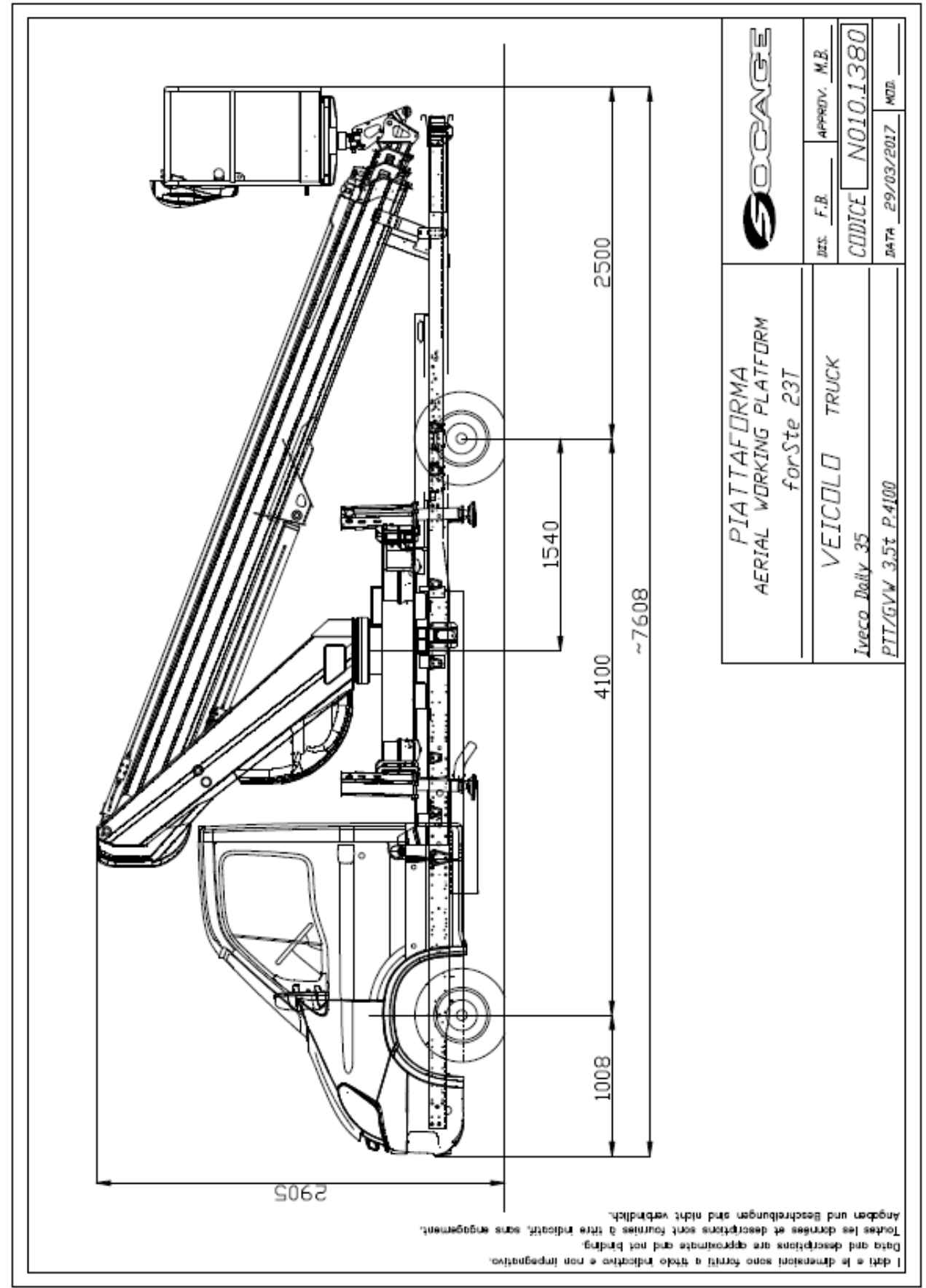
Area sagoma

CODICE N015.0722

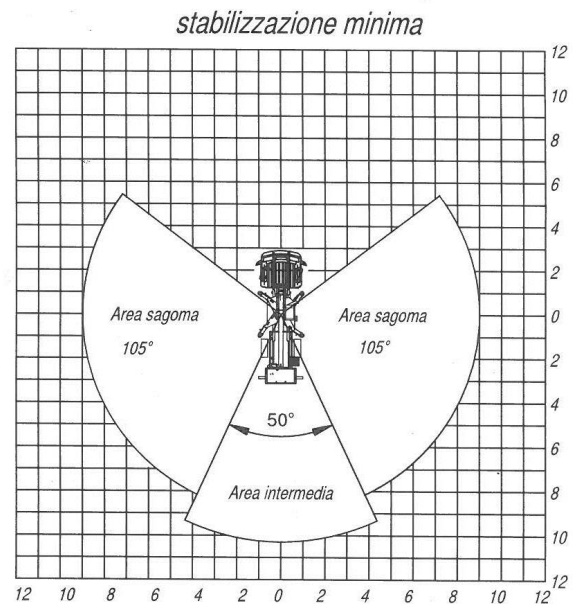
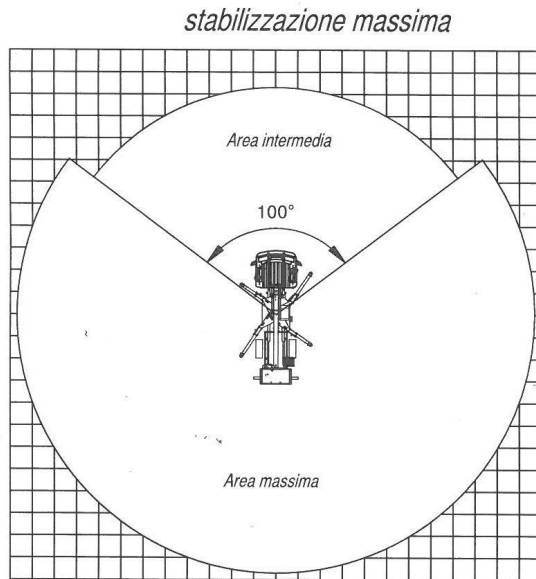
DATA 20/10/2016

MOD. -

ALGEMENE LAY-OUT



WERKGEBIED



BEDIENING DRAAIEN (LUCHTCOMBINATIES)

Sensoren (ENCODER) waarmee machinegebruik mogelijk is met verlaging van stabilisatie-obstakel. Als de stabilisatie tot stand is gebracht met alle uitgeschoven stabilisatoren is de superstructuur geschikt voor 260° draaien met het maximale werkgebied, terwijl in het resterende gedeelte (achterste gedeelte 100°) de prestaties worden verlaagd. Als deze stabilisatoren aan een kant gesloten zijn, stopt de structuur het draaien automatisch aan de kant van de verkeerde stabilisatie als de reikwijdte van de hoogwerker hoger is dan de toegestane reikwijdte met de gesloten stabilisatoren.

Om draaien aan die kant voort te zetten, is het voldoende om terug te keren naar de reikwijdte van het uitschuiven tot de toegestane reikwijdte is gerealiseerd (raadpleeg werkschema's).

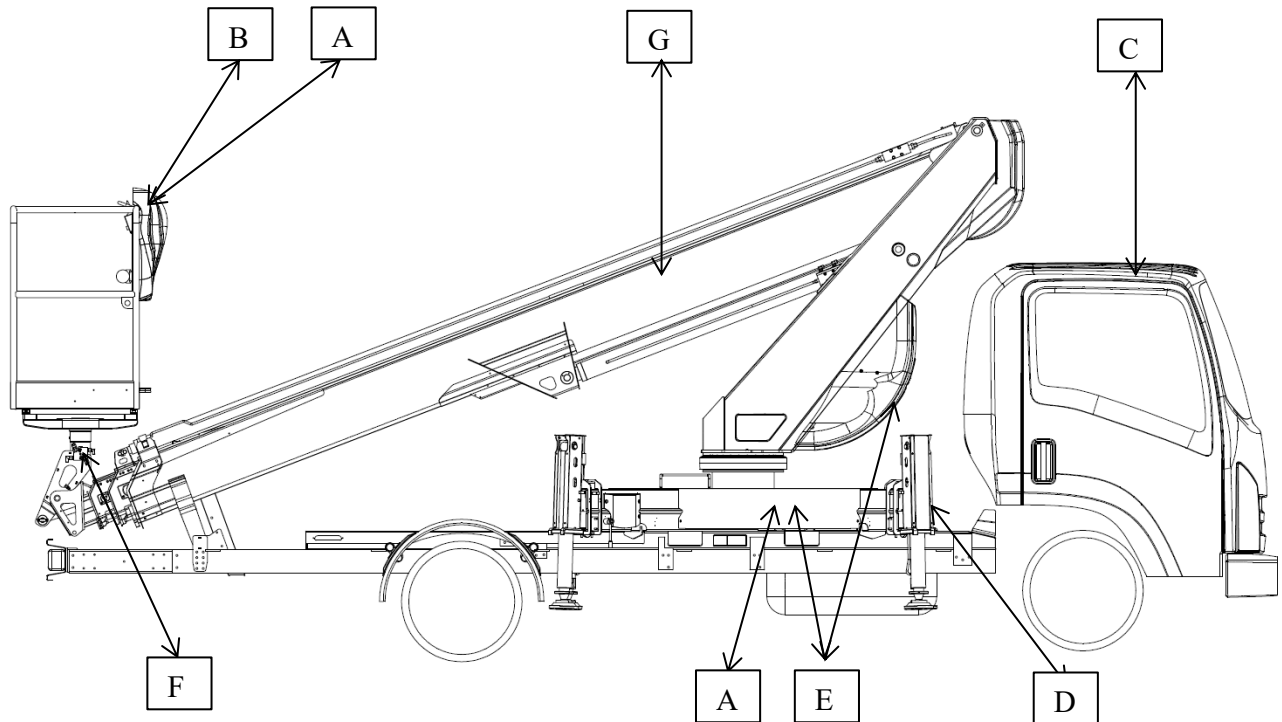
Dus als de werkzaamheden in de hoogte alleen aan een kant plaatsvinden is het niet mogelijk om de stabilisatoren uit te schuiven tegenover het betrokken gedeelte.

BELANGRIJK:

Voordat er omhoog wordt gegaan, moet de werking van het draaibedieningssysteem op beide sensoren, commando's voor het draaien, zonder last in de mand, worden gecontroleerd tot de controle op correcte werking stopt.

Als er op hoogte wordt gewerkt moet tijdens het draaien het bovenstaande ook visueel worden gecontroleerd.

3.4 Veiligheidsvoorzieningen



A – Noodstopknoppen

Deze bevinden zich op het draaigedeelte en op de bedieningselementen in de mand. Ze stoppen alle hoogwerkerfuncties in geval van nood.

B – Handmatige mandnivellering

Maakt handmatige nivellering van de mand mogelijk.

C – Zwaailicht

Dit is op de cabine van de vrachtwagen geplaatst om aan te geven als de hoogwerker in bedrijf is.

D– Handpomp voor neerlaten in noodgevallen

Hiermee kan de hoogwerker worden bewogen bij uitval. Afhankelijk van de instelling kan er een elektrische noodpomp aanwezig zijn, die wordt gevoed door de accu van de vrachtwagen.

E – Noodbedieningselementen

Deze zijn aanwezig op het draaigedeelte en worden gebruikt om de hoogwerker te bewegen in geval van nood.

F – Laadbegrenzingsysteem op de mand (optioneel)

Systeem dat alle hoogwerkerbewegingen blokkeert als de lading van de mand het maximale laadvermogen overschrijdt.

G – Straddlebegrenzing

Begrenzing die de maximale straddle van de mand ten opzichte van de in de mand aanwezige lading controleert.

Geflensde blokkleppen op alle cilinders

Cilinderbeweging wordt gestopt als een hydraulische leiding breekt of als er een drukdaling is.

Beschermingen op elektrische en hydraulische installatie

Alle flexibele slangen en kabels zijn uitgerust met slijt- en barstbestendige beschermingen.

Vergrendelingen stabilisatoren/giek

De bewegingen van de stabilisatoren worden alleen geactiveerd als de giek zich in de rustpositie bevinden en als het correcte bedieningselement is geselecteerd op het paneel van het draaigedeelte. Als dit niet het geval is, kunnen ze niet worden gebruikt.

Als de machine is gestabiliseerd brandt een groen lampje op het bedieningspaneel van de stabilisatoren. Door het selecteren van de gewenste positie op het paneel van het draaigedeelte (mand of draaigedeelte) is het mogelijk om de telescopische giek te heffen en beginnen met de werkzaamheden. Met geopende giek is het niet meer mogelijk om de stabilisatoren te activeren, zelfs niet via het bedieningselement van het draaigedeelte.

Draairem in werkpositie

Als de draaibeweging is gestopt, wordt het draaigedeelte direct geblokkeerd om bewegingen tijdens werkzaamheden op hoogte te voorkomen.

Maximale druk-kleppen

Deze voorkomen dat de maximale druk in de hydraulische installatie waarop de hoogwerker is gekalibreerd wordt overschreden.

Bevestigingen veiligheidsriem

Deze zijn op de mand gepositioneerd en worden gebruikt voor de bevestiging van de veiligheidsriemen van de bediener tijdens het gebruik van de hoogwerker.

Anti-botsing

De hoogwerker is uitgerust met een automatisch anti-botsingssysteem, dat voorkomt dat de giek/pantograaf in aanraking komen met de cabine van het voertuig. Als de kritieke zone wordt bereikt wordt dit aangegeven door het knipperende anti-botsingslampje (op draaigedeelte) en de blokkering van bewegingen. Op dit punt maakt het systeem alleen de tegenovergestelde beweging van de beweging die de blokkering heeft veroorzaakt mogelijk.

Hellingmeter

Dit is een apparaat die de helling op de basis van het frame meet en samen met de correcte stabilisatie de correcte positie aangeeft om de machine te bedienen. Als de machine niet voldoet aan de voorwaarde om met de werkzaamheden te beginnen (binnen 2°) en als wordt geprobeerd om het luchtgedeelte te bedienen worden een akoestische zoemer en een waarschuwingssled geactiveerd.

Voor openen van het luchtgedeelte moeten de bedieningselementen van de stabilisatoren worden bediend en moet de correcte nivellering worden behaald door het niveau te controleren dat naast de hendels van de stabilisatoren is geplaatst. Als de machine geopend is blokkeert een mogelijke activering van de hellingmeter in geval van helling groter dan 2° geen bewegingen, maar wordt een waarschuwingsszoemer en een rode led op het elektrische paneel in het draaigedeelte geactiveerd.

NB – CONTROLEER DE WERKING VAN HET APPARAAT DAGELIJKS DOOR DE BASIS TE STABILISEREN MET EEN HELLING BOVEN 2° EN TE CONTROLEREN OF HET WAARSCHUWINGSLAMPJE BRANDT EN DE WAARSCHUWINGSSZOEMER KLINKT.

Andere mogelijke hoogwerkertoevoeren

- **Draaien mand** 90° rechts + 90° links
- **Hydraulische contactdoos** in de mand
- **Elektrische hulppomp** met 230 V enkelfasige motor, compleet met bedieningspaneel, bescherming en acculader
- **Pneumatische contactdoos** in de mand
- **Gegalvaniseerde metalen kist** onder de doos gemonteerd
- **Gefixeerde zijkanten** van aluminium

- **Scharnierzijkanten** van aluminium
- **Laadbegrenzingssysteem**
- **Aanvullend drukknop-bedieningspaneel via radio vanaf de grond**

AUTOMATISCH NIVELLERINGSSYSTEEM MAND

Het automatische nivelleringsysteem voor de mand is uitgerust met twee circuitcilinders; de eerste fungeert als een motor (geregeld door heffen/neeurlaten giek) en activeert de tweede (aangebracht aan het einde van de giek) die de mand in horizontale positie houdt.

Bij aanvang van de werkzaamheden is het altijd belangrijk om de correcte synchroniciteit van het systeem te controleren.

Om nivellering te controleren en te herstellen moet als volgt te werk worden gegaan:

- ⇒ Stap in de mand en houd de rode bewegingshendel vast en til het mechanische vergrendelingsblokkering op om de axiale bewegingsvergrendeling uit te sluiten.
- ⇒ Het optillen van de blokkering activeert de handmatige bediening in beide richtingen, zodat de mand in beide richtingen helt met ($\pm 5^\circ$)
- ⇒ Herstel correcte horizontale nivellering van de mand
- ⇒ Op dit moment is het nivelleringsysteem van de mand op nul gezet en kan de machine worden gebruikt.

LET OP!!!

Het commando van het handmatig nivelleren van de mand kan zelfs worden bediend als de machine geopend is. Werk altijd zeer langzaam en beheerst, om gevaar van slippen/abnormale helling van de mand te voorkomen.

BLOKKERINGSAPPARAAT GIEK/ZWAAIARM (TIJDENS SLUITEN VAN DE MACHINE)

Het is een automatisch controleapparaat dat, als de hoogwerker is geopend (binnen het zwarte gebied van 50° draaien van het draaigedeelte), voorkomt dat de giek helemaal wordt neergelaten, blokkeert op 10° , als de zwaaiarm niet volledig is gesloten.

De ingreep van het apparaat activeert een akoestisch alarm en het knipperende rode indicatorlampje op het bedieningspaneel (anti-botsinglampje).

Om het neerlaten van de giek opnieuw te activeren moet de zwaaiarm worden gesloten. Het is nu mogelijk om de machine te sluiten.

NB: - CONTROLEER ELKE WEEK DE WERKING VAN HET APPARAAT.

**ALS DIT NIET WERKT, MOET CONTACT WORDEN OPGENOMEN MET DE
GEAUTORISEERDE WERKPLAATS**

LAADBEGRENZINGSSYSTEEM (optioneel)

Laadbegrenzingsysteem met maximale interventiedrempel binnen 120% van het normale laadvermogen met blokkering van alle machinebewegingen en cyclische akoestische waarschuwing dat de toegestane lading is overschreden. Om de machine uit de blokkeringstoestand te halen en te gebruiken, moet het overtollige gewicht worden weggenomen totdat de lading onder de toegestane drempel zit.

NB: ondanks het controlesysteem voor het maximale laadvermogen van de mand moet de bediener controleren of het gewicht van de gereedschappen of het materiaal dat geladen moet worden voor werkzaamheden of onderhoud niet hoger is dan het toegestane maximale laadvermogen voor de verschillende aangegeven gebruiksmogelijkheden van de hoogwerker

MOMENTBEGRENZINGSSYSTEEM (MECHANISCH)

Deze machine is uitgerust met een begrenzingssysteem dat de maximale straddle van de mand controleert. Maximale straddle staat aangegeven op de werkdiagrammen met betrekking tot de in de mand aanwezige lading.

Als het begrenzingssysteem geactiveerd is, is het onmogelijk om hef-/neerlaatfuncties uit te voeren, terwijl bediening om de mand in een veilige positie te brengen nog steeds zijn toegestaan. Deze begrenzingsfunctie wordt gecreëerd door het uitlezen van de stuwkracht van de hefcilinder naar het draaigedeelte in combinatie met het uitlezen van de stijging van de arm; met dit systeem worden deze bewegingen gestopt in een veilige positie.

Voor de hierboven aangegeven stop (ca. 90% van de maximale straddle) wordt een akoestisch alarm geactiveerd om de bediener vooraf te waarschuwen voor de vergrendeling bij maximale straddle.

NB: VOORDAT MET WERKZAAMHEDEN WORDT BEGONNEN MOET DAGELIJKS DE EFFICIËNTIE VAN HET SYSTEEM EN DE OVEREENSTEMMING MET DE MAXIMALE STRADDLE-MAATREGELLEN WORDEN GECONTROLEERD DIE ZIJN AANGEGEVEN IN DE WERKDIAGRAMMEN.

IN GEVAL VAN HANDMATIGE BEDIENING VAN BEDIENINGSELEMENTEN (NOODGEVAL) IS HET MOMENTBEGRENZINGSSYSTEEM NIET ACTIEF; VOER ALTIJD VOLLEDIG SLUITEN VAN OPENINGSSYSTEMEN ALS EERSTE BEWEGING UIT.

Bijstellings-, kalibratie- en vervangingswerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd in geautoriseerde SOCAGE-werkplaatsen.

3.5 OPSTARTPROCEDURE

a) Hoogwerker stabiliseren

1. Stap in de cabine van het voertuig.
2. Trek de parkeerrem aan.
3. Positioneer de versnellingshendel in neutrale positie, waardoor de motor stationair draait.



Het toerental van de motor **MAG NIET** hoger zijn dan 1000 tpm



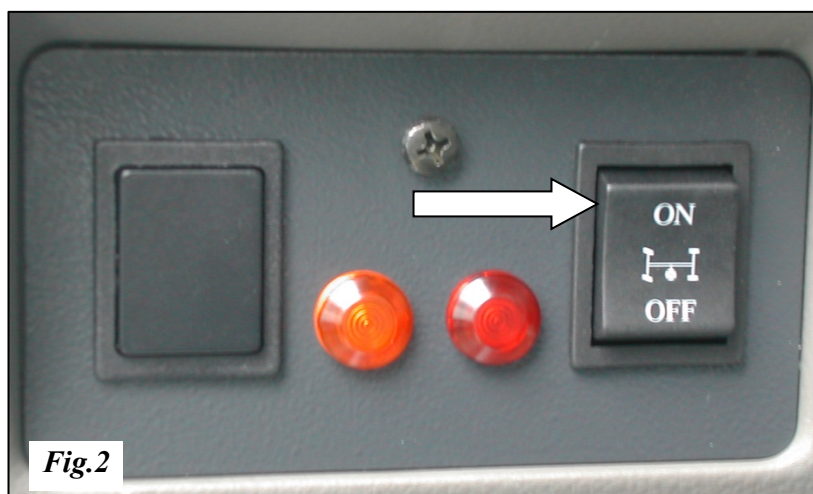
De maximaal toegestane helling voor het chassis is 2°

Vervolgens wordt de voedingsindicator van de elektrische installatie van de hoogwerker ingeschakeld op het paneel in de cabine.

Voedingslampje elektrische installatie van de hoogwerker - geel



4. Druk het koppelingspedaal in.
5. Breng de aftakas in:
 - indien mechanisch moet de hendel tussen de zittingen in verticale positie worden geplaatst (afbeelding 1).
 - indien elektrisch moet de drukknop "AAN" (afbeelding 2) links naast het stuurwiel enkele seconden worden ingedrukt.



Laat het koppelingspedaal langzaam los.

Als de aftakas correct is ingebracht brandt de rode aftakasindicator.

Lampje
ingebracht
aftakas
brandt -



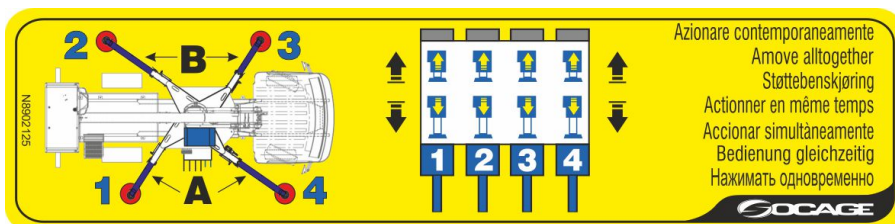
6. Ga naar het bedieningspaneel op het frame en positioneer de keuzeschakelaar in stand D1 - stabilisatoren (zie afb)

D1 stabilizzatori



Luce verde di
stabilizzazione

7. Om te stabiliseren moeten de hendels van de verdeler van de stabilisatoren naar beneden worden gedruwd. Als het groene stabilisatielampje op het framepaneel brandt (zie bovenstaande afbeelding) moet worden doorgedaan met het voltooiën van de stabilisatie door de hendels te bedienen zodat de wielen licht zijn opgetild van de grond. **NB:** stabiliseer altijd totdat de waterpas op het frame, aan de kant van de stabilisatorhendels, in het midden staat.



b) Opstarten hoogwerker

1. Draai sleutel naar positie D2 - mandbedieningselementen.



HAAL DE SLEUTEL UIT DE KEUZESCHAKELAAR VOORDAT U IN DE MAND STAPT.

2. Stap in de mand en draag de veiligheidshelm. Maak de veiligheidsriemen vast aan de aangegeven bevestigingen.



DE EERSTE UIT TE VOEREN BEWEGING IS HET HEFFEN VAN DE TELESCOPISCHE ARM

Hef de telescopische giek, duw de hendel langzaam naar voren.





Als de olietemperatuur neigt om 70° C te overschrijden moet een warmtewisselaar worden geïnstalleerd.

c) Hoogwerker sluiten

1. Schuif de uitgeschoven telescopische giek volledig in.
2. Centreer de pantograaf en sluit de stangen.
3. Laat de telescopische giek neer naar de rustpositie.
4. Bedien de bedieningshendels van de stabilisatoren omhoog en druk tegelijkertijd de knoppen van de voorste stabilisatoren in en wissel deze af met die van de achterste, zodat het chassis van de vrachtwagen niet wordt belast.
5. Verwijder de sleutel van het bedieningspaneel van het draaigedeelte.
6. Koppel de aftakas als volgt los:
 - a) Druk het koppelingspedaal in.
 - b) Koppel de aftaksas als volgt los:
 - indien mechanisch moet de hendel tussen de zittingen in horizontale positie worden geplaatst;
 - indien elektrisch moet de drukknop "OFF" enkele seconden worden ingedrukt.
 - c) Laat het koppelingspedaal langzaam los.



CONTROLEER ALTIJD HET CORRECTE LOSKOPPELEN VAN DE AFTAKAS VOORDAT DE VRACHTWAGEN WORDT BEWOGEN, OM GEEN SCHADE AAN DE VERSNELLINGSBAK VAN HET VOERTUIG TE VEROORZAKEN!

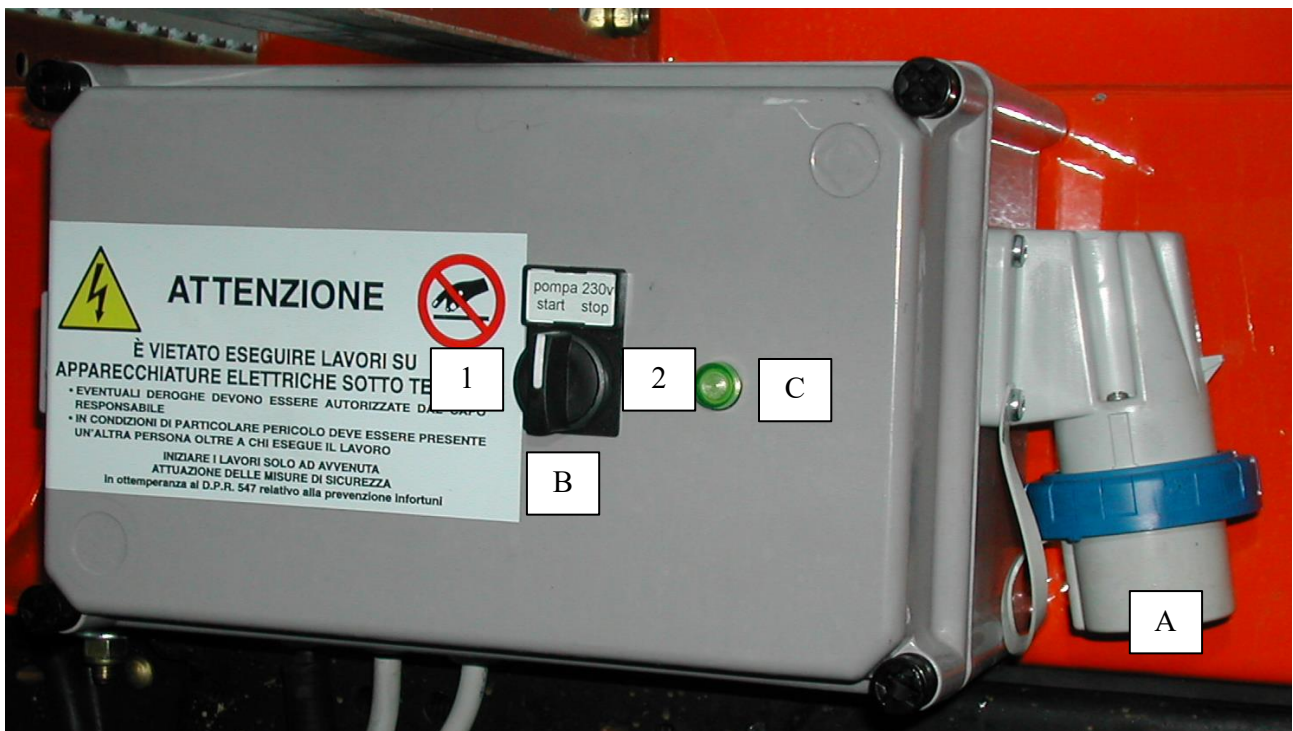


PROCEDURE VOOR INBEDRIJFNAME MET ELEKTRISCHE POMP (optioneel)

VOORWOORD

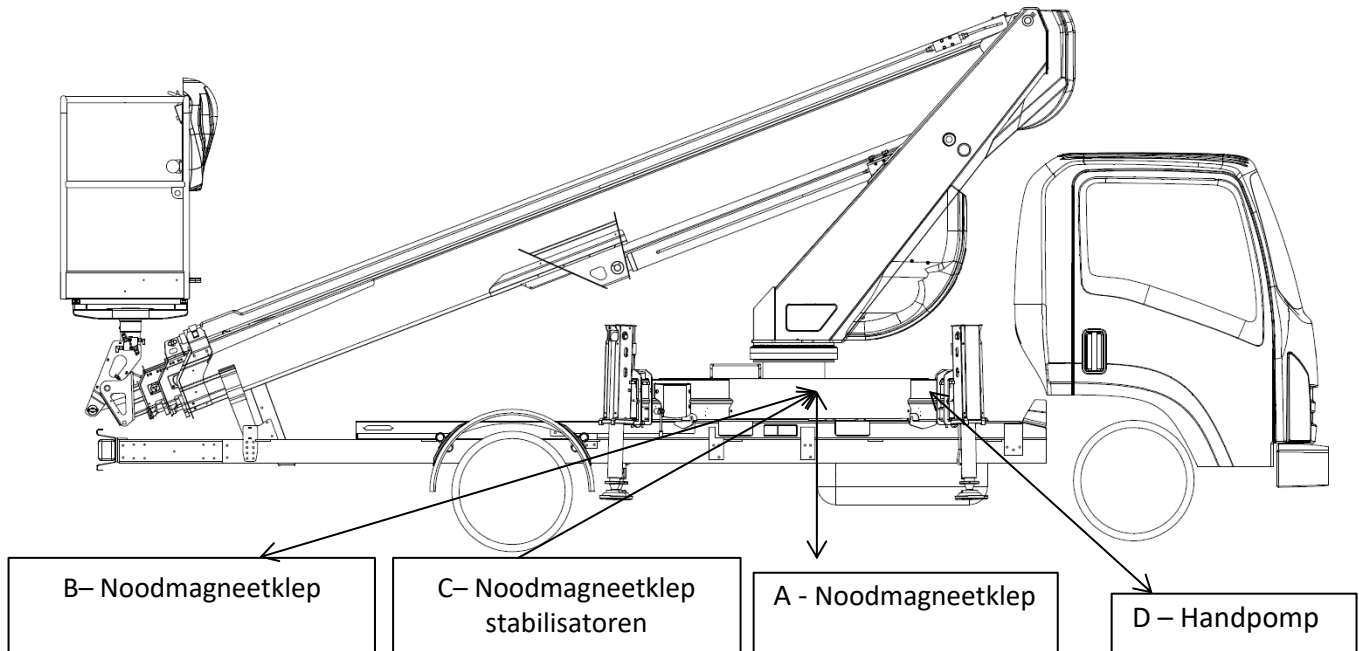
Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u de machine gaat gebruiken. Totdat de bedieningselementen en veiligheidsvoorzieningen volledig begrepen zijn, moet met de machine geoefend worden vanuit de positie bij het draaigedeelte, zonder personeel in de mand.

- Plaats de vrachtwagen in een geschikte positie om de werkplek te bereiken en controleer de dichtheid van de grond waarop de machine wordt gestabiliseerd. Let op de eventuele aanwezigheid van riolering en andere punten van bodemdaling, die niet herkenbaar zijn bij een oppervlakinspectie.
 - Verbind de elektrische leiding (pos. A).
 - Schakel nu de elektrische pomp in met de knop "9" op het bedieningspaneel van het frame (zie pagina 3.27-28) en met de knop "3" op het bedieningspaneel in de mand (zie pagina 3.31-32)
- Volg daarna de standaard procedure voor het opstarten vande machine. Ga naar het bedieningspaneel van het draaigedeelte en zet de sleutelschakelaar in stand D2 - stabilisatoren. Bedien vervolgens de bedieningshendels van de hydraulische verdeler voor stabilisatie van de hoogwerker.
- Zet de sleutelschakelaar nu in positie D2 – mand, stap in en ga door met het normale gebruik van de hoogwerker (zie pagina 3.31-32)
 - Om de machine af te sluiten moeten de stappen in omgekeerde volgorde van de stappen hierboven worden uitgevoerd. Ter verduidelijking is de volgorde:
- GIEK TERUGBENGEN
 - BALKEN GAAN OMLAAG EN RUSTEN OP DE STEUN
 - NEERLATEN TELESCOPISCHE GIEK
 - DESELECTEREN VAN DE KNOP ELEKTRISCHE POMP OP HET BEDIENINGSPANEEL VAN DE MAND
 - INDRUKKEN VAN DE KNOP ELEKTRISCHE POMP IN DE MAND EN INSCHUIVEN VAN DE STABILISATOREN; (LET OP DAT DE BEWEGING ALLEEN MOGELIJK IS ALS DE GIEK OP DE STEUN RUST)
 - VISUELE CONTROLE VAN HET INSCHUIVEN VAN DE VIER STABILISATOREN EN DE OPSTELLING EN VERIFICATIE VAN DE INDICATOREN DIE OP DE VRACHTWAGENCABINE ZIJN GEPLAATST VOOR CORRECT SLUITEN
 - KOPPEL DE STEKKER VAN DE ELEKTRISCHE LEIDING LOS (pos. A)

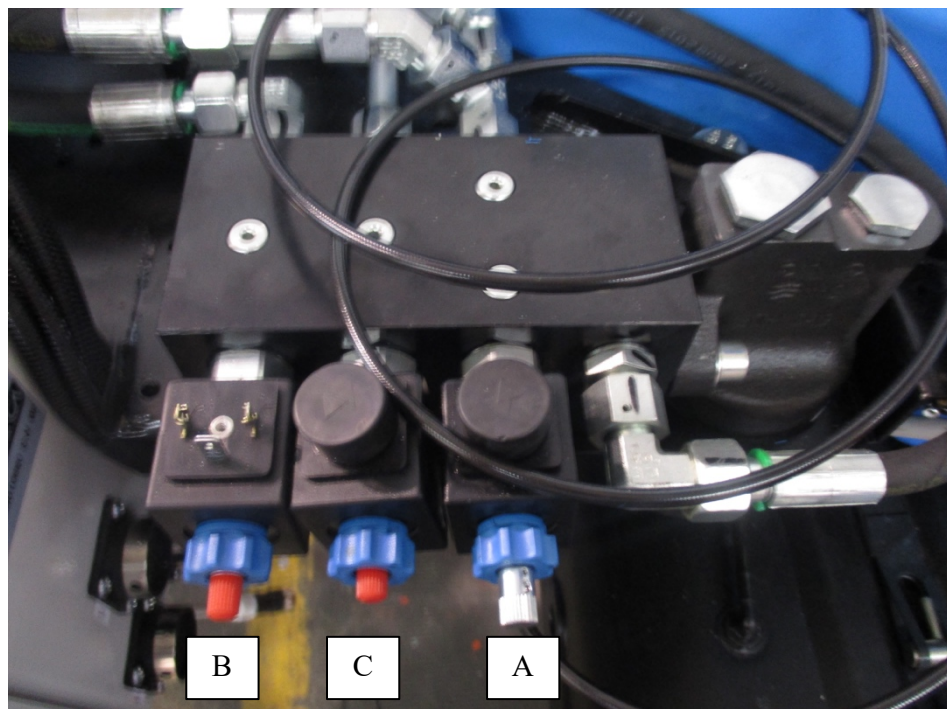


3.6 Sluiten van de machine in noodgevallen

Bij storing of onderbreking van de hydraulische of elektrische voeding tijdens het gebruik kan de bediener op de grond sluiten uitvoeren door de noodbeweging vanaf de grond uit te voeren.



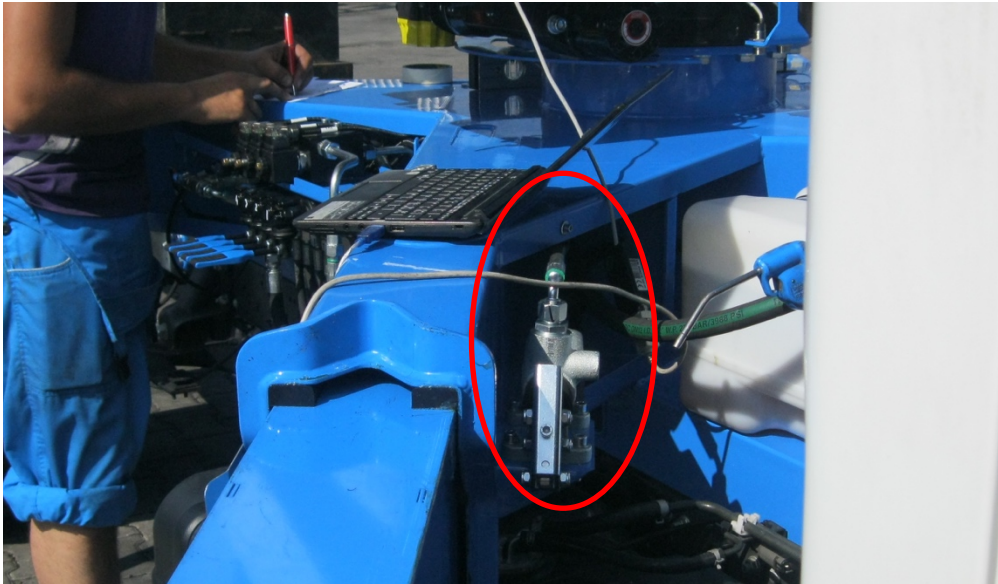
- A – Noodinstelling voor afvoer magneetklep
- B - Noodmagneetklep luchtgedeelte
- C – Noodmagneetklep stabilisatoren
- D – Handpomp



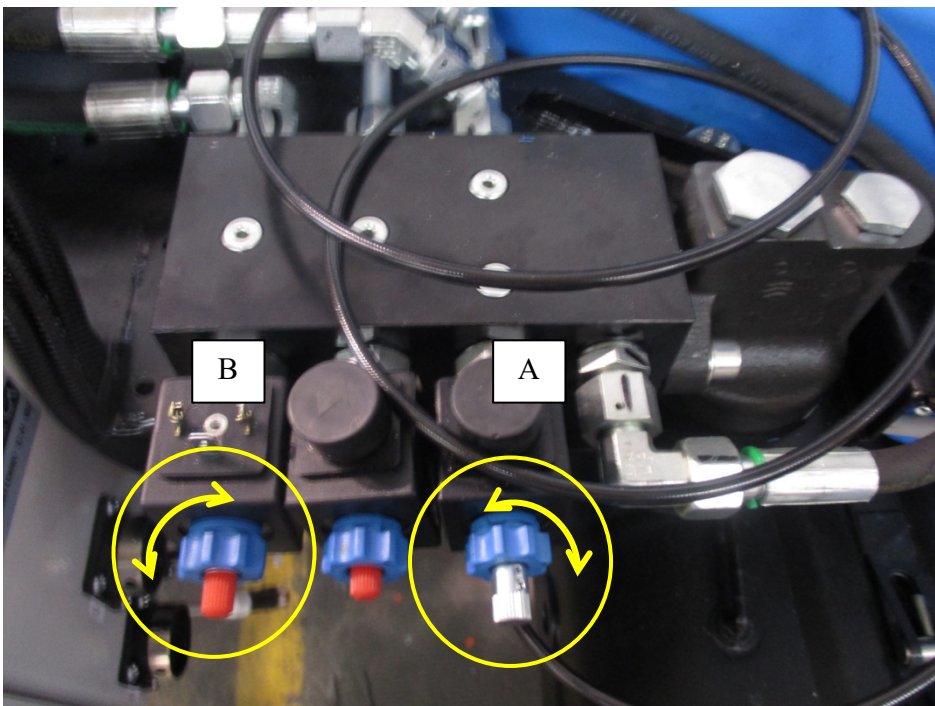
Uitval hydraulische en elektrische voeding

In geval van alleen uitval van de hydraulische voeding kan de machine als volgt worden bewogen met de handmatige pomp:

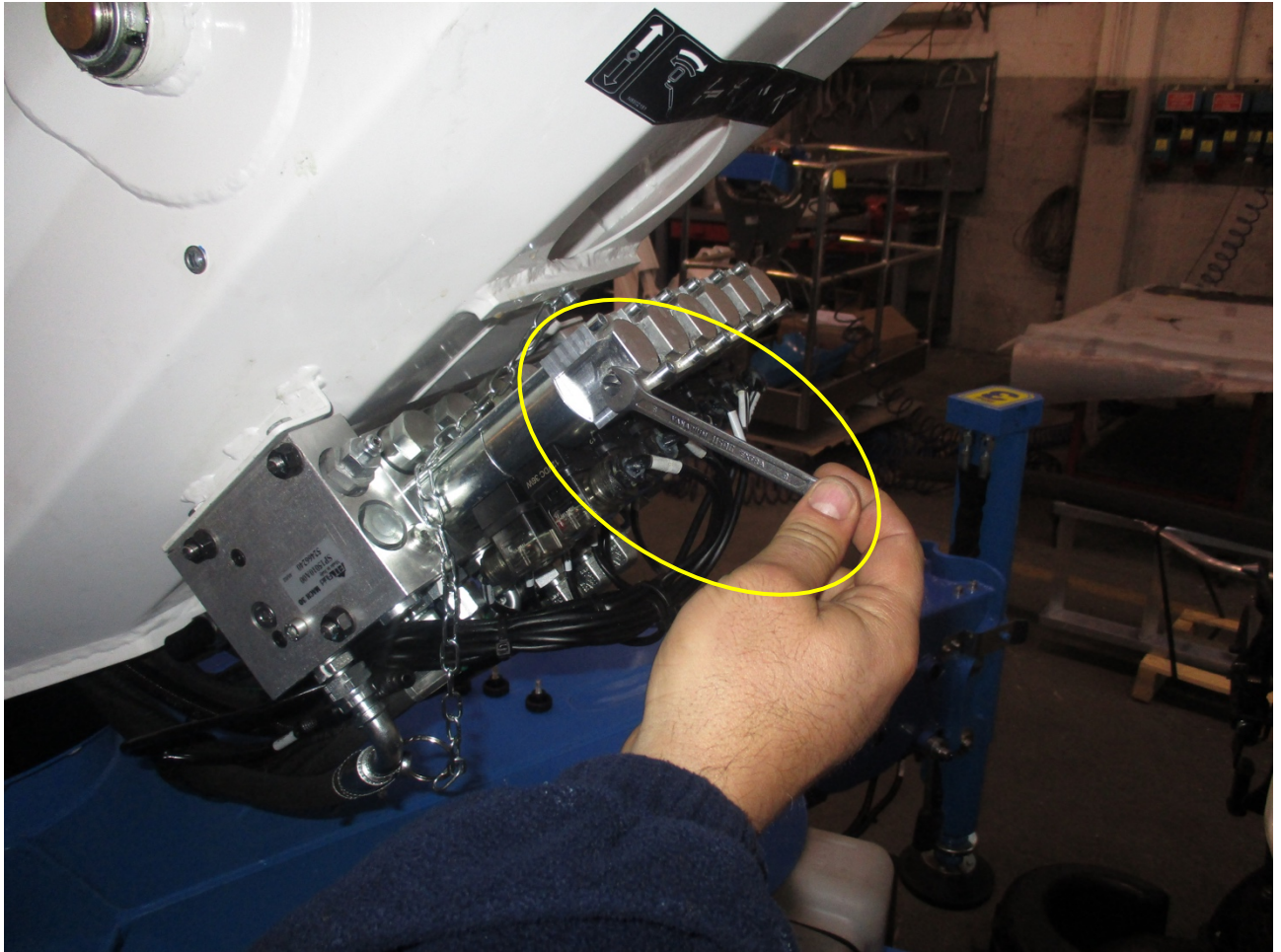
1. Pak de greep van de handmatige pomp in de vrachtwagencabine en breng deze in de handmatige pomp, rechtsachter op het frame, in de buurt van de bediening van de stabilisatoren.



2. Sluit de magneetklep van het luchtgedeelte uit door de knop (B) helemaal los te schroeven en vervolgens de noodmagneetklep (A) naar het einde te schroeven.



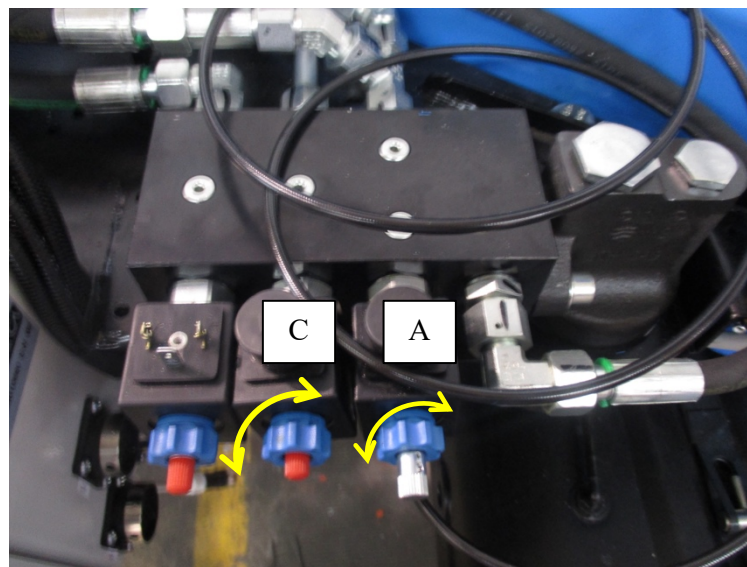
3. Verwijder de carter van het draaigedeelte en bedien de bedieningselementen van draaigedeelte (met de meegeleverde moersleutel) en activeer tegelijkertijd de handmatige pomp om het luchtdeel te sluiten.



Om de stabilisatoren te heffen en de machine in lopende toestand te terug te zetten:

Met de magneetklep in werkpositie:

4. Sluit de magneetklep van de stabilisatoren uit door de knop (C) helemaal los te schroeven en vervolgens de noodmagneetklep (A) naar het einde te schroeven.



5. Bedien de bedieningshendel van de stabilisatoren en bedien tegelijkertijd de handmatige pomp met de bedieningshendel om de machine terug in lopende toestand te zetten

KORTE SAMENVATTING VAN DE NOODBEDIENING



Als de herstelwerkzaamheden zijn afgerond, moet het volgende worden teruggezet:

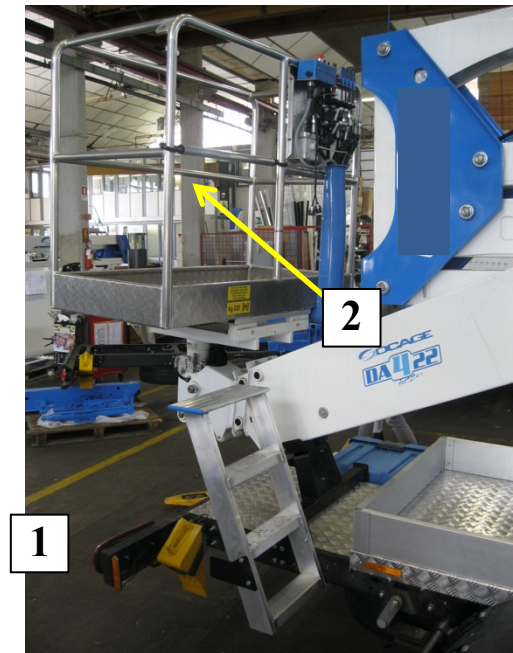
- Maak de knop van de elektrische klep in het draaigedeelte los tot het einde en zet de beschermende carter terug.
- Draai de knoppen van de elektrische klep van de wisselaar aan de kant van de verdeler tot het einde los.
- Verwijder de greep van de handpomp



Neem contact op met een erkende Socage-dealer om de uitval te controleren en de knoppen van de elektrische kleppen weer te verzegelen.

3.7 TOEGANG TOT DE LAADVLOER VAN DE VRACHTWAGEN EN DE MAND

1. Stappen voor stijging
 2. Beveiligingsschuifbalk mandtoegang
- opmerking:** Controleer dagelijks de werking van het automatische terugkeren, door dit in de praktijk te testen

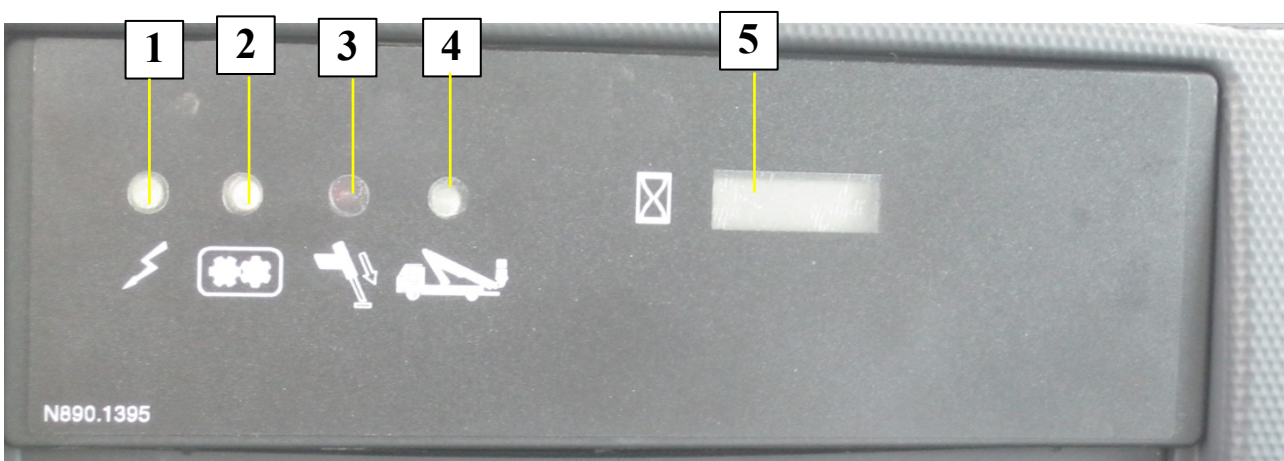


PANEEL IN VRACHTWAGENCABINE

De volgende onderdelen zijn aanwezig op het paneel in de vrachtwagencabine:

- 1- Wit indicatorlampje PLE-voedingskabel.
- 2- Oranje signaallampje aftakas ingebracht.
- 3- Rood indicatorlampje onjuiste sluiting van stabilisatoren bij beweging
- 4- Groen lampje correcte sluiting van de hoogwerker - verplaatsingspositie
- 5 Timer met simultaan inschakelen op de PLE-elektrische bedieningspanelen

LET OP!!! – Als tijdens vervoer over de weg het groene lampje "4" wordt uitgeschakeld en het rode lampje "3" knippert, moet onmiddellijk wordt gestopt en moet de correcte sluitpositie van de stabilisatoren worden gecontroleerd (en, indien aanwezig, de verwijderbare dwarsbalken)



Opmerking: De twee lampjes 3 en 4 moeten altijd afwisselend zijn in-/uitgeschakeld (3 en 4 uitgeschakeld en andersom). Als deze toestand niet is geverifieerd geeft dit de aanwezigheid van een systeemfout of beschadiging aan. Daarom moet de correcte werking van de twee lampjes 3 en 4 dagelijks worden gecontroleerd en moet er bij storingen direct worden ingegrepen.

COMMANDO'S EN BEDIENINGSELEMENTEN

De aangegeven posities verwijzen naar de afbeeldingen en hydraulische en elektrische schema's.

STABILISATIE (verdelershendel werkt conform schema)

Stabilisatiebedieningselementen bevinden zich onder het loopgedeelte en bestaan uit vier dubbelwerkende hydraulische verdelers. Door deze verdelers te bedienen is neerlaten en heffen van de stabilisatoren mogelijk. Voor het openen van de werkmarm moeten alle stabilisatoren op de grond bevestigd zijn. Als de arm van de steun op het frame is geheven, kunnen de stabilisatoren niet worden bewogen.

Tijdens het sluiten van de machine moeten balken en vervolgens de telescopische arm volledig worden neergelaten

OPMERKING: als het optionele hydraulische uitschuiven van de dwarsbalken aanwezig is, zijn er zes bedieningselementen van de hydraulische verdeler (zie indicaties van de bewegingen op het plaatje - optioneel)

(!) WAARSCHUWING

De bewegingen van "stabilisatoren heffen en neerlaten" moeten symmetrisch worden uitgevoerd. Dat betekent dat alle stabilisatoren tegelijk bewogen moeten worden. Als ze afzonderlijk bewogen zouden worden, zouden alle vier stabilisatoren afwisselend omhooggeheven en neergelaten moeten worden. Het is beter als ze per paar bewogen worden.

Wij willen het volgende benadrukken:

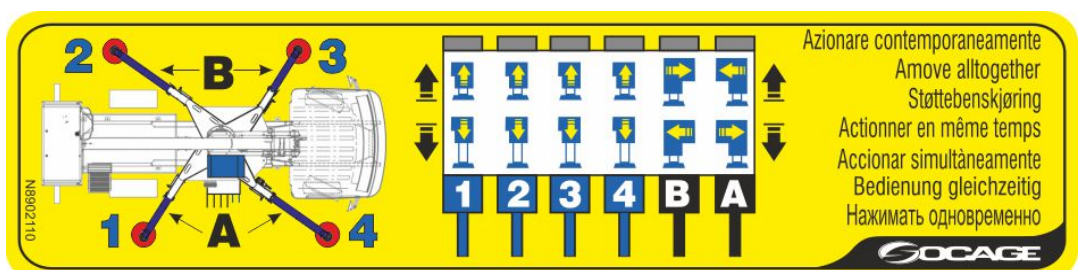
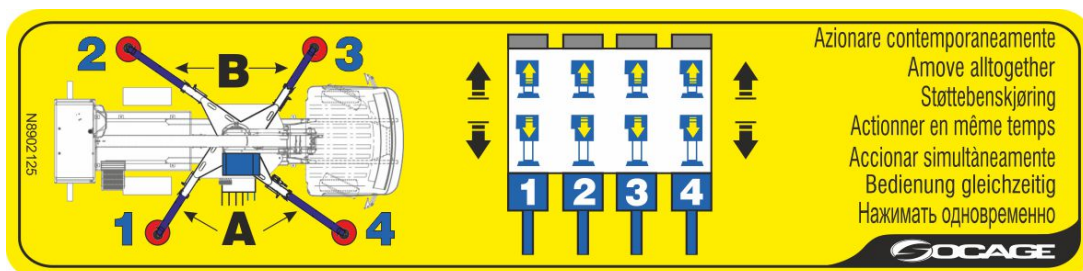
als de stabilisatoren te ver uit balans worden bediend, heeft dit nadelige gevolgen voor het frame, de basisstructuur van de hoogwerker en de stabilisatoren zelf.

Als de machine schuine stabilisatoren voor (richting de voertuigcabine) heeft en achter verticale stabilisatoren moeten de voorste diagonale stabilisatoren op de grond worden geplaatst.

Dit is belangrijk om schade aan de achterste verticale stabilisatoren vanwege verschuiven van het voertuig te voorkomen

BEDIEN DE HOOGWERKER NOOIT ZOALS HIERONDER IS AANGEGEVEN:

NOOIT VOLLEDIG HEFFEN OF NEERLATEN MET EEN, TWEE OF DRIE AFZONDERLIJKE STABILISATOREN.



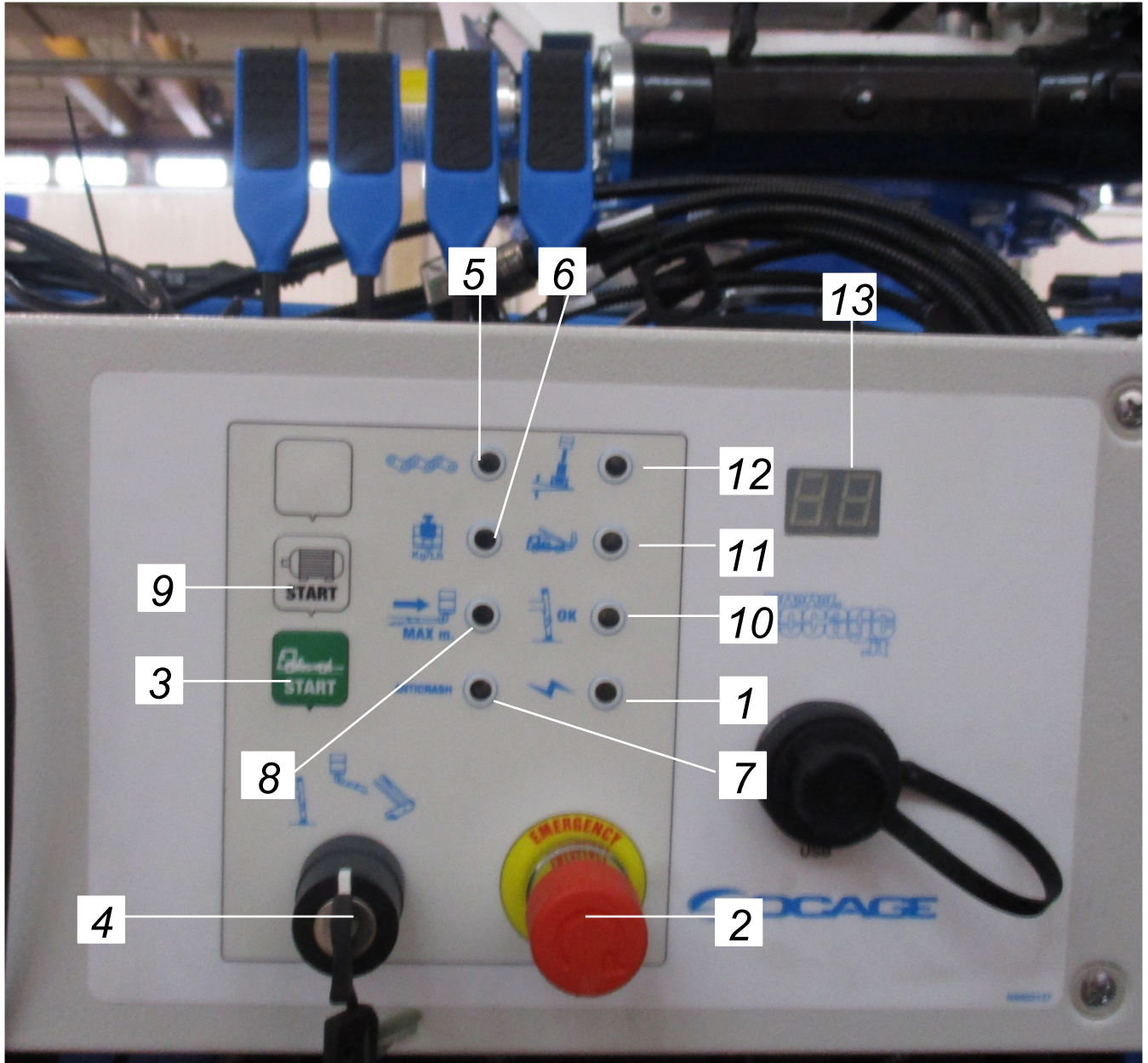
(OPTIONEE)

ELEKTRISCHE BEDIENINGSELEMENTEN EN COMMANDO'S OP DE GROND

| | |
|-----------|---|
| <u>1</u> | Signaallampje voeding elektrische installatie. |
| <u>2</u> | Zelfinstellende noodknop. Indien ingedrukt worden alle bewegingen gestopt, wordt de thermische motor van het onderstel uitgeschakeld en wordt het akoestische signaal geactiveerd. Om functioneren te herstellen moet de knop worden vrijgegeven door het bovenste deel te draaien |
| <u>3</u> | Start/stop-knop vrachtwagenmotor |
| <u>4</u> | Sleutelschakelaar met drie standen om TOREN-MAND-CHASSIS-bedieningselementen in te schakelen |
| <u>5</u> | Signaallampje voor losse ketting |
| <u>6</u> | Rood indicatorlampje voor signaleren van overbelasting van de mand (optioneel) |
| <u>7</u> | Signaallamp anti-botsing |
| <u>8</u> | Rood indicatorlampje voor ingrijpen uitschuifbegrenzing |
| <u>9</u> | Inschakelknop elektrische pomp (optioneel). Zorgt ervoor dat er kan worden gewerkt met uitgeschakelde thermische vrachtwagenmotor |
| <u>10</u> | Groen signaallampje stabilisatie |
| <u>11</u> | Groen indicatorlampje voor machine in lopende positie (optioneel) |
| <u>12</u> | <u>Hellingmeter</u> |
| <u>13</u> | <u>Foutmelding</u> |
| | |

BEDIENINGSPANEEL

Rechterkant van het frame

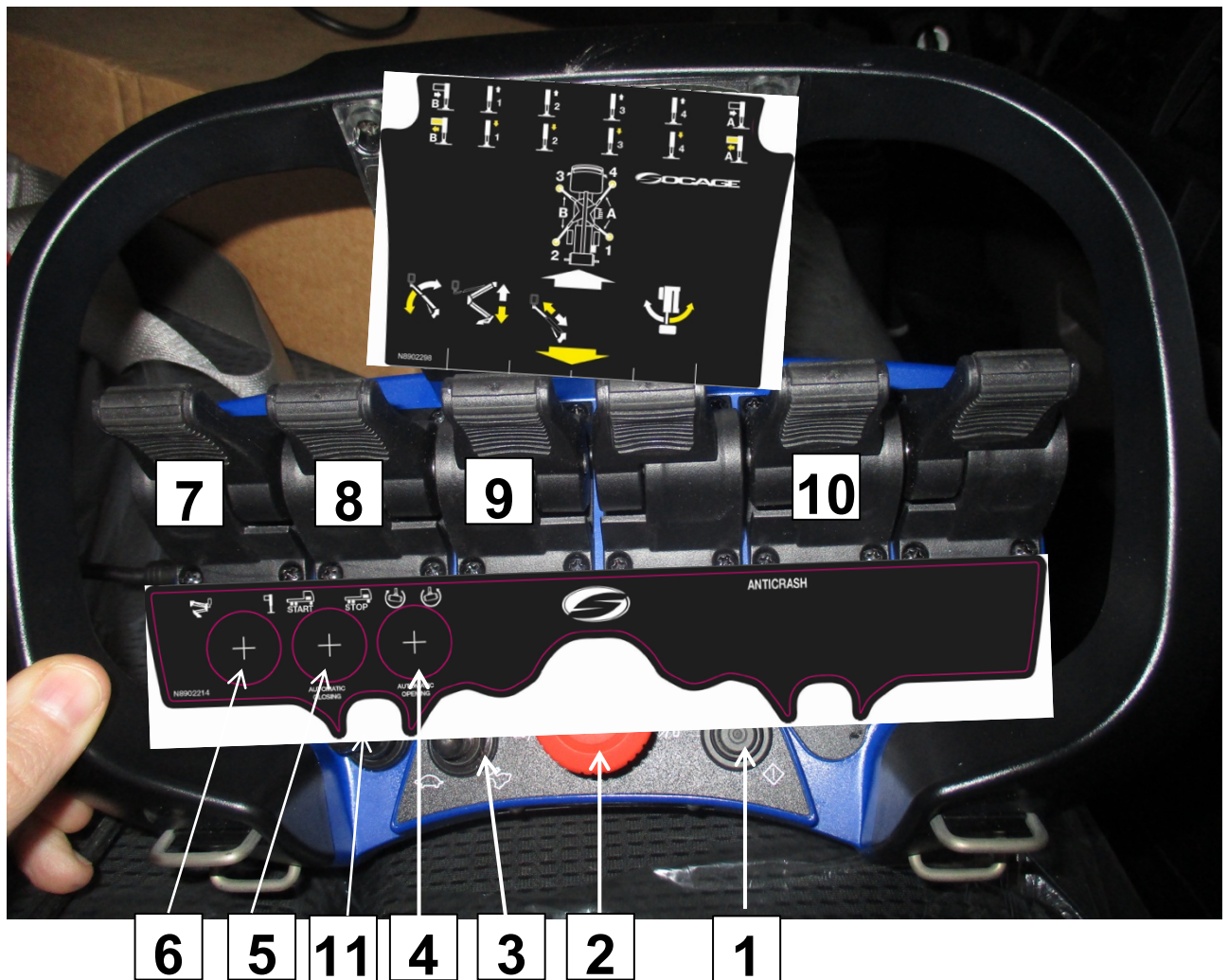
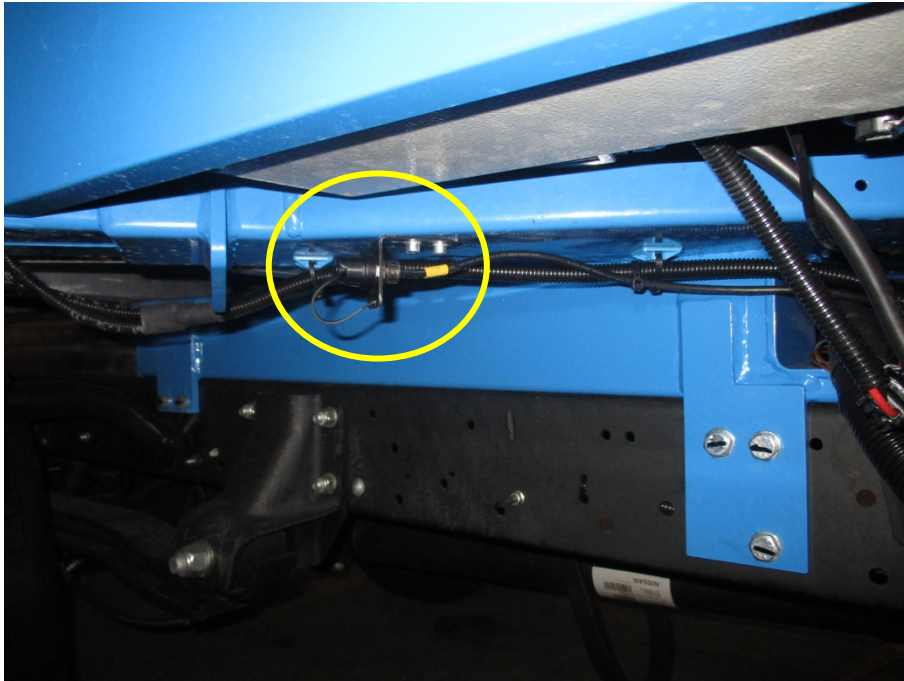


BEDIENINGSPANEEL op de grond - AFSTANDSBEDIENING

| <u>POS.</u> | <u>BESCHRIJVING EN WERKING</u> |
|-------------|--|
| 1 | <u>Schakelaar met twee standen voor stoppen elektrische pomp of inschakelen claxon</u> |
| 2 | Zelfinstellende noodknop. Door het indrukken van deze knop wordt de elektrische voeding naar alle componenten afgesloten met daaropvolgend stoppen van alle bewegingen. NB. Als de installatie uitvalt, moet de positie van deze knop worden gecontroleerd. |
| 3 | Schakelaar snelheid bewegingen LANGZAAM-SNEL |
| 4 | <u>Keuzeschakelaar bediening draaien mand</u> |
| 5 | <u>Schakelaar met twee standen voor starten of stoppen van de vrachtwagenmotor</u> |
| 6 | <u>Schakelaar met twee standen voor inschakelen bedieningselementen STABILISATOREN of HOOGWERKER</u> |
| 7 | <u>Hendelschakelaar voor heffen en neerlaten giek.</u> |
| 8 | <u>Hendelschakelaar voor heffen en neerlaten pantograaf.</u> |
| 9 | <u>Hendelschakelaar voor uit- en inschuiven giek.</u> |
| 10 | <u>Hendelschakelaar voor draaibediening draaigedeelte.</u> |

NB: DEZELFDE CONSOLE KAN OOK WORDEN GELEVERD IN "RADIOTYPE" (OPTIONEEL).

AFSTANDBEDIENINGSPANEEL

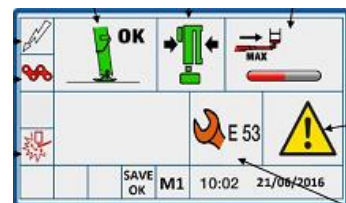


BEDIENING OP DE MAND

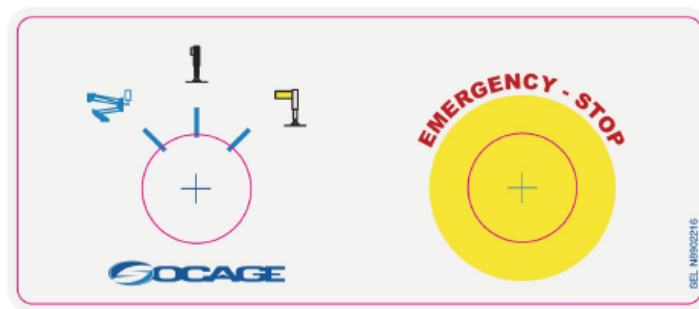
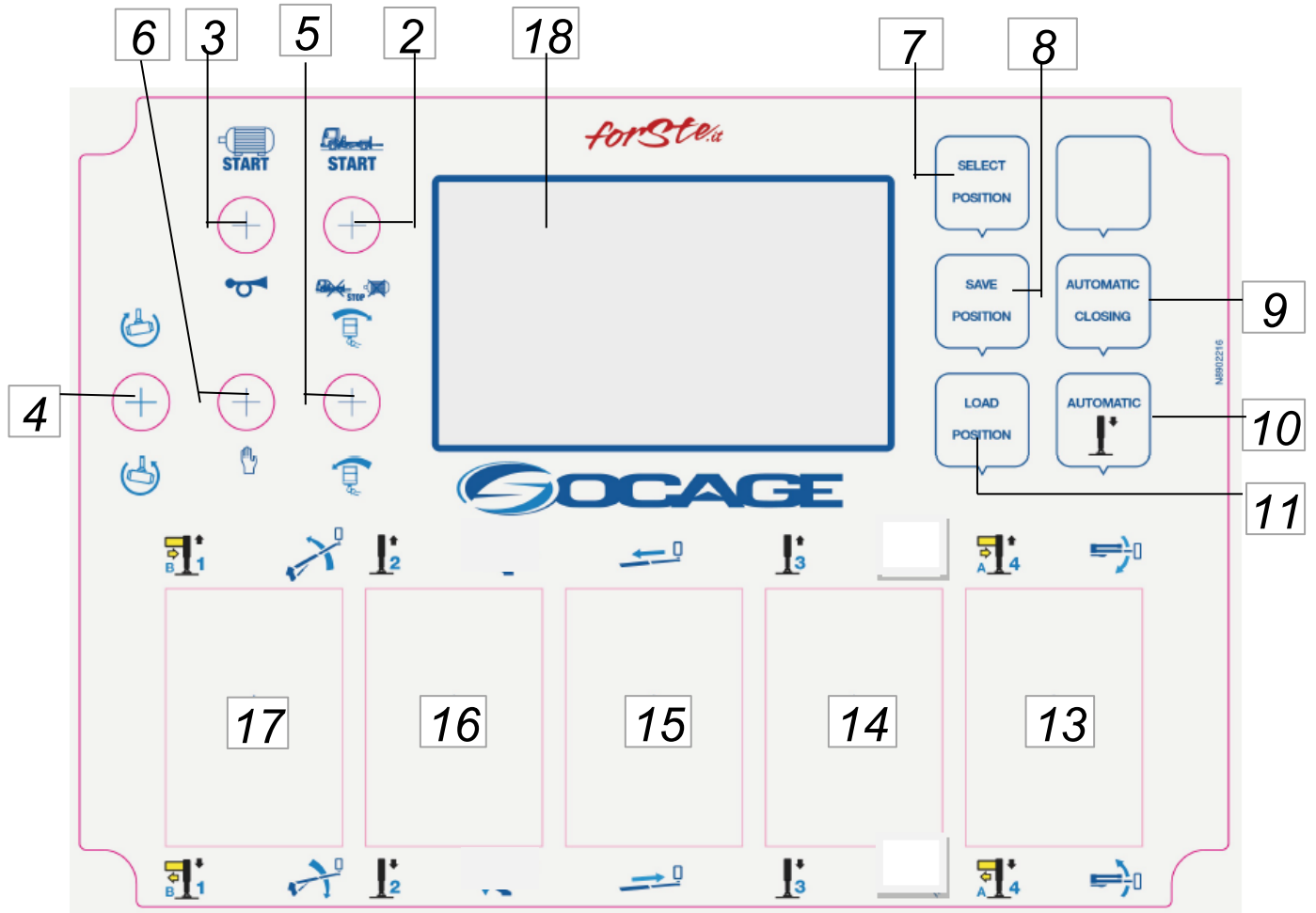
BEDIENINGSPANEEL

De opgesomde items hebben betrekking op de onderstaande afbeelding.

| <u>POS.</u> | <u>BESCHRHIJVING EN WERKING</u> |
|-------------|--|
| 1 | Zelfinstellende noodknop. Door het indrukken van deze knop wordt de elektrische voeding naar alle componenten afgesloten met daaropvolgend stoppen van alle bewegingen. NB. Als de installatie uitvalt, moet de positie van deze knop worden gecontroleerd. |
| 2 | Start/stop-knop vrachtwagenmotor |
| 3 | Knop voor start claxon (optioneel) |
| 4 | Schakelaar voor commando draaien mand |
| 5 | Keuzeschakelaar bediening nivellering mand: NB: om bediening te gebruiken moet pos. 12 ingedrukt blijven |
| 6 | Keuzeschakelaar bediening draaien mand |
| 7 | Knop van de opgeslagen positie (3 positie) |
| 8 | Knop opgeslagen positie |
| 9 | Knop automatisch sluiten |
| 10 | Knop automatisch stabiliseren |
| 11 | Knop naar opgeslagen positie |
| 12 | Schakelaar 3 positie stabilisatoren/dwarsbalk |
| 13 | Hendelschakelaar voor draai Bediening draaigedeelte. |
| 14 | Keuzeschakelaar voor uitschuiven zwaaiarm en terugkeren of heffen/neerlaten stab. voor |
| 15 | Hendelschakelaar voor uit- en inschuiven giek. |
| 16 | Keuzeschakelaar voor heffen/neerlaten stabilisator linksachter |
| 17 | Keuzeschakelaar heffen/neerlaten giek of heffen/neerlaten stabilisator rechts of uit-/inschuiven dwarsbalk linkerkant |
| 18 | weergave van de volgende informatie: <ul style="list-style-type: none"> - Elektrische installatie - Ingrep momentbegrenzer - Uitgevoerde stabilisatie - Middenpositie draaigedeelte voor sluiten machine - Antibotsingwaarschuwing - Foutmeldingen |



BEDIENINGSPANEEL OP DE MAND

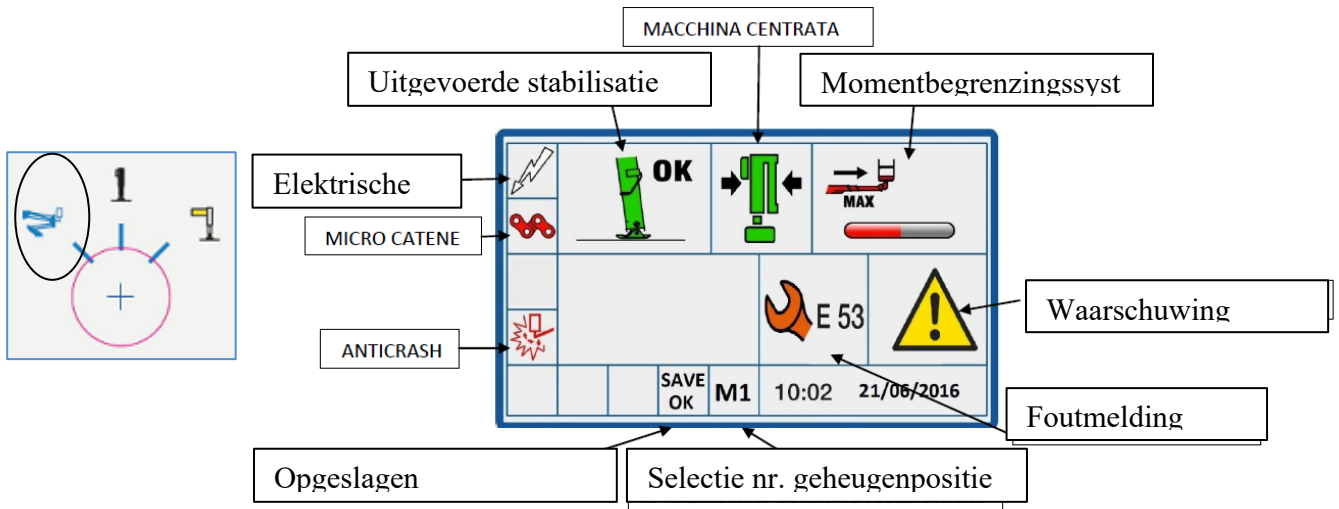


12

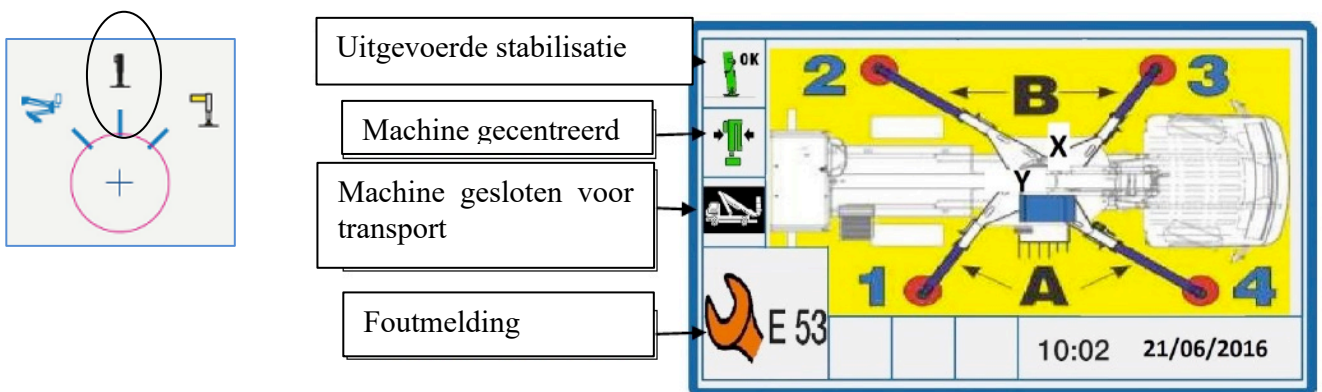
1

DISPLAY BEDIENINGSPANEEL MAND: SCHERMEN EN PICTOGRAMMEN BESCHRIJVING WERKZAAMHEDEN

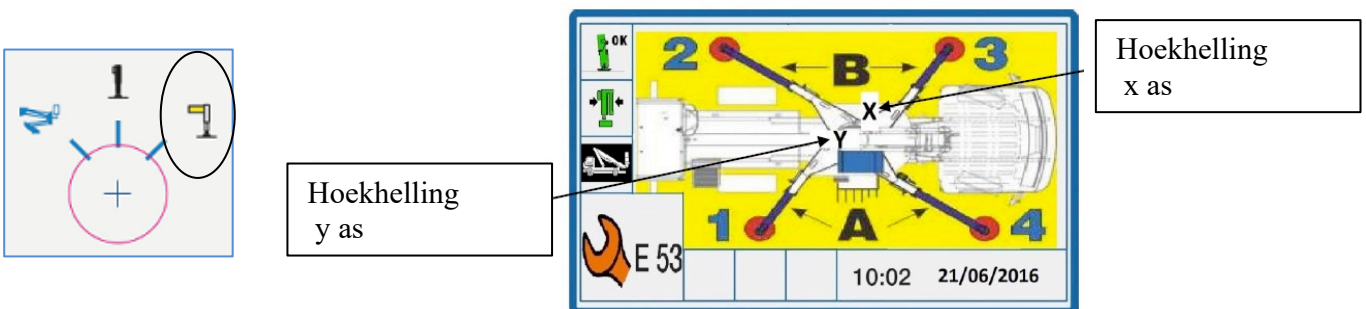
COMMANDO SELECTIE LUCHTGEDEELTE



COMMANDO STABILISATOR SELECTIE



COMMANDO SELECTIE DWARSBALK



GEHEUGENFUNCTIE - GEHEUGENOPSLAG POSITIES LUCHTGEDEELTE

De machine heeft een systeem waarmee 3 posities in de lucht(M1/M2/M3) in het geheugen opgeslagen kunnen worden.

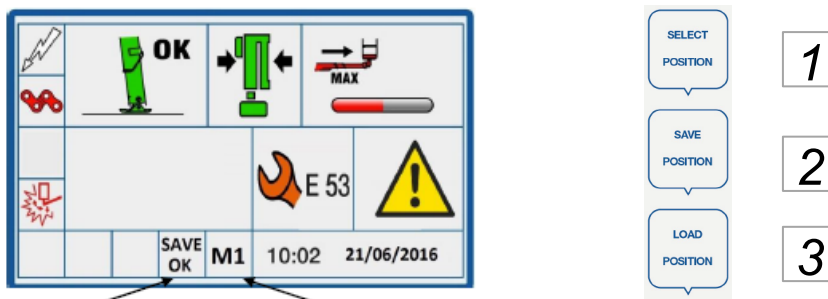
Daardoor kan er worden teruggekeerd naar de opgeslagen posities en kan de hoogwerker automatisch precies in de gewenste positie worden gebracht.

Questo permette, quando necessario, di recuperare le posizioni memorizzare e di riportare quindi in automatico la piattaforma in quella determinata posizione desiderata.

OPSLAAN:

- Als de gewenste positie is bereikt, moet toets 1 worden ingedrukt en moet met M1/M2 of M3 worden opgeslagen in het geheugen. Op het display verschijnt het geselecteerde geheugennummer.
- Druk op toets 2 om door te gaan met geheugenopslag. Blijf indrukken totdat op het display "OPSLAAN OK" verschijnt.
- Nu de positie in het geheugen is opgeslagen kan naar de positie worden teruggekeerd door de opgeslagen positie (M1-M2-M3) te selecteren en de toets 3 in te drukken.

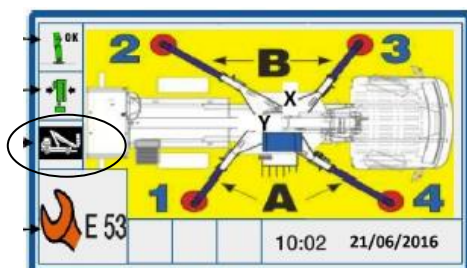
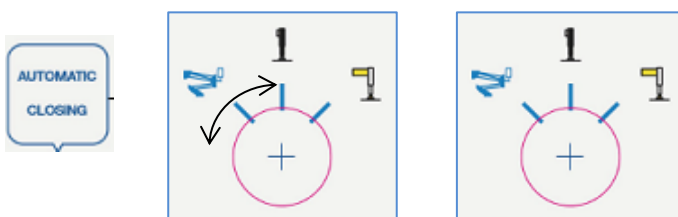
BELANGRIJK: als om welke reden dan ook tijdens de automatische bediening moest worden ingegrepen met een beperkende stop, een stop voor wijziging gedeelte of een anti-botsingstop, wordt de bediening onderbroken en wordt de melding "geen herstelpunt in deze configuratie" weergegeven.



AUTOMATISCH SLUITEN

Met dit commando kan de hoogwerker automatisch en veilig worden gesloten.

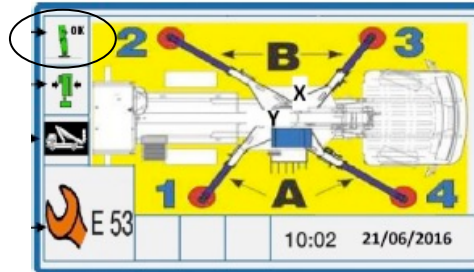
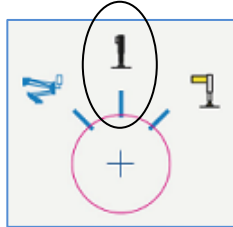
Om de machine te sluiten moet de toets "AUTOMATISCH SLUITEN" ingedrukt worden gehouden. Als de toets wordt losgelaten wordt het bedrijf onderbroken. Als het luchtgedeelte is gesloten kan met de sleutel vervolgens de stabilisatoren en de dwarsbalken worden gesloten. Door de toets voor automatisch sluiten nogmaals in te drukken, kunnen de stabilisatoren ook worden gesloten naar transportstand (zie afbeelding).



AUTOMATISCHE NIVELLERING VAN HET FRAME

Met dit systeem kan na selectie van "VOETEN" de automatische stabilisatie van het frame worden behaald. Houd de toets "AUTOMATISCH" ingedrukt tot de stabilisatoren volledig zijn neergelaten en de GROENE indicatie gestabiliseerde machine is gestart.

BELANGRIJK: Dit systeem regelt niet het uit-/inschuiven van de dwarsbalken, dus deze bediening moet voor stabilisatie handmatig worden uitgevoerd.



***** HOOFDSTUK 4 *****

ONDERHOUD

De documentatie van dit hoofdstuk bestaat uit
20 pagina's, inclusief deze.

LET OP!!! LASSEN/HERSTEL

Verschillende delen van de machine zijn gemaakt van staal met een hoge elastische limiet; voer geen las- of herstelwerkzaamheden uit zonder toestemming en preventieve aanwijzingen van de fabrikant.



SOCAGE SRL
CUSTOMER SERVICE

Service and Spare Parts
+39 059 8348000

www.socage.it

Socage Customer Service S.r.l.
Via O. Respighi n° 113/115 - 41022 Modena (MO) - Italy
Tel. +39 059 8348000 - Fax +39 059 8348001
vendite@cs.socage.it - tecnico@cs.socage.it

Icons for Facebook and LinkedIn are also present.

INDEX

1. Aanneming
2. Te gebruiken producten
3. Onderhoudsschema
4. Smeren draaigroep
5. Controle peil hydraulische olie
6. Vervanging toevoerfilterpatroon
7. Vervanging/reiniging retourfilterpatroon
8. Controle verzegeling kleppen van cilinderblok
9. Controle pijpfittingen en pijpen
10. Systemen/elektrische componenten
11. Structuurinspectie
12. Controle van klembouten en -moeren
13. Legen en vullen van tank
14. Smeren van scharnierspillen
15. Smeren van schuifblokken
16. Controle bijstelling schuifblokken
17. Bedieningselementen
18. Problemen, oorzaken, oplossingen
19. Afwijking bij werkzaamheden

INLEIDING

Het is van essentieel belang dat deze installatie wordt gewassen met water bij reiniging, om alle vervuilingen te verwijderen die materialen kunnen beschadigen en goed functioneren kunnen verminderen.

Na het wassen moeten alle componenten correct worden gesmeerd om schuifomstandigheden te herstellen en moet worden gecontroleerd of onderdelen vervormd zijn of slijtage vertonen. Als dat het geval is moet een geautoriseerde werkplaats deze componenten vervangen.

Voor het smeren van materiaal moet worden aangehouden wat in deze handleiding staat.

Het is van essentieel belang om er rekening mee te houden dat zelfs veiligheidsvoorzieningen kunnen slijten en dat men altijd moet controleren of ze schoon, gesmeerd en onberispelijk zijn. Bij normale werkomstandigheden moeten reinigings- en smeermiddelen zoals hierboven beschreven een keer per maand worden uitgevoerd. Deze interval moet worden verkort als de omstandigheden of het gebruiker zwaarder zijn dan normaal.

Het is onmogelijk om al deze situaties te beschrijven, maar hieronder staat een lijst met enkele voorbeelden:

- Inbedrijfname van de machine na een lange periode van niet-gebruik.
- Extreem hoge of lage omgevingstemperaturen met daaropvolgend snelle verslechtering of extreem hard worden van smeermiddel.
- Lak- en zandstraalwerkzaamheden waarbij het materiaal neigt om in de glijgeleidingen te gaan en te mengen met vet waardoor een mengsel ontstaat dat geen smeermiddel meer is maar een schurende substantie wordt die slijtage aan de componenten van de machine veroorzaakt en de glijgeleidingen blokkeert.

Wij vertrouwen erop dat u de machine correct gebruikt, dat u weet wanneer controle- en onderhoudswerkzaamheden uitgevoerd moeten worden voor het onberispelijk functioneren en behoud van de goede staat van veiligheidsvoorzieningen en de machine in het algemeen.

WAARSCHUWING

OM DE MACHINE EN DE BEDIENERS TE BESCHERMEN IS HET VEPLICHT OM ORIGINELE RESERVEONDERDELEN TE GEBUIKEN. VOOR DE GEAUTORISEERDE WERKPLAATS IN UW OMGEVING MOET U CONTACT OPNEMEN MET DE TECHNISCHE KLANTENSERVICE VAN SOCAGE.

TIJDENS HET REINIGEN MET HOGEDRUKSPUIT NIET RICHTEN OP DOZEN, KASTEN EN ELEKTRISCHE ONDERDELEN. NIET REINIGEN MET REINIGINGSMIDDELEN, CHEMICALIËN, BENZINE OF SOORTGELIJKE MIDDELEN DIE RUBBEREN ONDERDELEN, PLASTIC ONDERDELEN EN LAGEN KUNNEN BESCHADIGEN.

VOER GEEN ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN UIT ALS DE MACHINE BEWEEGT. SCHAKEL ALLE MOTOREN UIT EN VERWIJDER SLEUTELS UIT HET BEDIENINGSPANEEL EN UIT HET DASHBOARD VAN DE VRACHTWAGEN. VOOR KOGELGEWRICHTEN ADVISEREN WE OM HET SMEREN VAN DE MACHINE TE HERHALEN IN VERSCHILLENDE STANDEN. ONDERHOUD MOET ECHTER WORDEN UITGEVOERD ALS DE MACHINE IS UITGESCHAKELD EN DE SLEUTELS ZIJN VERWIJDERD VAN DE BEIDIENINGSPANELEN

Inspectie, onderhoud en andere ingrepen op de machine moeten worden uitgevoerd door personeel met specifieke vaardigheden. Wat betreft het onderhoudsschema volgt hier een lijst met medewerkers die verantwoordelijk zijn voor elk werk:

- A) De bestuurder van de hoogwerker en de werkplaats van het bedrijf dat eigenaar is van de machine.
- B) Geautoriseerde SOCAGE-werkplaats.
- C) SOCAGE-werkplaats.
- D) De controles of complete audits kunnen ook worden uitgevoerd door openbare/particuliere instanties, die conform de geldende regelgeving hiervoor zijn aangewezen.

U moet vooraf toestemming van de fabrikant hebben als u aanpassingen uitvoert.

OPMERKING: NA HET UITVOEREN VAN DE VERSCHILLENDE CONTROLES/ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN MOETEN DE RESULTATEN EN UITGEVOERDE WERKZAAMHEDEN WORDEN GENOTEERD IN HET CONTROLEBOEK-ZIE HFD. 11

ALS DE MACHINE VOOR EEN LANGE TIJD MOET WORDEN OPGESLAGEN:

- Sla de machine op een droge en goed geventileerde plek.
- Verwijder de contactsleutels uit de machine.
- Reinig filter en elektrisch systeem.
- Bescherm contacten en schakelaars van de afstandsbediening met speciale antioxidatieproducten.
- Smeer glijgeleidingen, kettingen en oppervlakken in die niet zijn beschermd door lak.
- Dek de machine niet af met plastic materiaal, aangezien dat voor schadelijke condensatie kan zorgen.
- Wat betreft de wagen moeten de aanwijzingen van de fabrikant worden opgevolgd.

Voordat de machine weer in bedrijf wordt genomen, moeten de controle- en onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd met de intervallen voor elke dag....., iedere 50 uur....., een keer per maand.

ONTMANTELING EN VERWERKING TOT SCHROOT

Bij verwerking tot schroot moet de machine worden ontmanteld en worden afgebroken in uniforme delen die naar de betreffende opslagcentra gestuurd moeten worden.

Er zijn drie soorten materialen aanwezig op de machine:

- IJzeren materialen: metalen structuren en mechanische componenten.
- Plastic materialen: pakkingen, banen en beschermingen.
- Elektrische materialen: windingen, bedieningselementen, elektrische kleppen en soortgelijke componenten.
- Olie en smeermiddelen: hydraulische olie, versnellingsbaksmiddelen, vet.
- Wat betreft de wagen moeten de aanwijzingen van de fabrikant worden opgevolgd.
- Andere materialen: KWIKZILVER (balanceersensor mand)

HEFFEN INSTALLATIE

Om de volledige installatie (vrachtwagen + hoogwerker) te heffen, moet de gebruiksaanwijzing van de vrachtwagen in acht worden genomen. Haak niets aan hoogwerkeronderdelen tijdens het heffen.

De hoogwerkeronderdelen (indien niet aangegeven in deze handleiding) mogen alleen in overeenstemming met de geldende regels worden gedemonteerd door geautoriseerde werkplaatsen en worden bewogen door middelen.

2. TE GEBRUIKEN MATERIALEN

- NILS NILEX EP1 vet of soortgelijk voor assen en smeertoestel
- NILS NILEX EP1 gegrafitiseerd vet voor giekverlenging en ondersteuning van de stabilisatoren

| | DRUPPEL PUNT C° | DICHTHEID TOT 15°C ³ (g/cm ³) | WERKTEMP ERATUUR (°C) | Viscositeit tot 40°C (mm /s ²) | Vlampunt (°C) | Punt automatisch ontsteken (°C) |
|-------------------|--------------------|--|-----------------------------|--|------------------|--|
| NILS NILEX EP1 | ca.250 | 0,91÷0,95 | -15/+100 | ca.84. | ≥ 250° | Niet automatisch ontsteken |

Oil AGIP ARNICA 46 voor hydraulische systemen - Capaciteit hydraulisch systeem 50 l

| | Dichtheid tot 15°C(Kg/l) ASTM D 1298 | Viscositeit tot 40°C(mm /s) ASTM D 445 | Flash V.A. °C ASTM D 92 | Sliding °C ASTM D 97 |
|----------------------|--|---|----------------------------|-------------------------|
| AGIP ARNICA 32-46 | 0.865-0.870 | 32-45 | 202-215 | -36 |

Equivalent: ROL LI 46 HIV
TOTAL EQUIVIS ZS 46
ESSO INVALOR EP 46
SCHELL TELLUS SX 46
MOBIL DTE 15

- Olie voor tussenlager-draaieenheid met eindeloze schroeven/aangeflenst lager:
 - NILS NILEX EP1: voor eindeloze schroef/lagers/kogels en voor cogging

| | DRUPPEL PUNT C° | DICHTHEID TOT 15°C ³ (g/cm ³) | WERKTEMP ERATUUR (°C) | Viscositeit tot 40°C (mm /s ²) | Vlampunt (°C) | Punt automatisch ontsteken (°C) |
|-------------------|--------------------|--|-----------------------------|--|------------------|--|
| NILS NILEX EP1 | ca.250 | 0,91÷0,95 | -15/+100 | ca.84. | ≥ 250° | Niet automatisch ontsteken |

HET IS TEN STRENGSTE VERBODEN OM GEREEDSCHAPPEN, HANDEN, VINGERS ETC. IN DE GATEN VAN DE TELESCOPIsche GIEK TE BRENGEN.

ALLE ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN MOETEN WORDEN UITGEVOED MET GEWONE GEREEDSCHAPPEN IN OVEREENSTEMMING MET DE VEILIGHEIDSREGELS

BELANGRIJK:
CONTROLEER DE TOESTAND VAN DE ELEKTRISCHE GELEIDINGEN VAN DE MANDVERBINDING MET DE DRAAITAFEL ZORGVULDIG. OM VEILIGHEIDSREDENEN ADVISEREN WIJ OM DEZE GELEIDINGEN ELKE 2000 BEDRIJFSUREN TE VERVANGEN.

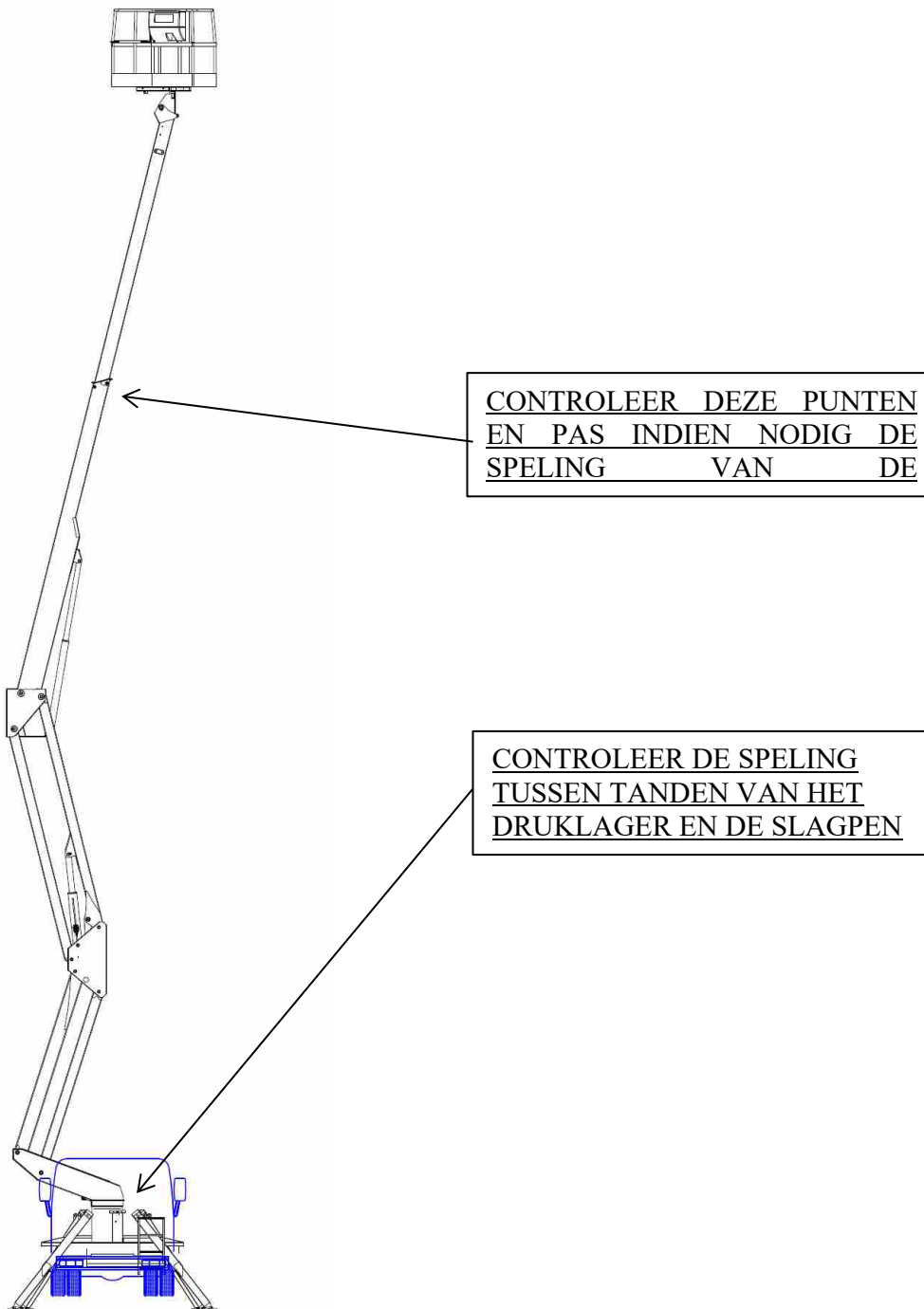
ONDERHOUDSSCHEMA

Belangrijk: Na het uitvoeren van controle-/onderhoudswerkzaamheden en voordat de machine weer in bedrijf wordt genomen moeten de controle- en onderhoudswerkzaamheden voor "dagelijks" worden uitgevoerd.

| INTERVALLEN | WERKZAAMHEDEN | OPMERKINGEN | DOOR |
|--|---|--|-------------------------------|
| Elke dag voordat de werkzaamheden worden gestart | <p>Controleer via herhaaldelijk testen, zonder een persoon in de mand, of alle veiligheids- en noodvoorzieningen correct werken, en let daarbij met name op:</p> <ul style="list-style-type: none"> · noodstopknoppen · vergrendelsystemen voor arm/stabilisatoren/hellingmeter · bedieningselementen en waarschuwinglampjes · of de accu is opgeladen · hydraulisch oliepeil en brandstofpeil in de tank <p>ZORG ER BOVENDIEN VOOR, DAT:</p> <ul style="list-style-type: none"> · penvergrendelsystemen (pluggen, etc.) in correct werken en in goede toestand zijn • aanwijzings- en veiligheidsplaatjes perfect leesbaar zijn · er geen hydraulische lekken, losse elektrische verbindingen, botsingsspoeren, wrijving, etc. zijn. | | A Bestuurder hoogwerker |
| Elke 50 bedrijfsuren | <p>Controleer oliepeil in de motoren.</p> <p>Zorg ervoor dat de volgende componenten goed schoon zijn:</p> <ul style="list-style-type: none"> · eerste filter van dieselolie · luchtfilter motor · machine (met name goed vastzitten van verbindingen en slangen); controleer conditie van banden, kabels, alle toebehoren en werktuigen. <p>Controleer verzadiging hydraulisch oliefilter.</p> | | A Bestuurder hoogwerker |
| Elke maand (~ 120 uur) | <p>Voer een complete reinigings- en smeercyclus uit zoals aangegeven in de INLEIDING van deze paragraaf ONDERHOUD.</p> <p>Voer controle en smering uit zoals aangegeven door de bijgevoegde afbeelding 050.</p> | <p>Na de eerste 150 uur moeten de oliefilterpatronen van het hydraulisch systeem worden vervangen.</p> | A Bestuurder hoogwerker |

AFBEELDING 050

CONTROLEER MOGELIJKE AANWEZIGHEID
VAN ROESTPUNTEN DIE
TEKENEN KUNNEN ZIJN VAN BOTSINGEN,
BARSTEN OF ANDERE GEBEURTENISSEN
WAARBIJ INGEGREPEN MOET WORDEN.



ONDERHOUDSSCHEMA

Belangrijk: Na het uitvoeren van controle-/onderhoudswerkzaamheden en voordat de machine weer in bedrijf wordt genomen moeten de controle- en onderhoudswerkzaamheden voor "dagelijks" worden uitgevoerd.

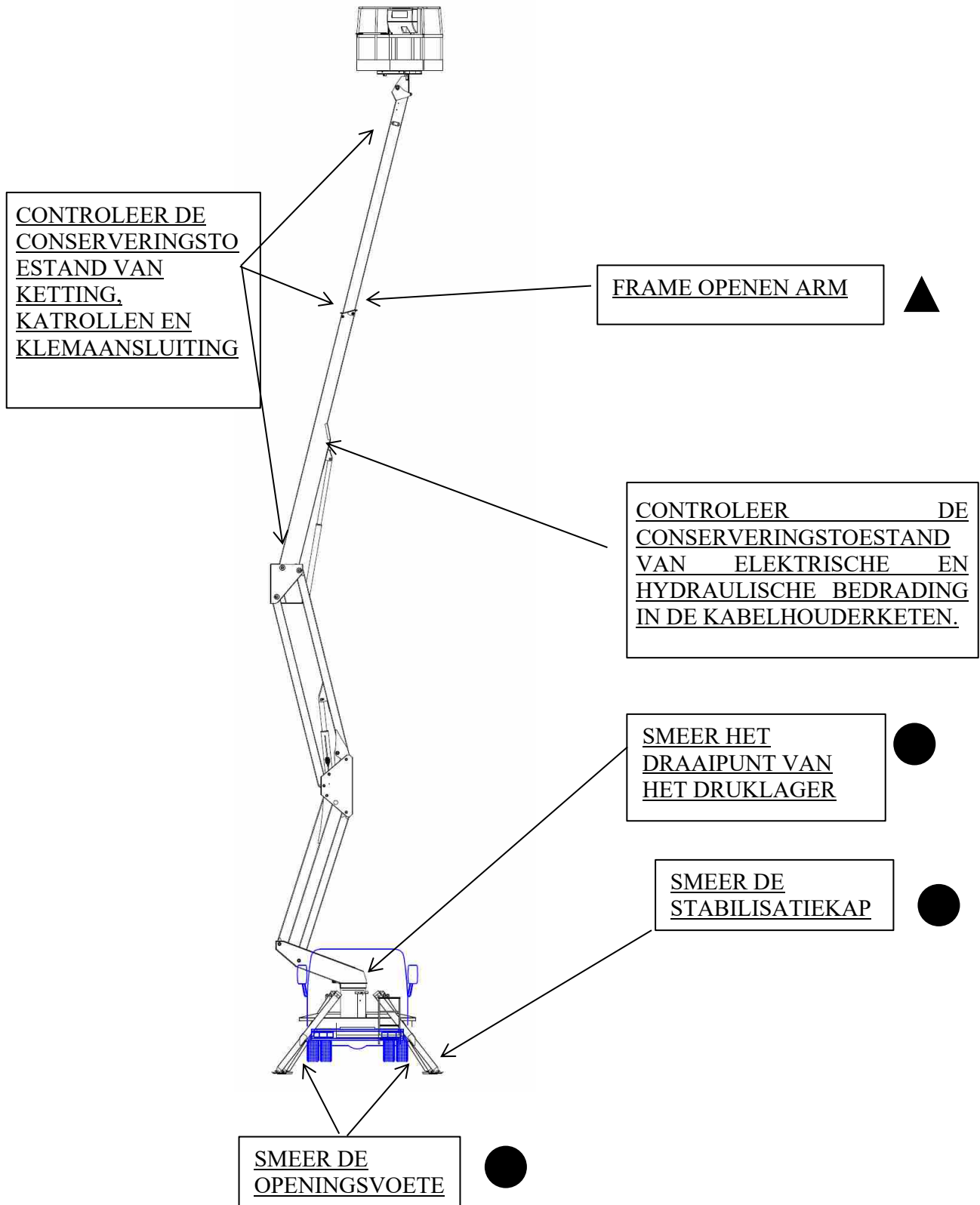
| INTERVALLEN | WERKZAAMHEDEN | OPMERKINGEN | DOOR |
|----------------------------------|--|--|---|
| Elk drie maanden (~ 360 uur) | <p>Controleer hoofdbevestigingsdelen</p> <ul style="list-style-type: none"> · moeren en bouten druklager · moeren en bouten versnellingsbak · moeren en bouten frame vrachtwagen · pennen. <p>Voer controle en smering uit zoals aangegeven door de bijgevoegde afbeelding 051.</p> <p>Vervang oliefilterpatronen hydraulisch systeem en controleer vergrendelkleppen.</p> <p>NB: Als de schroeven van het druklager niet correct zijn aangehaald, moeten de schroeven in onze geautoriseerde werkplaats worden vervangen.</p> | <p>Raadpleeg hiervoor aanhalen van koppelingen in hoofdstuk3</p> <p>Raadpleeg hiervoor "AANWIJZINGEN VOOR ONDERHOUD HYDRAULISCH SYSTEEM"</p> | <p>A</p> <p>Bestuurder hoogwerker en/of persoon die verantwoordelijk is voor veiligheid bij het bedrijf dat eigenaar is van de machine</p> <p>+</p> <p>B</p> <p>geautoriseerde werkplaatsen or SOCAGE</p> |
| Elk half jaar (~ 750 uur) | <p>Voer een complete controle van de machine uit en noteer uw bevindingen op de speciale bladen die bijgevoegd zijn in het "CONTOLEREGISTER"</p> | | <p>A</p> <p>Bestuurder hoogwerker</p> <p>+</p> <p>persoon die verantwoordelijk is voor veiligheid bij het bedrijf dat eigenaar is van de machine</p> |
| Elk jaar (~ 1500 uur) | <p>Ververs alle olie in het hydraulisch systeem.</p> | <p>Raadpleeg hiervoor "AANWIJZINGEN VOOR ONDERHOUD HYDRAULISCH SYSTEEM"</p> | <p>A</p> <p>Bestuurder hoogwerker</p> <p>+</p> <p>persoon die verantwoordelijk is voor veiligheid bij het bedrijf dat eigenaar is van de machine</p> <p>+</p> <p>B</p> <p>geautoriseerde werkplaatsen of SOCAGE</p> |
| Elke 1-3 jaar (1500-4500 uur) | <p>COMPLETE CONTROLE</p> | <p>NB: Voor geautoriseerde hoogwerkers met verhoogd laadvermogen moet</p> | <p>B</p> <p>geautoriseerde werkplaatsen of SOCAGE + D (*)</p> |

| | | | |
|------------------------------|------------------|--|---|
| Elke 15000 uur of 10 jaar | COMPLETE REVISIE | de periode worden ingekort naar iedere 1-2 jaar (1000-3000 uur) en de complete revisie elke 6-7 jaar (9000-10000 uur) | openbare/particuliere instanties, hiervoor aangewezen |
|------------------------------|------------------|--|---|

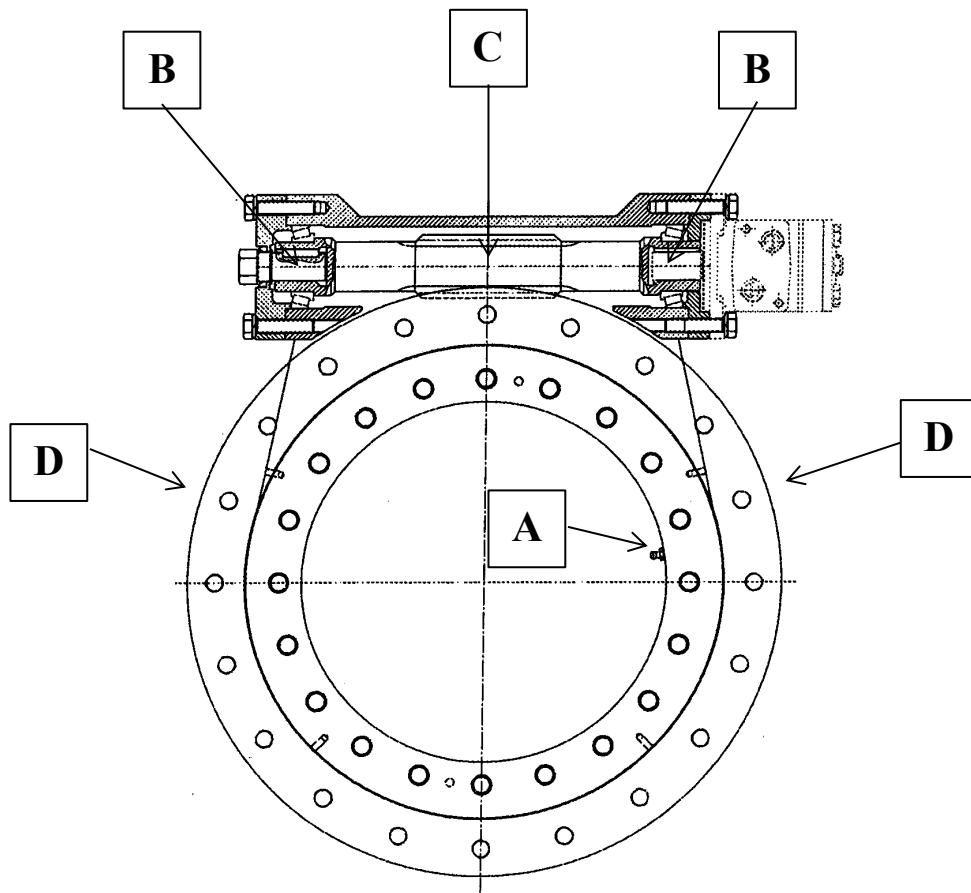
(*) De controles of complete audits kunnen ook worden uitgevoerd door openbare/particuliere instanties, die conform de geldende regelgeving hiervoor zijn aangewezen.

AFBEELDING 051

NIPPEL VAN ELKE VERBINDING SMEREN



4. SMERING VAN DE MIDDELSTE LAGERDRAAIEENHEID MET EINDELOZE SCHROEVEN



A – KOGELLAGERS – NILS NILEX EP1 (via smeerbus)

B – LAGERS - NILS NILEX EP1 (via smeerbus)

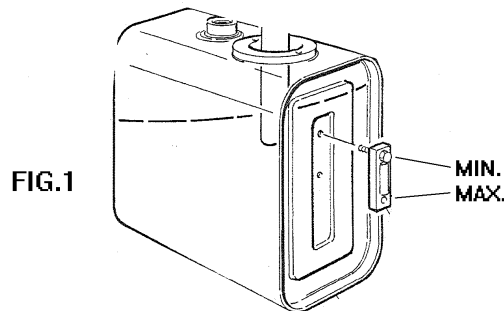
C – EINDELOZE SCHROEVEN/COGGING - NILS NILEX EP1 (via smeerbus)

D – EXTERNE COGGING – NILS NILEX EP1 (VIA PANEEL)

5 CONTROLE PEIL HYDRAULISCHE OLIE

U moet controleren of het peil van de hydraulische olie in de tank zich tussen de minimale en maximale markeringen zoals in afbeelding 1 bevindt. De controle moet worden uitgevoerd als de machine is gesloten en in transportstand is (ook de stabilisatoren) en als het voertuig gelijkvloers staat.

Bij gebrek aan olie moet u olie bijvullen die de karakteristieken heeft op pagina 4.4.



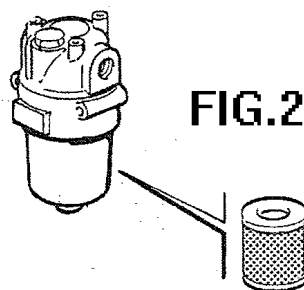
6. VERVANGING OLIE TOEVOERFILTERPATROON

Het olietoevoerfilter bevindt zich in de buurt van de stabilisatorengroep (afb. 2).

Voor een correcte filterreiniging moet u het filterpatroon vervangen, omdat dit niet wasbaar is (gemaakt van microvezel)

Voor vervangingswerkzaamheden moet u als volgt te werk gaan:

- reinig de buitenkant van het filter
- schroef het onderste deel van het filter eruit en verwijder het binnenste patroon (voorafgaand aan deze handeling moet u een bak onder het filter plaatsen om de olie aan de binnenkant van het filter op te vangen)
- breng het nieuwe patroon in en draai het onderste deel van het filter weer vast



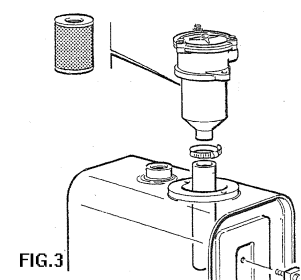
7. VERVANGING/REINGING RETOURFILTERPATROON

Het retourfilterpatroon bevindt zich op het bovenste deel van de tank (afb. 3).

Voor correct filteronderhoud moet het binnenste filterpatroon worden gereinigd en worden vervangen als het maximale verzadigingsniveau is bereikt (dit is te zien door vuil dat aan de buitenkant niet kan worden verwijderd).

Voor reiniging- en vervangingswerkzaamheden moet u als volgt te werk gaan:

- schroef de bovenste schroeven van de afdekking eruit en verwijder het binnenste patroon
- reinig het patroon en plaats dit terug
- breng het nieuwe patroon in en draai de schroeven van de afdekking weer vast



8. VERZEGELING VAN DE BLOKKEERKLEPPEN CILINDERS CONTROLEREN

De verzegeling van de blokkeerleppe op de cilinders moet elke drie maanden als volgt worden gecontroleerd:

A) Controleer de blokkeerleppe aan de hand van de werking van de stabilisatoren

- 1) Plaats stabilisatoren op de grond
- 2) Koppel de aftakas los van het voertuig
- 3) Houd de vrachtwagen ingeschakeld voor elektrische voeding van de bedieningselementen.
- 4) Beweeg bedieningshendels voor heffen en controleer of ze niet bewegen.
- 5) Schakel de vrachtwagen uit, wacht enkele minuten voor vastzetten en markeer de uitgeschoven positie van de stabilisatoren
- 6) Controleer na 10 minuten dat er geen verzakking is (inschuiven van de stabilisatoren)
- 7) Voer dezelfde test/controle uit voor verzegeling stabilisatoren compleet ingeschoven

B) Controleer de blokkeerleppe op de cilinders van de superstructuur

- 1) Hef de armen gedeeltelijk met maximaal toegestane lading in de mand (gebruik voor het testen van de mand alleen materiaal voor de lading en geen personen)
 - 2) Koppel de aftakas los van het voertuig
 - 3) Houd de vrachtwagen ingeschakeld voor elektrische voeding van de bedieningselementen
 - 4) Bedien de betreffende bedieningselementen en controleer dat de cilinders niet bewegen
 - 5) Schakel de vrachtwagen uit wacht enkele minuten voor vastzetten en markeer de uitgeschoven positie van de verschillende cilinders
 - 6) Controleer na 10 minuten dat er geen verzakking is (inschuiven van de cilinders)
- 7) **Opmerking: Indien er verzakkingen zijn, moet u zo snel mogelijk naar een geautoriseerde werkplaats gaan voor verdere controles en oplossingen**

9. CONTROLEER PIJPFITTINGEN EN FLEXIBELE/STARRE PIJPEN

Tijdens normaal onderhoud moet u alle pijpfittingen en verschillende hydraulische verbindingen van de machine controleren op afwijkingen.

Bij de pijpfittingen moet worden gecontroleerd op afwezigheid van lekkende olie en correcte klemming (als er een verzegeling is op de pijpfitting moet deze indien nodig worden vervangen).

Bij de flexibele pijpen moet de pijpverbinding/geperste pijpfitting worden gecontroleerd en de algemene toestand van de flexibele pijp (geen tekenen van vroegtijdige veroudering, barsten, zwellingen of afschuringen die de verzegeling kunnen verminderen).

Voor de vervanging van de pijpen moeten de volgende aanwijzingen worden opgevolgd:

- 1 Schakel de vrachtwagenmotor uit
- 2 Bedien de bedieningshendels meerdere keren (motor uitgeschakeld) om druk in de circuits te verwijderen.
- 3 Als er slangen onder de tank zijn, kan er afzuigen door de afvoerfilters ontstaan. Daarom moeten slangen die verbonden zijn met retourfilters indien nodig worden losgekoppeld.
- 4 Als u de inlaatpijp van de tank moet vervangen, moet het weglopen van olie uit de tank voorkomen.
- 5 Ga altijd uiterst voorzichtig te werk bij het verwijderen van het te vervangen onderdeel
- 6 Gebruik altijd originele pijpen/reserveonderdelen

Na vervanging van de vereiste onderdelen moet lucht dat in het circuit is gekomen worden verwijderd door de verschillende vijzels helemaal te bedienen.

LET OP!!! PIJPEN-ELEKTRISCHE KABELS

De flexibele pijpen en de elektrische kabels aan de binnenkant van de kabelhouderkettingen zijn componenten die onderhevig kunnen zijn aan slijtage en moeten regelmatig worden gecontroleerd om schade te vermijden, ook met een gestopte machine.

U moet het correcte klemmen aan de uiteinden van de kabelhouderketting, de slijtagetoestand aan de buitenkant en de correcte positie en spanning controleren (aan de binnenkant van de kabelhouderketting kunnen er geen verankeringen en afvoer van pijpen en kabels zijn).

Opmerking: Als de kabelhouderketting zich aan de binnenkant van de giek bevindt kan er een visuele controle worden uitgevoerd met een zaklamp vanaf de achterste opening van de giek (de afdekking moet worden vergrendeld en er moet worden gelet op de kabelhouderketting tijdens het uitschuiven van de giek).

10. SYSTEMEN/ELEKTRISCHE COMPONENTEN

Controleer elke 100 uur/een maand de toestand van de componenten en de elektrische kabelboom (let tijdens controle op de kabels en de verschillende pluggen/kranen). Controleer of de kabels geen tekenen van botsing/wrijfsel of oppervlakslijtage hebben en dat ze correct zijn bevestigd in de oorspronkelijke positie.

U moet ook de toestand van de verschillende elektrische dozen controleren en de correcte waterdichtheid van de afdekkingen en pijpfittingen voor invoer van de elektriciteitskabels verifiëren (om gevaarlijk binnendringen van water te voorkomen). Voor de machine die langs de elektrohydraulische verbinding aan de binnenkant van het draaigedeelte (machines met continu draaiend draaigedeelte) scheert, moet de toestand van de binnenste elektrische verbindingen worden gecontroleerd (borstels en schuifkoppelingen) en maandelijks worden gesmeerd met een geschikt antioxidantmiddel (antioxidantspray voor elektrische contacten).

11. STRUCTUURINSPECTIE

De complete controle en structuurinspectie van de hoogwerker moet elke 1500/2000 bedrijfsuren worden uitgevoerd door ervaren en door de fabrikant geautoriseerd personeel.

Voor deze controle moeten de volgende aanwijzingen in acht worden genomen:

- was/reiniging de gehele machine aandachtig
- voer een visuele controle van de gehele structuur van de machine (ook het verbindingsframe met het voertuig) uit. Controleer met name de lasnaden op roest/oxidatie, wat tekenen van verzwakking zijn
- Indien er scheuren/barsten zijn, of bij twijfel moet u zo snel mogelijk naar een geautoriseerde werkplaats gaan voor verdere controles en oplossingen

12. CONTROLEER KLEMMING VAN BOUTEN EN MOEREN

De controle van de correcte klemming van bouten en moeren die worden gebruikt op de hoogwerker moet elke 300/600 uur plaatsvinden. Indien mogelijk moet ervaren personeel controleren op verzakkingen of losse bouten en moeren.

U moet de klemming van de bouten en moeren van de machine controleren (via dynamometrische sleutel en de klemwaarden in de onderstaande tabel). Let op de volgende kritieke punten:

- klemming op voertuigframe
- klemming mand
- klemming aangeflenste klep op cilinder
- klemming druklager/draaigedeelte/frame
- klemming systeem voor penblokkering
- klemming stabilisatoren

LET OP!!!

Tijdens de controles/nieuwe klemming mogen niet de schroeven worden gebruikt die al meegeven/zijn uitgerekt omdat deze niet de correcte verzegelingskarakteristieken garanderen.

Als u een losse klemming aantreft, met name bij kritieke klem punten, moet u de schroef vervangen (gebruik altijd originele reserveonderdelen van de fabrikant)

TABEL AANHAALMOMENTEN (Nm) MOEREN EN BOUTEN

| Nominale diameter (mm) | BOUTKLASSE | | |
|------------------------|------------|------|------|
| | 8.8 | 10.9 | 12.9 |
| 5 | 5 | 7 | 8 |
| 6 | 8 | 12 | 14 |
| 8 | 20 | 29 | 35 |
| 10 | 40 | 60 | 70 |
| 12 | 70 | 100 | 120 |
| 14 | 110 | 160 | 190 |
| 16 | 170 | 250 | 300 |
| 18 | 240 | 350 | 410 |
| 20 | 340 | 500 | 580 |
| 22 | 460 | 680 | 800 |
| 24 | 580 | 860 | 1000 |
| 27 | 860 | 1270 | 1490 |
| 30 | 1170 | 1720 | 2010 |
| 33 | 1590 | 2340 | 2740 |
| 36 | 2040 | 3000 | 3520 |
| 39 | 2660 | 3900 | 4570 |

Nauwkeurig aanhalen C $\square = 0,15$ Law E25-030 Afnor 84162
(10Nm \square 1 Kgm)

TABEL AANHAALMOMENT PIJPFITTINGEN/PIJPEN

PIJPFITTING/PIJP 24° - DIN3861

PIJPFITTING/PIJP 60°-BSP

| T \square EST PIJP | | F DRAAD | AANHAALMOMENT |
|----------------------|--------|-----------|---------------|
| SERIE | SP | | Nm |
| LICHT (L) | 6 | 12 x 1,5 | 13 - 15 |
| | 8 | 14 x 1,5 | 15 - 18 |
| | 10 | 16 x 1,5 | 25 - 28 |
| | 12 | 18 x 1,5 | 27 - 30 |
| | 15 | 22 x 1,5 | 50 - 60 |
| | 18 | 26 x 1,5 | 60 - 75 |
| | 22 | 30 x 2 | 85 - 105 |
| | 28 | 36 x 2 | 120 - 140 |
| ZWAAR (S) | 6 | 14 x 1,5 | 14 - 16 |
| | 8 | 16 x 1,5 | 25 - 28 |
| | 10 | 18 x 1,5 | 27 - 30 |
| | 12 | 20 x 1,5 | 43 - 54 |
| | 14 | 22 x 1,5 | 50 - 62 |
| | 16 | 24 x 1,5 | 60 - 75 |
| | 20 | 30 x 2 | 90 - 110 |
| 25 | 36 x 2 | 125 - 145 | |

| T \square EST PIJP | | F DRAAD | AANHAALMOMENT |
|----------------------|-------|---------|---------------|
| mm | IN. | | Nm |
| 5 | 3/16 | 1/8 | 12 - 14 |
| 6 | 1/4 | 1/4 | 14 - 16 |
| 10 | 3/8 | 3/8 | 25 - 28 |
| 12 | 1/2 | 1/2 | 45 - 60 |
| 16 | 5/8 | 5/8 | 55 - 70 |
| 20 | 3/4 | 3/4 | 90 - 110 |
| 25 | 1" | 1" | 120 - 140 |
| 32 | 1"1/4 | 1"1/4 | 170 - 190 |
| 38 | 1"1/2 | 1"1/2 | 200 - 245 |

13. LEGEN VAN SYSTEEM EN VULLEN VAN TANK

Als de installatie moet worden geleegd, moet u verbruikte olie volledig verwijderen en niet mengen met nieuwe olie. Inlaat moet beginnend bij het laagste deel van de installatie worden uitgevoerd; inlaat moet worden uitgevoerd als de olie heet is.

De olie voor vullen van de installatie moet door een 25 micron filter in de tank worden gegoten.

Olie moet schoon en vrij zijn van vreemde voorwerpen die afwijkingen en vroegtijdige slijtage van de installatie zouden kunnen veroorzaken. Olie moet tevens overeenkomen met de aangegeven specificaties.

IN ACHT TE NEMEN PROCEDURE BIJ UITVAL VAN EEN VAN DE POMPEN OF EEN VAN DE MOTOREN

Bij deze omstandigheden is er een gevaar van verontreiniging van het gehele systeem. Uitval in deze installatie wordt eigenlijk altijd gekenmerkt door veel schurend stof dat ernstige schade aan de overige systemen kan veroorzaken. U moet de tankolie aftappen en kleppen, slangen en tank wassen en reinigen.

Verder is het noodzakelijk om te controleren of de cilinders slijtage vertonen.

Vervang alle filters en plaats voorlopige 25 micron filters op elke retourslang.

Laat de installatie ca. 40/50 uur werken voordat de voorlopige filters worden verwijderd en de tank met nieuwe olie wordt gevuld.

14. SCHARNIERPENNEN SMEREN

De scharnierpennen moeten met de juiste smeermiddelen worden gesmeerd.

Voor het soort smeermiddel moet paragraaf 2 Te gebruiken producten worden geraadpleegd.

15. SCHUIFBLOKKEN SMEREN

Om de schuifblokken te smeren moet u de schuivende delen van de verschillende gieken met het juiste smeertoestel/smeermiddel (zie paragraaf 2 - Te gebruiken producten) in de contactzone van de schuifblokken smeren.

Laat enkele keren uitschuiven zonder bediener nadat de klemmingswerkzaamheden zijn afgerond, zodat de correcte verdeling van het smeermiddel op de schuivende delen kan worden behaald.

16. SCHUIFBLOKKEN VAN DE TELESCOPISCHE GIEKEN CONTROLEREN/BIJSTELLEN

Controleer de slijtagetoestand van de schuifblokken van de telescopische gieken regelmatig (en stel deze indien nodig bij).

De zijdelingse schuifblokken kunnen normaal gesproken vanaf de buitenkant worden bijgesteld via een schroef-/bijstellingssysteem. De correcte bijstelling kan niet te smal (om vroegtijdige beschadiging te voorkomen) en niet te langzaam zijn (om speling aan de zijkant te voorkomen). Wij adviseren u om een maximale speling van 0,5 mm tussen schuifblok en giek aan te houden.

De bovenste en onderste schuifblokken kunnen niet vanaf de buitenkant worden bijgesteld. Om de slijtagetoestand te controleren en een nieuwe bijstelling te maken moet u naar een geautoriseerde werkplaats gaan, omdat de onderdelen moeten worden verwijderd.

U kunt de slijtage altijd controleren door naar de dikte te kijken.

De kop van de schroeven of de vangers kunnen niet uitsteken van het bovenste oppervlak van het schuifblok. Wij adviseren u om een minimaal uitstekend deel van 3 mm van het schuifblok ten opzichte van de klemsystemen aan te houden.

17. BEDIENINGSELEMENTEN

Controleer correcte werking van de bedieningselementen (hydraulisch en elektrisch), alsmede de correcte positie, de geleidelijkheid en de bedieningssnelheid. Bij afwijkende werking moet u zo snel mogelijk naar een geautoriseerd assistentiepunt gaan.

18. PROBLEMEN/MOGELIJKE OORZAKEN/OPLOSSINGEN

| Problemen | Mogelijke oorzaken | Reden voor ingrijpen |
|--|--|---|
| ONVOLDOENDE DRUK of drukstijging in vergelijking met het niveau dat voor het circuit is vereist | 1. max. druk klep voor de helft geopend 2. defecte pomp 3. overmatige binnenste lekkages 4. overmatig laadverlies | 1. a) veel te lage kalibratiedruk b) slijtage van de aangedraaide punten c) vuil onder stoelen d) defecte veer 2. zie punten 5 ÷ 11 3. a) aanhaalpunten in de cilinders en in de hydraulische motoren vertonen slijtageverschijnselen b) slijtage aan verdeler en kleppen c) onvoldoende viskeuze olie 4. a) te viskeuze olie b) oliedoorvoeren geen geschikte vorm c) oliedoorvoeren gedeeltelijk geblokkeerd |
| DEFECTE POMP gebrek aan vermogen of vermogen dat extreem onder normale waarden zit | 5. gesmoorde inlaat 6. luchtinlaat 7. hermetisch afgesloten tank 8. defecte werking 9. te viskeuze olie 10. interne uitval in de pomp 11. de pomp heeft te veel slijtage | 5. a) te klein of geblokkeerd inlaatfilter b) geblokkeerde inlaatslang c) te kleine of kronkelige slang 6. a) loslaten inlaat in de tank b) in inlaatverbindingen c) in de verzegeling van de pompas d) voor inlaat van schuimachtige olie 7. aftappen van lucht in geblokkeerde tank 8. a) koppeling controleren b) snelheid te hoog of te laag 9. zie indicaties voor de pomp 10. a) kapotte binnenste pakkingen b) klevende bladen, platen of zuigers c) losse pompkop d) kapotte binnenste onderdelen die vervangen moeten worden 11. pomp die vervangen moet worden |
| extreem lawaaierige pomp (sommige pomptandwielen maken bijvoorbeeld altijd een beetje lawaai) | 12. cavitatie 13. luchtinlaat 14. binnenste slijtage 15. systeemtrillingen | 12. a) gesmoorde inlaat: zie punt 5 b) overmatige viscositeit: zie punt 9 13. zie punt 6 14. overmatige speling bij steunen en platen 15. defecte installatie, resonantie, etc. |

| Problemen | Mogelijke oorzaken | Reden voor ingrijpen |
|---|---|--|
| <p>OVERVERHITTING d.w.z. stijging van olietemperatuur boven voorzorgsgrens van 50°-60°</p> | <p>16. te hoge maximale druk 17. voeding wordt nutteloos ingeschakeld 18. extreme binnenste lekkages 19. extreem laadverlies 20. onvoldoende oliecapaciteit 21. onvoldoende koeling . extreme wrijving</p> | <p>16. overmatige klepkalibratie 17. a) onvoldoende uitsluiting klep b) defecte kortsluiting bij einde cyclus c) hydraulisch circuit moet worden aangepast 18. zie punt 3 19. zie punt 4 20. inhoud olietank verhogen 21. a) kunstmatige koeling toevoegen b) koelmiddelen niet effectief 22. a) defecte binnenste pompfitting b) gebrek aan vereiste smering c) gebruik van ontoereikend smerende olie</p> |
| <p>VERKEERDE BEWEGINGEN van hydraulisch bediende elementen in vergelijking met de vereiste bewegingen</p> | <p>23. lucht in het circuit 24. kleppen vergrendeld 25. cilinders vergrendeld 26. extreem laadverlies 27. schommelende accumulator</p> | <p>23. a) tap luchtbellens af aan de bovenkant b) verhelp lucht lekkages: zie punt 6 24. a) kleppen vergrendeld tijdens het sluiten door rubber of andere materialen b) kleppen voor de helft geopend door vuil 25. a) verkeerde binnenste montage cilinder b) normale aslading niet toegestaan c) grijpen van de verbindingspennen 26. zie punt 4 27. a) onvoldoende accumulatorcapaciteit b) grotere vraag circuit vanwege inwendige lekkages</p> |
| <p>EXTREME SLIJTAGE d.w.z. overmatig snel in vergelijking met werkperiode</p> | <p>28. olie bevat schurende substanties 29. onvoldoende smering 30. hoge werkdruk 31. defecte koppeling</p> | <p>28. a) olie te oud b) filters niet efficiënt 29. a) slechte oliekwaliteit b) olie te vloeibaar op werktemperatuur 30. in vergelijking met de toegestane max. druk voor pomp en kleppen 31. abnormale belasting van assen en stangen</p> |

19. AFWIJKINGEN TIJDENS WERKZAAMHEDEN: DEFECTE ONDERDELEN

Hieronder staat een lijst van redelijk voorzienbare redenen waarom de machine niet werkt, passend bij elke bediening van de hoogwerker: in de kolommen van de volgende tabel staat het type probleem, bediening, onderdelen die het defect kunnen veroorzaken en type ingreep dat moet worden uitgevoerd.

| Onderdelen/defect | Oorzaak | Oplossing |
|--|--|--|
| Lawaaierige aftakas | Rijden met aangebrachte aftakas. Slijtage. | Revisie of complete vervanging. |
| Vrije aftakas | Kapotte luchtschakelaar of gebrek aan lucht in de vrachtwagen. | Revisie of complete vervanging. |
| Lawaaierige vrachtwagenpomp | Olietekort of defect van sleutel of loskomende verbinding | Olie bijvullen of vervangen |
| Stab. onvoldoende oliedruk | Zorg ervoor dat de arm in niet-werkende positie is en dat de microscharakelaar is ingedrukt. Nylon pen (hydraulische schakelaar) defect. Defecte vrachtwagenpomp Filter geblokkeerd. Terugslagklep open. Verontreinigde max. wisselaarklep, stabilisatieverdeler. | Controleer elk afzonderlijk onderdeel. Reiniging of vervangen indien nodig. |
| Bedieningselementen draaigedeelte buiten werking | Stabilisatie heeft niet plaatsgevonden Wisselaar bedieningspaneel mand schakelt niet (zie handleiding elektrisch systeem) | Controleer stab. microscharakelaars (4) en asmicroscharakelaar |
| Bedieningselementen mand buiten werking | (Zie handleiding elektrisch systeem) | |

| Onderdelen/defect | Oorzaak | Oplossing |
|--|--|--|
| Onvoldoende oliedruk verdeler draaigedeelte | Verontreinigde max. vedeelklep. Wisselaar niet geactiveerd Microschakelaar armhouder defect. | Controle van zekeringen paneel draaigedeelte Vervanging van onderdelen (zie handleiding elektrisch systeem) |
| Onvoldoende 220 volt oliepompdruk | Defecte pomp of verontreinigde terugslagklep vrachtwagenpomp | Reinigen en/of vervangen |
| Noodstop voor Edi-systeem | Gebrek aan stroom Spoel doorgeslagen | Controleer kabel van frame tot vrachtwagencabine Vervanging |
| Oscillatie neerlaten pantograaf | Accumulator draaigedeelte | Vervanging |
| Hendel potentiometer: gaat niet terug naar de normale positie. | Slijtage van de veer | Vervanging |
| Draaien mand buiten werking | Verontreinigde elektrische klep of doorgebrand. Drukknop defect. Cilinderklep vergrendeld. | Vervangen of reinigen. |
| Balanceren en draaien mand buiten werking | Elektrische klep vergrendeld of buiten werking | |
| Overmatige speling draaiing als de machine is uitgeschakeld | Losse bevestigingsschroeven | Stel de bevestigingsplaat van de versnellingsbak bij en draai schroeven aan |

***** HOOFDSTUK 5 *****

HYDRAULISCH SYSTEEM

De documentatie van dit hoofdstuk bestaat uit
4 pagina's, inclusief deze.

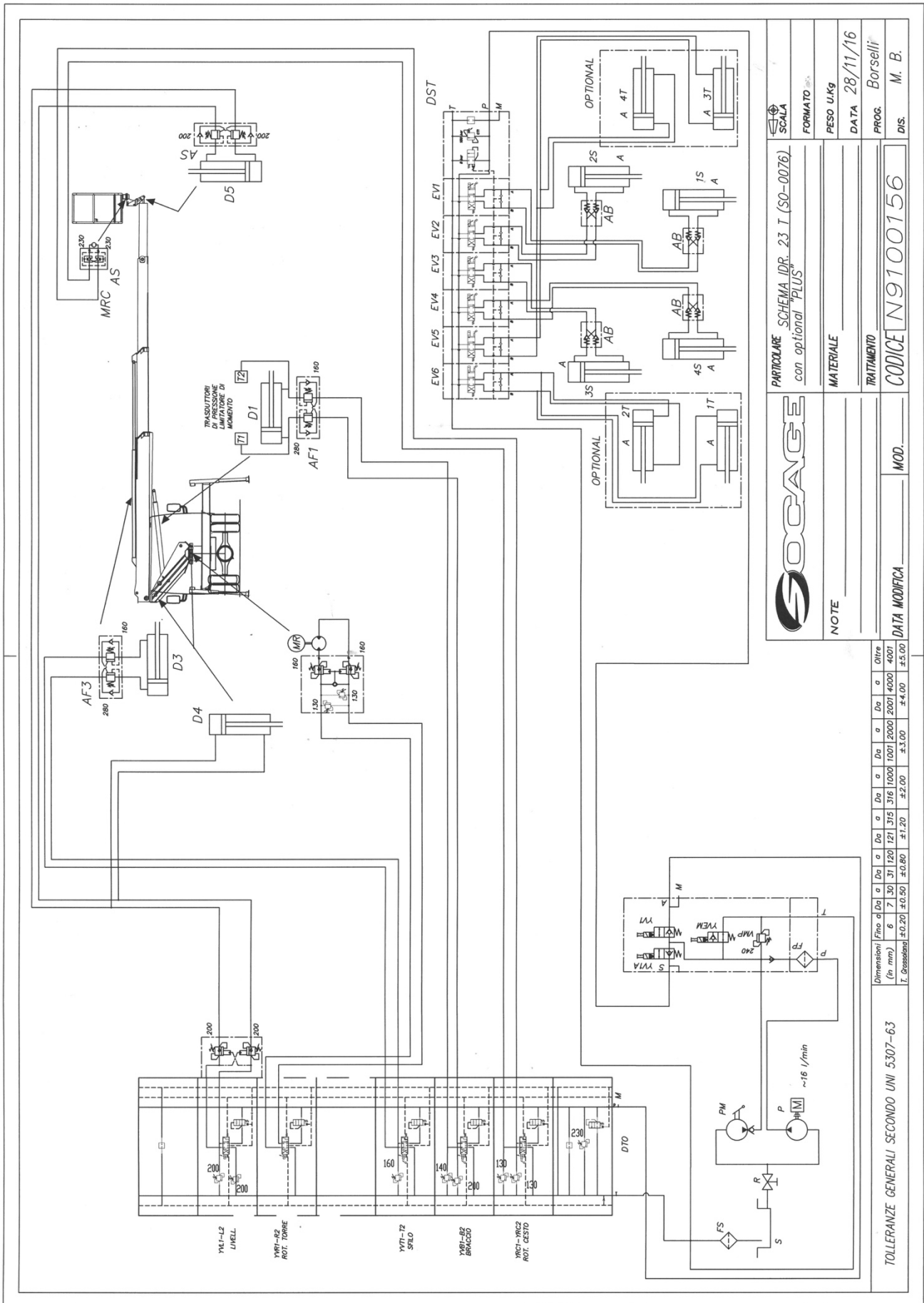
SLEUTELWOORDEN VOOR SYMBOLEN VAN HYDRAULISCHE COMPONENTEN

INSTALLATIESERIE SO-0076 - 23T

Hieronder staat een lijst met componenten van het hydraulisch systeem, de relevante symbolen worden aangeduid in de volgende tabel:

| <u>SYMBOOL</u> | <u>COMPONENT EN GEBRUIK</u> |
|----------------|---|
| M | Toevoerpomp hydraulisch systeem |
| PM | Noodhandpomp |
| FS | 25 micron - filter afvoerleiding |
| FP | Olietoevoerfilter |
| S | Olietank |
| DST | Verdelers stabilisatorbediening |
| A1-2-3-4 | Stabilisatorcilinders |
| AB | Vergrendelklep stabilisatorcilinder |
| T1-2-3-4 | Dwarsbalk cilinder |
| VMP | Maximale druk-kleppen |
| YV1 | Elektrische klep wisselaar (luchtdeel) |
| YV1A | Elektrische klep wisselaar (stabilisatoren) |
| YVEM | Elektrische noodklep |
| DTO | Verdeler draaigedeeltebediening |
| MR | Motor draaien draaigedeelte |
| D | Cilinder balk heffen |
| AF | Vergrendelklep op D-cilinder |
| D1 | Cilinder arm heffen |
| AF1 | Vergrendelklep op D1-cilinder |
| D3 | Cilinder arm openen |
| AF3 | Vergrendelklep op D3-cilinder |
| AH | Vergrendelklep op C-cilinder |
| D5 | Cilinder mand balanceren |
| AS | Vergrendelklep op D5-cilinder |
| D4 | Cilinder balanceren middelste kop |
| YVR1-R2 | Elektrische klep draaien |
| YVB1-B2 | Elektrische klep arm heffen/neerlaten |
| YVT1-T2 | Elektrische klep arm openen/sluiten |
| YVL1-L2 | Elektrische klep balanceren mand |
| YVC1-C2 | Elektrische klep draaien mand |
| R | Tapkraan |

HYDRAULISCH SYSTEEM



| | | |
|---------------|--|--|
| | | SCALA FORMATO PESO U.Kg DATA 28/11/16 PROG. Borselli DIS. M. B. |
| NOTE | | PARTICOLARE SCHEMA IDR. 23 I (SO-0076) con optional PLUS |
| MOD. | | TRATTAMENTO CODICE IN9100156 |
| DATA MODIFICA | | DATA 28/11/16 |

| Dimensioni (in mm) | Fino a | Da | a | Da | a | Da | a | Da | a | Oltre |
|--------------------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|----|-------|
| T. Grossolanità | ±0.20 | ±0.50 | ±0.80 | ±1.20 | ±2.00 | ±3.00 | ±4.00 | ±5.00 | | |
| | 6 | 7 | 10 | 12 | 15 | 20 | 25 | 30 | 40 | 50 |

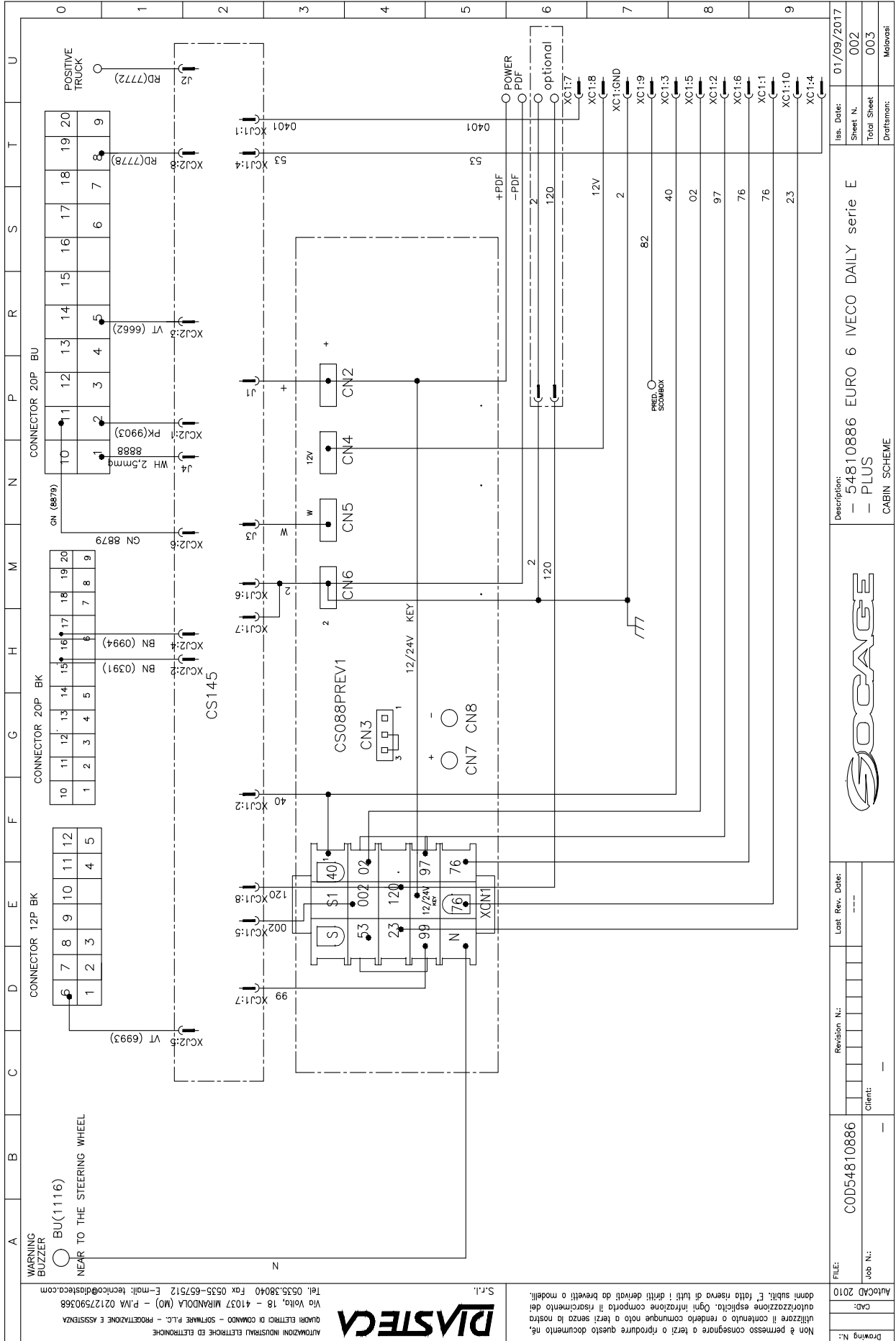
TOLLERANZE GENERALI SECONDO UNI 5307-63

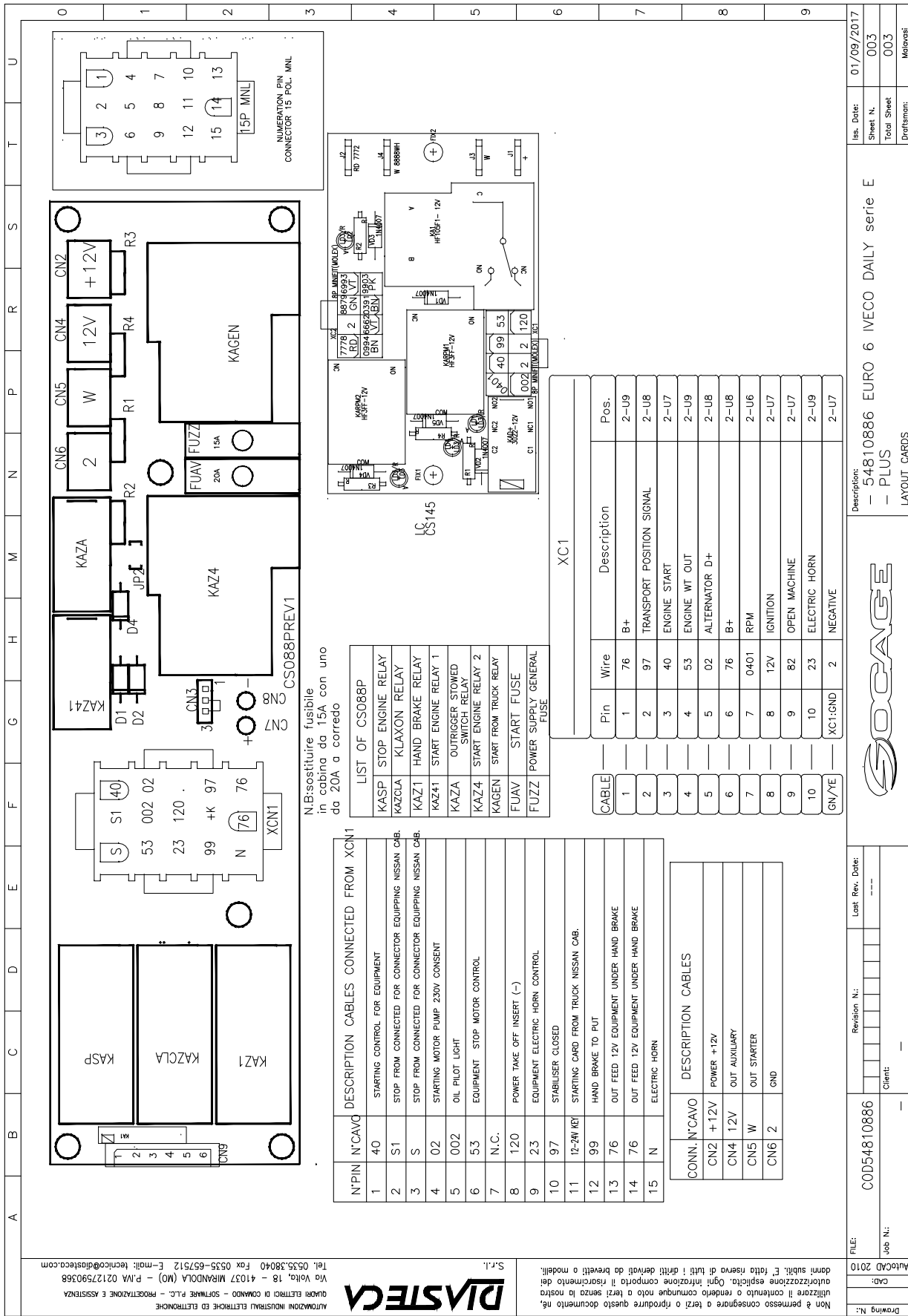
LEGE PAGINA VOOR VERDERE INFORMATI

***** HOOFDSTUK 6 *****

ELEKTRISCH SYSTEEM

De documentatie van dit hoofdstuk bestaat uit
20 pagina's, inclusief deze pagina.





ARMAZZONI INDUSTRIALI ELETTRICHE ED ELETTRONICHE
 S.p.A.
 Via Vello, 18 - 41037 MIRANDOLA (MO) - P.IVA 0217290568
 Tel. 0535.38040 Fax 0535-657512 E-mail: tecnico@diasteca.com



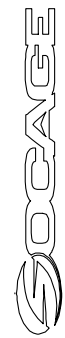
Non è permesso consegnare a terzi o riprodurre questo documento né
 utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza la nostra
 autorizzazione esplicita. Ogni riproduzione è soggetta al risarcimento del
 danno subito. È fatta riserva di tutti i diritti derivati da brevetti o modelli.

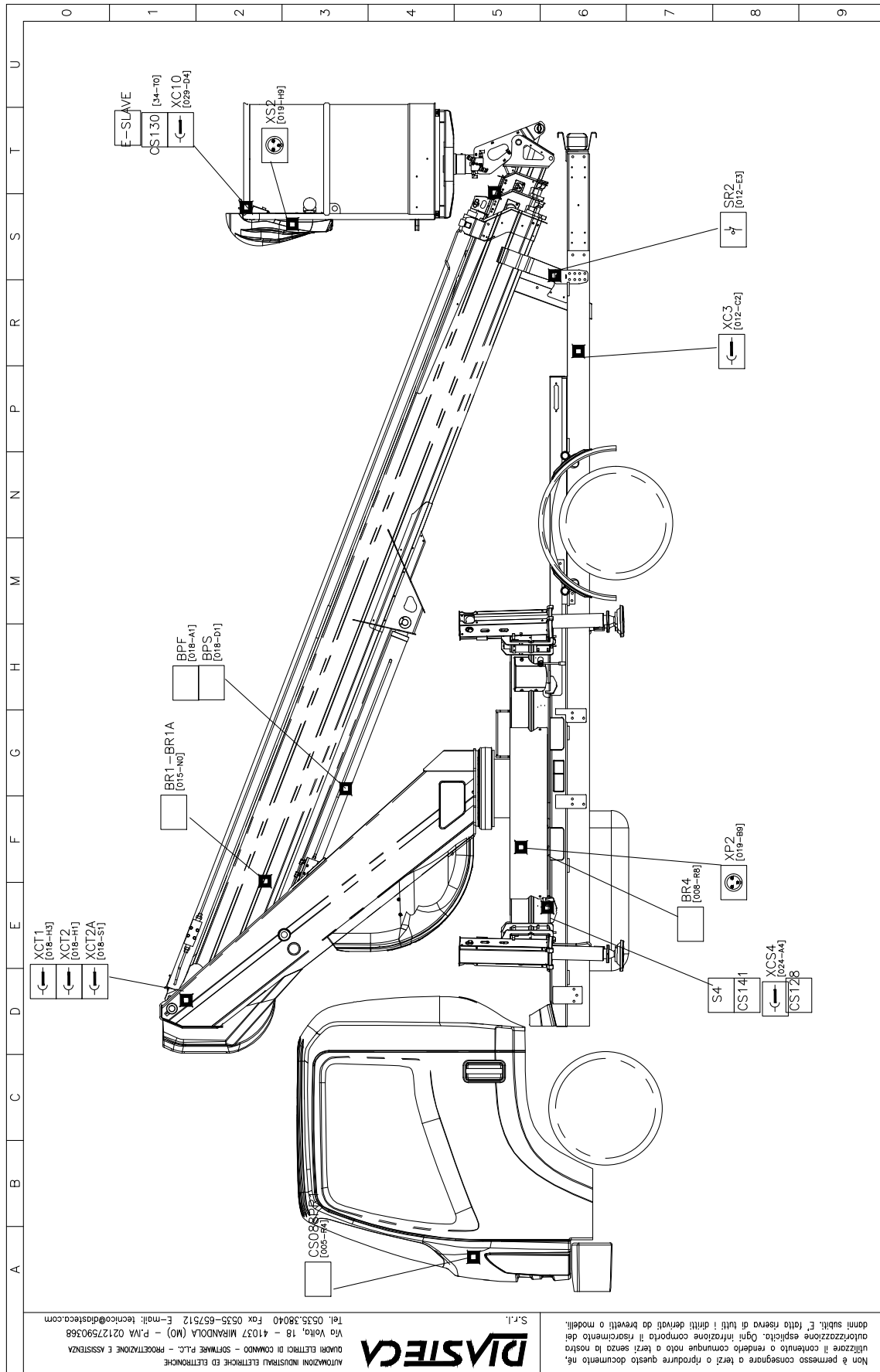
FILE: **COD54810886** Revision N.: Last Rev. Date: ---

Drawing N.: Job N.: Client: ---

Description: **EURO 6 IVECO DAILY serie E**
 - 54810886
 - PLUS
 LAYOUT CARDS

Iss. Date: **01/09/2017**
 Sheet N.: **003**
 Total Sheet: **003**
 Draftman: **Maiorani**

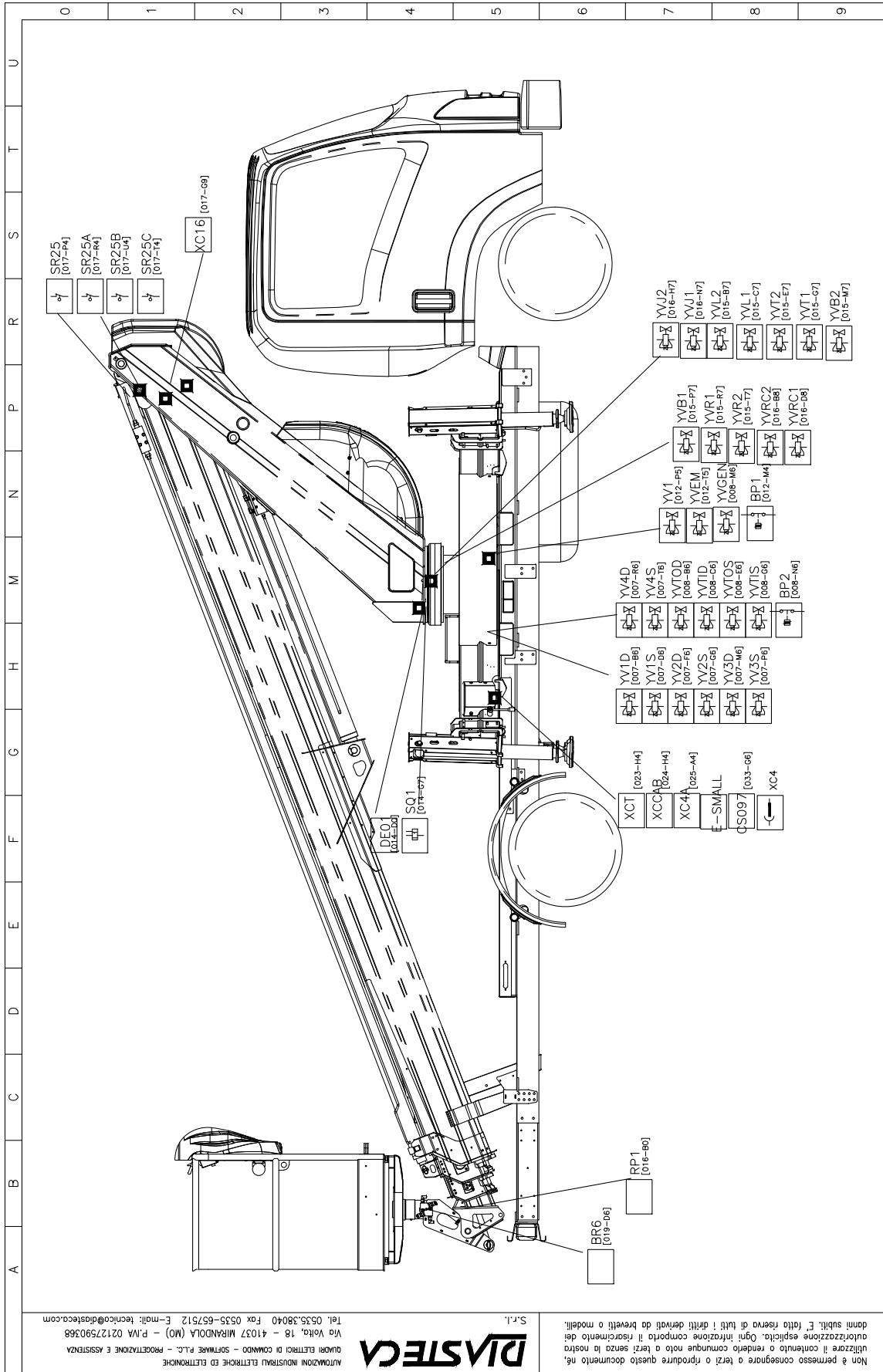
| A | B | C | D | E | F | G | H | M | N | P | R | S | T | U | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---------------------------------|---|-------------|---------|--------------------------|---|---|-----------------|------------|---|---|---|---------------|---|--------------------------------|-------------|--------------|-------------|---------|--------------------------|-----|---------------------------------|---|------------|---------------------------------|-----------------|-----|--------------------------------|--|-----|-------------------------|--------------------|---------|---------------------------|--|-----|---------------------------|------------------------|-----|---------------------------|--|-----|---------------------------|--|-----|---------------------------|--|-----|---------------------------|--|-----|---------------------------|--|-----|--------------------------|--|-----|--------------------------|--|-----|--------------------------|--|-----|--------------------------|--|-----|--------------------------|--|-----|--------------------------|--|-----|-----------|--|-----|--------------------------|--|-----|--------------------------|--|-----|--------------------------|--|-----|-------------------|--|-----|-------------------|--|-----|-------------------|--|-----|-------------------|--|-----|-------------------|--|-----|-------------------|--|-----|-------------------|--|-----|--------|--|-----|--------|--|-----|------------------|--|-----|-------------|--|-----|------------------|--|-----|------------------|--|-----|------------------|--|-----|------------------|--|-----|------------------|--|-----|------------------|--|
| SHEET LIST | | | | | | | | | | | | | REVISION LIST | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| SHEET LIST | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width:5%;">Sheet</th><th style="width:80%;">Sheet Title</th><th style="width:15%;">Sheet</th></tr> </thead> <tbody> <tr><td>001</td><td>COVER</td><td></td></tr> <tr><td>002</td><td>TRUCK/PLATFORM LAYOUT SIDE VIEW</td><td></td></tr> <tr><td>003</td><td>TRUCK/PLATFORM LAYOUT SIDE VIEW</td><td></td></tr> <tr><td>004</td><td>LAYOUT TRUCK PLATFORM TOP VIEW</td><td></td></tr> <tr><td>005</td><td>CABIN ELECTRICAL SYSTEM</td><td></td></tr> <tr><td>006</td><td>CHASSIS ELECTRICAL SYSTEM</td><td></td></tr> <tr><td>007</td><td>CHASSIS ELECTRICAL SYSTEM</td><td></td></tr> <tr><td>008</td><td>CHASSIS ELECTRICAL SYSTEM</td><td></td></tr> <tr><td>009</td><td>CHASSIS ELECTRICAL SYSTEM</td><td></td></tr> <tr><td>010</td><td>CHASSIS ELECTRICAL SYSTEM</td><td></td></tr> <tr><td>011</td><td>CHASSIS ELECTRICAL SYSTEM</td><td></td></tr> <tr><td>012</td><td>CHASSIS ELECTRICAL SYSTEM</td><td></td></tr> <tr><td>013</td><td>TURRET ELECTRICAL SYSTEM</td><td></td></tr> <tr><td>014</td><td>TURRET ELECTRICAL SYSTEM</td><td></td></tr> <tr><td>015</td><td>TURRET ELECTRICAL SYSTEM</td><td></td></tr> <tr><td>016</td><td>TURRET ELECTRICAL SYSTEM</td><td></td></tr> <tr><td>017</td><td>TURRET ELECTRICAL SYSTEM</td><td></td></tr> <tr><td>018</td><td>TURRET ELECTRICAL SYSTEM</td><td></td></tr> <tr><td>019</td><td>ARM CABLE</td><td></td></tr> <tr><td>020</td><td>BASKET ELECTRICAL SYSTEM</td><td></td></tr> <tr><td>021</td><td>BASKET ELECTRICAL SYSTEM</td><td></td></tr> <tr><td>022</td><td>BASKET ELECTRICAL SYSTEM</td><td></td></tr> <tr><td>023</td><td>CONNECTORS CABLES</td><td></td></tr> <tr><td>024</td><td>CONNECTORS CABLES</td><td></td></tr> <tr><td>025</td><td>CONNECTORS CABLES</td><td></td></tr> <tr><td>026</td><td>CONNECTORS CABLES</td><td></td></tr> <tr><td>027</td><td>CONNECTORS CABLES</td><td></td></tr> <tr><td>028</td><td>CONNECTORS CABLES</td><td></td></tr> <tr><td>029</td><td>CONNECTORS CABLES</td><td></td></tr> <tr><td>030</td><td>ESMALL</td><td></td></tr> <tr><td>031</td><td>ESMALL</td><td></td></tr> <tr><td>032</td><td>ESLAVE_P02_13_V0</td><td></td></tr> <tr><td>033</td><td>LAYOUT CARD</td><td></td></tr> <tr><td>034</td><td>LIST OF MATERIAL</td><td></td></tr> <tr><td>035</td><td>LIST OF MATERIAL</td><td></td></tr> <tr><td>036</td><td>LIST OF MATERIAL</td><td></td></tr> <tr><td>037</td><td>LIST OF MATERIAL</td><td></td></tr> <tr><td>038</td><td>LIST OF MATERIAL</td><td></td></tr> <tr><td>039</td><td>LIST OF MATERIAL</td><td></td></tr> </tbody> </table> | | | | | | | | | | | | | | | Sheet | Sheet Title | Sheet | 001 | COVER | | 002 | TRUCK/PLATFORM LAYOUT SIDE VIEW | | 003 | TRUCK/PLATFORM LAYOUT SIDE VIEW | | 004 | LAYOUT TRUCK PLATFORM TOP VIEW | | 005 | CABIN ELECTRICAL SYSTEM | | 006 | CHASSIS ELECTRICAL SYSTEM | | 007 | CHASSIS ELECTRICAL SYSTEM | | 008 | CHASSIS ELECTRICAL SYSTEM | | 009 | CHASSIS ELECTRICAL SYSTEM | | 010 | CHASSIS ELECTRICAL SYSTEM | | 011 | CHASSIS ELECTRICAL SYSTEM | | 012 | CHASSIS ELECTRICAL SYSTEM | | 013 | TURRET ELECTRICAL SYSTEM | | 014 | TURRET ELECTRICAL SYSTEM | | 015 | TURRET ELECTRICAL SYSTEM | | 016 | TURRET ELECTRICAL SYSTEM | | 017 | TURRET ELECTRICAL SYSTEM | | 018 | TURRET ELECTRICAL SYSTEM | | 019 | ARM CABLE | | 020 | BASKET ELECTRICAL SYSTEM | | 021 | BASKET ELECTRICAL SYSTEM | | 022 | BASKET ELECTRICAL SYSTEM | | 023 | CONNECTORS CABLES | | 024 | CONNECTORS CABLES | | 025 | CONNECTORS CABLES | | 026 | CONNECTORS CABLES | | 027 | CONNECTORS CABLES | | 028 | CONNECTORS CABLES | | 029 | CONNECTORS CABLES | | 030 | ESMALL | | 031 | ESMALL | | 032 | ESLAVE_P02_13_V0 | | 033 | LAYOUT CARD | | 034 | LIST OF MATERIAL | | 035 | LIST OF MATERIAL | | 036 | LIST OF MATERIAL | | 037 | LIST OF MATERIAL | | 038 | LIST OF MATERIAL | | 039 | LIST OF MATERIAL | |
| Sheet | Sheet Title | Sheet | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 001 | COVER | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 002 | TRUCK/PLATFORM LAYOUT SIDE VIEW | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 003 | TRUCK/PLATFORM LAYOUT SIDE VIEW | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 004 | LAYOUT TRUCK PLATFORM TOP VIEW | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 005 | CABIN ELECTRICAL SYSTEM | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 006 | CHASSIS ELECTRICAL SYSTEM | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 007 | CHASSIS ELECTRICAL SYSTEM | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 008 | CHASSIS ELECTRICAL SYSTEM | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 009 | CHASSIS ELECTRICAL SYSTEM | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 010 | CHASSIS ELECTRICAL SYSTEM | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 011 | CHASSIS ELECTRICAL SYSTEM | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 012 | CHASSIS ELECTRICAL SYSTEM | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 013 | TURRET ELECTRICAL SYSTEM | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 014 | TURRET ELECTRICAL SYSTEM | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 015 | TURRET ELECTRICAL SYSTEM | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 016 | TURRET ELECTRICAL SYSTEM | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 017 | TURRET ELECTRICAL SYSTEM | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 018 | TURRET ELECTRICAL SYSTEM | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 019 | ARM CABLE | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 020 | BASKET ELECTRICAL SYSTEM | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 021 | BASKET ELECTRICAL SYSTEM | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 022 | BASKET ELECTRICAL SYSTEM | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 023 | CONNECTORS CABLES | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 024 | CONNECTORS CABLES | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 025 | CONNECTORS CABLES | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 026 | CONNECTORS CABLES | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 027 | CONNECTORS CABLES | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 028 | CONNECTORS CABLES | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 029 | CONNECTORS CABLES | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 030 | ESMALL | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 031 | ESMALL | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 032 | ESLAVE_P02_13_V0 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 033 | LAYOUT CARD | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 034 | LIST OF MATERIAL | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 035 | LIST OF MATERIAL | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 036 | LIST OF MATERIAL | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 037 | LIST OF MATERIAL | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 038 | LIST OF MATERIAL | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 039 | LIST OF MATERIAL | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width:5%;">Rev.</th><th style="width:15%;">Date</th><th style="width:45%;">Description</th><th style="width:10%;">Drawn</th><th style="width:10%;">Checked</th><th style="width:15%;">Approved</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>A</td><td>31/08/2018</td><td>new telaio/torre x modifiche ing.fabber</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table> | | | | | | | | | | | | | | | Rev. | Date | Description | Drawn | Checked | Approved | A | 31/08/2018 | new telaio/torre x modifiche ing.fabber | - | - | - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Rev. | Date | Description | Drawn | Checked | Approved | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| A | 31/08/2018 | new telaio/torre x modifiche ing.fabber | - | - | - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>CABINA 54810811/54810887- scombobox CAB.TELAI0:54810751 TEL/TORRE 54811106 TORRE 54810810+OPT.SEL.54798470 CAVI BRACCI:54810778 CAVI LIM.:54810766 CESTO:54810809 OPT.SCAM:54798140</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td colspan="5" style="text-align:center;">Description: 23T PLUS COVER</td> <td>Iss. Date: 17/11/2016</td> </tr> <tr> <td colspan="5"></td> <td>Sheet N. 001</td> </tr> <tr> <td colspan="5"></td> <td>Total Sheet 039</td> </tr> <tr> <td colspan="5"></td> <td>Draftsman: Malovasi</td> </tr> </table> | | | | | | | | | | | | | | | Description: 23T PLUS COVER | | | | | Iss. Date: 17/11/2016 | | | | | | Sheet N. 001 | | | | | | Total Sheet 039 | | | | | | Draftsman: Malovasi | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Description: 23T PLUS COVER | | | | | Iss. Date: 17/11/2016 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | Sheet N. 001 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | Total Sheet 039 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | Draftsman: Malovasi | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td colspan="2" style="text-align:center;">23T PLUS-RA</td> <td style="text-align:center;">Revision N.:</td> <td colspan="5" style="text-align:center;">A - - - - -</td> <td style="text-align:center;">Last Rev. Date:</td> <td colspan="7" style="text-align:center;">31/08/2018</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td style="text-align:center;">Client:</td> <td colspan="5" style="text-align:center;">SOCAGE</td> <td colspan="8"></td> </tr> </table> | | | | | | | | | | | | | | | 23T PLUS-RA | | Revision N.: | A - - - - - | | | | | Last Rev. Date: | 31/08/2018 | | | | | | | | | Client: | SOCAGE | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23T PLUS-RA | | Revision N.: | A - - - - - | | | | | Last Rev. Date: | 31/08/2018 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | Client: | SOCAGE | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>ASTECA S.r.l.</p> <p>AUTOMAZIONI INDUSTRIALI ELETTRICHE ED ELETTRONICHE Via Velleo, 18 - 41037 MIRANDOLA (MO) - P.IVA 02127590368 Tel. 0535.38040 Fax 0535-657512 E-mail: tecnico@disteca.com</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>Non è permesso consegnare o terzi o riprodurre questo documento né utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza la nostra autorizzazione esplicita. Ogni infrazione comporta il risarcimento dei danni subiti. E' fatto riserbo di tutti i diritti derivati da brevetti o modelli.</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |



AUTOMAZIONI INDUSTRIALI ELETTRICHE ED ELETTRONICHE
DIATESTCA
 S.r.l.
 VIA VETTO, 18 - 41037 MIRANDOLA (MO) - P.IVA 02172590368
 TEL. 0535.38040 Fax 0535-657512 E-mail: tecnico@diatestca.com

Non è permesso consegnare a terzi o riprodurre questo documento né
 utilizzare il contenuto a renderlo comunque noto a terzi senza la nostra
 autorizzazione esplicita. Ogni infrazione comporta il risarcimento dei
 danni subiti. È fatta riserva di tutti i diritti derivati da brevetti o modelli.

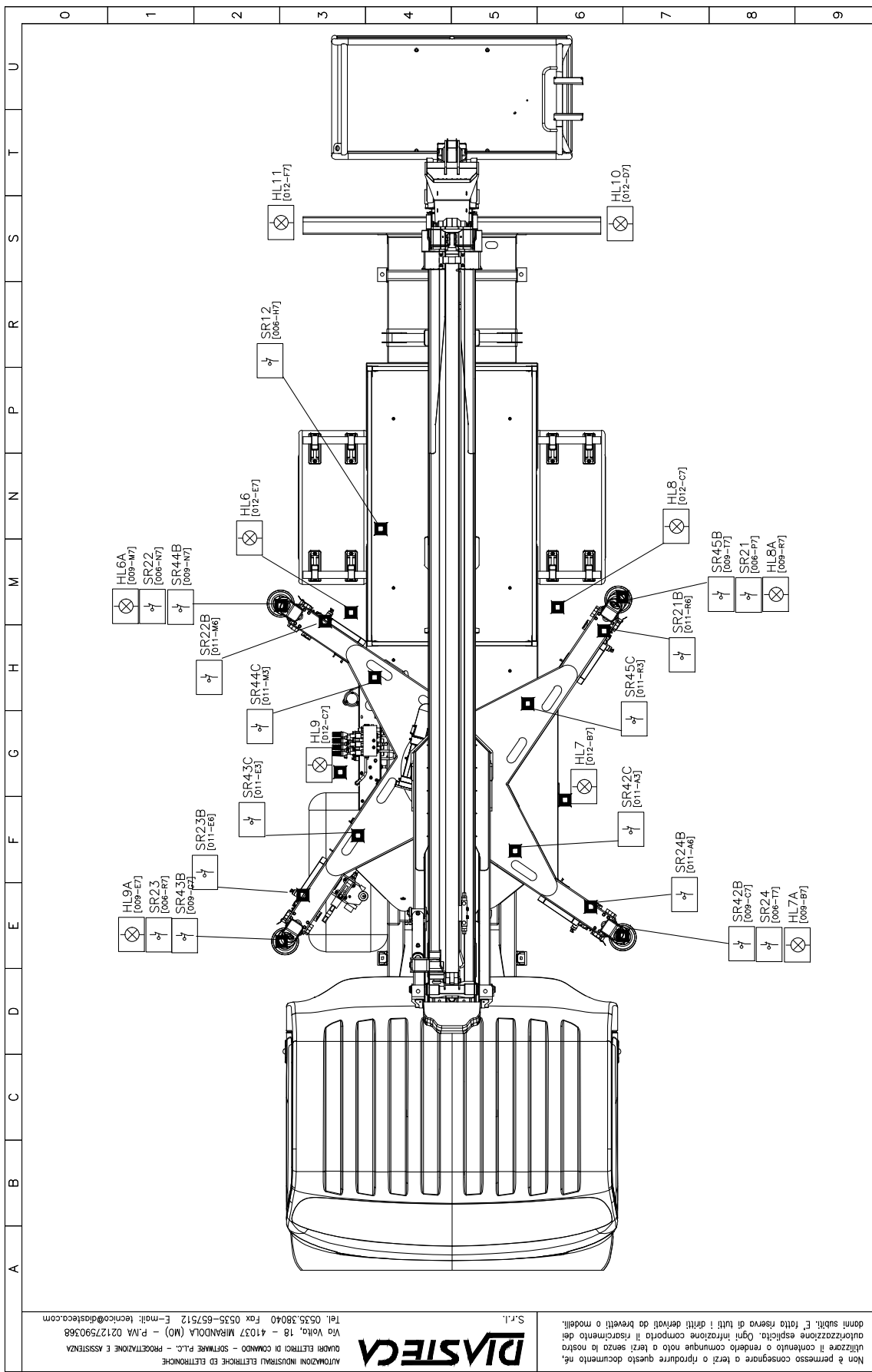
| | | | | | | | | | | | | | |
|--------------|-------------|---------------|--------|---|---|---|---|------------|-----------------|--------------|---------------------------------|-----------------|--|
| FILE: | 23T PLUS-RA | Revisioni N.: | A | - | - | - | - | 31/08/2018 | Last Rev. Date: | Description: | | 17/11/2016 | |
| | | | | | | | | | | 23T PLUS | Sheet N. 002 | | |
| AutocAD 2010 | | Client: | SOCAGE | | | | | | | | TRUCK/PLATFORM LAYOUT SIDE VIEW | Total Sheet 039 | |
| Job N.: | | | | | | | | | | | Draftsman: | Maiorani | |



DIATESTCA
 AUTOMAZIONI INDUSTRIALI ELETTRICHE ED ELETTRONICHE
 DIVISIONI ELETTRICHE DI COMANDO - SOFTWARE P.L.C. - PROGETTAZIONE E ASSISTENZA
 Via Velle, 18 - 41037 MIRANDOLA (MO) - P.IVA 02127590368
 Tel. 0535.38040 Fax 0535-657512 E-mail: tecnico@diatestca.com

Non è permesso consegnare a terzi o riprodurre questo documento né, utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza la nostra autorizzazione esplicita. Ogni infrazione comporta il risarcimento dei danni subiti. E' fatta riserva di tutti i diritti derivati da brevetti o modelli. S.r.l.

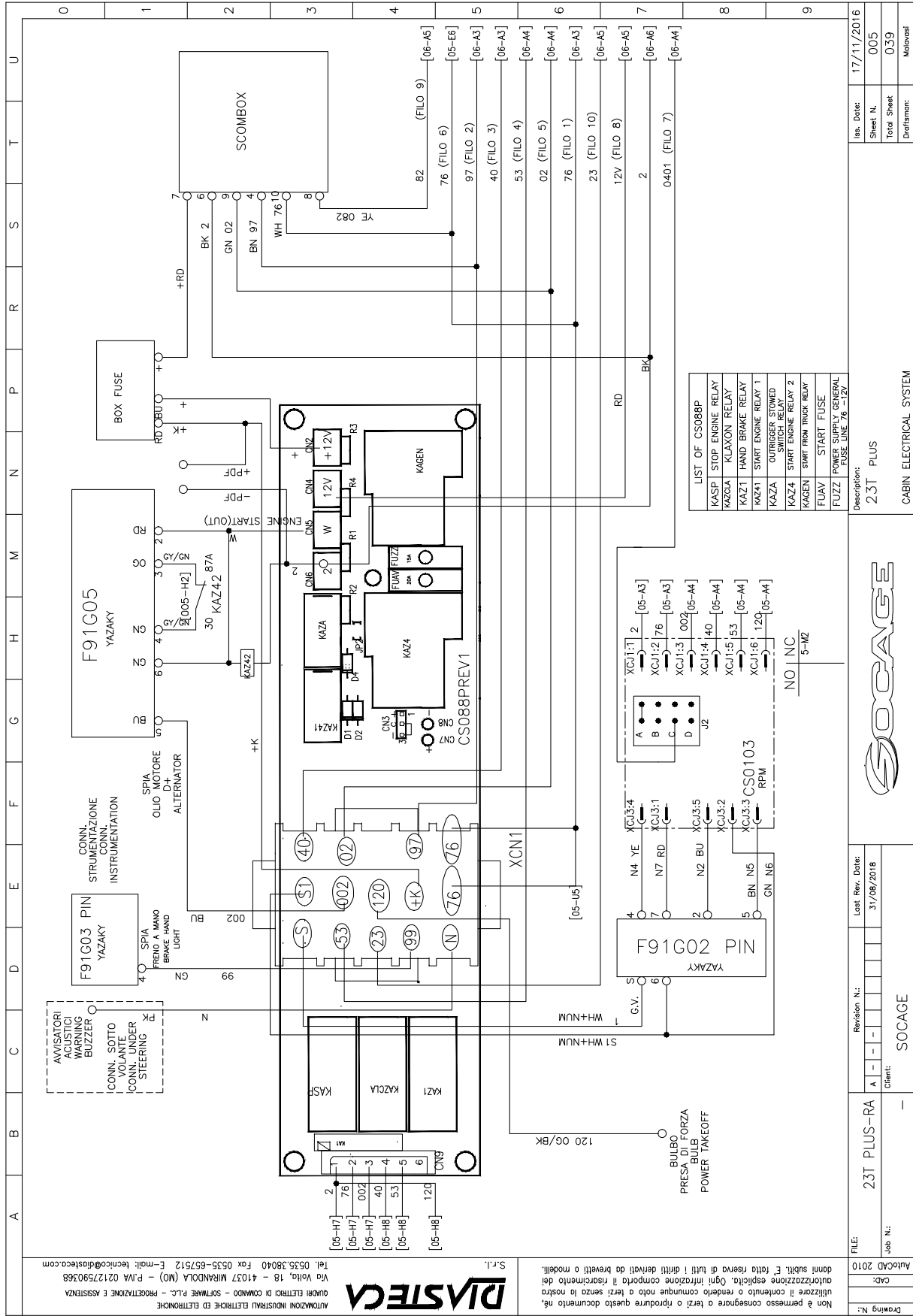
| | | | | | |
|--------------|--------------|---------------------------------|---------------------------------------|--------------|----------|
| FILE: | AutoCAD 2010 | Revision N.: | A - - - - - - - - - | Client: | SOCAGE |
| Drawing N.: | 23T PLUS-RA | Last Rev. Date: | 31/08/2018 | Description: | 23T PLUS |
| Job N.: | - | TRUCK/PLATFORM LAYOUT SIDE VIEW | | | |
| | | | | | |
| Iss. Date: | 17/11/2016 | | | | |
| Sheet N.: | 003 | | | | |
| Total Sheet: | 039 | | | | |
| Draftsmen: | Malvasi | | | | |



| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|--------------|-----------------|------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|--------------|-----------|---------|-------------------------|-------------|--|
| FILE: | 2.3T PLUS-RA | Revision N.: | A | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | Client: | SOCAGE | Job N.: | - | Drawing N.: | |
| AutoCAD | 2010 | Last Rev. Date: | 31/08/2018 | | | | | | | | | | | Description: | 2.3T PLUS | Layout: | TRUCK PLATFORM TOP VIEW | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Iss. Date: 17/11/2016 Sheet N. 004 Total Sheet 039 Draftsm.: Malvasi | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

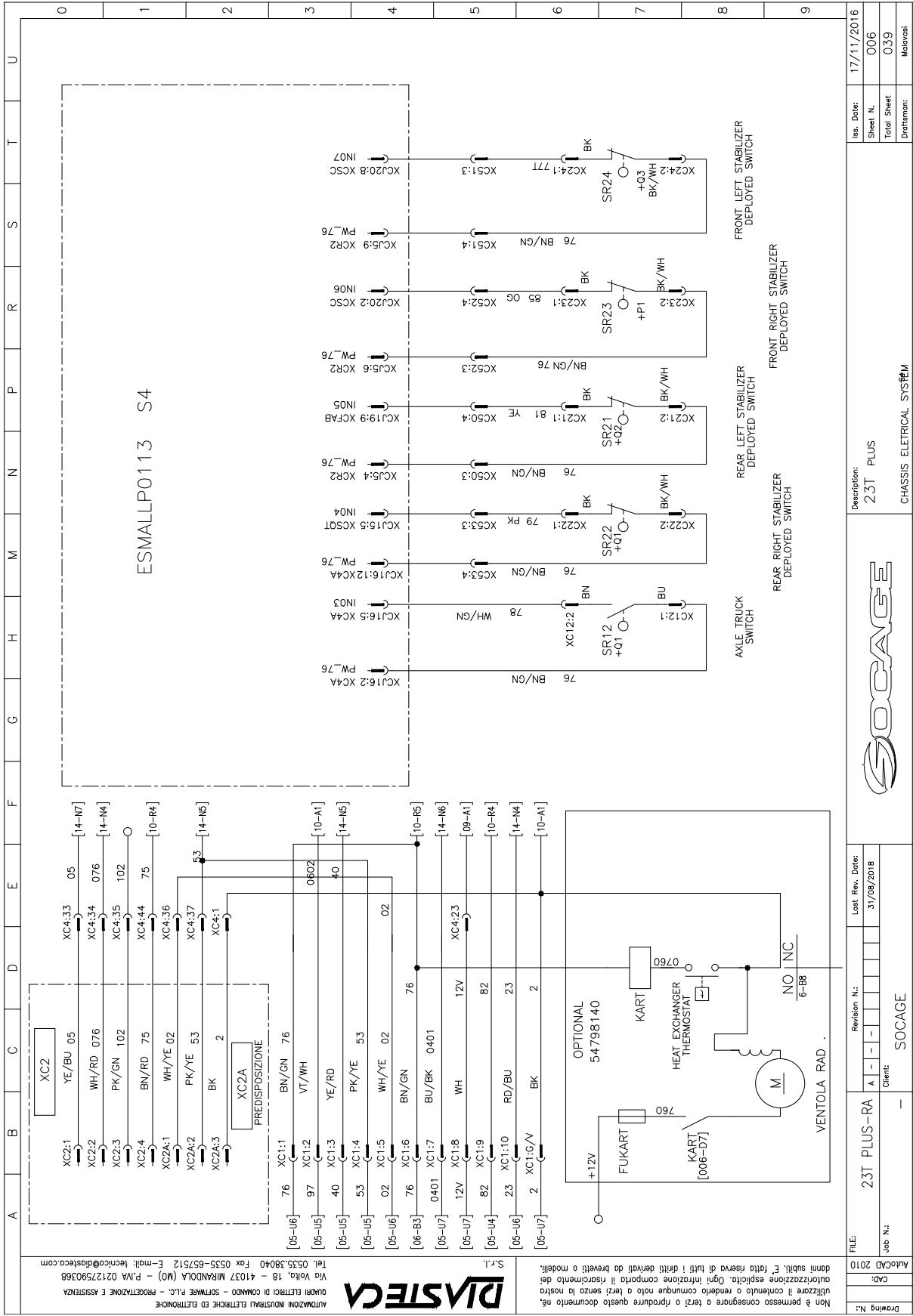
AUTOMAZIONI INDUSTRIALI ELETTRICHE ED ELETTRONICHE
DIASTECA
 S.r.l.
 Via Volta, 18 - 41037 MIRANDOLA (MO) - P.IVA 02127590368
 Tel. 0535.38040 Fax 0535-657512 E-mail: tecnico@diasteca.com

Non è permesso consegnare o terzi o riprodurre questo documento né,
 utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza la nostra
 autorizzazione esplicita. Ogni infrazione comporta il risarcimento dei
 danni subiti. È fatta riserva di tutti i diritti derivati da brevetti o modelli.



AUTOMAZIONI INDUSTRIALI ELETTRICHE ED ELETTRONICHE
DIATESTICA
 Via Volto, 18 - 41037 MIRANDOLA (MO) - P.IVA 02127590368
 Tel. 0535.38040 Fax 0535.657512 E-mail: tecnico@diatestica.com

S.p.A.
 Non è permesso consegnare a terzi o riprodurre questo documento né, utilizzarlo come riferimento. Ogni infrazione comporta il risarcimento dei danni subiti. È fatta riserva di tutti i diritti derivati da brevetti o modelli.
 AutoCAD 2010
 CAP: _____
 Drawing N.: _____
 Job N.: _____
 Client: **SOCAGE**
 Revision N.: _____
 Last Rev. Date: 31/08/2018
 Description: **23T PLUS**
CABIN ELECTRICAL SYSTEM
 Iss. Date: 17/11/2016
 Sheet N. 005
 Total Sheet 039
 Drafter: Micolenti



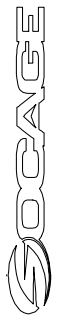
Fout! Verwijzingsbron niet gevonden. * Cap. 6.10 *

PIASTECA
 AUTOMAZIONI INDUSTRIALI ELETTRICHE ED ELETTRONICHE
 VIA Volta, 18 - 41037 MIRANDOLA (MO) - P.IVA 0217590368
 Tel. 0535.38040 Fax 0535-657512 E-mail: tecnico@diasteca.com

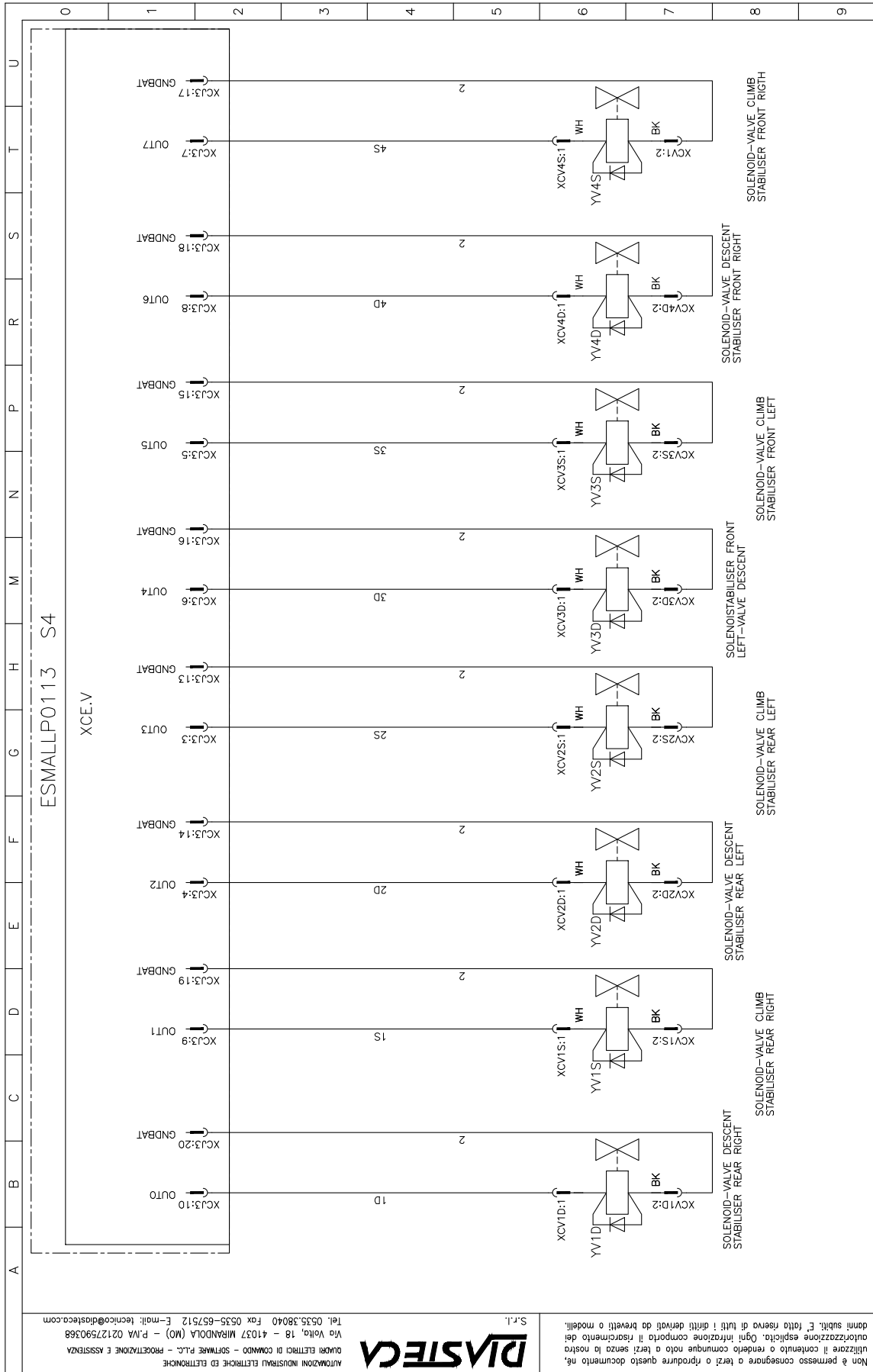
Non è permesso consegnare a terzi o riprodurre questo documento né utilizzare il contenuto a rendita comunque nota o terzi senza la nostra autorizzazione esplicita. Ogni infrazione comporta il rescrittto a nostra danno subiti. E' fatta riserva di tutti i diritti derivati dai brevetti o modelli.

| | |
|--------------|------|
| Autocad | 2010 |
| CAD: | |
| Drawing N.: | |
| Job N.: | |
| Revision N.: | |
| File: | |

| | |
|--------------|------------------------------------|
| FILE: | |
| Description: | 23T PLUS CHASSIS ELECTRICAL SYSTEM |
| Rev. Date: | 17/11/2016 |
| Sheet N. | 006 |
| Total Sheet | 039 |
| Draftsman: | Malvasi |



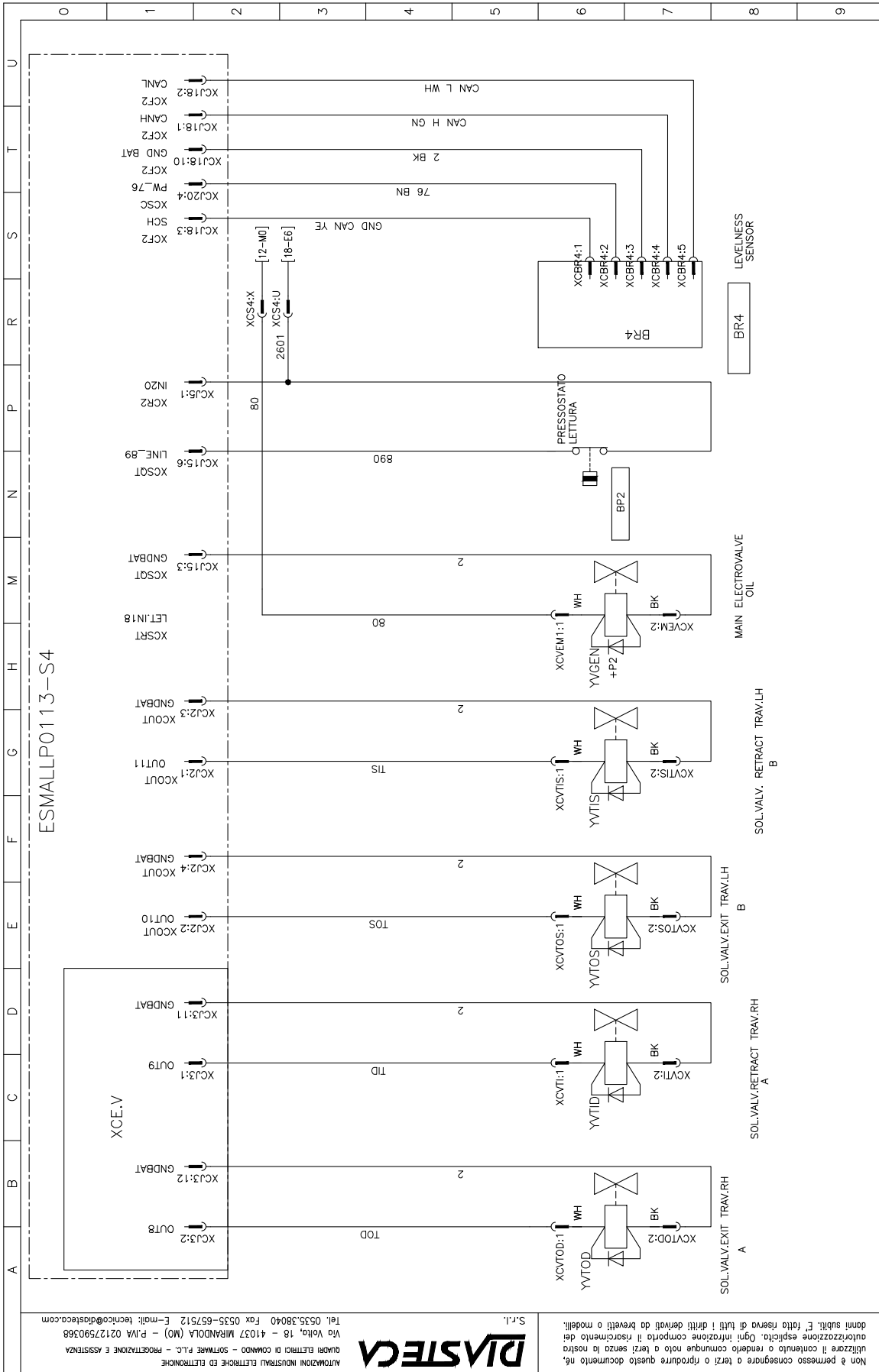
| | |
|-----------------|------------|
| Revision N.: | |
| Rev. Date: | 31/08/2018 |
| Last Rev. Date: | 31/08/2018 |
| Description: | 23T PLUS |
| Autocad | 2010 |
| CAD: | |
| Drawing N.: | |
| Job N.: | |
| Revision N.: | |
| File: | |



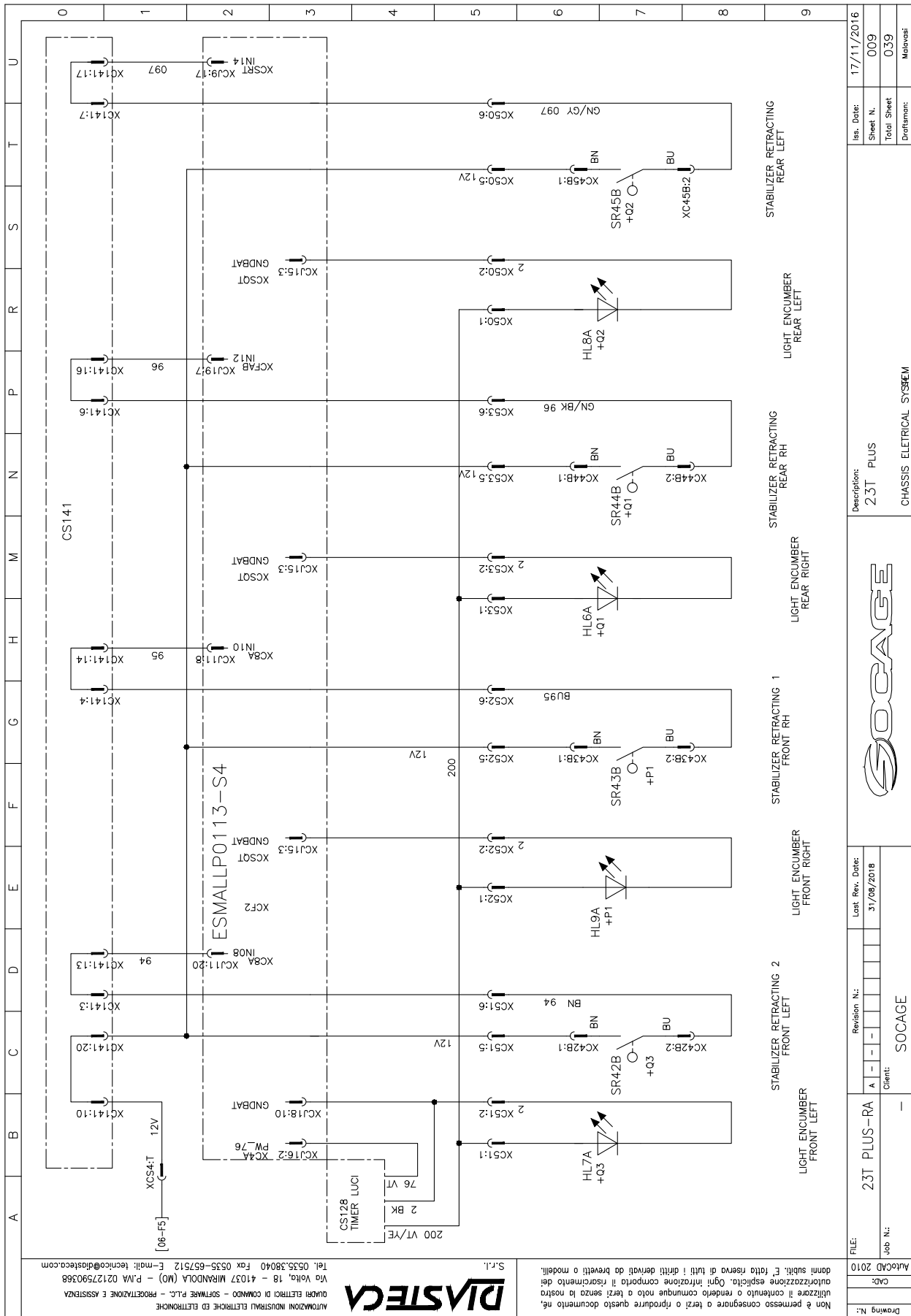
| | | | | |
|--------------|---------------------------|-----------------|--------------|--------------|
| AutocAD 2010 | Revision N.: | Last Rev. Date: | Description: | Iss. Date: |
| 23T PLUS-RA | A | 31/08/2018 | 23T PLUS | 17/11/2016 |
| Client: | SOCAGE | | | Sheet N.: |
| Job N.: | CHASSIS ELECTRICAL SYSTEM | | | 007 |
| Drawing N.: | - | | | Total Sheet: |
| | | | | 039 |
| | | | | Draftsman: |
| | | | | Milovasi |

DIASTECA
 AUTOMAZIONI INDUSTRIALI ELETTRICHE ED ELETTRONICHE
 S.r.l.
 Via Volta, 18 - 41037 MIRANDOLA (MO) - P.IVA 02127590368
 Tel. 0535.38040 Fax 0535-657512 E-mail: tecnic@diasteca.com

Non è permesso consegnare a terzi o riprodurre questo documento né
 utilizzarne il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza la nostra
 autorizzazione esplicita. Ogni infrazione comporta il risarcimento dei
 danni subiti. È fatta riserva di tutti i diritti derivati dai brevetti o modelli.



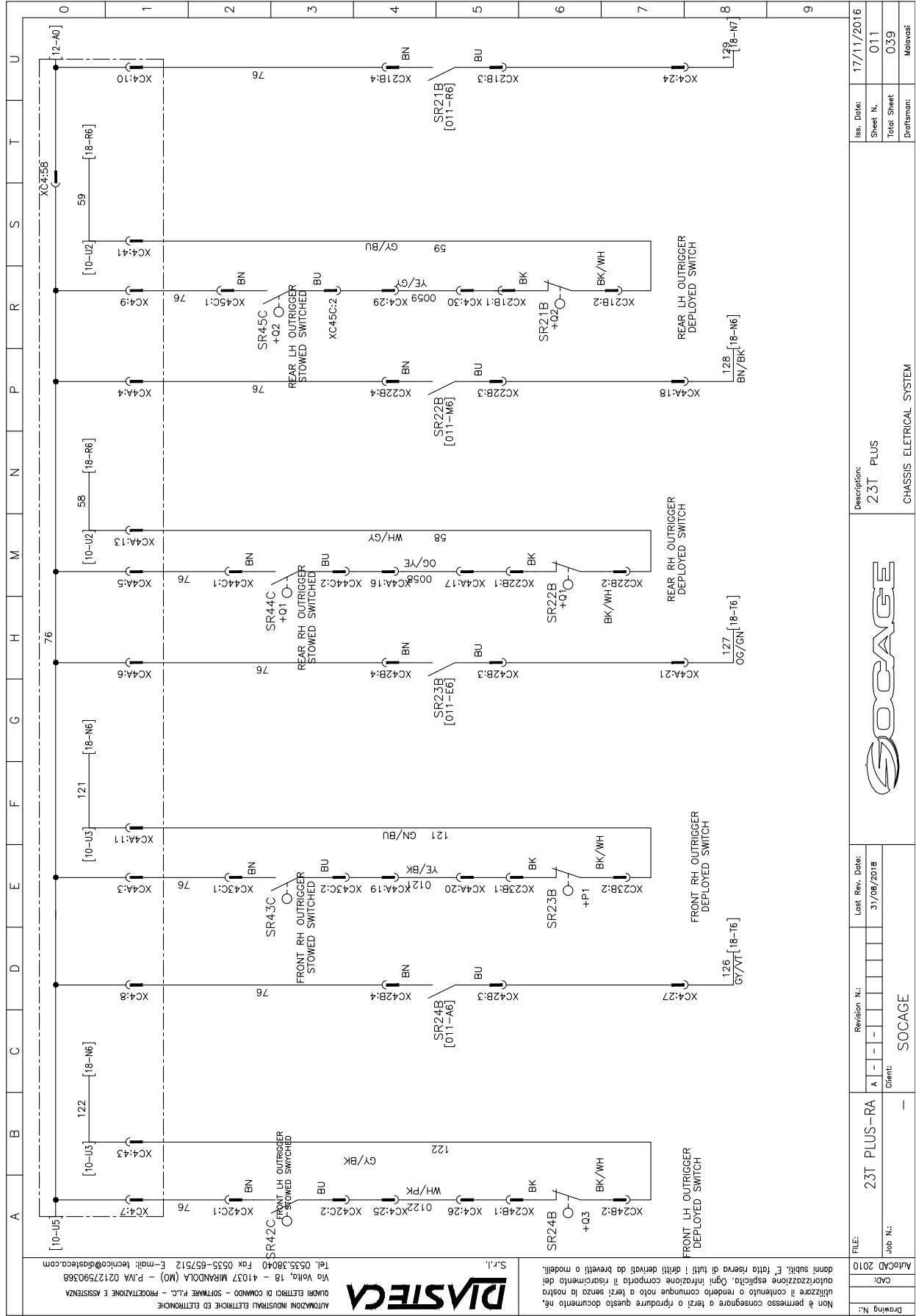
| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|--------------|--------------|--------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Brawing N.: | 23T PLUS-RA | Revision N.: | A | B | C | D | E | F | G | H | M | N | P | R | S | T | U |
| | Job N.: | | SOCAGE | | | | | | | | | | | | | | |
| CAD: | AutocAD 2010 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>Non è permesso consegnare a terzi o riprodurre questo documento né, darsi subiti. È fatta riserva di tutti i diritti derivati da brevetti o modelli. Utilizzare il contenuto a renderlo comunque noto a terzi senza la nostra autorizzazione esplicita. Ogni infrazione comporta il risarcimento dei danni subiti. È fatta riserva di tutti i diritti derivati da brevetti o modelli.</p> <p>S.p.A.</p> <p>DIASTECA AUTOMAZIONI INDUSTRIALI ELETTRICHE ED ELETTRONICHE QUARTI ELETTRICI DI COMANDO - SOFTWARE P.L.C. - PROGETTAZIONE E ASSISTENZA Via Volto, 18 - 41037 MIRANDOLA (MO) - P.IVA 02127590368 Tel. 0535.38040 Fax 0535-657512 E-mail: tecnico@diasteca.com</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Description: | | 23T PLUS | | | | | | | | | | | | | | | |
| Iss. Date: | 17/11/2016 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Sheet N.: | 008 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Total Sheet: | 039 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Draftsman: | Malvasi | | | | | | | | | | | | | | | | |



APPLICAZIONI INDUSTRIALI ELETTRICHE ED ELETTRONICHE
Via Volto, 18 - 41037 MIRANDOLA (MO) - P.IVA 02127590368
Tel. 0535.38040 Fax 0535-657512 E-mail: tecnico@dstestec.com
S.r.l.

Non è permesso consegnare o terzi o riprodurre questo documento né
utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza la nostra
autorizzazione esplicita. Ogni infrazione comporta il risarcimento del
dannò subiti. E' fatta riserva di tutti i diritti derivati da brevetti o modelli.
AutoCAD 2010
GMR:
Drawing N.:

| | | | |
|-----------------|---------------------------------------|--------------|----------|
| FILE: | 23T PLUS-RA | Client: | SOCAGE |
| Drawing N.: | | | |
| GMR: | | | |
| AutoCAD 2010 | | | |
| Revision N.: | | | |
| Last Rev. Date: | 31/08/2018 | | |
| Description: | 23T PLUS CHASSIS ELECTRICAL SYSTEM | | |
| Iss. Date: | 17/11/2016 | Total Sheet: | 039 |
| Sheet N.: | 009 | Draftman: | Milavasi |

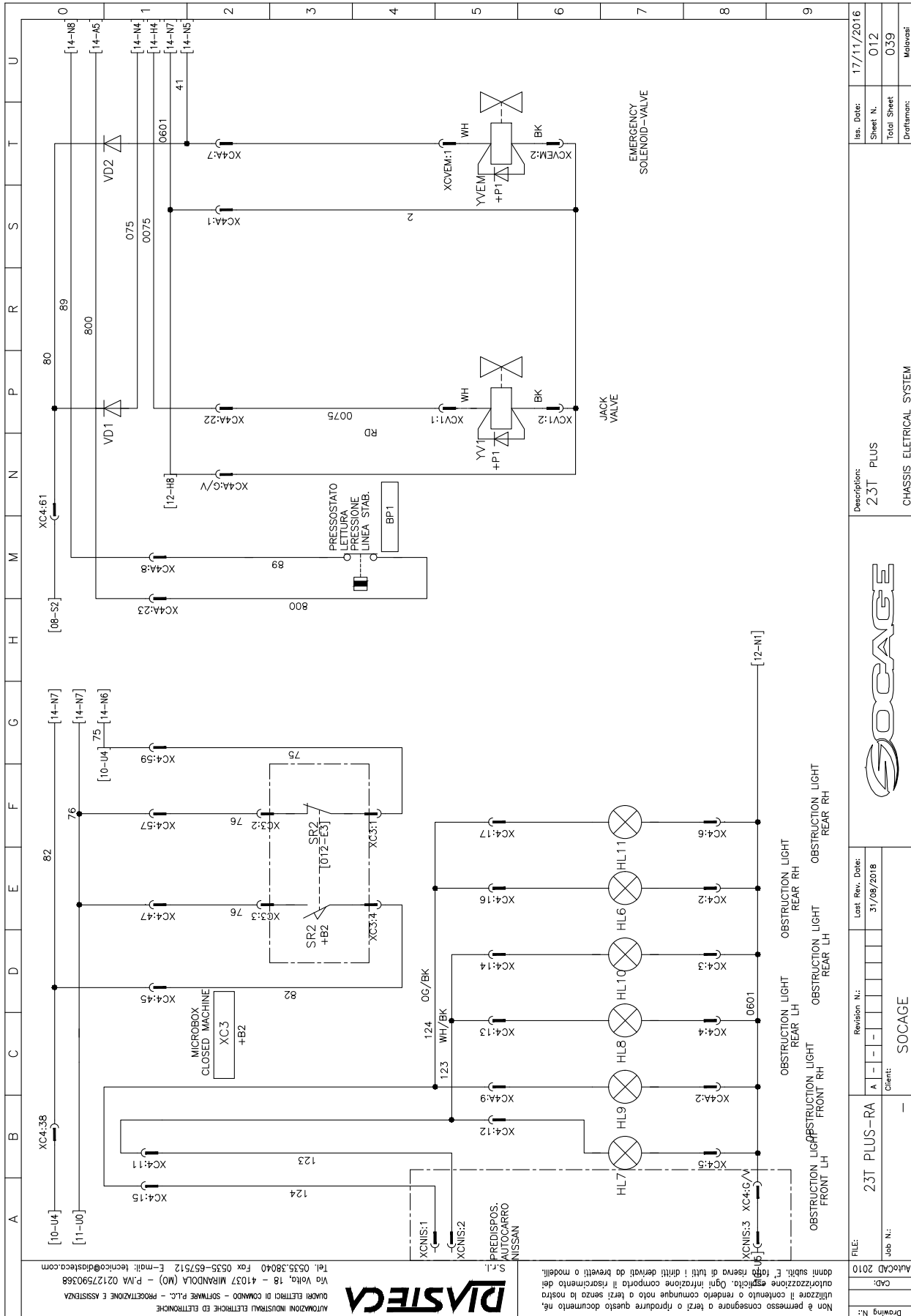


AUTOMAZIONI INDUSTRIALI ELETTRICHE ED ELETTRONICHE
DIVESTA
 Via Velleo, 18 - 41037 MIRANDOLA (MO) - P.IVA 02127259368
 Tel. 0535.38040 Fax 0535-657512 E-mail: tecnic@divisteca.com

Non è permesso consegnare a terzi o riprodurre questo documento né
 utilizzare il contenuto o rendere comunque noto a terzi senza la nostra
 autorizzazione esplicita. Ogni infrazione comporta il risarcimento dei
 danni subiti. È fatto riserva di tutti i diritti derivati da brevetti o modelli.

| | | | | | | | |
|-------------|-------------|------|--------------|---|---------------------------|-------------|--------------|
| Drawing N.: | AutCAD 2010 | CAD: | Revision N.: | | Last Rev. Date: | Iss. Date: | 17/11/2016 |
| | | | 23T PLUS-RA | | | | |
| Job N.: | - | - | - | - | 31/08/2018 | 011 | Description: |
| | | | | | | | |
| | | | Client: | | | Total Sheet | Draftsman: |
| | | | | | 039 | | |
| | | | | | CHASSIS ELECTRICAL SYSTEM | | |



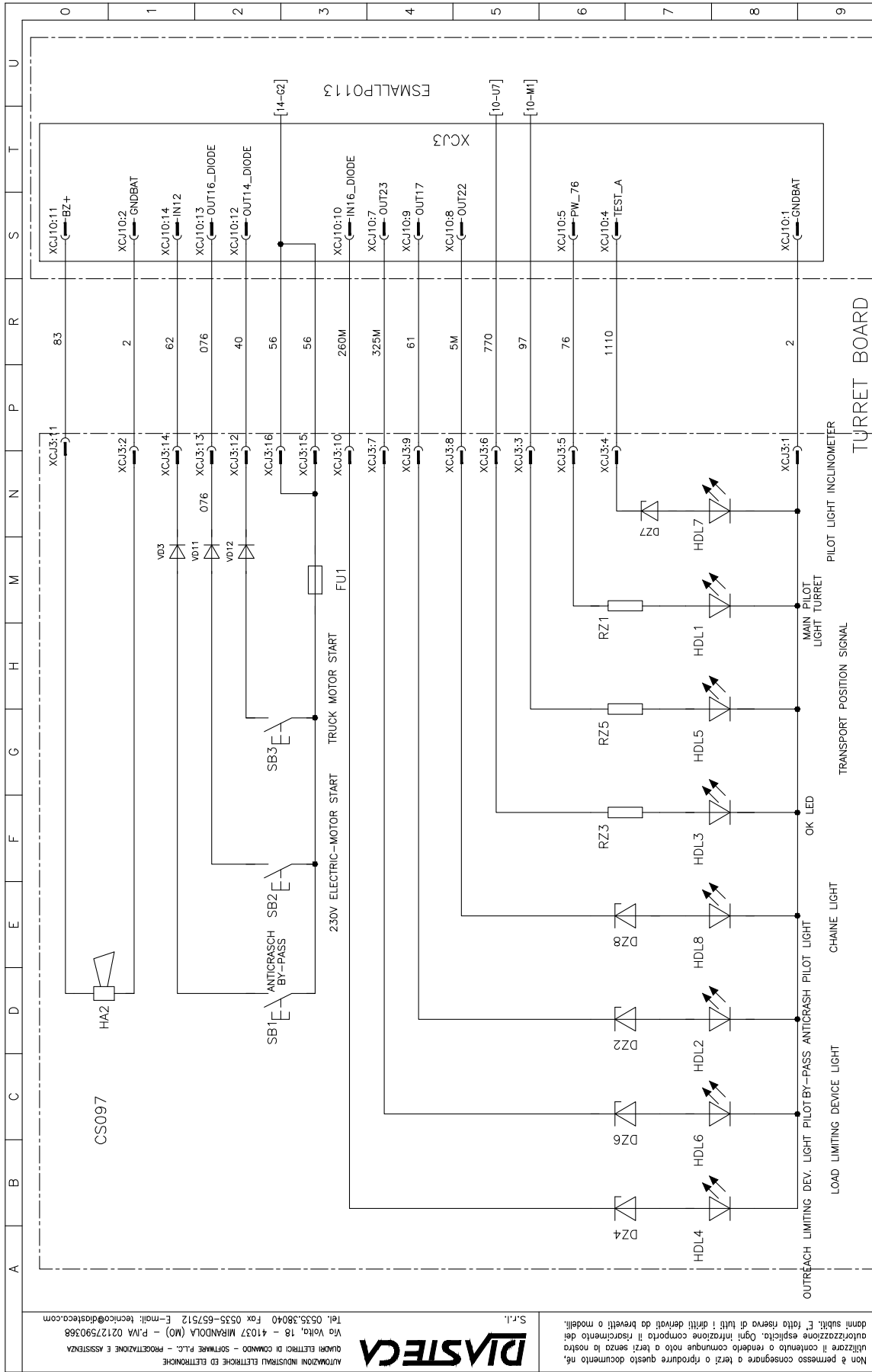


AUTOMAZIONI INDUSTRIALI ELETTRICHE ED ELETTRONICHE
 DAI SISTEMI DI CONTROLLO - SOFTWARE P.L.C. - PROGETTAZIONE E ASSISTENZA
 INGENNERIA ELETTRICA - SOFTWARE P.L.C. - PROGETTAZIONE E ASSISTENZA
 VIA VOLTA, 18 - 41037 MIRANDOLA (MO) - P.IVA 02127590368
 Tel. 0535.38040 Fax 0535-657512 E-mail: tecnico@distateca.com



Non è permesso consegnare a terzi o riprodurre questo documento né
 autorizzazione espressa. Ogni infrazione comporta il risarcimento del
 danno subito. È fatta riserva di tutti i diritti derivati da brevetti o modelli.

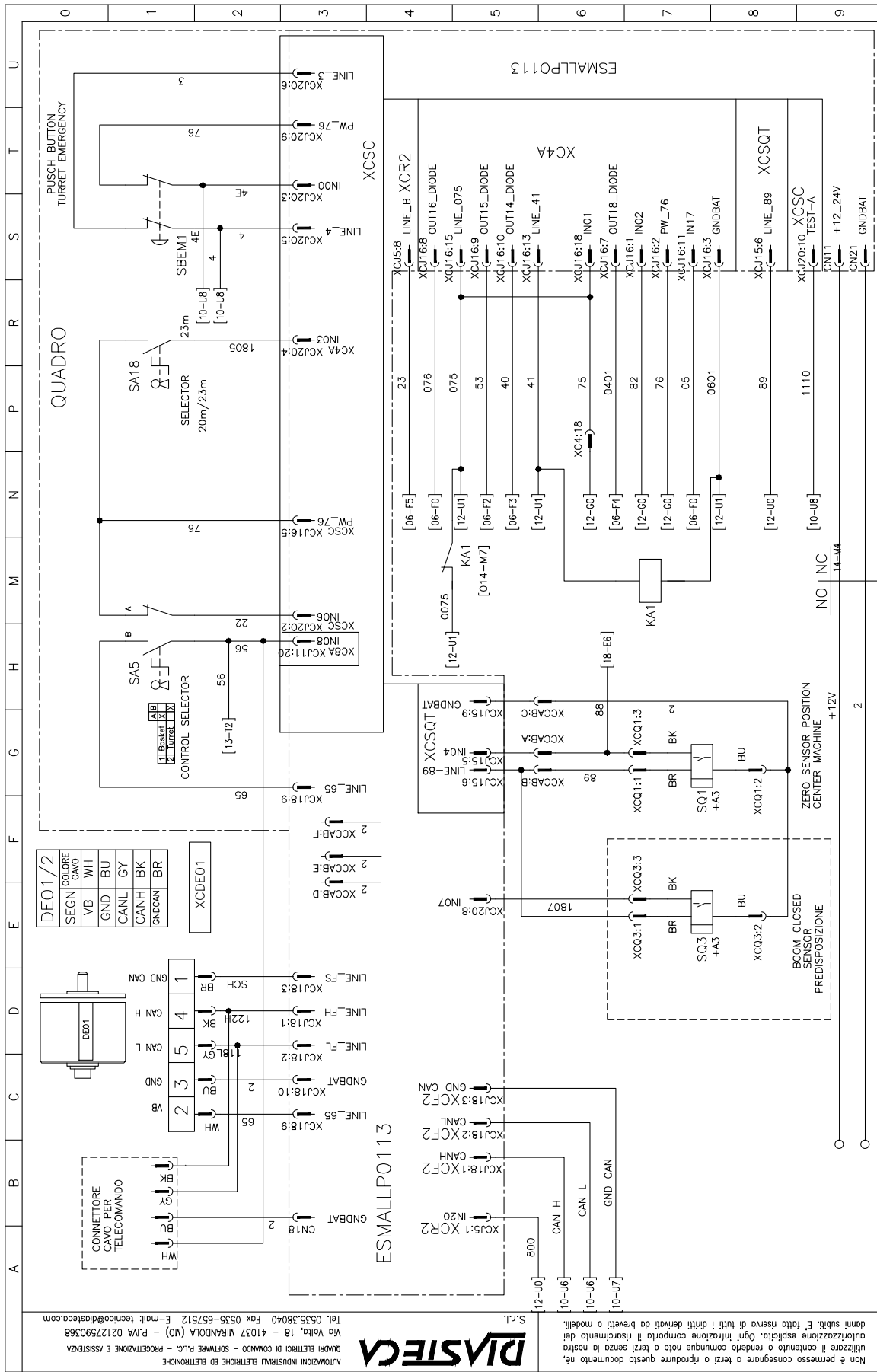
| | | | | | | | | | | | | | | |
|---------------------------|-------------|-----------------|--------|--|--|--|--|--|--|--|--|------------|-------------|-----|
| Priming N.: | | | | | | | | | | | | | 17/11/2016 | |
| FILE: | 23T PLUS-RA | Revision N.: | | | | | | | | | | | Sheet N. | 012 |
| AutoCAD 2010 | | Last Rev. Date: | | | | | | | | | | | Total Sheet | 039 |
| CAD: | | Client: | SOGAGE | | | | | | | | | Draftsman: | Malvesti | |
| Description: | | | | | | | | | | | | | | |
| 23T PLUS | | | | | | | | | | | | | | |
| CHASSIS ELECTRICAL SYSTEM | | | | | | | | | | | | | | |



| | | |
|---|--|---|
| Drawing N.: AutoCAD 2010 Client: SOCAGE | Description: 23T PLUS TURRET ELECTRICAL SYSTEM | Iss. Date: 17/11/2016 Sheet N.: 013 Total Sheet: 039 Draftman: Malvasi |
|---|--|---|

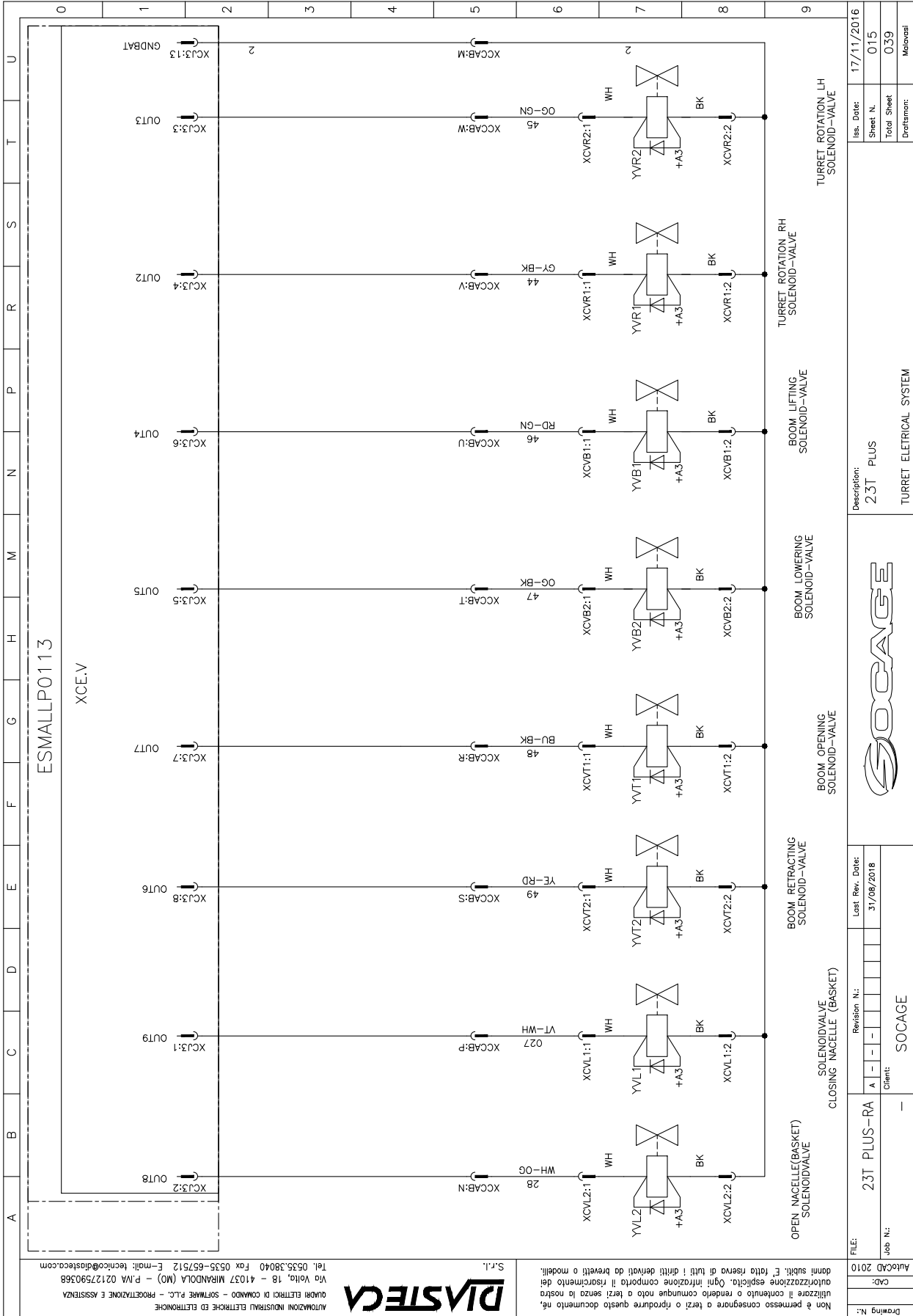
AUTOMAZIONI INDUSTRIALI ELETTRICHE ED ELETTRONICHE
DIASTECA S.r.l.
 Via Volta, 18 - 41037 MIRANDOLA (MO) - P.IVA 02127590368
 Tel. 0535.38040 Fax 0535-657512 E-mail: tecnico@diasteca.com

Non è permesso consegnare a terzi o riprodurre questo documento né, darsi subiti, l'uso senza permesso scritto dalla DIASTECA S.r.l. È fatta riserva di tutti i diritti derivanti da brevetti o modelli.



| | | | | | | | |
|---|--|---|--|--|--|--|--|
| AUTOMAZIONI INDUSTRIALI ELETTRICHE ED ELETTRONICHE DIASTECA Via Volta, 18 - 41037 MIRANDOLA (MO) - P.IVA 02127590368 Tel. 0535.38040 Fax 0535-657512 E-mail: tecnico@diasteca.com | | FILE: 23T PLUS-RA Revision N.: Client: SOCAGE Last Rev. Date: 31/08/2018 | | Description: 23T PLUS TURRET ELECTRICAL SYSTEM | | Iss. Date: 17/11/2016 Sheet N.: 014 Total Sheet: 039 Draftsman: Malvasi | |
|---|--|---|--|--|--|--|--|

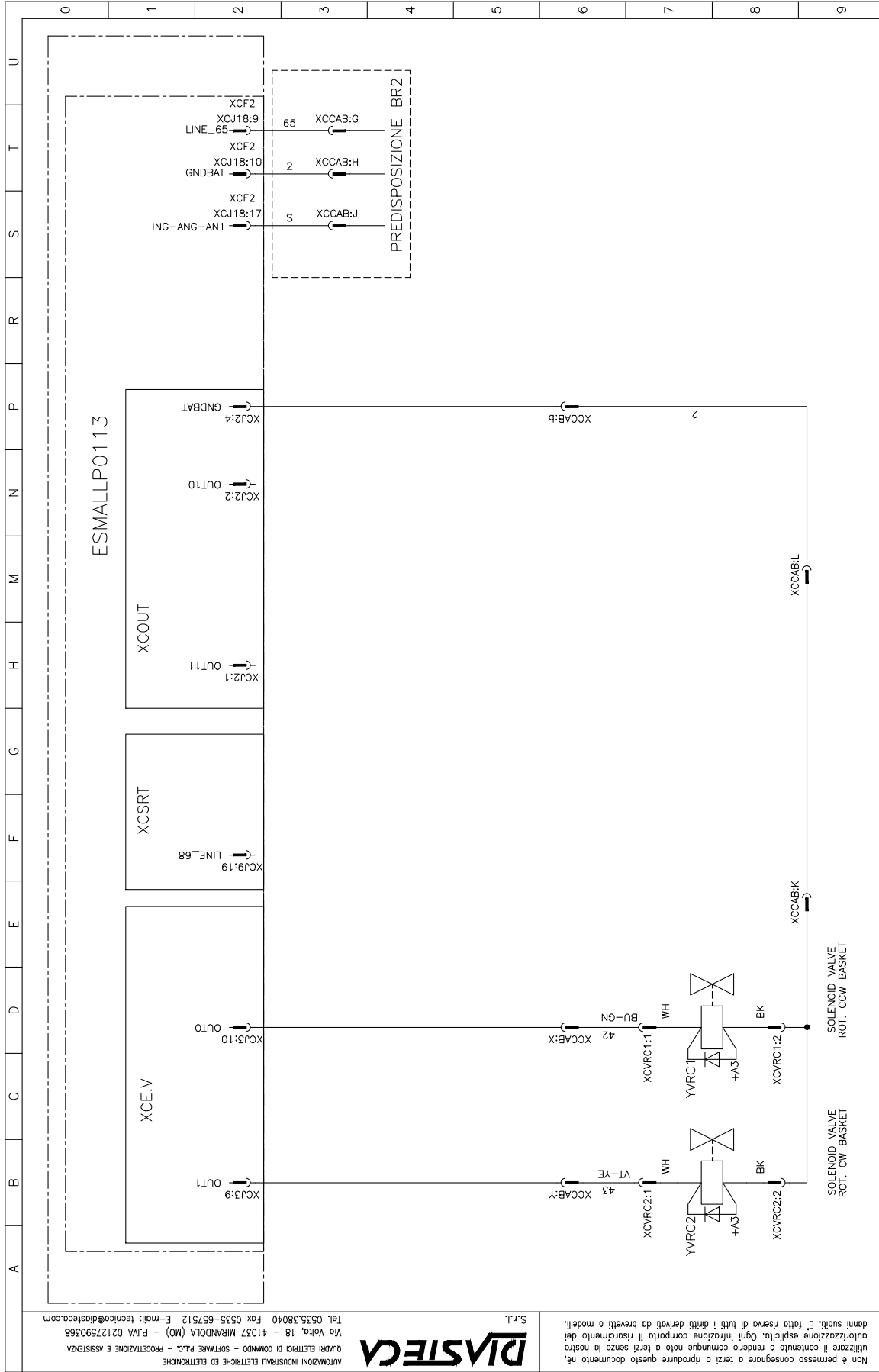
| | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|---|--|
| CONNETTORE CAVO PER TELECOMANDO DE01 DE01/2 SEGNO COLORE CAVO VB WH GND BU CANL GY CANH BK GND CAN BR XCDE01 | | BOOM CLOSED SENSOR PREDISPOSIZIONE SQ3 +A3 BU XCQ3:1 XCQ3:2 XCQ3:3 BR BK | | ZERO SENSOR POSITION CENTER MACHINE XCQ1:1 XCQ1:2 XCQ1:3 BR BK SQ1 +A3 BU XCQ1:4 XCQ1:5 XCQ1:6 XCQ1:7 XCQ1:8 XCQ1:9 XCQ1:10 XCQ1:11 XCQ1:12 XCQ1:13 XCQ1:14 XCQ1:15 XCQ1:16 XCQ1:17 XCQ1:18 XCQ1:19 XCQ1:20 XCQ1:21 XCQ1:22 XCQ1:23 XCQ1:24 XCQ1:25 XCQ1:26 XCQ1:27 XCQ1:28 XCQ1:29 XCQ1:30 XCQ1:31 XCQ1:32 XCQ1:33 XCQ1:34 XCQ1:35 XCQ1:36 XCQ1:37 XCQ1:38 XCQ1:39 XCQ1:40 XCQ1:41 XCQ1:42 XCQ1:43 XCQ1:44 XCQ1:45 XCQ1:46 XCQ1:47 XCQ1:48 XCQ1:49 XCQ1:50 | | ESMALLP0113 XCSQT XCSQ XCSQ1 XCSQ2 XCSQ3 XCSQ4 XCSQ5 XCSQ6 XCSQ7 XCSQ8 XCSQ9 XCSQ10 XCSQ11 XCSQ12 XCSQ13 XCSQ14 XCSQ15 XCSQ16 XCSQ17 XCSQ18 XCSQ19 XCSQ20 XCSQ21 XCSQ22 XCSQ23 XCSQ24 XCSQ25 XCSQ26 XCSQ27 XCSQ28 XCSQ29 XCSQ30 XCSQ31 XCSQ32 XCSQ33 XCSQ34 XCSQ35 XCSQ36 XCSQ37 XCSQ38 XCSQ39 XCSQ40 XCSQ41 XCSQ42 XCSQ43 XCSQ44 XCSQ45 XCSQ46 XCSQ47 XCSQ48 XCSQ49 XCSQ50 | |
|---|--|--|--|--|--|---|--|



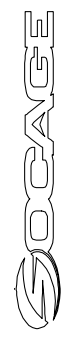
AUTOMAZIONI INDUSTRIALI ELETTRICHE ED ELETTRONICHE
DIASTECA
 S.p.A.
 Via Volta, 18 - 41037 MIRANDOLA (MO) - P.IVA 02127590368
 Tel. 0535.38040 Fax 0535-637512 E-mail: tecnico@diasteca.com

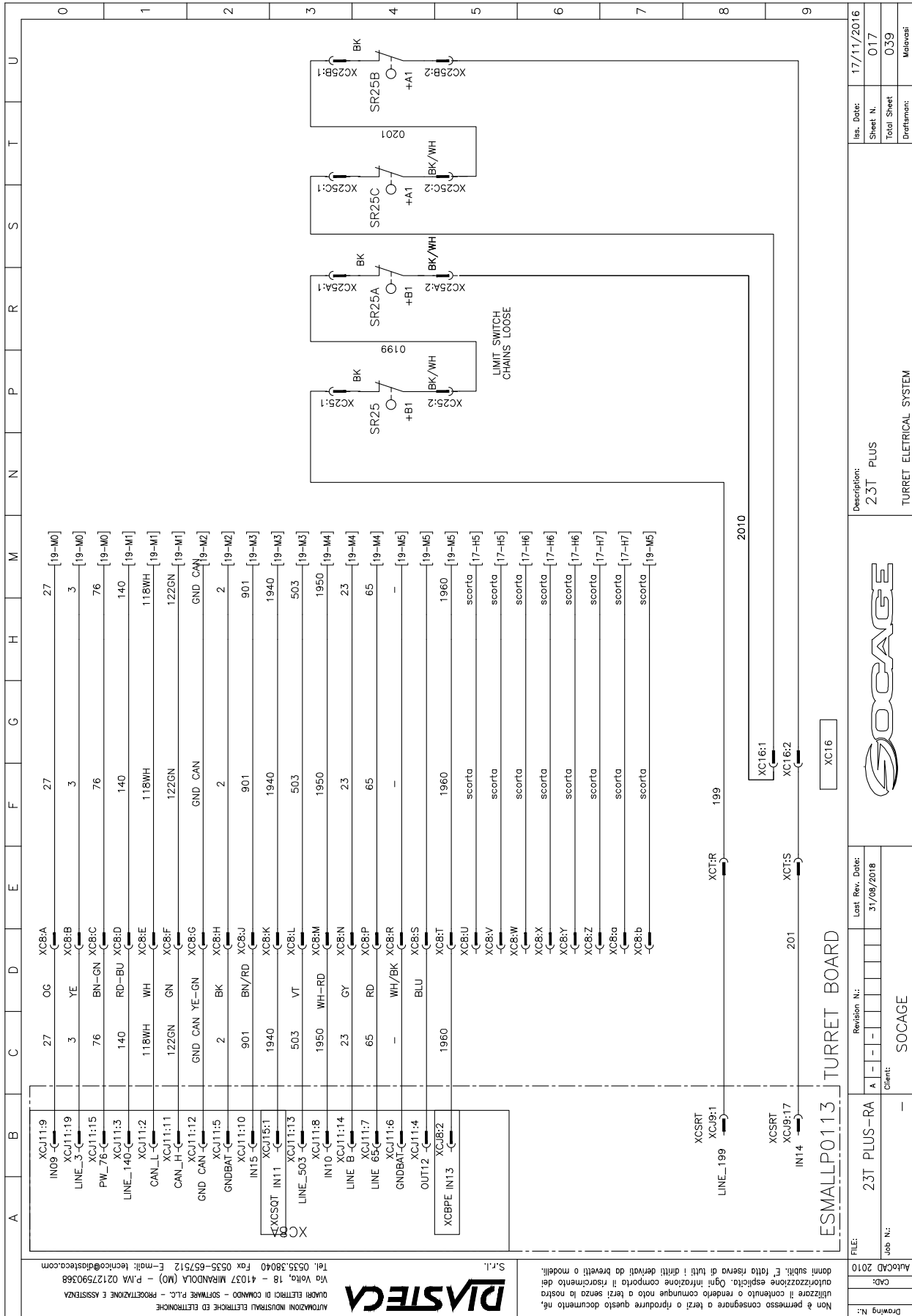
Non è permesso consegnare a terzi o riprodurre questo documento né
 utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza la nostra
 autorizzazione esplicita. Ogni infrazione comporta il risarcimento dei
 danni subiti. È fatta riserva di tutti i diritti derivati da brevetti o modelli.

Broking N.: _____
 CAP: _____
 AutoCAD 2010
 FILE: 23T PLUS-RA
 Revision N.: _____
 Client: SOCAGE
 Last Rev. Date: 31/08/2018
 Description: 23T PLUS
 TURRET ELECTRICAL SYSTEM
 Iss. Date: 17/11/2016
 Sheet N.: 015
 Total Sheet: 039
 Draftsman: Malvasi



| | | | | | | | | | | |
|-------------|--------------|---------|--------------|---|--------------------------|--------------|-----------------|--------------|----------|------------|
| Drawing N.: | AutoCAD 2010 | Client: | Revision N.: | | | | Last Rev. Date: | Description: | | Date: |
| | | | 23T PLUS-RA | A | - | - | - | 31/08/2018 | 23T PLUS | 17/11/2016 |
| Job N.: | SOCAGE | | | | TURRET ELECTRICAL SYSTEM | | Total Sheet: | Sheet N.: | | |
| | | | | | | Draftsmen: | | | | |
| | | | | | | Total Sheet: | | 039 | | |
| | | | | | | Draftsmen: | | | Malvasi | |





DASTECA AUTOMAZIONI INDUSTRIALI ELETTRICHE ED ELETTRONICHE
 Via Volto, 18 - 41037 MIRANDOLA (MO) - P. IVA 02127590368
 Tel. 0535.38040 Fax 0535-657512 E-mail: tecnico@distesteca.com

S.p.A.
 AUTOMAZIONI INDUSTRIALI ELETTRICHE ED ELETTRONICHE

Non è permesso consegnare a terzi o riprodurre questo documento né, utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza la nostra autorizzazione esplicita. Ogni infrazione comporta il risarcimento dei danni subiti. È fatta riserva di tutti i diritti derivati da brevetti o modelli.

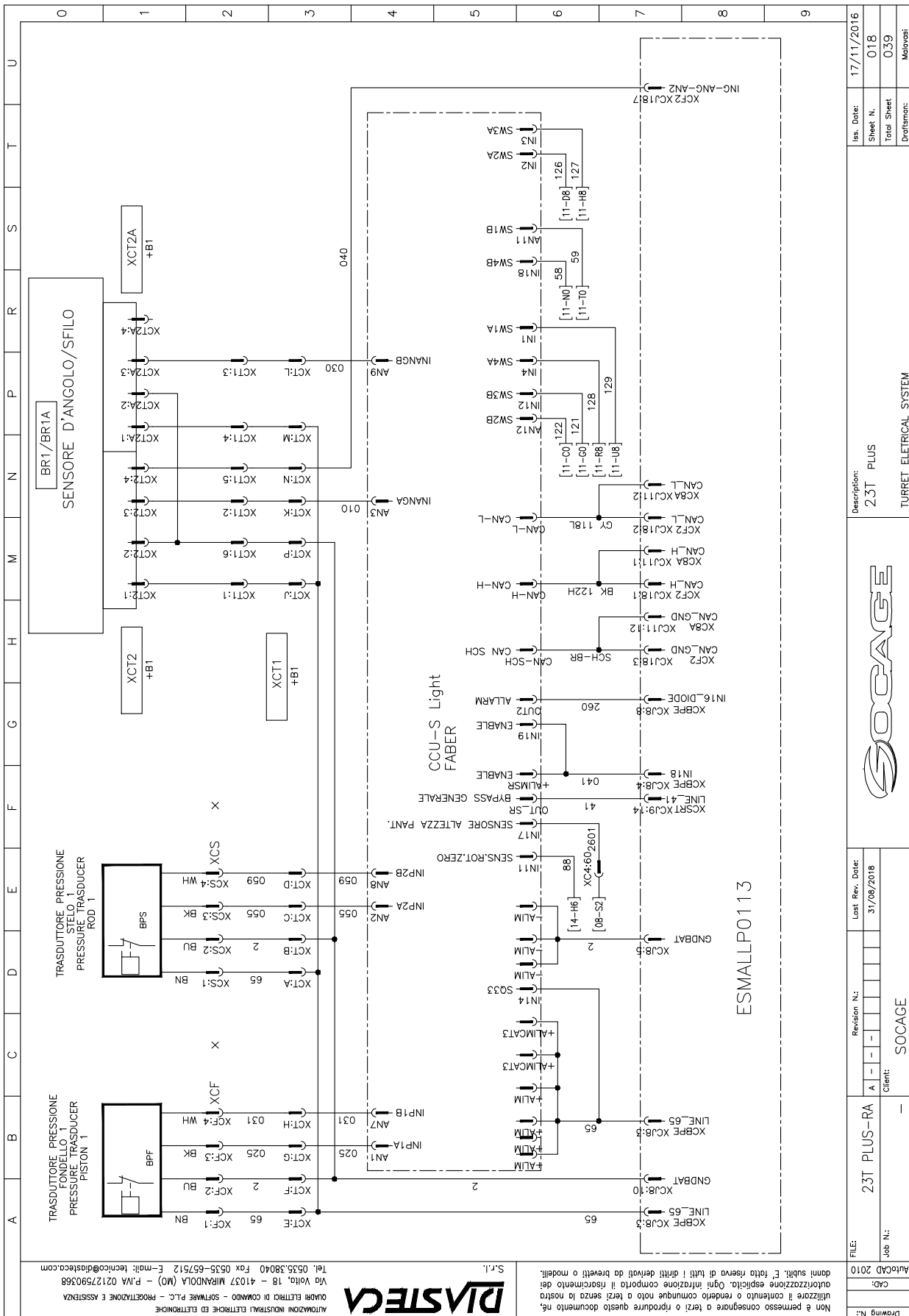
PROWING N.: _____ **Client:** SOCAGE **Job N.:** _____

AutCAD 2010 **Revision N.:** _____ **Last Rev. Date:** 31/08/2018

23T PLUS-RA **TURRET BOARD** **XC16**

Description: 23T PLUS TURRET ELECTRICAL SYSTEM

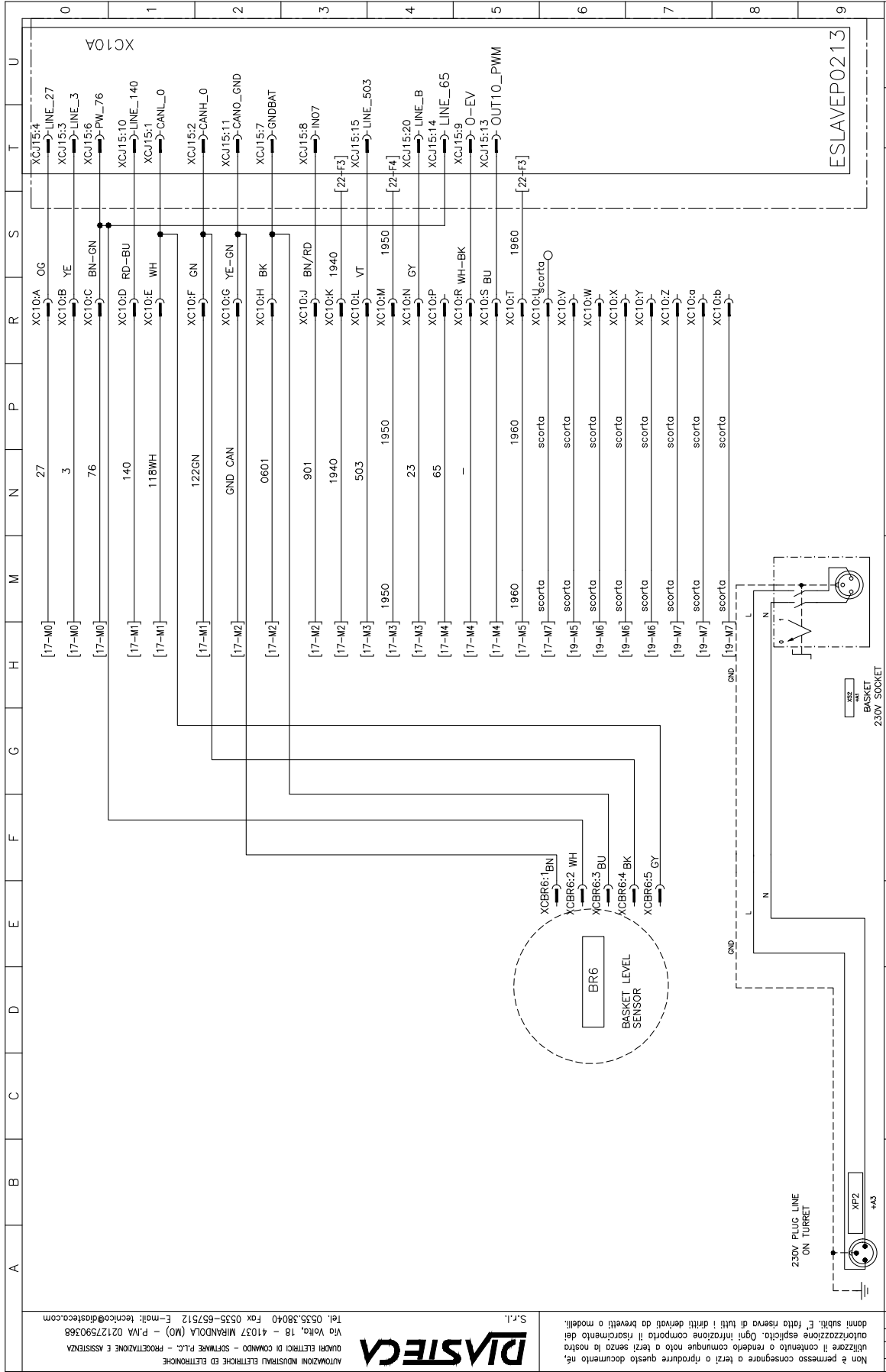
Iss. Date: 17/11/2016 **Sheet N.:** 017 **Total Sheet:** 039 **Draftsman:** Malvasi



AUTOMAZIONI INDUSTRIALI ELETTRICHE ED ELETTRONICHE
DIASTECA
 S.r.l.
 Via Voità, 18 - 41037 MIRANDOLA (MO) - P.IVA 02127590368
 Tel. 0535.38040 Fax 0535-657512 E-mail: tecnico@diasteca.com

Non è permesso consegnare a terzi o riprodurre questo documento né
 utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza la nostra
 autorizzazione esplicita. Ogni infrazione comporta il risarcimento dei
 danni subiti. È fatto riserva di tutti i diritti derivati da brevetti o modelli.

| | | | |
|-------------------------------------|---|--|---|
| Drawing N.: AutoCAD 2010 CAD: | Revision N.: A - - - - - Client: SOCAGE | Description: 23T PLUS TURRET ELECTRICAL SYSTEM | Iss. Date: 17/11/2016 Sheet N. 018 Total Sheet 039 Draftsman: Melovani |
|-------------------------------------|---|--|---|



| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A | B | C | D | E | F | G | H | M | N | P | R | S | T | U |
| <p>XC10A</p> <p>XCJT5:4 → LINE_27 XCJ15:3 → LINE_3 XCJ15:6 → PW_76 XCJ15:10 → LINE_140 XCJ15:1 → CANL_0 XCJ15:2 → CANH_0 XCJ15:11 → CANO_GND XCJ15:7 → GNDBAT XCJ15:8 → IN07 XCJ15:15 → LINE_503 XCJ15:20 → LINE_B XCJ15:14 → LINE_65 XCJ15:9 → O-EV XCJ15:13 → OUT10_PWM [22-F3] [22-F4]</p> <p>ESLAVEP0213</p> | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>0</p> <p>1</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>5</p> <p>6</p> <p>7</p> <p>8</p> <p>9</p> | | | | | | | | | | | | | | |

Broking N.: _____

AutoCAD 2010 FILE: 23T PLUS-RA

Revision N.: A | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | -

Client: SOCAGE

Last Rev. Date: 31/08/2018

Description: 23T PLUS ARM CABLE

Iss. Date: 17/11/2016

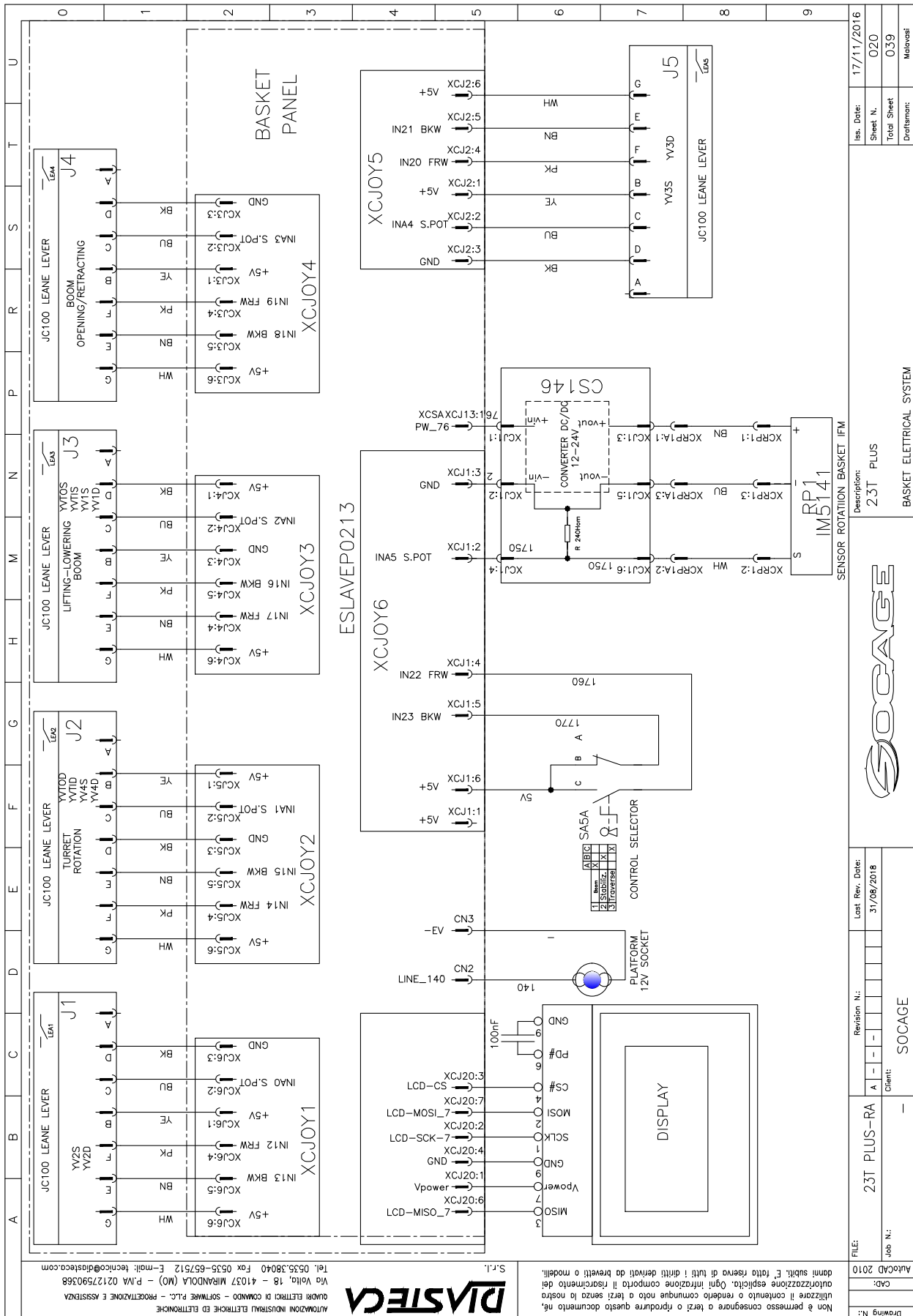
Sheet N.: 019

Total Sheet: 039

Draftsmen: Mabvasi

Non è permesso consegnare a terzi o riprodurre questo documento né, darsi subiti. È fatta riserva di tutti i diritti derivati da brevetti o modelli. autorizzazione esplicita. Ogni infrazione comporta il risarcimento del utilizzatore il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza la nostra

DASTECA AUTOMAZIONI INDUSTRIALI ELETTRICHE ED ELETTRONICHE
 Via Volta, 18 - 41037 MIRANDOLA (MO) - P.IVA 02127590368
 Tel. 0535.8040 Fax 0535-657512 E-mail: tecnico@distesteca.com



AUTOMAZIONI INDUSTRIALI ELETTRICHE ED ELETTRONICHE
DIATESTCA
 S.p.A.
 Via Volta, 18 - 41037 MIRANDOLA (MO) - P.IVA 02127590368
 Tel. 0535.38040 Fax 0535-657512 E-mail: tecnico@diatestca.com

AUTOMAZIONI INDUSTRIALI ELETTRICHE ED ELETTRONICHE
DIATESTCA
 S.p.A.

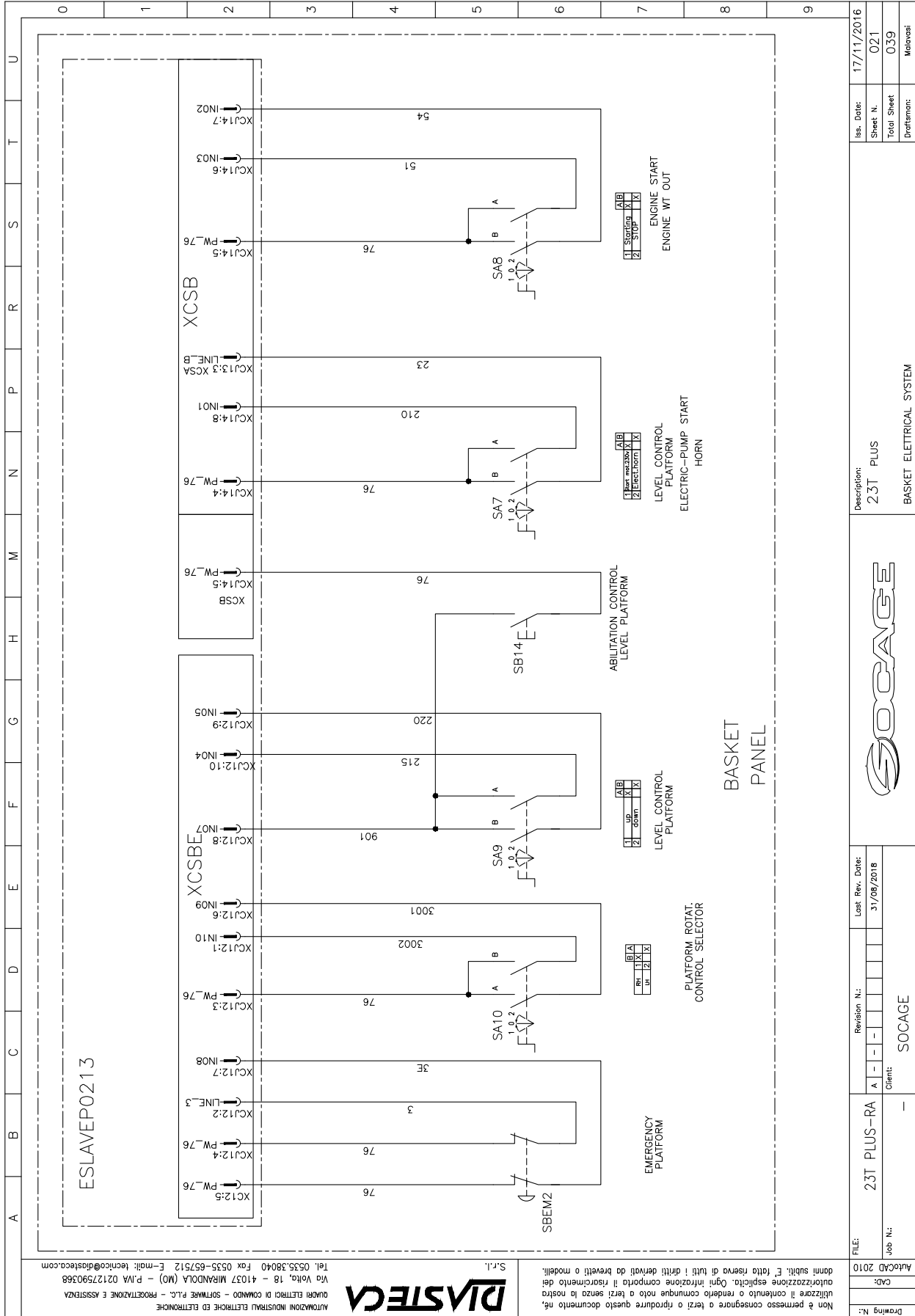
Non è permesso consegnare o terzi o riprodurre questo documento né
 utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza la nostra
 autorizzazione esplicita. Ogni infrazione comporta il risarcimento dei
 danni subiti. E' fatta riserva di tutti i diritti derivati dai brevetti o modelli.

FILE: AutoCAD 2010
 CAD: 23T PLUS-RA
 Job N.:
 Client: SOCAGE

| Revision N.: | A | - | - | - | - | - | - | - | - | |
|-----------------|------------|---|---|---|---|---|---|---|---|--|
| Last Rev. Date: | 31/08/2018 | | | | | | | | | |

Description:
 23T PLUS
 BASKET ELECTRICAL SYSTEM

| Iss. Date: | 17/11/2016 |
|--------------|------------|
| Sheet N.: | 020 |
| Total Sheet: | 039 |
| Draftman: | Malvasi |



AUTOMAZIONI INDUSTRIALI ELETTRICHE ED ELETTRONICHE
DIASTECA
 S.p.A.
 Via Volto, 18 - 41037 MIRANDOLA (MO) - P.IVA 02127590368
 Tel. 0535.38040 Fax 0535-657512 E-mail: tecnico@diasteca.com

Non è permesso consegnare a terzi o riprodurre questo documento né
 utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza la nostra
 autorizzazione esplicita. Ogni infrazione comporta il risarcimento dei
 danni subiti. È fatta riserva di tutti i diritti derivati da brevetti o modelli.

| | |
|--------------|---------|
| Rev. N.: | 021 |
| Sheet N.: | 039 |
| Total Sheet: | |
| Draftsman: | Molteni |

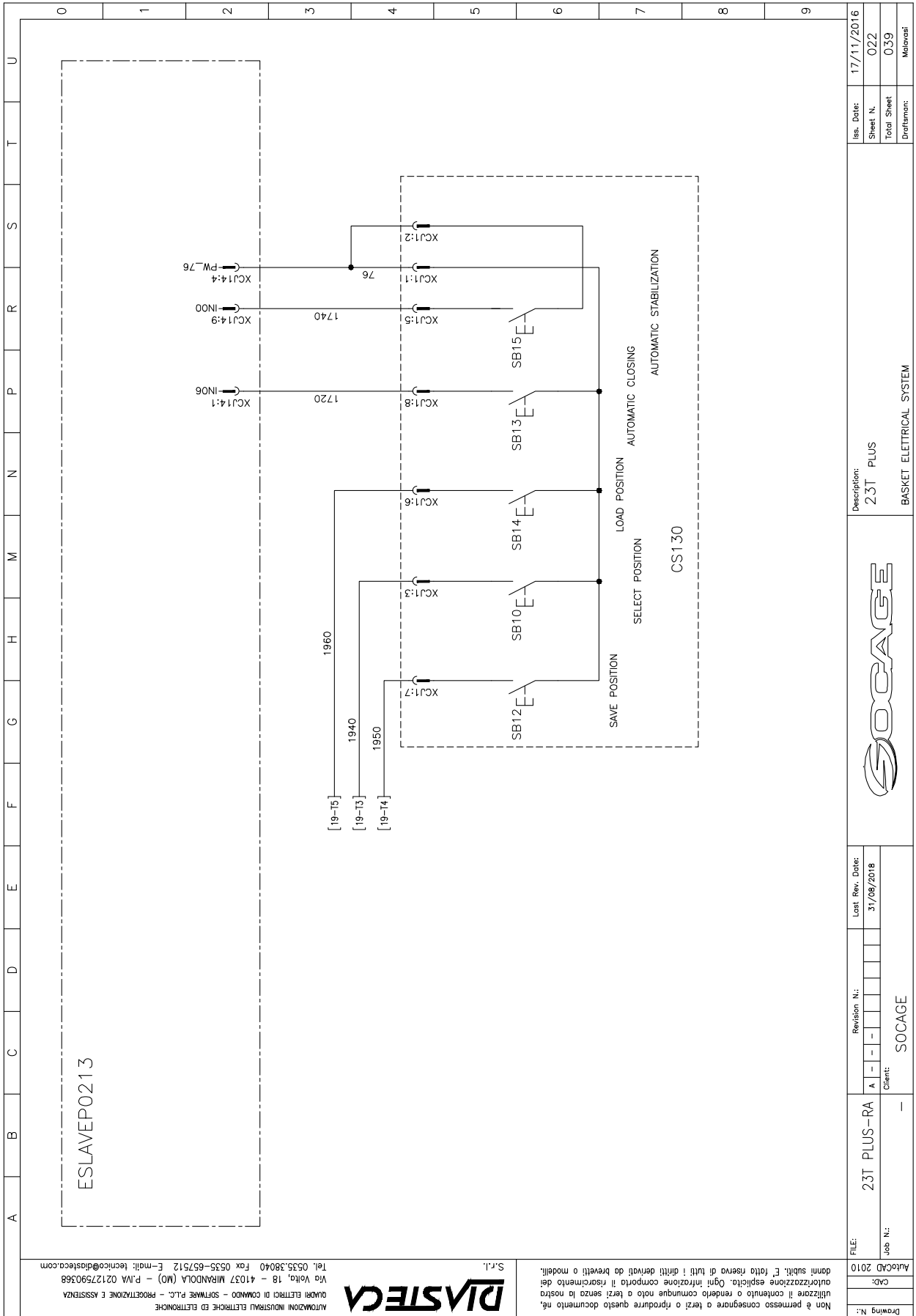
Description:
 23T PLUS
 BASKET ELECTRICAL SYSTEM



| | |
|---------|-------------|
| FILE: | 23T PLUS-RA |
| Job N.: | — |

| | |
|--------------|--------|
| Revision N.: | 021 |
| Client: | SOCAGE |

| | |
|-----------------|------------|
| Last Rev. Date: | 31/08/2018 |
|-----------------|------------|



DASTECA
 AUTOMAZIONI INDUSTRIALI ELETTRICHE ED ELETTRONICHE
 S.p.A.
 Via Volta, 19 - 41037 MIRANDOLA (MO) - P.IVA 02127590368
 Tel. 0535.38040 Fax 0535-657512 E-mail: tecnico@dasteca.com

Non è permesso consegnare a terzi o riprodurre questo documento né
 utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza la nostra
 autorizzazione esplicita. Ogni infrazione comporta il risarcimento dei
 danni subiti. E' fatta riserva di tutti i diritti derivati da brevetti o modelli.

| | | | | | | | |
|--------------|--|---|--|--------------|--|--|--|
| Drawing N.: | | Non è permesso consegnare a terzi o riprodurre questo documento né, utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza la nostra autorizzazione esplicita. Ogni infrazione comporta il risarcimento dei danni subiti. E' fatto riserva di tutti i diritti derivati da brevetti o modelli. | | | | AUTOMAZIONI INDUSTRIALI ELETTRICHE ED ELETTRONICHE QUADRI ELETTRICI DI COMANDO - SOFTWARE P.L.C. - PROGETTAZIONE E ASSISTENZA Via Volta, 18 - 41037 MIRANDOLA (MO) - P.IVA 02127590368 Tel. 0535.38040 Fax 0535-657512 E-mail: tecnico@diasteca.com | |
| CAD: | | AutoCAD 2010 | | S.r.l. | | | |
| Job N.: | | 23T PLUS-RA | | Revision N.: | | Last Rev. Date: | |
| Client: | | SOCAGE | | A - - - - - | | 31/08/2018 | |
| Description: | | CONNECTORS CABLES | | Revision N.: | | Last Rev. Date: | |
| Iss. Date: | | 17/11/2016 | | Revision N.: | | Last Rev. Date: | |
| Sheet N.: | | 023 | | Revision N.: | | Last Rev. Date: | |
| Total Sheet: | | 039 | | Revision N.: | | Last Rev. Date: | |
| Profession: | | Motoristi | | Revision N.: | | Last Rev. Date: | |

| XC1 | | | | |
|-------|---------|------|---------------------------|------|
| - | | | | |
| CABLE | Pin | Wire | Description | Pos. |
| 1 | 1 | 76 | GENERAL LINE | 6-B3 |
| 2 | 2 | 97 | TRANSPORT POSITION SIGNAL | 6-B3 |
| 4 | 3 | 40 | TRUCK MOTOR START | 6-B3 |
| 4 | 4 | 53 | ENGINE WT OUT | 6-B4 |
| 5 | 5 | 02 | ALTERNATOR D+ | 6-B4 |
| 6 | 6 | 76 | GENERAL LINE | 6-B4 |
| 7 | 7 | 0401 | RPM | 6-B4 |
| 8 | 8 | 12V | +UNDER KEY TRUCK | 6-B5 |
| 9 | 9 | 082 | OPEN MACHINE | 6-B5 |
| 10 | 10 | 23 | ELECTRIC HORN | 6-B5 |
| GN/YE | XC1:G/V | 2 | NEGATIVE | 6-B6 |

| XCT | | | | |
|-------|-------|------|----------------------------|-------|
| - | | | | |
| CABLE | Pin | Wire | Description | Pos. |
| 1 | XCT:A | 65 | POSITIVE UNDER EMERGENCY | 18-D3 |
| 2 | XCT:B | 2 | NEGATIVE | 18-D3 |
| 3 | XCT:C | 055 | PRESSURE TRASD.STEM 1 | 18-E3 |
| 4 | XCT:D | 059 | PRESSURE TRASD.STEM 2 | 18-E3 |
| 5 | XCT:E | 65 | POSITIVE UNDER EMERGENCY | 18-A3 |
| 6 | XCT:F | 2 | NEGATIVE | 18-B3 |
| 7 | XCT:G | 025 | PRESSURE TRASD.BOTTOM 1 | 18-B3 |
| 8 | XCT:H | 031 | PRESSURE TRASD.BOTTOM 2 | 18-B3 |
| 9 | XCT:J | 65 | POSITIVE UNDER EMERGENCY | 18-M3 |
| 10 | XCT:K | 010 | ANGLE TRASDUCER 1 | 18-N3 |
| 11 | XCT:L | 030 | ANGLE TRASDUCER 2 | 18-P3 |
| 12 | XCT:M | 65 | POSITIVE UNDER EMERGENCY | 18-P3 |
| 13 | XCT:N | 040 | NEGATIVE | 18-N3 |
| 14 | XCT:P | 2 | NEGATIVE | 18-M3 |
| 15 | XCT:R | 199 | POSITIVE L.S. CHAINE LOOSE | 17-E8 |
| 16 | XCT:S | 201 | SIGNAL L.S. CHAINE LOOSE | 17-E9 |

| Drawing N.: | | <p>Non è permesso consegnare a terzi o riprodurre questo documento né, utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza la nostra autorizzazione esplicita. Ogni infrazione comporta il risarcimento dei danni subiti. E' fatta riserva di tutti i diritti derivati da brevetti o modelli.</p> | | | AUTOMAZIONI INDUSTRIALI ELETTRICHE ED ELETTRONICHE | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------------------|------------|---|-------------|-------|--|------|-------------|-------|--|--|---|--|--|--|--|-------|-----|------|-------------|------|--|--------|----|--|-------|--|--------|-----|--|-------|--|--------|----|--|-------|--|--------|----|--|-------|--|--------|-----|--|-------|--|--------|-----|--|-------|--|--------|----|--|-------|--|--------|----|--|-------|--|--------|---|--|-------|--|--------|----|--|-------|--|--------|-------|--|-------|--|--------|-------|--|-------|--|--------|---------|--|-------|--|--------|-----|--|-------|--|--------|----|--|-------|--|--------|---|--|-------|--|--------|-----|--|------|--|--------|------|--|------|--|--------|----|--|-------|--|--------|------|--|-------|--|--------|----|--|------|-------|--|--|--|--|---|--|--|--|--|-------|-----|------|-------------|------|---|---------|----|--|-------|---|---------|----|--|-------|---|---------|---|--|-------|---|---------|---|--|-------|---|---------|---|--|-------|---|---------|---|--|-------|---|---------|----|--|-------|---|---------|---|--|-------|---|---------|---|--|-------|----|---------|---|--|-------|----|---------|---|--|-------|----|---------|---|--|-------|----|---------|----|--|-------|----|---------|-----|--|-------|----|---------|----|--|-------|----|---------|----|--|-------|----|---------|----|--|-------|----|---------|----|--|-------|----|---------|----|--|-------|----|---------|----|--|-------|----|---------|----|--|-------|----|---------|----|--|-------|--|----|--|--|--|--|----|--|--|--|----|---------|---|--|-------|
| CAD: | | | | | QUADRI ELETTRICI DI COMANDO - SOFTWARE P.L.C. - PROGETTAZIONE E ASSISTENZA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| AutoCAD 2010 | | | | | Via Volta, 18 - 41037 MIRANDOLA (MO) - P.IVA 02127590368 Tel. 0535.38040 Fax 0535-657512 E-mail: tecnico@diasteca.com | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Job N.: | FILE: | <table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="5">XCS4</th> </tr> <tr> <th colspan="5">-</th> </tr> <tr> <th>CABLE</th> <th>Pin</th> <th>Wire</th> <th>Description</th> <th>Pos.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td></td><td>XCS4:A</td><td>98</td><td></td><td>10-M5</td></tr> <tr><td></td><td>XCS4:B</td><td>095</td><td></td><td>10-D5</td></tr> <tr><td></td><td>XCS4:C</td><td>58</td><td></td><td>10-R2</td></tr> <tr><td></td><td>XCS4:D</td><td>59</td><td></td><td>10-R2</td></tr> <tr><td></td><td>XCS4:E</td><td>121</td><td></td><td>10-R3</td></tr> <tr><td></td><td>XCS4:F</td><td>122</td><td></td><td>10-R3</td></tr> <tr><td></td><td>XCS4:G</td><td>75</td><td></td><td>10-R4</td></tr> <tr><td></td><td>XCS4:H</td><td>82</td><td></td><td>10-R4</td></tr> <tr><td></td><td>XCS4:J</td><td>2</td><td></td><td>10-R5</td></tr> <tr><td></td><td>XCS4:K</td><td>76</td><td></td><td>10-R5</td></tr> <tr><td></td><td>XCS4:L</td><td>CAN H</td><td></td><td>10-R6</td></tr> <tr><td></td><td>XCS4:M</td><td>CAN L</td><td></td><td>10-R6</td></tr> <tr><td></td><td>XCS4:N</td><td>GND CAN</td><td></td><td>10-R7</td></tr> <tr><td></td><td>XCS4:P</td><td>770</td><td></td><td>10-R7</td></tr> <tr><td></td><td>XCS4:R</td><td>4E</td><td></td><td>10-R8</td></tr> <tr><td></td><td>XCS4:S</td><td>4</td><td></td><td>10-R8</td></tr> <tr><td></td><td>XCS4:T</td><td>12V</td><td></td><td>9-A1</td></tr> <tr><td></td><td>XCS4:U</td><td>2601</td><td></td><td>8-R2</td></tr> <tr><td></td><td>XCS4:V</td><td>97</td><td></td><td>10-G1</td></tr> <tr><td></td><td>XCS4:W</td><td>1110</td><td></td><td>10-R8</td></tr> <tr><td></td><td>XCS4:X</td><td>80</td><td></td><td>8-R2</td></tr> </tbody> </table> <table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="5">XCCAB</th> </tr> <tr> <th colspan="5">-</th> </tr> <tr> <th>CABLE</th> <th>Pin</th> <th>Wire</th> <th>Description</th> <th>Pos.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1</td><td>XCCAB:A</td><td>88</td><td></td><td>14-G5</td></tr> <tr><td>2</td><td>XCCAB:B</td><td>89</td><td></td><td>14-G6</td></tr> <tr><td>3</td><td>XCCAB:C</td><td>2</td><td></td><td>14-H6</td></tr> <tr><td>4</td><td>XCCAB:D</td><td>2</td><td></td><td>14-E3</td></tr> <tr><td>5</td><td>XCCAB:E</td><td>2</td><td></td><td>14-F3</td></tr> <tr><td>6</td><td>XCCAB:F</td><td>2</td><td></td><td>14-F3</td></tr> <tr><td>7</td><td>XCCAB:G</td><td>65</td><td></td><td>16-T3</td></tr> <tr><td>8</td><td>XCCAB:H</td><td>2</td><td></td><td>16-T3</td></tr> <tr><td>9</td><td>XCCAB:J</td><td>5</td><td></td><td>16-S3</td></tr> <tr><td>10</td><td>XCCAB:K</td><td>2</td><td></td><td>16-E8</td></tr> <tr><td>11</td><td>XCCAB:L</td><td>2</td><td></td><td>16-M8</td></tr> <tr><td>12</td><td>XCCAB:M</td><td>2</td><td></td><td>15-U5</td></tr> <tr><td>13</td><td>XCCAB:N</td><td>28</td><td></td><td>15-B5</td></tr> <tr><td>14</td><td>XCCAB:P</td><td>027</td><td></td><td>15-C5</td></tr> <tr><td>15</td><td>XCCAB:R</td><td>48</td><td></td><td>15-G5</td></tr> <tr><td>16</td><td>XCCAB:S</td><td>49</td><td></td><td>15-E5</td></tr> <tr><td>17</td><td>XCCAB:T</td><td>47</td><td></td><td>15-M5</td></tr> <tr><td>18</td><td>XCCAB:U</td><td>46</td><td></td><td>15-P5</td></tr> <tr><td>19</td><td>XCCAB:V</td><td>44</td><td></td><td>15-R5</td></tr> <tr><td>20</td><td>XCCAB:W</td><td>45</td><td></td><td>15-T5</td></tr> <tr><td>21</td><td>XCCAB:X</td><td>42</td><td></td><td>16-D6</td></tr> <tr><td>22</td><td>XCCAB:Y</td><td>43</td><td></td><td>16-B6</td></tr> <tr><td></td><td>23</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td>24</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>25</td><td>XCCAB:b</td><td>2</td><td></td><td>16-P6</td></tr> </tbody> </table> | | | | XCS4 | | | | | - | | | | | CABLE | Pin | Wire | Description | Pos. | | XCS4:A | 98 | | 10-M5 | | XCS4:B | 095 | | 10-D5 | | XCS4:C | 58 | | 10-R2 | | XCS4:D | 59 | | 10-R2 | | XCS4:E | 121 | | 10-R3 | | XCS4:F | 122 | | 10-R3 | | XCS4:G | 75 | | 10-R4 | | XCS4:H | 82 | | 10-R4 | | XCS4:J | 2 | | 10-R5 | | XCS4:K | 76 | | 10-R5 | | XCS4:L | CAN H | | 10-R6 | | XCS4:M | CAN L | | 10-R6 | | XCS4:N | GND CAN | | 10-R7 | | XCS4:P | 770 | | 10-R7 | | XCS4:R | 4E | | 10-R8 | | XCS4:S | 4 | | 10-R8 | | XCS4:T | 12V | | 9-A1 | | XCS4:U | 2601 | | 8-R2 | | XCS4:V | 97 | | 10-G1 | | XCS4:W | 1110 | | 10-R8 | | XCS4:X | 80 | | 8-R2 | XCCAB | | | | | - | | | | | CABLE | Pin | Wire | Description | Pos. | 1 | XCCAB:A | 88 | | 14-G5 | 2 | XCCAB:B | 89 | | 14-G6 | 3 | XCCAB:C | 2 | | 14-H6 | 4 | XCCAB:D | 2 | | 14-E3 | 5 | XCCAB:E | 2 | | 14-F3 | 6 | XCCAB:F | 2 | | 14-F3 | 7 | XCCAB:G | 65 | | 16-T3 | 8 | XCCAB:H | 2 | | 16-T3 | 9 | XCCAB:J | 5 | | 16-S3 | 10 | XCCAB:K | 2 | | 16-E8 | 11 | XCCAB:L | 2 | | 16-M8 | 12 | XCCAB:M | 2 | | 15-U5 | 13 | XCCAB:N | 28 | | 15-B5 | 14 | XCCAB:P | 027 | | 15-C5 | 15 | XCCAB:R | 48 | | 15-G5 | 16 | XCCAB:S | 49 | | 15-E5 | 17 | XCCAB:T | 47 | | 15-M5 | 18 | XCCAB:U | 46 | | 15-P5 | 19 | XCCAB:V | 44 | | 15-R5 | 20 | XCCAB:W | 45 | | 15-T5 | 21 | XCCAB:X | 42 | | 16-D6 | 22 | XCCAB:Y | 43 | | 16-B6 | | 23 | | | | | 24 | | | | 25 | XCCAB:b | 2 | | 16-P6 |
| XCS4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| CABLE | Pin | | | | | Wire | Description | Pos. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | XCS4:A | | | | | 98 | | 10-M5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | XCS4:B | | | | | 095 | | 10-D5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | XCS4:C | | | | | 58 | | 10-R2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | XCS4:D | | | | | 59 | | 10-R2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | XCS4:E | | | | | 121 | | 10-R3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | XCS4:F | | | | | 122 | | 10-R3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | XCS4:G | 75 | | 10-R4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | XCS4:H | 82 | | 10-R4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | XCS4:J | 2 | | 10-R5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | XCS4:K | 76 | | 10-R5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | XCS4:L | CAN H | | 10-R6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | XCS4:M | CAN L | | 10-R6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | XCS4:N | GND CAN | | 10-R7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | XCS4:P | 770 | | 10-R7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | XCS4:R | 4E | | 10-R8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | XCS4:S | 4 | | 10-R8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | XCS4:T | 12V | | 9-A1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | XCS4:U | 2601 | | 8-R2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | XCS4:V | 97 | | 10-G1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | XCS4:W | 1110 | | 10-R8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | XCS4:X | 80 | | 8-R2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| XCCAB | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| CABLE | Pin | Wire | Description | Pos. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | XCCAB:A | 88 | | 14-G5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | XCCAB:B | 89 | | 14-G6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | XCCAB:C | 2 | | 14-H6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | XCCAB:D | 2 | | 14-E3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | XCCAB:E | 2 | | 14-F3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | XCCAB:F | 2 | | 14-F3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | XCCAB:G | 65 | | 16-T3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | XCCAB:H | 2 | | 16-T3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | XCCAB:J | 5 | | 16-S3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | XCCAB:K | 2 | | 16-E8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | XCCAB:L | 2 | | 16-M8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | XCCAB:M | 2 | | 15-U5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | XCCAB:N | 28 | | 15-B5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | XCCAB:P | 027 | | 15-C5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | XCCAB:R | 48 | | 15-G5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | XCCAB:S | 49 | | 15-E5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | XCCAB:T | 47 | | 15-M5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | XCCAB:U | 46 | | 15-P5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | XCCAB:V | 44 | | 15-R5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | XCCAB:W | 45 | | 15-T5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | XCCAB:X | 42 | | 16-D6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | XCCAB:Y | 43 | | 16-B6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | XCCAB:b | 2 | | 16-P6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Revision N.: | Client: | SOCAGE | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Cost. Rev. Date: | 31/09/2018 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Description: | | 23T PLUS CONNECTORS CABLES | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Iss. Date: | 17/11/2016 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Sheet N.: | 024 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Total Sheet: | 039 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Definisci: | Molteni | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

| Drawing N.: | | Non è permesso consegnare a terzi o riprodurre questo documento né, utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza la nostra autorizzazione esplicita. Ogni infrazione comporta il risarcimento dei danni subiti. E' fatta riserva di tutti i diritti derivati da brevetti o modelli. | | | | AUTOMAZIONI INDUSTRIALI ELETTRICHE ED ELETTRONICHE QUADRI ELETTRICI DI COMANDO - SOFTWARE P.L.C. - PROGETTAZIONE E ASSISTENZA Via Volta, 18 - 41037 MIRANDOLA (MO) - P.IVA 02127590368 Tel. 0535.38040 Fax 0535-657512 E-mail: tecnico@diasteca.com | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---------------------------------------|----------|---|-------------|---|--|--|--|--|--|-------|-----|------|-------------|------|---|---|---|--|-------|--|---|---|--|-------|--|---|----|--|-------|---|---|----|--|-------|---|---|----|--|-------|---|---|----|--|-------|---|---|----|--|-------|---|---|----|--|-------|--|---|-----|--|-------|--|----|-----|--|-------|--|----|-----|--|-------|----|----|-----|--|-------|--|----|----|--|-------|--|----|-----|--|-------|----|----|-----|--|-------|----|----|------|--|-------|----|----|------|--|-------|----|----|-----|--|-------|----|----|------|--|-------|----|----|------|--|-------|----|----|-----|--|-------|----|----|------|--|-------|----|----|-----|--|-------|--|----|--|--|--|--|----|--|--|--|--|----|--|--|--|--|----|--|--|--|--|----|--|--|--|--|----|--|--|--|--|----|--|--|--|--|----|--|--|--|--|----|--|--|--|--|----|--|--|--|--|----|--|--|--|--|----|--|--|--|--|----|--|--|--|--|----|--|--|--|--|----|--|--|--|--|----|--|--|--|--|----|--|--|--|--|----|--|--|--|--|----|--|--|--|-----|----------|---|--|-------|---|--|
| CAD: | | AutoCAD 2010 | | | | S.r.l. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Job N.: | | 23T PLUS-RA | | <table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="4">XC4A</th> </tr> <tr> <th>CABLE</th> <th>Pin</th> <th>Wire</th> <th>Description</th> <th>Pos.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>3</td><td>1</td><td>2</td><td></td><td>12-S2</td></tr> <tr><td></td><td>2</td><td>2</td><td></td><td>12-C8</td></tr> <tr><td></td><td>3</td><td>76</td><td></td><td>11-E1</td></tr> <tr><td>9</td><td>4</td><td>76</td><td></td><td>11-P1</td></tr> <tr><td>5</td><td>5</td><td>76</td><td></td><td>11-M1</td></tr> <tr><td>6</td><td>6</td><td>76</td><td></td><td>11-H1</td></tr> <tr><td>7</td><td>7</td><td>41</td><td></td><td>12-T2</td></tr> <tr><td>8</td><td>8</td><td>89</td><td></td><td>12-M1</td></tr> <tr><td></td><td>9</td><td>124</td><td></td><td>12-C5</td></tr> <tr><td></td><td>10</td><td>096</td><td></td><td>10-G3</td></tr> <tr><td></td><td>11</td><td>121</td><td></td><td>11-F1</td></tr> <tr><td>15</td><td>12</td><td>094</td><td></td><td>10-D3</td></tr> <tr><td></td><td>13</td><td>58</td><td></td><td>11-M1</td></tr> <tr><td></td><td>14</td><td>095</td><td></td><td>10-D6</td></tr> <tr><td>18</td><td>15</td><td>12V</td><td></td><td>10-F3</td></tr> <tr><td>19</td><td>16</td><td>0058</td><td></td><td>11-M4</td></tr> <tr><td>20</td><td>17</td><td>0058</td><td></td><td>11-M5</td></tr> <tr><td>21</td><td>18</td><td>128</td><td></td><td>11-P7</td></tr> <tr><td>22</td><td>19</td><td>0121</td><td></td><td>11-E4</td></tr> <tr><td>23</td><td>20</td><td>0121</td><td></td><td>11-E5</td></tr> <tr><td>24</td><td>21</td><td>127</td><td></td><td>11-H7</td></tr> <tr><td>22</td><td>22</td><td>0075</td><td></td><td>12-P2</td></tr> <tr><td>23</td><td>23</td><td>800</td><td></td><td>12-M1</td></tr> <tr><td></td><td>24</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td>25</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td>26</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td>27</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td>28</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td>29</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td>30</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td>31</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td>32</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td>33</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td>34</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td>35</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td>36</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td>37</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td>38</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td>39</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td>40</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td>41</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td>42</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>G/V</td><td>XC4A:G/V</td><td>2</td><td></td><td>12-N2</td></tr> </tbody> </table> | | XC4A | | | | CABLE | Pin | Wire | Description | Pos. | 3 | 1 | 2 | | 12-S2 | | 2 | 2 | | 12-C8 | | 3 | 76 | | 11-E1 | 9 | 4 | 76 | | 11-P1 | 5 | 5 | 76 | | 11-M1 | 6 | 6 | 76 | | 11-H1 | 7 | 7 | 41 | | 12-T2 | 8 | 8 | 89 | | 12-M1 | | 9 | 124 | | 12-C5 | | 10 | 096 | | 10-G3 | | 11 | 121 | | 11-F1 | 15 | 12 | 094 | | 10-D3 | | 13 | 58 | | 11-M1 | | 14 | 095 | | 10-D6 | 18 | 15 | 12V | | 10-F3 | 19 | 16 | 0058 | | 11-M4 | 20 | 17 | 0058 | | 11-M5 | 21 | 18 | 128 | | 11-P7 | 22 | 19 | 0121 | | 11-E4 | 23 | 20 | 0121 | | 11-E5 | 24 | 21 | 127 | | 11-H7 | 22 | 22 | 0075 | | 12-P2 | 23 | 23 | 800 | | 12-M1 | | 24 | | | | | 25 | | | | | 26 | | | | | 27 | | | | | 28 | | | | | 29 | | | | | 30 | | | | | 31 | | | | | 32 | | | | | 33 | | | | | 34 | | | | | 35 | | | | | 36 | | | | | 37 | | | | | 38 | | | | | 39 | | | | | 40 | | | | | 41 | | | | | 42 | | | | G/V | XC4A:G/V | 2 | | 12-N2 | A | |
| XC4A | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| CABLE | Pin | Wire | Description | Pos. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | 1 | 2 | | 12-S2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 2 | 2 | | 12-C8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 3 | 76 | | 11-E1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | 4 | 76 | | 11-P1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | 5 | 76 | | 11-M1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | 6 | 76 | | 11-H1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | 7 | 41 | | 12-T2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | 8 | 89 | | 12-M1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 9 | 124 | | 12-C5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 10 | 096 | | 10-G3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 11 | 121 | | 11-F1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | 12 | 094 | | 10-D3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 13 | 58 | | 11-M1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 14 | 095 | | 10-D6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | 15 | 12V | | 10-F3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | 16 | 0058 | | 11-M4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | 17 | 0058 | | 11-M5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | 18 | 128 | | 11-P7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | 19 | 0121 | | 11-E4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | 20 | 0121 | | 11-E5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | 21 | 127 | | 11-H7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | 22 | 0075 | | 12-P2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | 23 | 800 | | 12-M1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 31 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 32 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 33 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 34 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 35 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 36 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 37 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 38 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 39 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 40 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 41 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 42 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| G/V | XC4A:G/V | 2 | | 12-N2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Revision N.: | | A - - - - - | | B | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Client: | | SOCAGE | | C | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Last Rev. Date: | | 31/08/2018 | | D | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | Description: 23T PLUS CONNECTORS CABLES | | E | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | F | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Iss. Date: Sheet N. Total Sheet | | 17/11/2016 025 039 | | G | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | H | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Draftman: Malinvali | | | | M | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | N | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | P | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | S | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | T | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | U | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|-----------------|--|---|--|--|--|--|--|
| Drawing N.: | | Non è permesso consegnare a terzi o riprodurre questo documento né, utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza la nostra autorizzazione esplicita. Ogni infrazione comporta il risarcimento dei danni subiti. E' fatta riserva di tutti i diritti derivati da brevetti o modelli. | | | | AUTOMAZIONI INDUSTRIALI ELETTRICHE ED ELETTRONICHE QUADRI ELETTRICI DI COMANDO - SOFTWARE P.L.C. - PROGETTAZIONE E ASSISTENZA Via Volta, 18 - 41037 MIRANDOLA (MO) - P.IVA 02127590368 Tel. 0535.38040 Fax 0535-657512 E-mail: tecnico@diasteca.com | |
| AutoCAD 2010 | | FILE: | | | | | |
| Job N.: | | 23T PLUS-RA | | | | | |
| Client: | | SOCAGE | | | | | |
| Revision N.: | | A | | | | | |
| Last Rev. Date: | | 31/08/2018 | | | | | |
| Description: | | 23T PLUS CONNECTORS CABLES | | | | | |
| Iss. Date: | | 17/11/2016 | | | | | |
| Sheet N.: | | 026 | | | | | |
| Total Sheet: | | 039 | | | | | |
| Dipartimento: | | Manovali | | | | | |

| XC4 | | | |
|-----|---------|-------------|-------|
| Pin | Wire | Description | Pos. |
| 1 | 2 | | 6-D2 |
| 2 | 2 | | 12-E8 |
| 3 | 2 | | 12-D8 |
| 4 | 2 | | 12-C8 |
| 5 | 2 | | 12-B8 |
| 6 | 2 | | 12-F8 |
| 7 | 76 | | 11-A1 |
| 8 | 76 | | 11-D1 |
| 9 | 76 | | 11-R1 |
| 10 | 76 | | 11-U1 |
| 11 | 123 | | 12-B1 |
| 12 | 123 | | 12-B5 |
| 13 | 123 | | 12-C5 |
| 14 | 123 | | 12-D5 |
| 15 | 124 | | 12-A1 |
| 16 | 124 | | 12-E5 |
| 17 | 124 | | 12-F5 |
| 18 | 75 | | 14-P6 |
| 19 | 59 | | 10-T2 |
| 20 | 12V | | 10-B3 |
| 21 | 096 | | 10-H3 |
| 22 | 094 | | 10-B3 |
| 23 | 12V | | 6-D5 |
| 24 | 129 | | 11-U7 |
| 25 | 0122 | | 11-A4 |
| 26 | 0122 | | 11-A5 |
| 27 | 126 | | 11-D7 |
| 28 | 122 | | 10-T3 |
| 29 | 0059 | | 11-R4 |
| 30 | 0059 | | 11-R5 |
| 31 | 98 | | 10-M6 |
| 32 | 98 | | 10-M8 |
| 33 | 05 | | 6-D0 |
| 34 | 076 | | 6-D0 |
| 35 | 102 | | 6-D1 |
| 36 | 02 | | 6-D1 |
| 37 | 53 | | 6-D2 |
| 38 | 82 | | 10-T4 |
| 39 | 095 | | 10-D8 |
| 40 | 58 | | 10-T2 |
| 41 | 59 | | 11-S1 |
| 42 | 121 | | 10-T3 |
| 43 | 122 | | 11-B1 |
| 44 | 75 | | 6-D1 |
| 45 | 82 | | 12-D1 |
| 46 | 2 | | 10-T5 |
| 47 | 76 | | 12-E1 |
| 48 | CAN H | | 10-T6 |
| 49 | CAN L | | 10-T6 |
| 50 | GND CAN | | 10-T7 |
| 51 | 770 | | 10-T7 |
| 52 | 4E | | 10-T8 |
| 53 | 4 | | 10-T8 |
| 54 | | | |

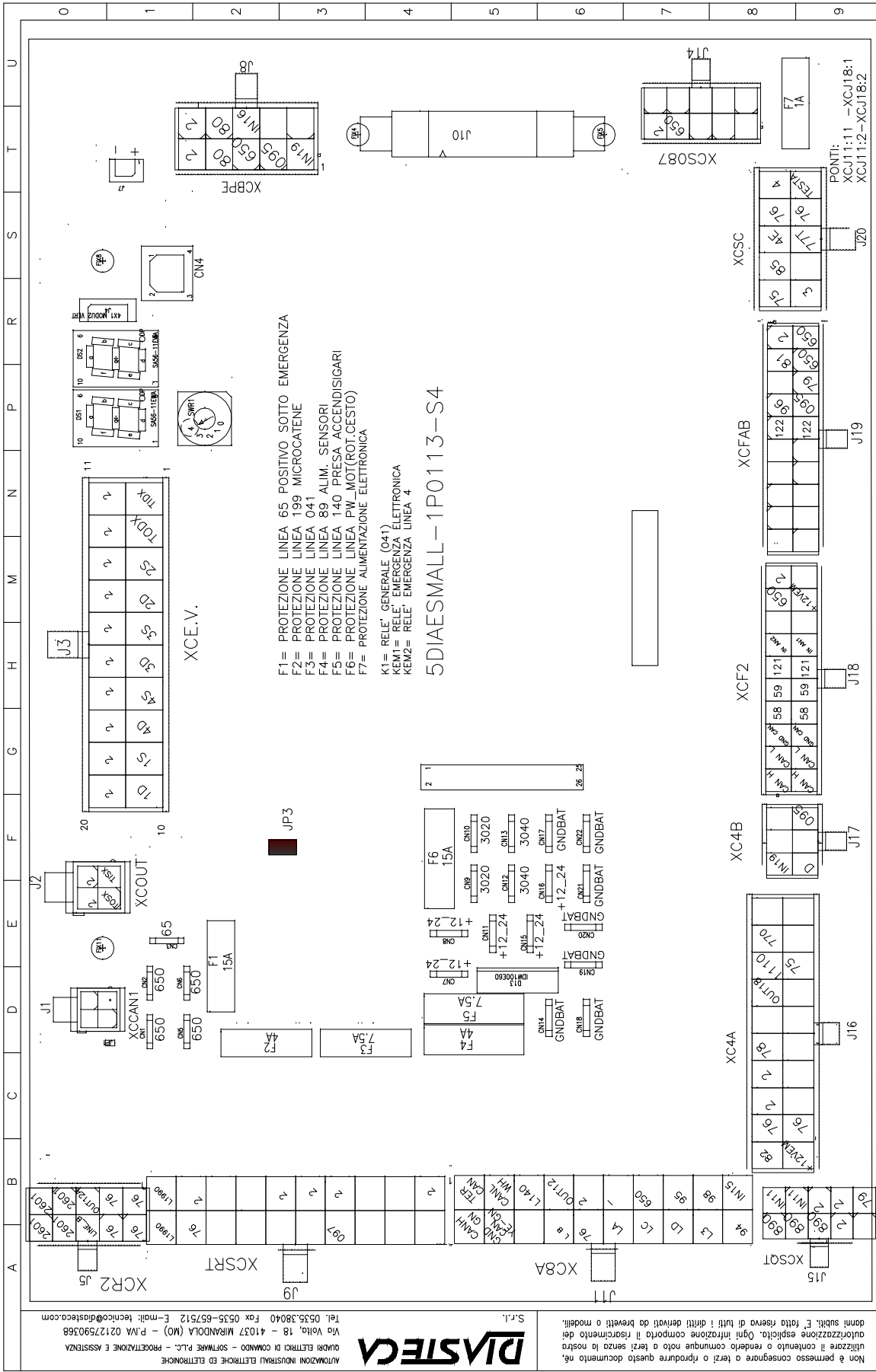
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|--|--|---|-------|----|------|--|-------|----|----|--|-------|----|----|--|-------|----|----|--|-------|----|------|--|-------|----|----|--|-------|----|--|--|--|----|--|--|--|----|--|--|--|----|--|--|--|----|--|--|--|----|--|--|--|----|--|--|--|----|--|--|--|----|--|--|--|----|--|--|--|----|--|--|--|----|---|--|-------|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Drawing N.: CAD: AutoCAD 2010 Job N.: FILE: 23T PLUS-RA Client: SOCAGE Revision N.: Last Rev. Date: 31/08/2018 Description: 23T PLUS CONNECTORS CABLES Iss. Date: 17/11/2016 Sheet N.: 027 Total Sheet: 039 Draftman: Malinvasi | <p>Non è permesso consegnare a terzi o riprodurre questo documento né, utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza la nostra autorizzazione esplicita. Ogni infrazione comporta il risarcimento dei danni subiti. E' fatta riserva di tutti i diritti derivati da brevetti o modelli.</p> | S.r.l. AUTOMAZIONI INDUSTRIALI ELETTRICHE ED ELETTRONICHE QUADRI ELETTRICI DI COMANDO - SOFTWARE P.L.C. - PROGETTAZIONE E ASSISTENZA Via Volta, 18 - 41037 MIRANDOLA (MO) - P.IVA 02127590368 Tel. 0535.38040 Fax 0535-657512 E-mail: tecnico@diasteca.com | A B C D E F G H M N P R S T U | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr><td>55</td><td>97</td><td></td><td>10-H1</td></tr> <tr><td>56</td><td>1110</td><td></td><td>10-T8</td></tr> <tr><td>57</td><td>76</td><td></td><td>12-F1</td></tr> <tr><td>58</td><td>76</td><td></td><td>11-T0</td></tr> <tr><td>59</td><td>75</td><td></td><td>12-G1</td></tr> <tr><td>60</td><td>2601</td><td></td><td>18-E6</td></tr> <tr><td>61</td><td>80</td><td></td><td>12-M0</td></tr> <tr><td>62</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>63</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>64</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>65</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>66</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>67</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>68</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>69</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>70</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>71</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>72</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>73</td><td>2</td><td></td><td>12-A8</td></tr> </table> | 55 | 97 | | 10-H1 | 56 | 1110 | | 10-T8 | 57 | 76 | | 12-F1 | 58 | 76 | | 11-T0 | 59 | 75 | | 12-G1 | 60 | 2601 | | 18-E6 | 61 | 80 | | 12-M0 | 62 | | | | 63 | | | | 64 | | | | 65 | | | | 66 | | | | 67 | | | | 68 | | | | 69 | | | | 70 | | | | 71 | | | | 72 | | | | 73 | 2 | | 12-A8 | <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr><td>9</td></tr> <tr><td>8</td></tr> <tr><td>7</td></tr> <tr><td>6</td></tr> <tr><td>5</td></tr> <tr><td>4</td></tr> <tr><td>3</td></tr> <tr><td>2</td></tr> <tr><td>1</td></tr> <tr><td>0</td></tr> </table> | 9 | 8 | 7 | 6 | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 | 0 |
| 55 | 97 | | 10-H1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 56 | 1110 | | 10-T8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 57 | 76 | | 12-F1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 58 | 76 | | 11-T0 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 59 | 75 | | 12-G1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 60 | 2601 | | 18-E6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 61 | 80 | | 12-M0 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 62 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 63 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 64 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 65 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 66 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 67 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 68 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 69 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 70 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 71 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 72 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 73 | 2 | | 12-A8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 0 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--------------|--|---|--|-----------------|--|--|--|
| Drawing N.: | | Non è permesso consegnare a terzi o riprodurre questo documento né, utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza la nostra autorizzazione esplicita. Ogni infrazione comporta il risarcimento dei danni subiti. E' fatta riserva di tutti i diritti derivati da brevetti o modelli. | | | | AUTOMAZIONI INDUSTRIALI ELETTRICHE ED ELETTRONICHE QUADRI ELETTRICI DI COMANDO - SOFTWARE P.L.C. - PROGETTAZIONE E ASSISTENZA Via Volta, 18 - 41037 MIRANDOLA (MO) - P.IVA 02127590368 Tel. 0535.38040 Fax 0535-657512 E-mail: tecnico@diasteca.com | |
| AutoCAD 2010 | | FILE: | | S.r.l. | | | |
| Job N.: | | 23T PLUS-RA | | | | | |
| Client: | | SOCAGE | | | | | |
| Revision N.: | | A - - - - - - - - - | | Last Rev. Date: | | 31/08/2018 | |
| | | Description: | | | | | |
| | | 23T PLUS CONNECTORS CABLES | | | | | |
| Date: | | 17/11/2016 | | | | | |
| Sheet N.: | | 028 | | | | | |
| Total Sheet: | | 039 | | | | | |
| Draftsmen: | | Mancosi | | | | | |

| XC8 | | | | |
|-------|-------|---------|------------------------------|-------|
| - | | | | |
| CABLE | Pin | Wire | Description | Pos. |
| 1 | XC8:A | 27 | LOADIG LIMIT DEVICE PREDISP. | 17-E0 |
| 2 | XC8:B | 3 | EMERGENCY | 17-E0 |
| 3 | XC8:C | 76 | GENERAL LINE | 17-E0 |
| 4 | XC8:D | 140 | 12V 90W SOCKET | 17-E1 |
| 5 | XC8:E | 118WH | WH CAN L | 17-E1 |
| 6 | XC8:F | 122GN | GN CAN H | 17-E1 |
| 7 | XC8:G | GND CAN | GND CAN | 17-E2 |
| 8 | XC8:H | 2 | NEGATIVE | 17-E2 |
| 9 | XC8:J | 901 | ABILITATION LEVEL PLATFORM | 17-E2 |
| 10 | XC8:K | 1940 | SELECT POSITION | 17-E2 |
| 11 | XC8:L | 503 | INTERCOM. SYSTEM SIGNAL | 17-E3 |
| 12 | XC8:M | 1950 | SAVE POSITION | 17-E3 |
| 13 | XC8:N | 23 | Elect.horn | 17-E3 |
| 14 | XC8:P | 65 | POSITIVE UNDER EMERGENCY | 17-E4 |
| 15 | XC8:R | - | NEGATIVE FEEDING | 17-E4 |
| 16 | XC8:S | | NOT USED | 17-E4 |
| 17 | XC8:T | 1960 | LOAD POSITION | 17-E5 |
| 18 | XC8:U | scorta | NOT USED | 17-E5 |
| 19 | XC8:V | scorta | NOT USED | 17-E5 |
| 20 | XC8:W | scorta | NOT USED | 17-E5 |
| 21 | XC8:X | scorta | NOT USED | 17-E6 |
| 22 | XC8:Y | scorta | NOT USED | 17-E6 |
| 23 | XC8:Z | scorta | NOT USED | 17-E6 |
| 24 | XC8:a | scorta | NOT USED | 17-E7 |
| 25 | XC8:b | scorta | NOT USED | 17-E7 |

| | | | | | | | |
|-----------------|--|---|--|--|--|--|--|
| Drawing N.: | | Non è permesso consegnare a terzi o riprodurre questo documento né, utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza la nostra autorizzazione esplicita. Ogni infrazione comporta il risarcimento dei danni subiti. E' fatta riserva di tutti i diritti derivati da brevetti o modelli. | | | | AUTOMAZIONI INDUSTRIALI ELETTRICHE ED ELETTRONICHE QUADRI ELETTRICI DI COMANDO - SOFTWARE P.L.C. - PROGETTAZIONE E ASSISTENZA Via Volta, 18 - 41037 MIRANDOLA (MO) - P.IVA 02127590368 Tel. 0535.38040 Fax 0535-657512 E-mail: tecnico@diasteca.com | |
| CAD: | | | | | | S.r.l. | |
| AutoCAD 2010 | | FILE: | | | | | |
| Job N.: | | 23T PLUS-RA | | | | | |
| Client: | | SOCAGE | | | | | |
| Revision N.: | | A | | | | | |
| Last Rev. Date: | | 31/03/2018 | | | | | |
| | | Description: | | | | | |
| | | 23T PLUS CONNECTORS CABLES | | | | | |
| Iss. Date: | | 17/11/2016 | | | | | |
| Sheet N.: | | 029 | | | | | |
| Total Sheet: | | 039 | | | | | |
| Drafter: | | Mavrosi | | | | | |

| XC10 | | | | |
|--------|--------|---------|------------------------------|-------|
| CABLE | Pin | Wire | Description | Pos. |
| OR | XC10:A | 27 | LOADIG LIMIT DEVICE PREDISP. | 19-R0 |
| YE | XC10:B | 3 | EMERGENCY | 19-R0 |
| BN/GN | XC10:C | 76 | GENERAL LINE | 19-R0 |
| RD/BU | XC10:D | 140 | 12V 90W SOCKET | 19-R1 |
| WH | XC10:E | 118WH | WH CAN L | 19-R1 |
| GN | XC10:F | 122GN | GN CAN H | 19-R1 |
| GN/YE | XC10:G | GND CAN | GND CAN | 19-R2 |
| BK | XC10:H | 2 | NEGATIVE | 19-R2 |
| BN/RD | XC10:J | 901 | ABILITATION LEVEL PLATFORM | 19-R3 |
| 10 | XC10:K | 1940 | SELECT POSITION | 19-R3 |
| VT | XC10:L | 503 | INTERCOM. SYSTEM SIGNAL | 19-R3 |
| WH-/RD | XC10:M | 1950 | SAVE POSITION | 19-R4 |
| GY | XC10:N | 23 | Elect.horn | 19-R4 |
| 14 | XC10:P | 65 | POSITIVE UNDER EMERGENCY | 19-R4 |
| WH/BK | XC10:R | - | NEGATIVE FEEDING | 19-R5 |
| BU | XC10:S | | NOT USED | 19-R5 |
| 17 | XC10:T | 1960 | LOAD POSITION | 19-R5 |
| 18 | XC10:U | scorta | NOT USED | 19-R5 |
| 19 | XC10:V | scorta | NOT USED | 19-R6 |
| 20 | XC10:W | scorta | NOT USED | 19-R6 |
| 21 | XC10:X | scorta | NOT USED | 19-R6 |
| 22 | XC10:Y | scorta | NOT USED | 19-R7 |
| 23 | XC10:Z | scorta | NOT USED | 19-R7 |
| 24 | XC10:a | scorta | NOT USED | 19-R7 |
| 25 | XC10:b | scorta | NOT USED | 19-R8 |

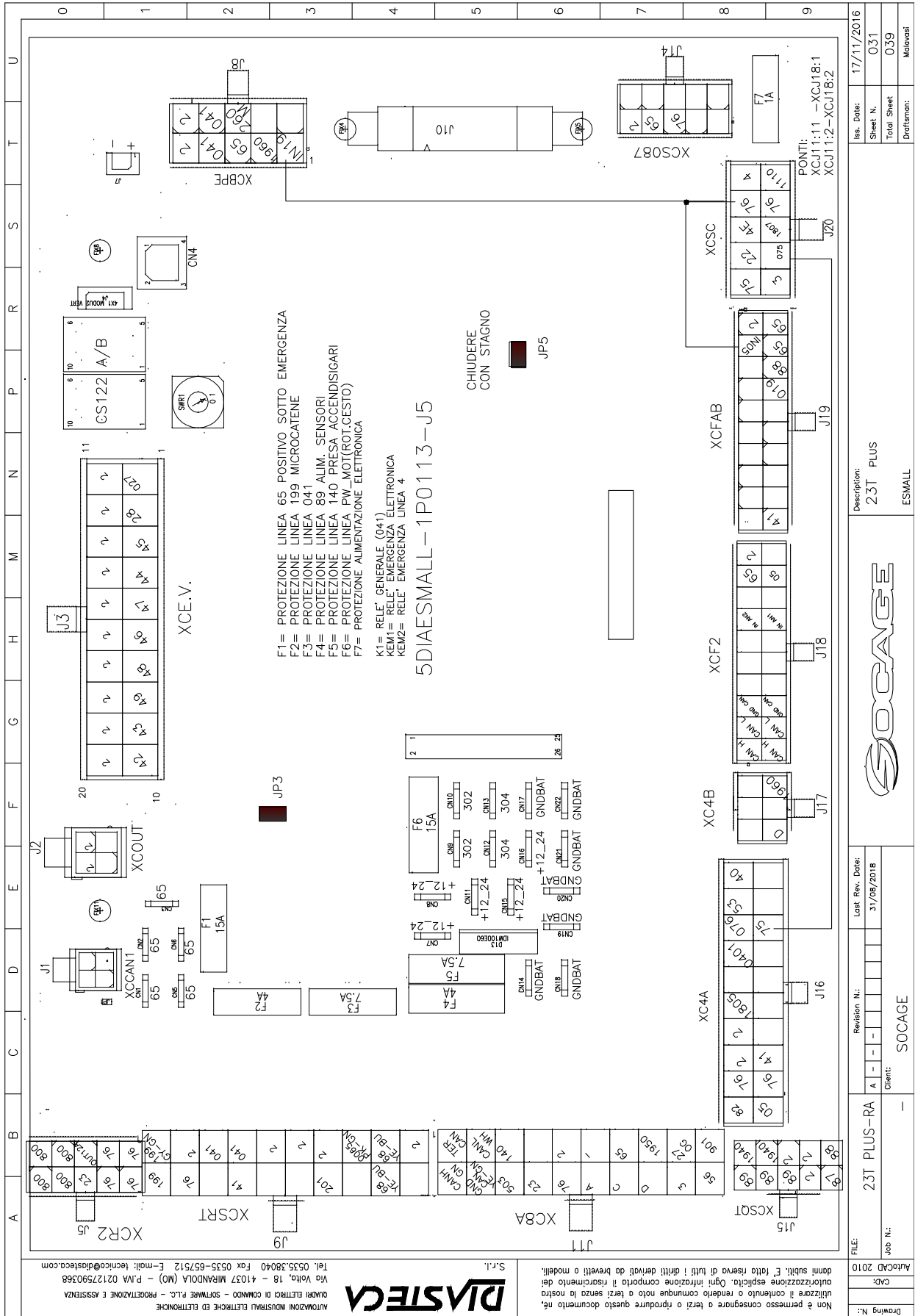


Non è permesso consegnare a terzi o riprodurre questo documento né utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza la nostra autorizzazione esplicita. Ogni infrazione comporta il risarcimento dei danni subiti. È fatta riserva di tutti i diritti derivati da brevetti o modelli. S.r.l.

DIATESTCA

ARMAZIONI INSTRUMENTI ELETTRICI ED ELETTRONICHE
 Via Voltra, 18 - 41037 MIRANDOLA (MO) - P.IVA 02127590368
 Tel. 0535.38040 Fax 0535-657512 E-mail: tecnico@diasteca.com

| | | | | | | | | | | | |
|-------------|--------------|--|--|--------------|-----------|--|--|--------------------------|------------|--|--|
| FILE: | 23T PLUS-RA | | | Revision N.: | | | | Last Rev. Date: | 31/08/2018 | | |
| CAD: | | | | Client: | SOCAGE | | | Description: 23T PLUS | | | |
| Drawing N.: | AutoCAD 2010 | | | Job N.: | ESMALL 54 | | | Description: 23T PLUS | | | |
| | | | | | | | | Iss. Date: 17/11/2016 | | | |
| | | | | | | | | Sheet N. 030 | | | |
| | | | | | | | | Total Sheet 039 | | | |
| | | | | | | | | Draftsman: Malvasi | | | |

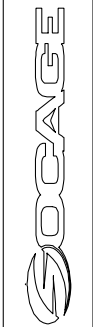


AUTOMAZIONI INDUSTRIALI ELETTRICHE ED ELETTRONICHE
DIASTECA
 Via Volte, 18 - 41037 MIRANDOLA (MO) - P.IVA 02127590368
 Tel. 0535.38040 Fax 0535-657512 E-mail: tecnico@diasteca.com

Non è permesso consegnare a terzi o riprodurre questo documento né
 utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza la nostra
 autorizzazione esplicita. Ogni infrazione comporta il risarcimento dei
 danni subiti. È fatta riserva di tutti i diritti derivati da brevetti o modelli.

| | |
|-------------|------------|
| Iss. Date: | 17/11/2016 |
| Sheet N. | 031 |
| Total Sheet | 039 |
| Draftsman: | Molvasai |

Description:
23T PLUS
 ESMALL

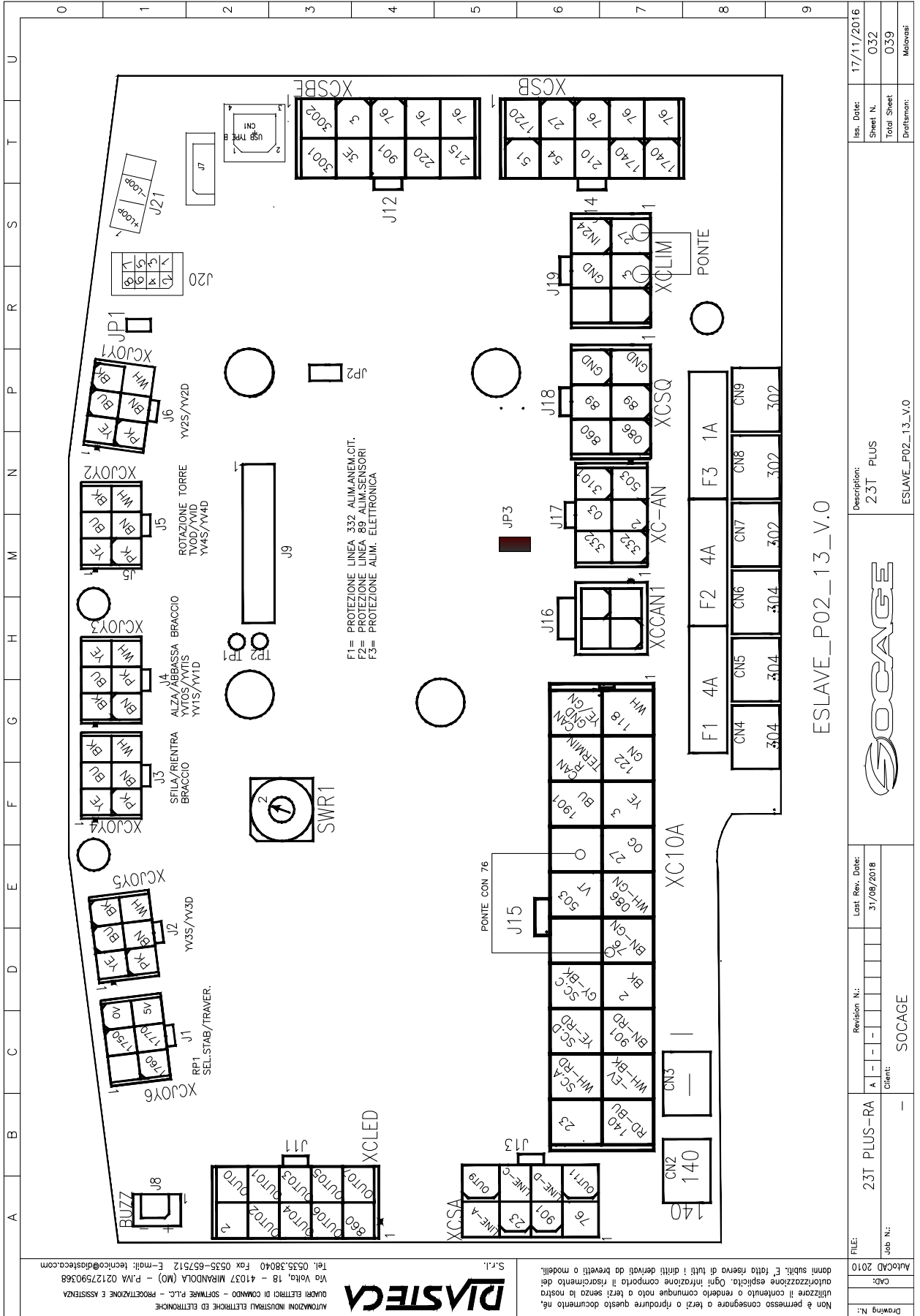


| | |
|-----------------|------------|
| Last Rev. Date: | 31/08/2018 |
|-----------------|------------|

Revision N.:
 Client: **SOCAGE**

| | |
|---------|-------------|
| FILE: | 23T PLUS-RA |
| Job N.: | - |

AutoCAD 2010
 CAD:
 Drawing N.:



AUTOMAZIONI INDUSTRIALI ELETTRICHE ED ELETTRONICHE
DIASTECA S.r.l.
 Via Volta, 18 - 41037 MIRANDOLA (MO) - P.IVA 02127590368
 Tel. 0535.38040 Fax 0535-657512 E-mail: tecnico@diasteca.com

| | |
|---|--|
| Non è permesso consegnare a terzi o riprodurre questo documento né utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza il nostro autorizzazione esplicita. Ogni infrazione comporta il risarcimento del danni subiti. È fatto riserva di tutti i diritti derivati dai brevetti o modelli. | S.r.l. |
| Dipingi N.: AutoCAD 2010 | FILE: 23T PLUS-RA Client: SOCAGE |
| Last Rev. Date: 31/08/2018 | Revision N.: A - - - - - |
| Description: 23T PLUS ESLAVE_P02_13_V.0 | Iss. Date: 17/11/2016 Sheet N.: 032 Total Sheet: 039 Draftsman: Malvesi |

CS141

CCU-S SERIE 4
FABER

| | | |
|-----|-----|--|
| 2 | 63 | |
| 2 | 65 | |
| 2 | 65 | |
| 129 | X | |
| 126 | 260 | |
| 127 | X | |
| 128 | X | |
| X | X | |
| X | X | |

| | | |
|-----|-------|--|
| X | X | |
| X | X | |
| X | CAN-L | |
| X | CAN-L | |
| 88 | CAN-L | |
| 025 | 41 | |
| 035 | 047 | |
| 010 | 65 | |
| X | X | |

| | | |
|-----|------|--|
| X | X | |
| X | 2601 | |
| 037 | 58 | |
| 059 | 041 | |
| 030 | X | |
| X | X | |
| 59 | X | |
| 122 | X | |
| 127 | 65 | |
| X | 65 | |

X = non collegato

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A | B | C | D | E | F | G | H | M | N | P | R | S | T | U |
| 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | | | | | |

PLASTECA
AUTOMAZIONI INDUSTRIALI ELETTRICHE ED ELETTRONICHE
Via Volta, 18 - 41037 MIRANDOLA (MO) - P.NA 02127590368
Tel. 0535-38040 Fax 0535-657512 E-mail: tecnico@distesteca.com
QUADRI ELETTRICI DI COMANDO - SOFTWARE P.L.C. - PROGETTAZIONE E ASSISTENZA

S.r.l.

FILE: 2.3T PLUS-RA
AutCAD 2010
CAD:
Job N.:

Revision N.:

Last Rev. Date:
31/08/2018

Client: SOCCAGE
Description:
2.3T PLUS
LAYOUT CARD

Iss. Date:
17/11/2016
Sheet N.
033
Total Sheet
039
Draftsman:
Melovasi

| Tag | Pos. | Locat. | Q.ty | Code | Italian Description | English Description | Type | Factory |
|-------|------|--------|------|-----------------|---|---|-------------|---------|
| KAZ42 | 5-H2 | | 1 | 1UPE289677.30CS | RELAIS 12V 10/20A IVECO | | 289677.30CS | UPEM |
| KART | 6-D7 | | 1 | 1BOH0332209150 | RELE' AUTO BOSCH 12VDC | | 0332209150 | BOSCH |
| SR12 | 6-H7 | +Q1 | 1 | 1PIZFSPFP1 | STAFFA NERA DI SUPPORTO PER FINECORS A FR | 525 | VFSFP1 | PIZZATO |
| | | +Q1 | 1 | 1PIZFRS25 | FINECORS AZIONATA CON ASTA A MOLLA | | FRS25 | PIZZATO |
| SR21 | 6-P7 | +Q2 | 1 | 1TELXMMN2101A4S | FINECORS A 1 NC- 1NO C/CONN. SS 4POLI. M. | | XCMN2101A4S | |
| | | +Q2 | 1 | 1TELZCY25 | LEVA ROT.PLASTICA | PLASTIC ROLLER LEVER | ZCY25 | |
| SR22 | 6-N7 | +Q1 | 1 | 1TELXMMN2101A4S | FINECORS A 1 NC- 1NO C/CONN. SS 4POLI. M. | | XCMN2101A4S | |
| | | +Q1 | 1 | 1TELZCY25 | LEVA ROT.PLASTICA | PLASTIC ROLLER LEVER | ZCY25 | |
| SR23 | 6-R7 | +P1 | 1 | 1TELXMMN2101A4S | FINECORS A 1 NC- 1NO C/CONN. SS 4POLI. M. | | XCMN2101A4S | |
| | | +P1 | 1 | 1TELZCY25 | LEVA ROT.PLASTICA | PLASTIC ROLLER LEVER | ZCY25 | |
| SR24 | 6-T7 | +Q3 | 1 | 1TELXMMN2101A4S | FINECORS A 1 NC- 1NO C/CONN. SS 4POLI. M. | | XCMN2101A4S | |
| | | +Q3 | 1 | 1TELZCY25 | LEVA ROT.PLASTICA | PLASTIC ROLLER LEVER | ZCY25 | |
| XC2 | 6-C0 | | 1 | 1AMP0P7554 | CUFFIA 4 POLI SUPER SEAL | | COP7554 | AMP |
| | | | 1 | 1AMP282088/1 | CONNETTORE PORTA FEMMINA 4 POLI SUPER SE | AL | 282088/1 | AMP |
| | | | 1 | 1AMP282106/1 | CONNETTORE PORTA MASCHI 4 POLI SUPER SEA | L | 282106/1 | AMP |
| XC2A | 6-C2 | | 1 | 1AMP282087/1 | CONNETTORE PORTA FEMMINA 3 POLI SUPER SE | AL | 282087/1 | AMP |
| | | | 1 | 1AMP282105/1 | CONNETTORE PORTA MASCHI 3 POLI SUPER SEA | L | 282105/1 | AMP |
| | | | 1 | 1AMP0P76319 | CUFFIA 3 POLI SUPER SEAL | | COP76319 | AMP |
| YV1D | 7-B6 | | 1 | 1DELS18209TC311 | CONNETT.ELETTROV.12VCC C3 | CONNECTOR -ELECTRIC FAN.12VCC C3 | S18209TC311 | DELCO |
| YV1S | 7-D6 | | 1 | 1DELS18209TC311 | CONNETT.ELETTROV.12VCC C3 | CONNECTOR -ELECTRIC FAN.12VCC C3 | S18209TC311 | DELCO |
| YV2D | 7-F6 | | 1 | 1DELS18209TC311 | CONNETT.ELETTROV.12VCC C3 | CONNECTOR -ELECTRIC FAN.12VCC C3 | S18209TC311 | DELCO |
| YV2S | 7-G6 | | 1 | 1DELS18209TC311 | CONNETT.ELETTROV.12VCC C3 | CONNECTOR -ELECTRIC FAN.12VCC C3 | S18209TC311 | DELCO |
| YV3D | 7-M6 | | 1 | 1DELS18209TC311 | CONNETT.ELETTROV.12VCC C3 | CONNECTOR -ELECTRIC FAN.12VCC C3 | S18209TC311 | DELCO |
| YV3S | 7-P6 | | 1 | 1DELS18209TC311 | CONNETT.ELETTROV.12VCC C3 | CONNECTOR -ELECTRIC FAN.12VCC C3 | S18209TC311 | DELCO |
| YV4D | 7-R6 | | 1 | 1DELS18209TC311 | CONNETT.ELETTROV.12VCC C3 | CONNECTOR -ELECTRIC FAN.12VCC C3 | S18209TC311 | DELCO |
| YV4S | 7-T6 | | 1 | 1DELS18209TC311 | CONNETT.ELETTROV.12VCC C3 | CONNECTOR -ELECTRIC FAN.12VCC C3 | S18209TC311 | DELCO |
| YVGEN | 8-M6 | +P2 | 1 | 1DELS18209TC321 | CONNETT.ELETTROV.TRASP.24VCC C3DIODE+LED | TRASP.CONNECT -ELEC FAN.24VCC C3DIODE+LED | S18209TC321 | DELCO |
| YV1D | 8-C6 | | 1 | 1DELS18209TC311 | CONNETT.ELETTROV.12VCC C3 | CONNECTOR -ELECTRIC FAN.12VCC C3 | S18209TC311 | DELCO |
| YV1S | 8-G6 | | 1 | 1DELS18209TC311 | CONNETT.ELETTROV.12VCC C3 | CONNECTOR -ELECTRIC FAN.12VCC C3 | S18209TC311 | DELCO |
| YV1D | 8-B6 | | 1 | 1DELS18209TC311 | CONNETT.ELETTROV.12VCC C3 | CONNECTOR -ELECTRIC FAN.12VCC C3 | S18209TC311 | DELCO |

| | | | | |
|--|----------------|------------|--------------|------------|
| FILE: | Revision N.: | 31/08/2018 | Iss. Date: | 17/11/2016 |
| CAD: | 23T PLUS-RA | 31/08/2018 | Sheet N.: | 034 |
| AutCAD 2010 | Client: SOCAGE | | Total Sheet: | 039 |
| | | | Draftsman: | Malvasi |
| Description: 23T PLUS LIST OF MATERIAL | | | | |

AUTOMAZIONI INDUSTRIALI ELETTRICHE ED ELETTRONICHE
PLASTECA
 Via Volta, 18 - 41037 MIRANDEOLA (MO) - P.IVA 02127590368
 Tel. 0535.38040 Fax 0535-657512 E-mail: tecnico@plasteca.com

Non è permesso consegnare a terzi o riprodurre questo documento né
 utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza la nostra
 autorizzazione esplicita. Ogni infrazione comporta il risarcimento dei
 danni subiti. E' fatto riserva di tutti i diritti derivati da brevetti o modelli.

| Tag | Pos. | Locat. | Q.ty | Code | Italian Description | English Description | Type | Factory |
|-------|-------|--------|------|-----------------|---|--|-------------|---------|
| YYTOS | 8-E6 | | 1 | 1DELS18209TC311 | CONNETT.ELETTROV.12VCC C3 | CONNECTOR -ELECTRIC FAN.12VCC C3 | S18209TC311 | DELCO |
| HL6A | 9-M6 | +Q1 | 1 | 1PHI12961 | LAMPADA PH-12V 5W VETRO | | 12961 | |
| HL7A | 9-B6 | +Q3 | 1 | 1PHI12961 | LAMPADA PH-12V 5W VETRO | | 12961 | |
| HL8A | 9-R6 | +Q2 | 1 | 1PHI12961 | LAMPADA PH-12V 5W VETRO | | 12961 | |
| HL9A | 9-E7 | +P1 | 1 | 1PHI12961 | LAMPADA PH-12V 5W VETRO | | 12961 | |
| SR42B | 9-C7 | +Q3 | 1 | 1TELXGMN2115L1 | FINECO/LEVA ROTELLA IN PLA 1NO1NC CAV1M | LEVER Limitswitch+PLAST WHEEL.1NO1NC C1M | XCMN2115L1 | |
| SR43B | 9-G7 | +P1 | 1 | 1TELXGMN2115L1 | FINECO/LEVA ROTELLA IN PLA 1NO1NC CAV1M | LEVER Limitswitch+PLAST WHEEL.1NO1NC C1M | XCMN2115L1 | |
| SR44B | 9-N7 | +Q1 | 1 | 1TELXGMN2115L1 | FINECO/LEVA ROTELLA IN PLA 1NO1NC CAV1M | LEVER Limitswitch+PLAST WHEEL.1NO1NC C1M | XCMN2115L1 | |
| SR45B | 9-T7 | +Q2 | 1 | 1TELXGMN2115L1 | FINECO/LEVA ROTELLA IN PLA 1NO1NC CAV1M | LEVER Limitswitch+PLAST WHEEL.1NO1NC C1M | XCMN2115L1 | |
| SR21B | 11-R6 | +Q2 | 1 | 1TELZCMD21 | CORPO MINIATURA 1NO 1NC AZIONE VELOCE | MINIATURE CASING 1NO 1NC QUICK ACTION | ZCMD21 | |
| | | | 1 | 1TELZCY15 | ELEMENTO LEVA CON ROTELLA IN PLASTICA | LEVER ELEMENT WITH PLASTIC ROLLER | ZCY15 | |
| | | | 1 | 1TELZCE01 | TESTA ROTATIVA | SWIVEL | ZCE01 | |
| SR22B | 11-M6 | +Q1 | 1 | 1TELZCMD21 | CORPO MINIATURA 1NO 1NC AZIONE VELOCE | MINIATURE CASING 1NO 1NC QUICK ACTION | ZCMD21 | |
| | | | 1 | 1TELZCY15 | ELEMENTO LEVA CON ROTELLA IN PLASTICA | LEVER ELEMENT WITH PLASTIC ROLLER | ZCY15 | |
| | | | 1 | 1TELZCE01 | TESTA ROTATIVA | SWIVEL | ZCE01 | |
| SR23B | 11-E6 | +P1 | 1 | 1TELZCMD21 | CORPO MINIATURA 1NO 1NC AZIONE VELOCE | MINIATURE CASING 1NO 1NC QUICK ACTION | ZCMD21 | |
| | | | 1 | 1TELZCY15 | ELEMENTO LEVA CON ROTELLA IN PLASTICA | LEVER ELEMENT WITH PLASTIC ROLLER | ZCY15 | |
| | | | 1 | 1TELZCE01 | TESTA ROTATIVA | SWIVEL | ZCE01 | |
| SR24B | 11-A6 | +Q3 | 1 | 1TELZCMD21 | CORPO MINIATURA 1NO 1NC AZIONE VELOCE | MINIATURE CASING 1NO 1NC QUICK ACTION | ZCMD21 | |
| | | | 1 | 1TELZCY15 | ELEMENTO LEVA CON ROTELLA IN PLASTICA | LEVER ELEMENT WITH PLASTIC ROLLER | ZCY15 | |
| | | | 1 | 1TELZCE01 | TESTA ROTATIVA | SWIVEL | ZCE01 | |
| SR42C | 11-A3 | +Q3 | 1 | 1TELZCMD21 | CORPO MINIATURA 1NO 1NC AZIONE VELOCE | MINIATURE CASING 1NO 1NC QUICK ACTION | ZCMD21 | |
| | | | 1 | 1TELZCY15 | ELEMENTO LEVA CON ROTELLA IN PLASTICA | LEVER ELEMENT WITH PLASTIC ROLLER | ZCY15 | |
| | | | 1 | 1TELZCE01 | TESTA ROTATIVA | SWIVEL | ZCE01 | |
| SR43C | 11-E3 | +Q3 | 1 | 1TELZCMD21 | CORPO MINIATURA 1NO 1NC AZIONE VELOCE | MINIATURE CASING 1NO 1NC QUICK ACTION | ZCMD21 | |
| | | | 1 | 1TELZCY15 | ELEMENTO LEVA CON ROTELLA IN PLASTICA | LEVER ELEMENT WITH PLASTIC ROLLER | ZCY15 | |
| | | | 1 | 1TELZCE01 | TESTA ROTATIVA | SWIVEL | ZCE01 | |
| SR44C | 11-M3 | +Q1 | 1 | 1TELZCMD21 | CORPO MINIATURA 1NO 1NC AZIONE VELOCE | MINIATURE CASING 1NO 1NC QUICK ACTION | ZCMD21 | |
| | | | 1 | 1TELZCY15 | ELEMENTO LEVA CON ROTELLA IN PLASTICA | LEVER ELEMENT WITH PLASTIC ROLLER | ZCY15 | |
| | | | 1 | 1TELZCE01 | TESTA ROTATIVA | SWIVEL | ZCE01 | |

AUTOMAZIONI INDUSTRIALI ELETTRICHE ED ELETTRONICHE
 S.p.A.
 Via Volta, 18 - 41037 MIRANDELA (MO) - P.IVA 02127590368
 Tel. 0535.38040 Fax 0535-657512 E-mail: tecnico@distestec.com

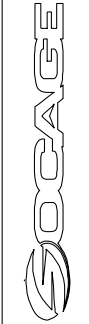


Non è permesso consegnare a terzi o riprodurre questo documento né
 utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza il nostro
 autorizzazione esplicita. Ogni infrazione comporta il risarcimento del
 danno subito. È fatta riserva di tutti i diritti derivati da brevetti o modelli.

Drawing N.:
 CAD:
 AutoCAD 2010

FILE: 23T PLUS-RA
 Revision N.:
 Last Rev. Date: 31/08/2018
 Client: SOCAGE

Description:
 23T PLUS
 LIST OF MATERIAL



Iss. Date: 17/11/2016
 Sheet N.: 035
 Total Sheet: 039
 Draftsman: Malvasi

| Tag | Pos. | Locat. | Q.ty | Code | Italian Description | English Description | Type | Factory |
|--------|-------|--------|------|------------------|--|--|--------------|-------------------|
| SR45C | 11-R2 | +Q2 | 1 | 1TELZCMBD21 | CORPO MINIATURA 1NO 1NC AZIONE VELOCE | MINIATURE CASING 1NO 1NC QUICK ACTION | ZCMD21 | |
| | | +Q2 | 1 | 1TELZCY15 | ELEMENTO LEVA CON ROTELLA IN PLASTICA | LEVER ELEMENT WITH PLASTIC ROLLER | ZCY15 | |
| | | +Q2 | 1 | 1TELZCE01 | TESTA ROTATIVA | SWIVEL | ZCE01 | |
| SR2 | 12-E3 | +B2 | 1 | 1TELXCM2110L1 | FINECO/PULS.ROT. IN ACCIAIO 1NO1NC CV1M | Limit SWITCH+STEEL WHEEL 1NO1NC CABLETM | XCMM2110L1 | |
| VD1 | 12-P0 | | 1 | 1ELCTWS1N5408 | DIODO 3A 1000V 1N5408 | DIODE 3A 1000V 1N5408 | TWS1N5408 | ELECTRONIC CENTER |
| VD2 | 12-T0 | | 1 | 1ELCTWS1N5408 | DIODO 3A 1000V 1N5408 | DIODE 3A 1000V 1N5408 | TWS1N5408 | ELECTRONIC CENTER |
| XC3 | 12-C2 | +B2 | 1 | 1AMP282106/1 | CONNETTORE PORTA MASCHI 4 POLI SUPER SEA | L | 282106/1 | AMP |
| | | +B2 | 1 | 1AMP282088/1 | CONNETTORE PORTA FEMMINA 4 POLI SUPER SE | AL | 282088/1 | AMP |
| | | +B2 | 1 | 1AMP282088/1 | CUFFIA 4 POLI SUPER SEAL | | COP75554 | AMP |
| YV1 | 12-P5 | +P1 | 1 | 1DELS18209TC321 | CONNETT.ELETTROV.TRASP.24VCC C3DIODO+LED | TRASP.CONNEC -ELEC FAN.24VCC C3DIODE+LED | S18209TC321 | DELCO |
| YVEW | 12-T5 | +P1 | 1 | 1DELS18209TC321 | CONNETT.ELETTROV.TRASP.24VCC C3DIODO+LED | TRASP.CONNEC -ELEC FAN.24VCC C3DIODE+LED | S18209TC321 | DELCO |
| SAS | 14-H1 | | 1 | 1TELZB5AG4 | TESTA SEL.CHIAVE+CHIAVE N°455.2POS.FISSE | KEY SELECTOR HEAD.KEYN.455.2FIXED POS. | ZB5AG4 | |
| | | | 1 | 1TELZBE102 | ELEM.CONTA.NC+COLLEG.VITE_SERRAFILO NC | CONTACT'S ELEM.NC+CONN.WITH CLAMP.SCREW | ZBE102 | |
| | | | 1 | 1TELZB5AZ101 | CORPO COMPLETO (FLANGIA+CONTATTO)1NO PLA | COMPLETE CASING(FLANGE+CONTACT)1NO PLAS | ZB5AZ101 | |
| SBEM1 | 14-S1 | | 1 | 1TELZB4BS834 | PULSANTE FUNGO EMERGENZA DIAM 30 METALLO | RD EMERGENCY MUSHROOM-HEAD PUSH BUT.D.30 | ZB4BS834 | |
| | | | 1 | 1TELZB4B2102 | CORPO COMPLETO(FLANGIA+CONTATTO)1NC MET | COMPLETE CASING(FLANGE+CONTACT 1NC)METAL | ZB4B2102 | |
| | | | 1 | 1TELZBE102 | ELEM.CONTA.NC+COLLEG.VITE_SERRAFILO NC | CONTACT'S ELEM.NC+CONN.WITH CLAMP.SCREW | ZBE102 | |
| SQ1 | 14-G7 | +A3 | 1 | 1SELB06E124POC5 | SENSORE DI PROSSIMITA' PNP NO | PROXIMITY SENSOR PNP NO | B06E124POC5 | SELET SENSOR |
| | | +A3 | 1 | 1DELCSA202G05 | CONNETTORE4P 90 GRADI+CV4X0,25MMQ 5MT | CONNECTOR4P 90° +CABLE 4X0.25MMQ 5M | CSA202G05 | DELCO |
| SQ3 | 14-E7 | +A3 | 1 | 1TELX5630B1PAM12 | SENSORE DI PROSSIMITA' DIST. LETT. 15MM | CONNECTOR4P 90° +CABLE 4X0.25MMQ 5M | XS630B1PAM12 | TELEMECANIQUE |
| XCDE01 | 14-E1 | | 1 | 1DELCSA202G05 | CONNETTORE4P 90 GRADI+CV4X0,25MMQ 5MT | CONNECTOR4P 90° +CABLE 4X0.25MMQ 5M | CSA202G05 | DELCO |
| YVB1 | 15-P7 | +A3 | 1 | 1DELHT12FD5B5Z | CONN. FEM. M12 DIRITTO 5 POLI + CAVO CEI | | HT12FD5B5Z | DELCO |
| YVB2 | 15-M7 | +A3 | 1 | 1TE282762-1 | CONNETTORE VOL. 2 POLI PORTAFEMM. JPT | CONNETTORE VOL. 2 POLI PORTAFEMM. JPT | 282762-1 | TE CONNECTIVITY |
| YVL1 | 15-C7 | +A3 | 1 | 1TE282762-1 | CONNETTORE VOL. 2 POLI PORTAFEMM. JPT | CONNETTORE VOL. 2 POLI PORTAFEMM. JPT | 282762-1 | TE CONNECTIVITY |
| YVL2 | 15-B7 | +A3 | 1 | 1TE282762-1 | CONNETTORE VOL. 2 POLI PORTAFEMM. JPT | CONNETTORE VOL. 2 POLI PORTAFEMM. JPT | 282762-1 | TE CONNECTIVITY |
| YVR1 | 15-R7 | +A3 | 1 | 1TE282762-1 | CONNETTORE VOL. 2 POLI PORTAFEMM. JPT | CONNETTORE VOL. 2 POLI PORTAFEMM. JPT | 282762-1 | TE CONNECTIVITY |
| YVR2 | 15-T7 | +A3 | 1 | 1TE282762-1 | CONNETTORE VOL. 2 POLI PORTAFEMM. JPT | CONNETTORE VOL. 2 POLI PORTAFEMM. JPT | 282762-1 | TE CONNECTIVITY |
| YVT1 | 15-G7 | +A3 | 1 | 1TE282762-1 | CONNETTORE VOL. 2 POLI PORTAFEMM. JPT | CONNETTORE VOL. 2 POLI PORTAFEMM. JPT | 282762-1 | TE CONNECTIVITY |
| YVT2 | 15-E7 | +A3 | 1 | 1TE282762-1 | CONNETTORE VOL. 2 POLI PORTAFEMM. JPT | CONNETTORE VOL. 2 POLI PORTAFEMM. JPT | 282762-1 | TE CONNECTIVITY |

FILE: 23T PLUS-RA
 Revision N.:
 Last Rev. Date: 31/08/2018
 Client: SOCAGE
 Job N.:
 Description: 23T PLUS
 LIST OF MATERIAL
 Iss. Date: 17/11/2016
 Sheet N: 036
 Total Sheet: 039
 Draftsman: Malvesi

AUTOMAZIONI INDUSTRIALI ELETTRICHE ED ELETTRONICHE
DIASTECA
 Via Volto, 18 - 41037 MIRANDOLA (MO) - P.IVA 02127590368
 Tel. 0535.38040 Fax 0535-657512 E-mail: tecnico@diasteca.com

Non è permesso consegnare a terzi o riprodurre questo documento né
 utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza la nostra
 autorizzazione esplicita. Ogni infrazione comporta il risarcimento dei
 danni subiti. E' fatta riserva di tutti i diritti derivati da brevetti o modelli.

| Tag | Pos. | Locat. | Q.ty | Code | Italian Description | English Description | Type | Factory |
|-------|-------|--------|------|---------------------|--|--|-----------------|---------------------|
| YW1 | 16-N7 | +A3 | 1 | 1DELS18209TC321 | CONNETT.ELETTROV.TRASP.24VCC C3DIODO+LED | TRASP.CONNEC -ELEC FAN.24VCC C3DIODE+LED | S18209TC321 | DELCO |
| YW2 | 16-H7 | +A3 | 1 | 1DELS18209TC321 | CONNETT.ELETTROV.TRASP.24VCC C3DIODO+LED | TRASP.CONNEC -ELEC FAN.24VCC C3DIODE+LED | S18209TC321 | DELCO |
| YVRC1 | 16-D7 | +A3 | 1 | 1TE282762-1 | CONNETTORE VOL. 2 POLI PORTAFEMM. JPT | | 282762-1 | TE CONNECTIVITY |
| YVRC2 | 16-B7 | +A3 | 1 | 1TE282762-1 | CONNETTORE VOL. 2 POLI PORTAFEMM. JPT | | 282762-1 | TE CONNECTIVITY |
| SR25 | 17-P4 | +B1 | 1 | 1TELXOMN2102L1 | FINECO/PULS.ROT. IN ACCIAIO 1NO1NC CY1M | Limit SWITCH+STEEL WHEEL 1NO1NC CABLE1M | XCMN2102L1 | |
| SR25A | 17-R4 | +B1 | 1 | 1TELXOMN2102L1 | FINECO/PULS.ROT. IN ACCIAIO 1NO1NC CY1M | Limit SWITCH+STEEL WHEEL 1NO1NC CABLE1M | XCMN2102L1 | |
| XC16 | 17-G9 | | 1 | 1AMP282087/1 | CONNETTORE PORTA FEMMINA 3 POLI SUPER SE | AL | 282087/1 | AMP |
| | | | 1 | 1AMP282105/1 | CONNETTORE PORTA MASCHI 3 POLI SUPER SEA | L | 282105/1 | AMP |
| | | | 1 | 1AMPCOP76319 | CUFFIA 3 POLI SUPER SEAL | | COP76319 | AMP |
| XCT1 | 18-H3 | +B1 | 1 | 1AMP282090/1 | CONNETTORE PORTA FEMMINA 6 POLI SUPER SE | AL | 282090/1 | AMP |
| | | | 1 | 1AMP282108/1 | CONNETTORE PORTA MASCHI 6 POLI SUPER SEA | L | 282108/1 | AMP |
| | | | 1 | 1AMPCOP76320 | CUFFIA 6 POLI SUPER SEAL | | COP76320 | AMP |
| XCT2 | 18-H1 | +B1 | 1 | 1HR933175100 | CONN. VOL. CONT. FEMM. CORPO MAS. 5 VIE | | 933175100 | HIRSCHMANN |
| XCT2A | 18-S1 | +B1 | 1 | 1HR933175100 | CONN. VOL. CONT. FEMM. CORPO MAS. 5 VIE | | 933175100 | HIRSCHMANN |
| XC11 | 19-F8 | +B1 | 1 | 1AMHC01620D00310012 | C16 CONNETTORE VOL. 3+PE FEMMINA + SERRA | CAVO MULTISEZ. | CO1620D00310012 | AMPHENOL |
| XP2 | 19-B9 | +A3 | 1 | 1GEWGW60426 | SPINE FISSE DA PARETE 90° 2P+T 230V IP67 | PANEL FIXED PLUG 90° 2P 230V IP67 | GW60426 | GEWISS |
| XS2 | 19-H9 | +A1 | 1 | 1GEWGW62426 | PRESA FISSA DA PARETE IP67 2P+T230V | WALL-TYPE FIXED DRIVE IP67 2P+T 230V | GW62426 | GEWISS |
| LEA1 | 20-C0 | | 1 | 1LEAJC100 | LEVA JOYSTICK BD MOD JC100-006 | | JC100 | LEANE INTERNATIONAL |
| LEA2 | 20-G0 | | 1 | 1LEAJC100 | LEVA JOYSTICK BD MOD JC100-006 | | JC100 | LEANE INTERNATIONAL |
| LEA3 | 20-N0 | | 1 | 1LEAJC100 | LEVA JOYSTICK BD MOD JC100-006 | | JC100 | LEANE INTERNATIONAL |
| LEA4 | 20-T0 | | 1 | 1LEAJC100 | LEVA JOYSTICK BD MOD JC100-006 | | JC100 | LEANE INTERNATIONAL |
| LEA5 | 20-U8 | | 1 | 1LEAJC100 | LEVA JOYSTICK BD MOD JC100-006 | | JC100 | LEANE INTERNATIONAL |
| SA5A | 20-F7 | | 1 | 1TELZB5AG0 | TESTA SEL.CHAIVE+CHIAVE N°455.3POS.FISSE | KEY SELECTOR HEAD.KEYN.455.3FIXED POS. | ZB5AG0 | |
| | | | 1 | 1TELZBE102 | ELEM.CONTA.NC+COLLEG.VITE_SERRAFILO NC | CONTACT'S ELEM.NC+CONN.WITH CLAMP.SCREW | ZBE102 | |
| | | | 1 | 1TELZBSAZ101 | CORPO COMPLETO (FLANGIA+CONTATTO)1NO PLA | COMPLETE CASING(FLANGE+CONTACT)1NO PLAS | ZBSAZ101 | |
| | | | 1 | 1TELZBE101 | ELEM.CONTA.NO+COLLEG.VITESERRAFILO NO | CONTACT'S ELEM.NO+CONN.WITH CLAMP.SCREW | ZBE101 | |
| SA10 | 21-D5 | | 1 | 1NAIT115GA | COMMUTAT.LEVA 1 SC.FASTON 1-0-2 IMPULSO | LEVER COMMUTATOR 1-0-2IMPULSE | T115GA | NAIS |
| | | | 1 | 1NAITWD1911 | CAPPUCCIO IN GOMMA PROTETTIVO X LEVE | CAP IN PROTECTIVE GUM FOR LEVER | TWD1911 | NAIS |
| SA7 | 21-N5 | | 1 | 1NAIT115GA | COMMUTAT.LEVA 1 SC.FASTON 1-0-2 IMPULSO | LEVER COMMUTATOR 1-0-2IMPULSE | T115GA | NAIS |
| SA8 | 21-S5 | | 1 | 1NAIT115GA | COMMUTAT.LEVA 1 SC.FASTON 1-0-2 IMPULSO | LEVER COMMUTATOR 1-0-2IMPULSE | T115GA | NAIS |

| | | |
|---|---|-------------------------------------|
| Description: 23T PLUS LIST OF MATERIAL | Iss. Date: Sheet N.: Total Sheet: Draftsman: | 17/11/2016 037 039 Malvasi |
|---|---|-------------------------------------|

AUTOMAZIONI INDUSTRIALI ELETTRICHE ED ELETTRONICHE
DIASTECA
 Via Volta, 18 - 41037 MIRANDELA (MO) - P.IVA 02127590368
 Tel. 0535.38040 Fax 0535-657512 E-mail: tecnico@diasteca.com

Non è permesso consegnare a terzi o riprodurre questo documento né
 utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza la nostra
 autorizzazione esplicita. Ogni infrazione comporta il risarcimento dei
 danni subiti. È fatta riserva di tutti i diritti derivati da brevetti o modelli.
 AutoCAD 2010
 CAP:
 Job N.:
 Client: SOCAGE
 Revision N.:
 Last Rev. Date: 31/08/2018

| Tag | Pos. | Locat. | Q.ty | Code | Italian Description | English Description | Type | Factory |
|-------|-------|--------|------|-------------------|---|--|---------------|------------|
| SA9 | 21-F5 | | 1 | 1NAIT115GA | COMMAT. LEVA 1 SC.FASTON 1-0-2 IMPULSO | LEVER COMMUTATOR 1-0-2IMPULSE | T115GA | NAIS |
| SB14 | 21-H5 | | 1 | 1NKKMB2011L/B-N7C | PULSANTE ON/ON 6A 125V M12 | | MB2011L/B-N7C | |
| SBEW2 | 21-A5 | | 1 | 1NKKAT4043C | CAPPUCCIO ROSSO X PULSANTE ON/ON 6A 125V | | AT4043C | |
| | | | 1 | 1TELZB4BS634 | PULSANTE FUNGO EMERGENZA DIAM 30 METALLO | RD EMERGENCY MUSHROOM-HEAD PUSH BUT.D.30 | ZB4BS634 | |
| | | | 1 | 1TELZB4BZ102 | CORPO COMPLETO(FLANGIA+CONTATTO)INC MET | COMPLETE CASING(FLANGE+CONTACT INC)METAL | ZB4BZ102 | |
| | | | 1 | 1TELZBE101 | ELEM.CONTA.NO+COLLEG.VITE.SERRAFILO NO | CONTACT'S ELEM.NO+CONN.WITH CLAMP.SCREW | ZBE101 | |
| | | | 1 | 1TELZBE102 | ELEM.CONTA.NC+COLLEG.VITE.SERRAFILO NC | CONTACT'S ELEM.NC+CONN.WITH CLAMP.SCREW | ZBE102 | |
| SB12 | 22-H5 | | 1 | 1RAF15/006 | TASTO X CIRCUITO STAMPATO | | 15/006 | RAFI |
| SB13 | 22-P5 | | 1 | 1RAF15/006 | TASTO X CIRCUITO STAMPATO | | 15/006 | RAFI |
| XC1 | 23-B4 | +P1 | 1 | 1WDM1873540000 | HDCHE10BZF FEMMINA 10P MOLLA (PUSH-IN) | | 1873540000 | WEIDMULLER |
| | | | 1 | 1WDM1873550000 | HDCHE10MT MASCHIO 10P MOLLA (PUSH-IN) | | 1873550000 | WEIDMULLER |
| | | | 1 | 1WDM1654070000 | HDCHE10TSUV1/16 CUST.MOB.OUT OR.PG16 | | 1654070000 | WEIDMULLER |
| | | | 1 | 1WDM1205000000 | HB10AVU BASE | | 1205000000 | WEIDMULLER |
| XCT | 23-H4 | | 1 | 1ITT192922-1230 | CONNETTORE PANNELLO FEMMINA (PRESA) 28 P | OLI | 192922-1230 | ITT CANON |
| | | | 1 | 1ITT192922-1290 | CONNETTORE VOLANTE MASCHIO (SPINA) 28 PO | LI | 192922-1290 | ITT CANON |
| | | | 1 | 1ITT192922-1350 | CALOTTA PROTETTIVA 28 POLI DIAM.20MM | | 192922-1350 | ITT CANON |
| | | | 25 | 1ITT192990-2630 | CONTATTO MASCHIO DORATO IN BOBINA(5000) | | 192990-2630 | ITT CANON |
| | | | 25 | 1ITT192990-2670 | CONTATTO FEMMINA DORATO IN BOBINA (5000) | | 192990-2670 | ITT CANON |
| XCCAB | 24-C4 | | 1 | 1ITT192922-1230 | CONNETTORE PANNELLO FEMMINA (PRESA) 28 P | OLI | 192922-1230 | ITT CANON |
| | | | 1 | 1ITT192922-1290 | CONNETTORE VOLANTE MASCHIO (SPINA) 28 PO | LI | 192922-1290 | ITT CANON |
| | | | 1 | 1ITT192922-1350 | CALOTTA PROTETTIVA 28 POLI DIAM.20MM | | 192922-1350 | ITT CANON |
| | | | 25 | 1ITT192990-2630 | CONTATTO MASCHIO DORATO IN BOBINA(5000) | | 192990-2630 | ITT CANON |
| | | | 25 | 1ITT192990-2670 | CONTATTO FEMMINA DORATO IN BOBINA (5000) | | 192990-2670 | ITT CANON |
| XCS4 | | | 1 | 1ITT192922-1230 | CONNETTORE PANNELLO FEMMINA (PRESA) 28 P | OLI | 192922-1230 | ITT CANON |
| | | | 1 | 1ITT192922-1290 | CONNETTORE VOLANTE MASCHIO (SPINA) 28 PO | LI | 192922-1290 | ITT CANON |
| | | | 1 | 1ITT192922-1350 | CALOTTA PROTETTIVA 28 POLI DIAM.20MM | | 192922-1350 | ITT CANON |
| | | | 25 | 1ITT192990-2630 | CONTATTO MASCHIO DORATO IN BOBINA(5000) | | 192990-2630 | ITT CANON |
| | | | 25 | 1ITT192990-2670 | CONTATTO FEMMINA DORATO IN BOBINA (5000) | | 192990-2670 | ITT CANON |
| XC4A | 25-A4 | | 1 | 11LMCDF42 | FRUTTO FEMMINA 42P/CONTATTI A CRIMPARRE | FEMALE CONNECTOR 42P | CDDF42 | ILME |
| | | | 1 | 11LMCDDM42 | FRUTTO MASCHIO 42P (CONTATTI A CRIMPARRE) | MALE CONNECTOR 42P | CDDM42 | ILME |

Iss. Date: 17/11/2016
 Sheet N.: 038
 Total Sheet: 039
 Drafterman: Malvasi

Description:
23T PLUS
 LIST OF MATERIAL



Revision N.:
 Last Rev. Date:
 31/08/2018

Client: SOCCAGE

Job N.:

ADIZIONI INDUSTRIALI ELETTRICHE ED ELETTRONICHE
DLASTECA
 Via Volta, 18 - 41017 MIRANOLA (MO) - P.IVA 02127590368
 Tel. 0535.38040 Fax 0535-657512 E-mail: tecnico@dlasteca.com

Non è permesso consegnare a terzi o riprodurre questo documento né
 utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza il nostro
 autorizzazione esplicita. Ogni infrazione comporta il risarcimento dei
 danni subiti. È fatta riserva di tutti i diritti derivati da brevetti o modelli.

| Tag | Pos. | Locat. | Q.ty | Code | Italian Description | English Description | Type | Factory |
|-------|-------|--------|------|-----------------|--|---------------------|-------------|-----------|
| XC8 | 28-A4 | | 25 | 11TT192990-2670 | CONTATTO FEMMINA DORATO IN BOBINA (5000) | | 192990-2670 | ITT CANON |
| | | | 25 | 11TT192990-2630 | CONTATTO MASCHIO DORATO IN BOBINA(5000) | | 192990-2630 | ITT CANON |
| | | | 1 | 11TT192990-1580 | CALOTTA PROTETTIVA 28P DIAM.28MM CON | | 192990-1580 | ITT CANON |
| | | | 1 | 11TT192922-1290 | CONNETTORE VOLANTE MASCHIO (SPINA) 28 P | LI | 192922-1290 | ITT CANON |
| | | | 1 | 11TT192922-1230 | CONNETTORE PANNELLO FEMMINA (PRESA) 28 P | OLI | 192922-1230 | ITT CANON |
| XC9 | 28-H4 | | 1 | 11TT192922-1230 | CONNETTORE PANNELLO FEMMINA (PRESA) 28 P | OLI | 192922-1230 | ITT CANON |
| | | | 1 | 11TT192922-1290 | CONNETTORE VOLANTE MASCHIO (SPINA) 28 P | LI | 192922-1290 | ITT CANON |
| | | | 1 | 11TT192990-1580 | CALOTTA PROTETTIVA 28P DIAM.28MM CON | | 192990-1580 | ITT CANON |
| | | | 25 | 11TT192990-2670 | CONTATTO FEMMINA DORATO IN BOBINA (5000) | | 192990-2670 | ITT CANON |
| | | | 25 | 11TT192990-2630 | CONTATTO MASCHIO DORATO IN BOBINA(5000) | | 192990-2630 | ITT CANON |
| XC10 | 29-H4 | | 1 | 11TT192922-1230 | CONNETTORE PANNELLO FEMMINA (PRESA) 28 P | OLI | 192922-1230 | ITT CANON |
| | | | 1 | 11TT192922-1290 | CONNETTORE VOLANTE MASCHIO (SPINA) 28 P | LI | 192922-1290 | ITT CANON |
| | | | 1 | 11TT192990-1580 | CALOTTA PROTETTIVA 28P DIAM.28MM CON | | 192990-1580 | ITT CANON |
| | | | 25 | 11TT192990-2670 | CONTATTO FEMMINA DORATO IN BOBINA (5000) | | 192990-2670 | ITT CANON |
| | | | 25 | 11TT192990-2630 | CONTATTO MASCHIO DORATO IN BOBINA(5000) | | 192990-2630 | ITT CANON |
| XC10A | 29-A4 | | 1 | 11TT192922-1230 | CONNETTORE PANNELLO FEMMINA (PRESA) 28 P | OLI | 192922-1230 | ITT CANON |
| | | | 1 | 11TT192922-1290 | CONNETTORE VOLANTE MASCHIO (SPINA) 28 P | LI | 192922-1290 | ITT CANON |
| | | | 1 | 11TT192990-1580 | CALOTTA PROTETTIVA 28P DIAM.28MM CON | | 192990-1580 | ITT CANON |
| | | | 25 | 11TT192990-2670 | CONTATTO FEMMINA DORATO IN BOBINA (5000) | | 192990-2670 | ITT CANON |
| | | | 25 | 11TT192990-2630 | CONTATTO MASCHIO DORATO IN BOBINA(5000) | | 192990-2630 | ITT CANON |

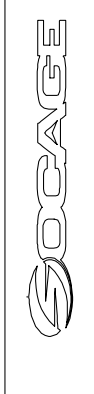
AUTOMAZIONI INDUSTRIALI ELETTRICHE ED ELETTRONICHE
 SOCIETA' A RESPONSABILITA' LIMITATA
 Via Volta, 18 - 41037 MIRANDOLA (MO) - P.IVA 02127590368
 Tel. 0535.38040 Fax 0535-657512 E-mail: tecnico@dasiteca.com



Non è permesso consegnare a terzi o riprodurre questo documento né
 autorizzazione esplicita. Ogni infrazione comporta il risarcimento del
 danno subito. E' fatto riserva di tutti i diritti derivati da brevetti o modelli.

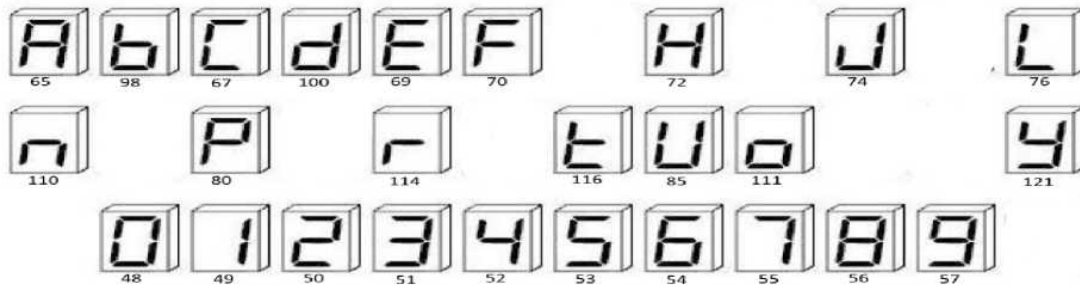
S.p.A.
 AutocAD 2010
 CAP: _____
 Drawing N.: _____
 Job N.: _____

23T PLUS-RA
 Client: SOCAGE
 Last Rev. Date: 31/08/2018



Description:
 23T PLUS
 LIST OF MATERIAL

Iss. Date: 17/11/2016
 Sheet N.: 039
 Total Sheet: 039
 Drafterman: Malvasi



416 combinazioni
CODE

A-Y, A-9

DIASTECA

FOUTEN CCU-S VERLICHTING

PROBLEEMOPLOSSING

| CODE | FOUTEN CCU-S VERLICHTING | PROBLEEMOPLOSSING |
|-----------|--|--|
| 1 | Gedetecteerde fout op de BYPASS-toevoeruitgang. De processor A heeft een afwijking gedetecteerd. | De YVEM-klep kan kortgesloten of verkeerd verbonden zijn. Controleer de bedrading of vervang de CCU. |
| 2 | Gedetecteerde fout op de BYPASS-toevoeruitgang. De processor A heeft een afwijking gedetecteerd. | De YVEM-klep kan kortgesloten of verkeerd verbonden zijn. Controleer de bedrading of vervang de CCU. |
| 3 | OUTS1 (rotatie CW) is hoog, zelfs als deze niet wordt bediend. | Controleer de bedrading van de YVR1-aansluiting en naar het CS135 KAYVL4-relais. |
| 4 | OUTS1 (rotatie CW) wordt ook door een ander apparaat bediend. | Controleer de bedrading van de YVR1-aansluiting en naar het CS135 KAYVL4-relais. |
| 5 | OUTS1 (rotatie CW) in kortsluiting. | Controleer de bedrading van de YVR1-aansluiting en naar het CS135 KAYVL4-relais. |
| 6 | OUTS2 (rotatie CCW) is hoog, zelfs als deze niet wordt bediend. | Controleer de bedrading van de YVR2-aansluiting en naar het CS135 KAYVL5-relais. |
| 7 | OUTS2 (rotatie CCW) wordt ook door een ander apparaat bediend. | Controleer de bedrading van de YVR2-aansluiting en naar het CS135 KAYVL5-relais. |
| 8 | OUTS2 (rotatie CCW) in kortsluiting. | Controleer de bedrading van de YVR2-aansluiting en naar het CS135 KAYVL5-relais. |
| 9 | OUTS3 (neerlaten + uitschuiven) is hoog, zelfs als deze niet wordt bediend. | Controleer de bedrading van de aansluiting op YVB YVT1 en naar de CS135 KAMSG e KAVB |
| 10 | OUTS3 (neerlaten + uitschuiven) wordt ook door een ander apparaat bediend. | Controleer de bedrading van de aansluiting op YVB YVT1 en naar de CS135 KAMSG e KAVB |
| 11 | OUTS3 (neerlaten + uitschuiven) in kortsluiting. | Controleer de bedrading van de aansluiting op YVB YVT1 en naar de CS135 KAMSG e KAVB |
| 12 | OUTS4 (zwaaiarm) is hoog, zelfs als deze niet wordt bediend. | niet gebruikt |
| 13 | OUTS4 (zwaaiarm) wordt ook door een ander apparaat bediend. | niet gebruikt |
| 14 | OUTS4 (zwaaiarm) in kortsluiting. | niet gebruikt |
| 15 | niet gebruikt | niet gebruikt |
| 16 | Fout bij Pollack-ingang | Controleer de brug die naar leiding 65 op IN14 leidt |
| 17 | Processor B heeft een fout gedetecteerd op OUTS1 | Controleer de bedrading van de YVR1-aansluiting en naar het CS135 KAYVL4-relais. |
| 18 | Processor B heeft een fout gedetecteerd op OUTS1 | Controleer de bedrading van de YVR1-aansluiting en naar het CS135 KAYVL4-relais. |
| 19 | Processor B heeft een fout gedetecteerd op OUTS1 | Controleer de bedrading van de YVR1-aansluiting en naar het CS135 KAYVL4-relais. |
| 20 | Processor B heeft een fout gedetecteerd op OUTS2 | Controleer de bedrading van de YVR2-aansluiting en naar het CS135 KAYVL5-relais. |
| 21 | Processor B heeft een fout gedetecteerd op OUTS2 | Controleer de bedrading van de YVR2-aansluiting en naar het CS135 KAYVL5-relais. |
| 22 | Processor B heeft een fout gedetecteerd op OUTS2 | Controleer de bedrading van de YVR2-aansluiting en naar het CS135 KAYVL5-relais. |
| 23 | Processor B heeft een fout gedetecteerd op OUTS3 | Controleer de bedrading van de aansluiting op YVB YVT1 en naar de CS135 KAMSG e KAVB |
| 24 | Processor B heeft een fout gedetecteerd op OUTS3 | Controleer de bedrading van de aansluiting op YVB YVT1 en naar de CS135 KAMSG e KAVB |
| 25 | Processor B heeft een fout gedetecteerd op OUTS3 | Controleer de bedrading van de aansluiting op YVB YVT1 en naar de CS135 KAMSG e KAVB |
| 26 | Processor B heeft een fout gedetecteerd op OUTS4 | niet gebruikt |
| 27 | Processor B heeft een fout gedetecteerd op OUTS4 | niet gebruikt |
| 28 | Processor B heeft een fout gedetecteerd op OUTS4 | niet gebruikt |
| 29 | Druk in de onderzijde is onder de laagste limiet. | Controleer de druksensor BPF en bedrading. |
| 30 | Druk in de onderzijde is boven de hoogste limiet. | Controleer de druksensor BPF en bedrading. |
| 31 | Druk in de stangzijde is onder de laagste limiet. | Controleer de druksensor BPF en bedrading. |
| 32 | Druk in de stangzijde is boven de hoogste limiet. | Controleer de druksensor BPF en bedrading. |
| 33 | Sensorgegevens van hefhoek zijn onder de laagste limiet. | Controleer de hoeksensor BR1, de correcte bevestiging en bedrading. |
| 34 | Sensorgegevens van hefhoek zijn boven de hoogste limiet. | Controleer de hoeksensor BR1, de correcte bevestiging en bedrading. |
| 35 | Druk in de stangzijde is boven de hoogste limiet (processor B) | Controleer de druksensor BPF en bedrading. |

| | | |
|-----------|---|---|
| 36 | Sensorgegevens van hefhoek zijn onder de laagste limiet (processor B) | Controleer de hoeksensor BR1, de correcte bevestiging en bedrading. |
| 37 | Sensorgegevens van hefhoek zijn boven de hoogste limiet (processor B) | Controleer de hoeksensor BR1, de correcte bevestiging en bedrading. |
| 38 | Fout encoder CanOpen Safety: langzame verversing van gegevens | Controleer de encoder CANOpen Safety en/of de bedrading ervan. |
| 39 | Fout encoder CanOpen Safety: langzame validatie van gegevens | Controleer de encoder CANOpen Safety en/of de bedrading ervan. |
| 40 | Fout encoder CanOpen Safety: fout, incoherentie gegevens | Controleer de encoder CANOpen Safety en/of de bedrading ervan. |
| 41 | niet gebruikt | niet gebruikt |
| 42 | Druk in de onderzijde onder de laagste limiet (processor B) | Controleer de bedrading van de BPF-sensor en de sensor zelf. |
| 43 | Druk in de onderzijde boven de hoogste limiet (processor B) | Controleer de bedrading van de BPF-sensor en de sensor zelf. |
| 44 | Druk in de stangzijde onder de laagste limiet (processor B) | Controleer de bedrading van de BPS-sensor en de sensor zelf. |
| 45 | niet gebruikt | niet gebruikt |
| 46 | niet gebruikt | niet gebruikt |
| 47 | Time-out CAN-ontvangst van de melding "belasting in de mand" door Diasteca-bedieningseenheid | niet gebruikt |
| 48 | Fout van nulsensor (IN11). | Controleer de SQ1-kabelboomgang en de overeenstemming met de encoderpositie. |
| 49 | niet gebruikt | niet gebruikt |
| 50 | niet gebruikt | niet gebruikt |
| 51 | Vertraagde communicatie tussen de twee processoren. | Reset de bedieningseenheid en vul het configuratiebestand indien nodig aan. |
| 52 | Incoherentie tussen de drukmetingen gedetecteerd door processoren A en B. | Controleer de aansluiting van de BPS- en BPF-druksensoren met de parameters bedieningseenheid (0-7-8) (13-14). |
| 53 | Incoherentie tussen waarden van processoren A en B van de hefhoeken. | Controleer BR1-sensorkabels en de functieparameters van de twee processoren (par. 37, 48, 49) |
| 54 | Incoherentie tussen de processoren A en B bij de werkcurve momentbegrenzingssysteem. | Controleer functieparameters, met name die van de werkcurve van de twee processoren. |
| 55 | Een encoderbeweging is gedetecteerd, zelfs als rotatie geblokkeerd is: schakel DV uit | Controleer de bevestiging van de DEO1-encoder en/of de rotatievergrendelkleppen YVR1 en YVR2 en dat de machine stopt bij wijziging van gebied |
| 56 | Een ultrahoge druk, die hoger is dan de ingestelde extra blok-parameter, is gedetecteerd. | Controleer het hydraulische systeem en of de machine op de juiste afstand blokkeert. |
| 57 | Gegevens opslaan in EEPROM mislukt. | Nogmaals opslaan. Als de fout aanwezig blijft moet de bedieningseenheid naar de serviceafdeling worden gestuurd. |
| 58 | Incoherentie in microschenkelaar stabilisator links, achter (IN1 leiding 129 en IN7 leiding 50) | Controleer microschenkelaars SR45C (N.O.) en SR21B |
| 59 | Incoherentie in microschenkelaar stabilisator links, voor (IN2 leiding 126 en IN8 leiding 122) | Controleer microschenkelaars SR42C (N.O.) en SR24B |
| 60 | Incoherentie in microschenkelaar stabilisator rechts, voor (IN3 leiding 127 en IN9 leiding 121) | Controleer microschenkelaars SR43C (N.O.) en SR23B |
| 61 | Incoherentie in microschenkelaar stabilisator rechts, achter (IN4 leiding 128 en IN10 leiding 58) | Controleer microschenkelaars SR44C (N.O.) en SR22B |
| 62 | Time-out CAN-ontvangst voor melding van hoeksensor zwaaiarm | Controleer microschenkelaar BR5 CAN hoek zwaaiarm. |
| 63 | Incoherentie tussen de twee hoeken die gedetecteerd zijn door de hoeksensor zwaaiarm. | Controleer microschenkelaar BR5 CAN hoek zwaaiarm. |
| 64 | niet gebruikt | niet gebruikt |
| 65 | niet gebruikt | niet gebruikt |
| 66 | Extra blok van niet toegestane bediening gedetecteerd via CAN: rotatie rechtsom | Sw intern probleem |
| 67 | Extra blok van niet toegestane bediening gedetecteerd via CAN: rotatie linksom | Sw intern probleem |
| 68 | Extra blok van niet toegestane bediening gedetecteerd via CAN: neerlaten giek | Sw intern probleem |
| 69 | Extra blok van niet toegestane bediening gedetecteerd via CAN: uitschuiven giek | Sw intern probleem |
| 70 | Extra blok van niet toegestane bediening gedetecteerd via CAN: neerlaten zwaaiarm | Sw intern probleem |
| 71 | Extra blok van niet toegestane bediening gedetecteerd via CAN: heffen zwaaiarm | Sw intern probleem |
| 72 | Incoherentie sensor laag BP2 tussen YVGEN uitgeschakeld | Controleer ingang IN17, aansluitingen BP2 en uitgangspunt YVGEN. |
| 73 | niet gebruikt | niet gebruikt |

| CODE | DIASTECA M92E FOUTEN | PROBLEEMOPLOSSING |
|-----------|---|--|
| 1 | Druksensor bodem, kanaal 1 op B4: sensorsignaal te laag | Controleer de druksensor TF1 en bedrading. |
| 2 | Druksensor bodem, kanaal 1 op B4: sensorsignaal te hoog | Controleer de druksensor TF1 en bedrading. |
| 3 | Druksensor bodem, kanaal 2 op B6: sensorsignaal te laag | Controleer de druksensor TF1 en bedrading. |
| 4 | Druksensor bodem, kanaal 2 op B6: sensorsignaal te hoog | Controleer de druksensor TF1 en bedrading. |
| 5 | Druksensor stang, kanaal 1 op C3: sensorsignaal te laag | Controleer de druksensor TS1 en bedrading. |
| 6 | Druksensor stang, kanaal 1 op C3: sensorsignaal te hoog | Controleer de druksensor TS1 en bedrading. |
| 7 | Druksensor stang, kanaal 2 op C6: sensorsignaal te laag | Controleer de druksensor TS1 en bedrading. |
| 8 | Druksensor stang, kanaal 2 op C6: sensorsignaal te hoog | Controleer de druksensor TS1 en bedrading. |
| 9 | De bedieningseenheid is geprogrammeerd, maar de oorspronkelijke configuratie is niet uitgevoerd | Programmeer de bedieningseenheid en stel de parameters in |
| 10 | CAN-communicatie van TAC MK2, kanaal 1 ontbreekt | Controleer de aansluiting CAN-bus met de hoeksensor giek BR1 |
| 11 | CAN-communicatie van TAC MK2, kanaal 2 ontbreekt | Controleer de aansluiting CAN-bus met de hoeksensor giek BR1 |
| 12 | CAN-communicatie van SP MK2, kanaal 1 ontbreekt | Controleer de aansluiting CAN-bus met de planetaire sensor |
| 13 | CAN-communicatie van SP MK2, kanaal 2 ontbreekt | Controleer de aansluiting CAN-bus met de planetaire sensor |
| 14 | Time-out CAN-communicatie PDO h181 | Controleer de aansluiting CAN-bus |
| 15 | Time-out CAN-communicatie naar encoder, kanaal 1 | Controleer de aansluiting CAN-bus met de encodersensor DE01 |
| 16 | Time-out CAN-communicatie naar encoder, kanaal 2 | Controleer de aansluiting CAN-bus met de encodersensor DE01 |
| 17 | niet gebruikt | niet gebruikt |
| 18 | Fout positiecontrole van druksensor bodem, kanaal 1, als de giek in rustpositie is (nul of significant punt) | Controleer de parameters |
| 19 | Fout positiecontrole van druksensor bodem, kanaal 2, als de giek in rustpositie is (nul of significant punt). | Controleer de parameters |
| 20 | Fout positiecontrole van druksensor stang, kanaal 1, als het vijfde wiel op de middelste micro is (nul of significant punt) | Controleer de parameters |
| 21 | Fout positiecontrole van druksensor stang, kanaal 2, als het vijfde wiel op de middelste micro is (nul of significant punt) | Controleer de parameters |
| 22 | Fout bij controle positie van kanaal 1 TAC MkII als de giek in rustpositie is (nul of significant punt). | Controleer bedrading en montage van de TAC MkII BR1 sensor. |
| 23 | Fout bij controle positie van kanaal 2 TAC MkII als de giek in rustpositie is (nul of significant punt). | Controleer de parameters |
| 24 | Interne fout: time-out microprocessor-communicatie | Interne fout. Contact BPE |
| 25 | Interne fout: uitgang hulpmicroprocessor | Controleer de bedrading van de veiligheidsuitgangen. Verwijder de aansluitingen van veiligheidsuitgangen nr. 1 en nr. 2. |
| 26 | Interne fout: uitgang hoofdmicroprocessor | Controleer de bedrading van de veiligheidsuitgangen. Verwijder de aansluitingen van veiligheidsuitgangen nr. 1 en nr. 2. |
| 27 | Interne fout: Analoge ingangsregeling | Controleer de bedrading naar de druksensoren TF1 en TS1 |
| 28 | Bedradingsfout: Verkeerd gebruik van positieve service | Controleer dat de positieve service WQ (leiding C) alleen wordt gebruikt voor de toevoer van de ingeschakelde digitale ingangen. |

| | | |
|-----------|--|---|
| 29 | Imperial microschemelaar ingangsregeling: verschil gedetecteerd tussen digitale ingangen die bedraad zijn met C2 en C7 | Controleer de bedrading van de imperial microschemelaar SRB5-SRB7 |
| 30 | Fout drukverschil bodem: waardeverschil tussen kanalen is te groot | Controleer de bedrading. Controleer de omvormers van bodem |
| 31 | Fout drukverschil stang: waardeverschil tussen kanalen is te groot | Controleer de bedrading. Controleer de omvormers van stang |
| 32 | Verschillende TAC MkII fout: Te groot verschil tussen kanaalwaarde 1 en kanaalwaarde 2 | Controleer de aansluiting CAN-bus met de sensor. Controleer de omvormer giekhoek. |
| 33 | Verschillende SP MkII fout X-as: Te groot verschil tussen kanaalwaarde 1 en kanaalwaarde 2 | Controleer de aansluiting CAN-bus met de sensor. Controleer de planetaire sensor |
| 34 | Verschillende SP MkII fout Y-as: Te groot verschil tussen kanaalwaarde 1 en kanaalwaarde 2 | Controleer de aansluiting CAN-bus met de sensor. Controleer de planetaire sensor |
| 35 | niet gebruikt | niet gebruikt |
| 36 | Interne fout: RAM-geheugenfout | Interne fout. Contact BPE |
| 37 | Interne fout: Parameter-geheugenfout | Interne fout. Contact BPE |
| 33 | Interne fout: fout firmware / programmeergeheugen | Interne fout. Contact BPE |
| 39 | Interne fout: Tabel geheugenfout | Interne fout. Contact BPE |
| 40 | Interne fout: ALU fout | Interne fout. Contact BPE |
| 41 | In extra blok-toestand zijn verboden manoeuvres langer actief dan toegestaan | Controleer de bedrading van de joysticks. |
| 42 | Interne fout: Flashgeheugenfout | Interne fout. Contact BPE |
| 43 | Interne fout: fout bij parameter OPSLAAN | Interne fout. Contact BPE |
| 44 | Fout verschil encoder: waardeverschil tussen kanalen is te groot | Controleer de aansluiting CAN-bus met de encodersensor DE01 |
| 45 | niet gebruikt | niet gebruikt |
| 46 | niet gebruikt | niet gebruikt |
| 47 | Fout drukverschil bodem kanaal 1: te groot verschil tussen waarden uitgevoerd door 2 microprocessoren | Controleer de druksensor TF1 en bedrading. |
| 43 | Fout controle positie encoder kanaal 1: als de encoder in rustpositie is | Controleer de aansluiting CAN-bus met de encodersensor DE01 |
| 49 | Fout controle positie encoder kanaal 2: als de encoder in rustpositie is | Controleer de aansluiting CAN-bus met de encodersensor DE01 |
| 50 | Momentbegrenzing bloktoestand | Waarschuwing |
| 51 | Momentbegrenzing extra blok-toestand | Waarschuwing |
| 52 | niet gebruikt | niet gebruikt |
| 53 | niet gebruikt | niet gebruikt |
| 54 | niet gebruikt | niet gebruikt |
| 55 | niet gebruikt | niet gebruikt |
| 56 | niet gebruikt | niet gebruikt |
| 57 | niet gebruikt | niet gebruikt |
| 53 | niet gebruikt | niet gebruikt |
| 59 | niet gebruikt | niet gebruikt |
| 60 | niet gebruikt | niet gebruikt |
| 61 | niet gebruikt | niet gebruikt |
| 62 | niet gebruikt | niet gebruikt |
| 63 | niet gebruikt | niet gebruikt |
| 64 | niet gebruikt | niet gebruikt |
| 65 | niet gebruikt | niet gebruikt |
| 66 | niet gebruikt | niet gebruikt |
| 67 | niet gebruikt | niet gebruikt |
| 63 | niet gebruikt | niet gebruikt |
| 69 | niet gebruikt | niet gebruikt |
| 70 | niet gebruikt | niet gebruikt |
| 71 | niet gebruikt | niet gebruikt |
| 72 | niet gebruikt | niet gebruikt |
| 73 | niet gebruikt | niet gebruikt |

| CODE | DIASTECA EMYSYSTEM | PROBLEEMOPLOSSING | OPMER- KING |
|-------------------------|---|---|----------------|
| CAN-fouten | | | |
| EO | Alarmsignaal of vrijgave-toestand niet geactiveerd | Controleer alarmknoppen SBEM1-SBEM2. Controleer de bedrading | |
| E I | Radiocom signaal Alarm of Uit | Controleer de radiocom. alarmknop. Schakel de radiocom. in Controleer de bedrading | |
| E2 | Fout CAN-communicatie: Slave 2 (hoogwerker) | Controleer de bedrading naar Slave 2 (hoogwerker) | |
| E3 | Fout CAN-communicatie: Momentbegrenzer M92E of FABER bedieningseenheid | Controleer de bedrading naar momentbegrenzer M92E of FABER bedieningseenheid | |
| EH | CAN-fout: Ontbrekende CAN-verbinding met ESMALL S4 subframe | Controleer de bedrading naar ESMALL S4 | |
| E5 | CAN-fout: ontbrekende verbinding met SCANRECO radiobediening | Controleer de bedrading naar SCANRECO radiobediening | |
| EB | CAN-fout: ontbrekende verbinding met gieksensor | Controleer de bedrading naar gieksensor | |
| EI | CAN-fout: ontbrekende CAN-verbinding met HOOGWERKER-nivellerings-sensor | Controleer de bedrading naar HOOGWERKER-nivellerings-sensor | |
| EB | Incoherentie tussen kanalen CH1 en CH2 HOOGWERKER-nivellerings-sensor | Controleer de bedrading naar HOOGWERKER-nivellerings-sensor | |
| E9 | CAN-fout: subframe nivellerings-/planetaire sensor defect of losgekoppeld | Controleer de bedrading | |
| ER | CAN-fout: incoherentie tussen de twee subframe nivellerings-/planetaire sensorkanalen CH1 en CH2 | Controleer de bedrading | |
| Eb | CAN-fout: Sensor giek in-/uitschuiven defect of losgekoppeld | Controleer de bedrading | |
| EC | CAN-fout: Sensor rotatie hoogwerker defect of losgekoppeld | Controleer de bedrading | |
| ED | Elektrische klep losgekoppeld | Controleer de bedrading naar elektrische kleppen | |
| EE | Drempel maximale helling overschreden (als hellingmeter aanwezig is) of verboden manoeuvre gedetecteerd | Controleer de helling van de hoogwerker. Controleer de bedrading van hellingmeter IN1 | |
| EF | CAN-fout: analoog GIEK OMHOOG/OMLAAG signaal ontbreekt | Controleer de bedrading | |
| Incoherentie | | | |
| HO | Fout CAN-communicatie: Slave 3 (vrachtwagen) | Controleer de bedrading naar slave 3 bedieningseenheid | |
| HI | niet gebruikt | niet gebruikt | |
| H2 | niet gebruikt | niet gebruikt | |
| H3 | niet gebruikt | niet gebruikt | |
| HH | niet gebruikt | niet gebruikt | |
| H5 | Incoherentie microdoos | Controleer de bedrading van microdoos SR3 | |
| HB | Subframe manoeuvre niet toegestaan | Draai de keuzeschakelaar SA5 naar torencommando's | |
| HI | Luchtmanoeuvre niet toegestaan | Draai de keuzeschakelaar SA5 naar mandcommando's | |
| HB | Nivellering hoogwerker boven 7 graden drempel | Controleer de helling van de hoogwerker. | |
| Alarmen joystick | | | |
| LO | Foutsignaal JOY 0 GELEDE GIEK | Controleer de bedrading naar JOY0 | MAND |
| LI | Foutsignaal JOY 1 ROTATIE TOREN | Controleer de bedrading naar JOY 1 | |
| L2 | Foutsignaal JOY 2 GIEK OMHOOG/OMLAAG | Controleer de bedrading naar JOY2 | |
| L3 | Foutsignaal JOY 3 GIEK IN/UIT | Controleer de bedrading naar JOY3 | |
| LH | Foutsignaal bew. 4 CORRECTIE NIVELLERING HOOGWERKER | Controleer de bedrading naar SB1-SA2 | |
| L5 | Foutsignaal bew. 5 ROTATIE HOOGWERKER | Controleer de bedrading naar SA1 | |
| LB | Foutsignaal bew. 6 GELEDE GIEK | Controleer de bedrading naar SA7 | TOREN |
| LI | Foutsignaal bew. 7 ROTATIE TOREN | Controleer de bedrading naar SA9 | |
| LB | Foutsignaal bew. 8 GIEK OMHOOG/OMLAAG | Controleer de bedrading naar SA6 | |
| L9 | Foutsignaal bew. 9 GIEK IN/OUT | Controleer de bedrading naar SA8 | |
| LR | Foutsignaal bew. 4 ROTATIE HOOGWERKER | Controleer de bedrading naar SA10 | |
| Waarschuwingen | | | |
| VO | OLIE thermostaatsignaal | Waarschuwing | |
| VI | Hoogwerker niet geïnstalleerd - extra blok overbelastingsbegrenzer | Waarschuwing | |
| U2 | Hellingmeter > 3° | Waarschuwing | |
| V3 | Signaal incoherentie-alarm NO - NC belastingsbegrenzer | Waarschuwing | |
| VH | Vooralarm laadbegrenzer | Waarschuwing | |
| V5 | Alarm laadbegrenzer | Waarschuwing | |
| VB | Rotatieblok toren CW | Waarschuwing | |
| VI | Rotatieblok toren CCW | Waarschuwing | |
| VB | Momentbegrenzing bloktoestand | Waarschuwing | |
| V9 | Retroazione KAE2M - Zekering Uit / Relè KAEM2 Uit | Controleer leiding zekering van accu | |
| VR | Retroazione K1 - Zekering F3 Uit / Relè K1 Uit | Controleer zekering F3 op ESMALL bord | |

***** HOOFDSTUK 7 *****

KABELS OPENEN

De documentatie van dit hoofdstuk bestaat uit
4 pagina's, inclusief deze.

SMERING, ONDERHOUD EN INSPECTIE VAN KABELS

SMERING EN ONDERHOUD

Het onderhoud van de kabel moet worden uitgevoerd conform het soort gebruik (gebruiksfrequentie) en de omgeving waarin de machine wordt gebruikt.

Bij normaal gebruik en in normale omgevingsomstandigheden adviseren wij dat u de kabels elke maand smeert met een specifieke weerbestendige, hydrofobe en corrosiebestendige spray (voorbeelden): BRILUBE 30 (BRITISH ROPES)-CABLE GREASE (FAREN)-CHAIN & DRIVE SPRAY (RCOL)-MOBILARMA 798 (MOBIL).

Dit product is gemaakt voor het smeren van kabel voor veelvuldig gebruik en voor gevaarlijke gebruiksomstandigheden. Het wordt met name aanbevolen voor al het externe gebruik waar corrosie de hoofdoorzaak van verslechtering is.

Verwijder voor gebruik de verontreinigingsresten op de kabel: borstel en reinig met oplosmiddel en laat deze drogen voordat het product wordt toegepast.

Bij gevaarlijk gebruik (gebruiksfrequentie en de meest gevaarlijke omgevingsomstandigheden) moet de smeerinterval korter zijn.

CONTROLE KABELS (dagelijkse visuele controles op belangrijke afwijkingen Voer elke drie maanden een specifieke controle uit)

SLIJTAGE

Sterke slijtage van de kabeldraden zorgt ervoor dat de kabel breekt. Als een kabel een bepaalde mate van slijtage heeft, moet deze als gebroken worden beschouwd en moet vervangen worden. Het is noodzakelijk om het vervangingscriterium toe te passen (zoals aangegeven in het volgende punt)

Deze grens wordt bereikt als de kabeldiameter op de helft van de oorspronkelijke diameter zit.

Bij extreme slijtage van kabels adviseren wij om de kabels vaker te controleren.

BREKEN

Het breken van draden van een enkele kabel is moeilijk te vinden, omdat het einde van de gebroken draden in de oorspronkelijke positie blijven en ze niet uit het kabeloppervlak steken.

Om de breuk te zien moet de laag smeermiddel/vuil dat de kabel bedekt worden verwijderd (het is handig om langs de kabel te wrijven met een stuk zacht hout) en indien mogelijk moet de kabel met de hand worden gebogen, zodat de beschadigde draden omhoog komen en zichtbaar worden.

Om het aantal gebroken draden te evalueren moet maximaal 10 beschadigde draden over een lengte van 200 mm worden bekeken.

CORROSIE

Net zoals slijtage kan ook corrosie zorgen voor gebroken kabels, omdat de corrosie het deel van de metalen draden verlaagt, maar omdat de verlaging van diameter is gelijk wordt corrosie als een verslechtering beschouwd die veel gevaarlijker is dan slijtage, omdat de beschrijvingen in het deel over slijtage van toepassing zijn, maar er moet met meer aandacht worden gekeken en veel specifieker worden gecontroleerd.

Voor corrosie van de binnenste kabel moet de controle worden uitgevoerd met de meting van de verlaging van de externe diameter (de grens voor vervanging van de kabel is als de externe kabel met 10% is verlaagd).

ANDERE TEKENEN VAN VERSLECHTERING

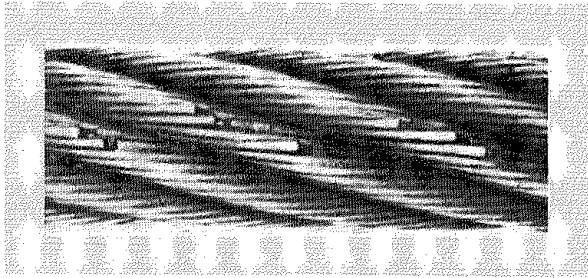
Naast de hierboven beschreven controles moet de kabel worden vervangen:

- -als de totale diameter met 10% verlaagd is in vergelijking met de oorspronkelijke diameter, zelfs als deze verlaging op een enkel punt plaatsvindt
- -als een wobbler volledig gebroken is, of als deze op zo'n manier is beschadigd dat het deel op een bepaald punt met 40% is verlaagd
- -als de kabel knikken, torsies, permanente buigingen veroorzaakt door schade vertoont of in een scherpe knik staat
- - als de kern uit de kabel komt, zelfs als dit op een punt is
- -als, zelfs als de kabel gespannen is, een of meer wobblers los lijken te zijn of uitsteken

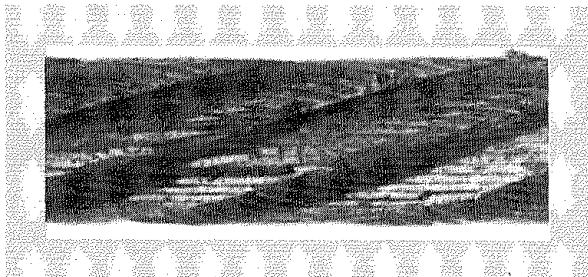
Hier zijn foto's die enkele toestanden van slijtage/beschadiging van de kabel weergeven waarbij de kabel zo snel mogelijk moet worden vervangen

Afschuring en breken-afschuring en pletten-afschuring en plastic vervorming-gebroken daden-wrijving-veelvuldig stoten-corrosie-gebroken draden-naar buiten komen van binnenste wobblerdraden-naar buiten komen van de metalen kern-gebroken draden-gebroken draden in de metalen kern-inbrengen van flasks van antirotatie kabel-vervorming en slijtage-naar buiten komen van de kern-naar buiten komen van de kern en uitzetten-vervorming van de kabel

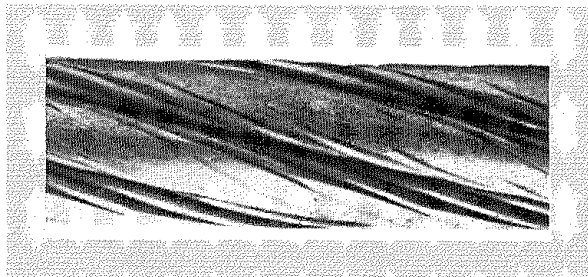
- Afschuring en breken
- Afschuring en pletten
- Afschuring en plastische vervorming



● **Abrasione e rotture**



● **Abrasione e schiacciamento**

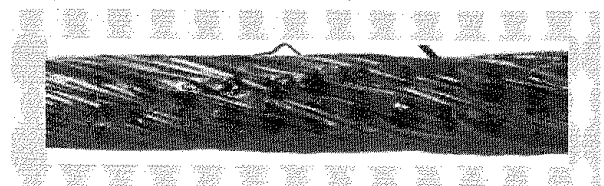


● **Abrasione e deformazione plastica,**

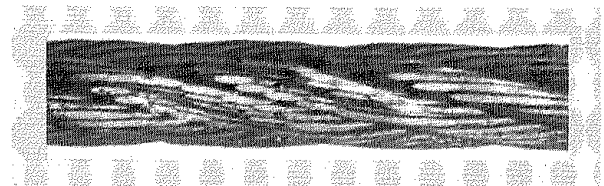
- Breken van draden
- Wrijving
- Veelvuldig stoten
- Corrosie



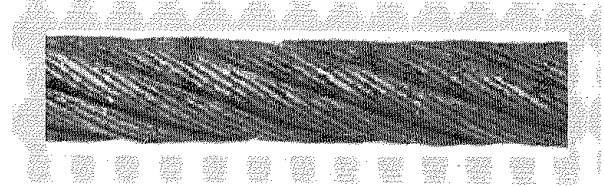
● **Rotture di fili**



● **Sfregamento**



● **Urti ripetuti**



● **Corrosione**

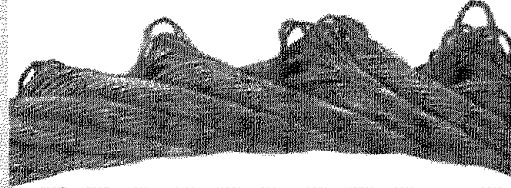
- Breken
- Naar buiten komen van binnenste wobblerdraden
- Naar buiten komen van de metalen kern
- Breken van draden in de metalen kern
- Gebroken kabels
- Inbrengen van flasks van antirotatie kabel



● Rotture di fili



● Rotture di fili



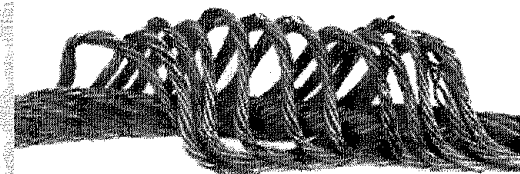
● Fuoriuscita dei fili interni dei trefoli



● Rotture di fili nell'anima metallica

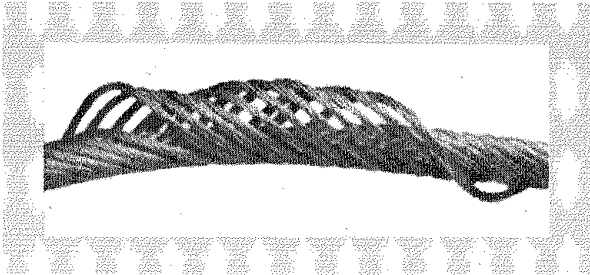


● Fuoriuscita dell'anima metallica

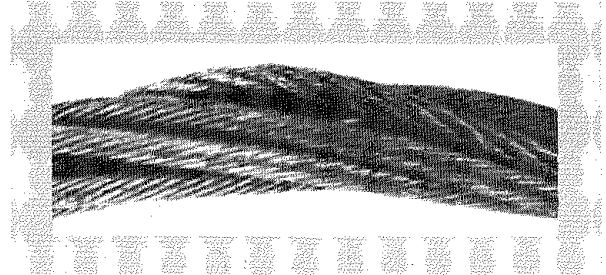


● Infiascature di fune antigirevole

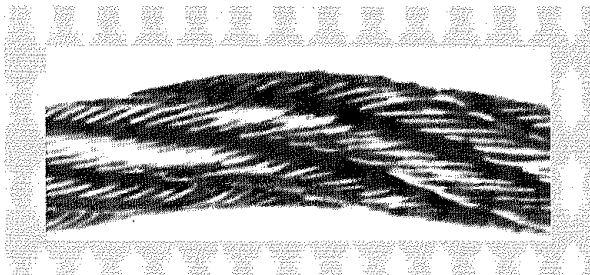
- Inbrengen van flask van antirotatie kabel
- Vervorming en slijtage
- Naar buiten komen van de kernkabel
- Naar buiten komen van de kern en uitzetting
- Vervorming van de kabel



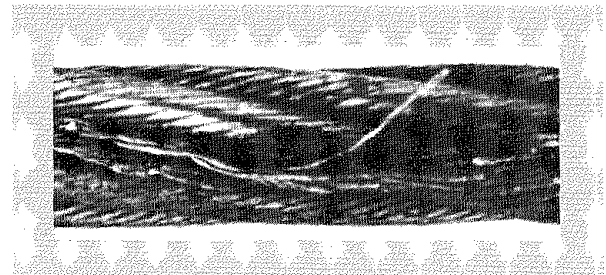
● **Infiascature di fune antigirevole**



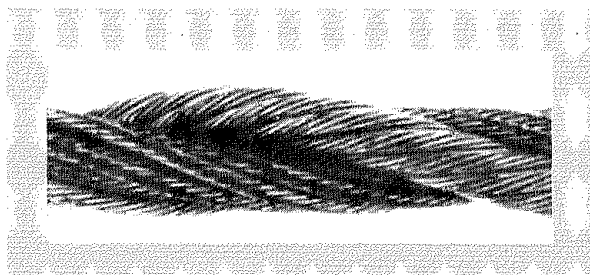
● **Fuoriuscita dell'anima ed allungamento**



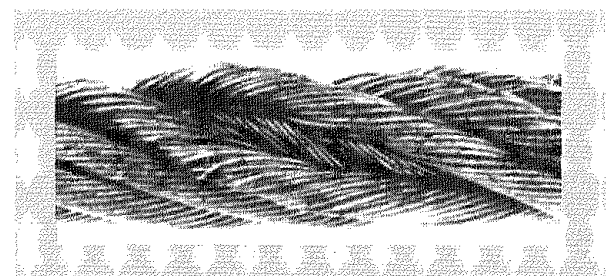
● **Deformazione e usura**



● **Fuoriuscita dell'anima ed allungamento**



● **Fuoriuscita dell'anima**



● **Deformazione della fune**

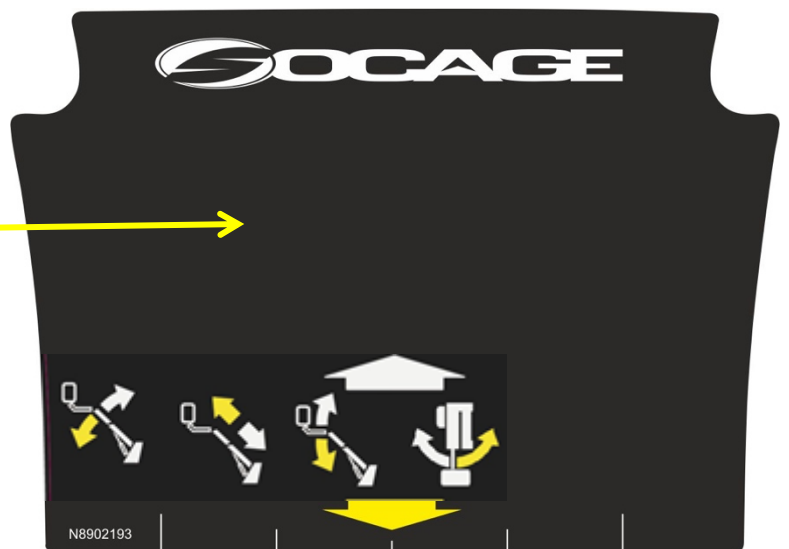
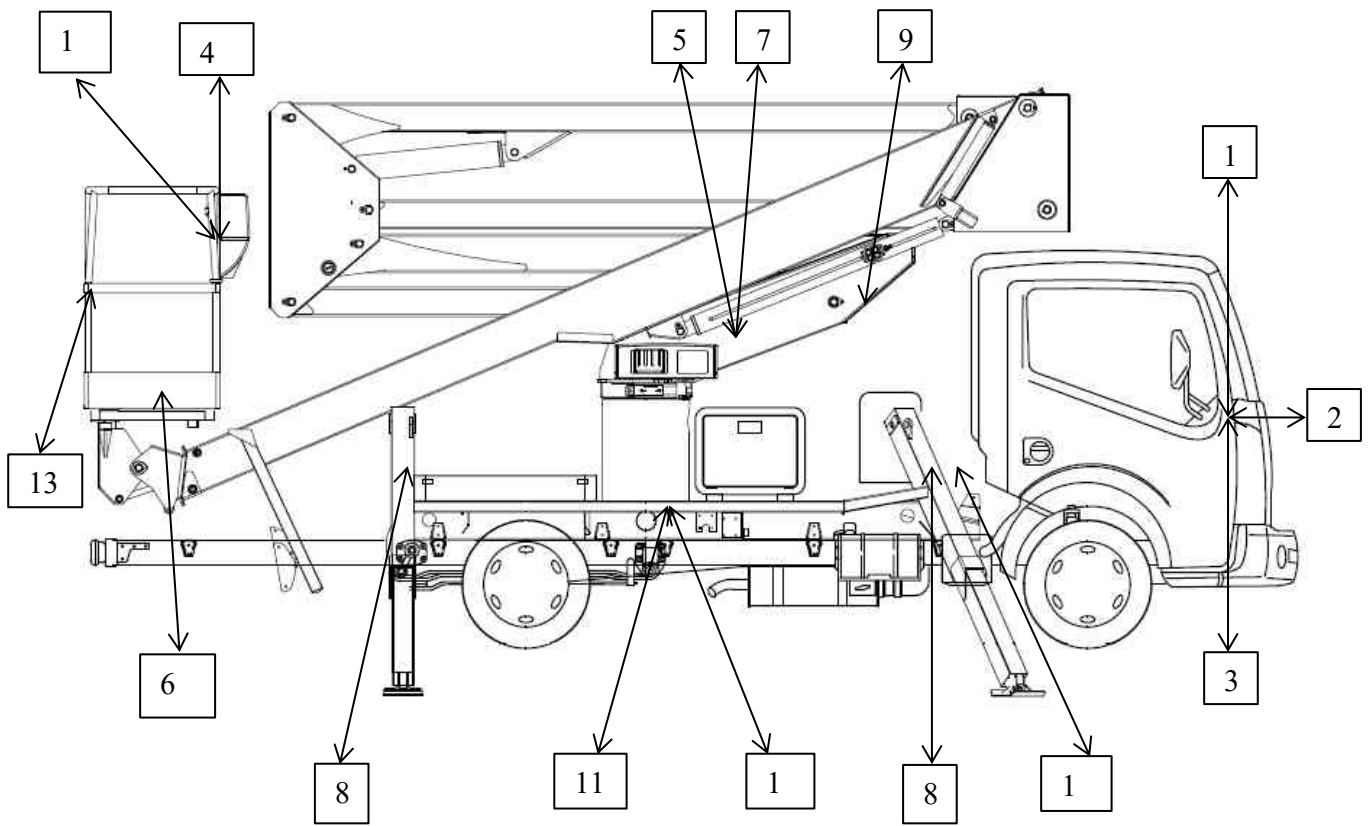
***** HOOFDSTUK 8 *****

MARKERING

De documentatie van dit hoofdstuk bestaat uit
8 pagina's, inclusief deze.

DIT HOOFDSTUK BEVAT MACHINE-IDENTIFICATIE-, VEILIGHEIDS- EN GEBRUIKSINSTRUCTIEPLAATJES. HET IS VERPLICHT OM TE CONTROLEREN OF DEZE PLAATJES VOLLEDIG EN LEESBAAR ZIJN. Sommige tekeningen, kleuren of tekstuitdrukkingen kunnen aangepast zijn aan de huidige stand; de boodschap blijft echter hetzelfde.

Marcatura





1



5

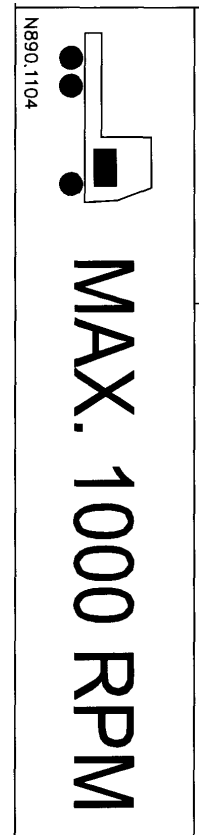
**DISINSERIRE LA PRESA DI FORZA PRIMA DELLA MESSA IN MARCIA
 DECONNECTER LA PRISE DE FORCE AVANT DE LA MISE EN ROUTE
 DISCONNECT THE P.T.O. BEFORE STARTING UP
 SCHALTEN SIE DEN ABTRIEB AUS VOR DEN INBETRIEBNAHME
 DESACTIVAR LA TOMA DE FUERZA ANTES DE LA PUESTA EN MARCHA**

N8900327

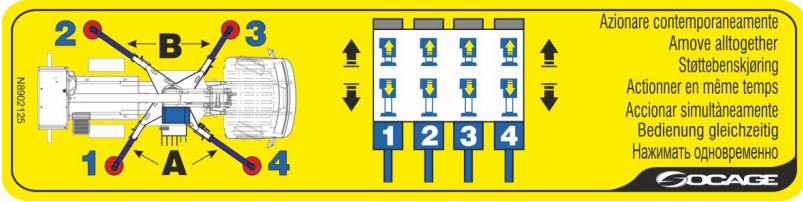
2



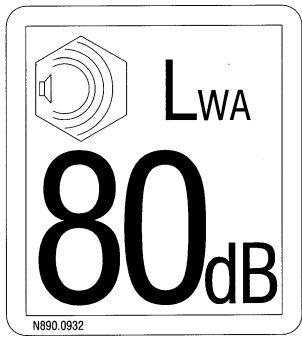
4



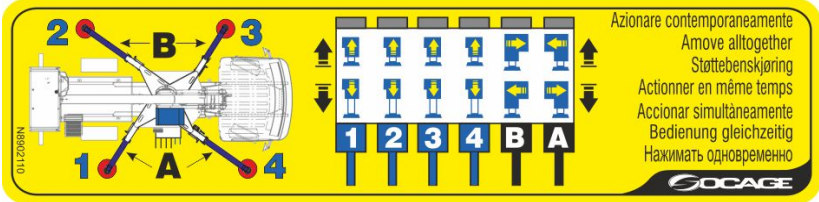
3



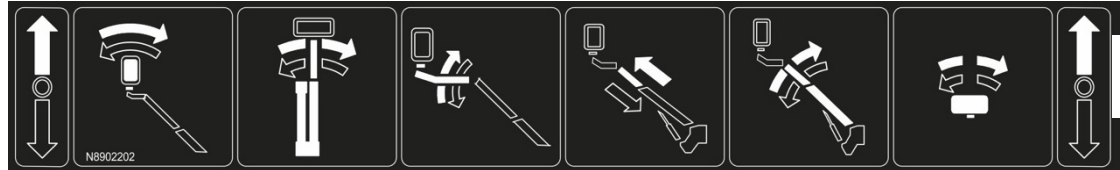
11



7



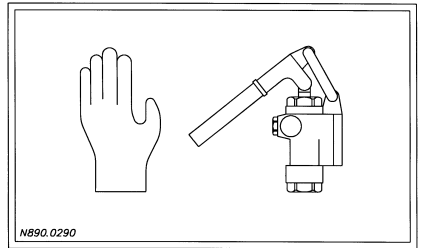
11opt.



9



6



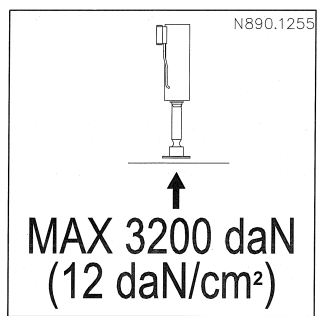
10



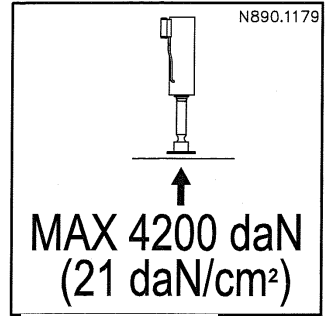
6 opt.



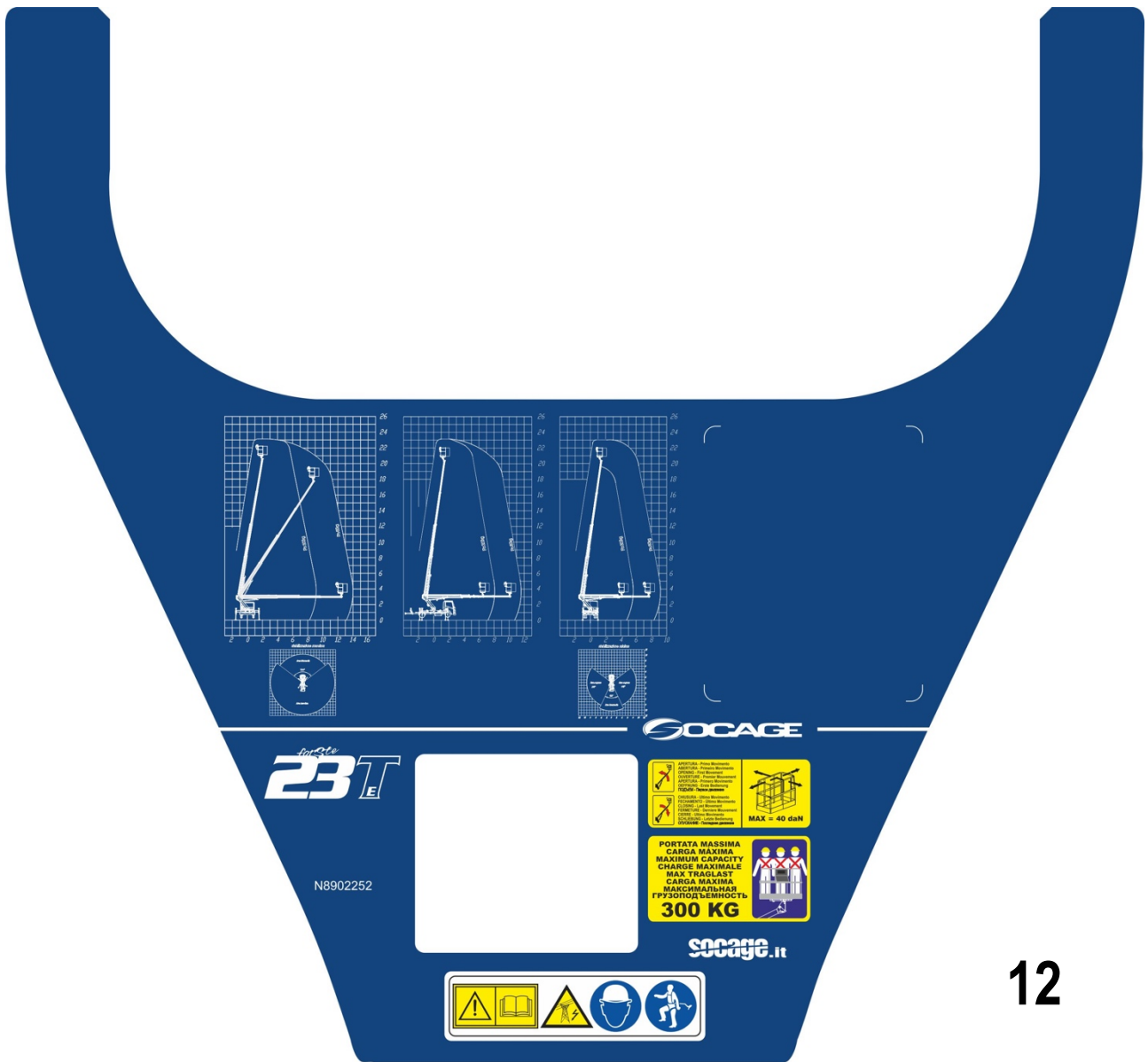
13



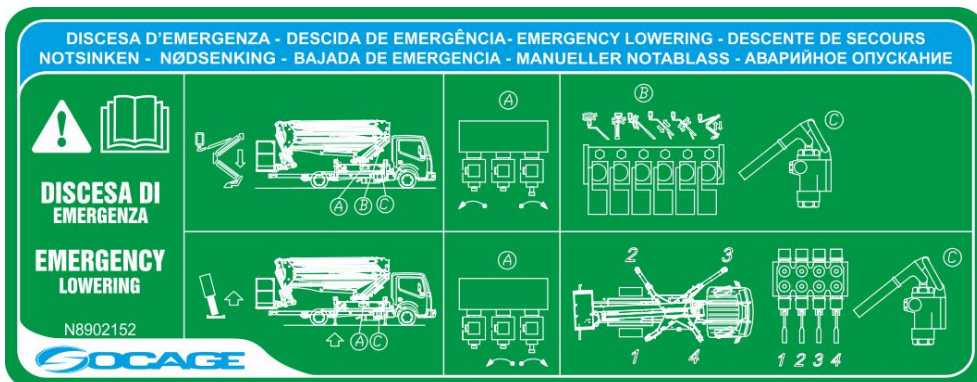
8



8 optioneel



12



14

OPTIONEEL VOORSCHRIFT VOOR GEÏSOLEERDE MAND N890.0481

| | |
|--|---|
| <p>!!!ATTENTION - DANGER!!! PRESCRIPTIONS TO GUARANTEE INSULATION</p> <ul style="list-style-type: none">● DON'T MODIFY OR TAKE ANY PART RELATING TO INSULATION AWAY FROM THE BASKET (INSULATORS, BLACK PROTECTION, CONTROL PUSH-BUTTON, DISTRIBUTOR LEVELS, ETC.).● DON'T PAINT NOR GET DIRTY THE INSULATING COMPONENTS (INSULATORS, BLACK PROTECTION, CONTROL PUSH-BUTTON, DISTRIBUTOR LEVELS, ETC.).● IN CASE OF BREAKING OR SERIOUS DAMAGES DON'T USE THE EQUIPEMENT NEAR ELECTRIC LINES BEFORE HAVING DONE THE SUITABLE MANUTENTION AT THE SOCAGE OR ANOTHER AUTHORIZED WORKSHOP.● USE THE EIPEMENT NEAR ELECTRIC LINES ONLY IN DRY CONDITIONS. <p>!!!ATTENTION - DANGER!!!</p> <p><small>N8902107</small></p> | <p>!!!ATTENTION - DANGER!!!</p> <p>BASKET INSULATION IS GUARANTEED ONLY FOR INVOLUNTARY CONTACTS WITH ELECTRIC LINES WORKING AT $\leq 1000V$ IN ALTERNATE OR CONTINUOS CURRENT. INSULATION IS VALID ONLY IN DRY CONDITIONS.</p> <p>!!!ATTENTION - DANGER!!!</p> <p>!!!ATTENTION - DANGER!!!</p> <p>NOT INSULATED SOCKET: DON'T USE IT WHEN THERE IS THE RISK OF TOUCHING ELECTRIC LINE ABSOLUTELY.</p> <p>!!!ATTENTION - DANGER!!!</p> |
|--|---|

***** HOOFDSTUK 9 *****

INTEGRATIE VOOR GEÏSOLEERE MAND
(OPTIONEEL)

De documentatie van dit hoofdstuk bestaat uit
4 pagina's, inclusief deze.

GEÏSOLEERDE MAND VOOR PERSONEEL

Polyethyleen structuur die is uitgerust met een zijdelingse opening voor toegang en wordt beschermd door een balk.

De afmetingen van de mand zijn: mm. 1400x700x1150h..

Deze mand voorkomt dat personen en voorwerpen ONBEDOELD contact maken met elektrische leidingen en mag niet worden gebruikt voor onder spanning werken.

Na montage van de isolatie wordt de mand getest in een standaard test met een ontlading van 3 keer sterker in vergelijking met de isolatiewaarde voor 60 seconden, waarbij wordt gecontroleerd op gebrek aan ontladingen of verbindingpunten.

Er wordt aanbevolen dat de medewerkers schoenen en handschoenen gemaakt van geïsoleerd materiaal gebruiken, samen met een geïsoleerde afdekking die over de bedieningselementen wordt geplaatst voordat elektrische onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd.

ONTHOUD ALTIJD:



ISOLATIE VAN DE MAND WORDT ALLEEN GEGARANDEERD VOOR ONBEDOELD CONTACT MET WERKENDE ELEKTRISCHE LEIDINGEN MET □ _____V IN WISSEL- OF CONTINUE STROOM



ISOLATIE IS ALLEEN GELDIG IN DROGE OMSTANDIGHEDEN.



ONDERDELEN VAN DE ISOLATIE MOGEN NIET WORDEN AANGEPAST OF WORDEN VERWIJDERD VAN DE MAND (ISOLATOREN, ZWARTE BESCHERMING, BEDIENINGSDRUKKNOP, VERDELERNIVEAUS, ETC.).



ONDERDELEN VAN DE ISOLATIE MOGEN NIET WORDEN GELAKT OF VUIL WORDEN (ISOLATOREN, ZWARTE BESCHERMING, BEDIENINGSDRUKKNOP, VERDELERNIVEAUS, ETC.).



IN GEVAL VAN BREKEN OF ERNSTIGE SCHADE MAG DE INSTALLATIE NIET WORDEN GEBRUIKT IN DE BUURT VAN ELEKTRISCHE LEIDINGEN VOORDAT DEZE IS GEREPAREERD IN EEN WERKPLAATS VAN SOCAGE OF EEN ANDERE GEAUTHORISEERDE WERKPLAATS.



ALS DIT HET GEVAL IS, IS DE MAND NIET GEÏSOLEERD. DUS MAG DEZE NIET WORDEN GEBRUIKT ALS ER RISICO IS VAN CONTACT MET ELEKTRISCHE LEIDINGEN

***** HOOFDSTUK 10 *****

TOEBEHOREN

De documentatie van dit hoofdstuk bestaat uit
4 pagina's, inclusief deze.

TOEBEHOREN

U kunt een aantal toebehoren installeren.

Hieronder staat een korte beschrijving en de modaliteiten voor correct gebruik.

ZWAAILICHT OP DE VOERTUIGCABINE

Dit signaleert het gebruik van de hoogwerker als u in de buurt van wegen of verkeerszones werkt.

Het kan een magnetische mobiele aansluiting (het zwaailicht moet op het dak van de cabine worden geplaatst) of een vaste aansluiting hebben.

Het inschakelen gaat niet automatisch, u moet het zwaailicht activeren via de schakel-/aansluitstekker in de voertuigcabine voordat de werkzaamheden met de hoogwerker beginnen.

WAARSCHUWING

Het is verboden om op de weg te rijden met ingeschakeld zwaailicht.

Het is verboden om op de weg te rijden met magnetisch zwaailicht dat zich op het dak van de cabine bevindt (het zwaailicht moet worden weggenomen).

CONTACTDOOS/ELEKTRISCHE STEKKER 230V-50Hz

Contactdoos voor aansluiting op het externe elektriciteitsnet (400V-50Hz) op de grond, op het frame van de hoogwerker.

WAARSCHUWING

Voor aansluiting op het externe elektriciteitsnet moet u controleren dat de door de norm vereiste veiligheidsvoorzieningen zijn geïnstalleerd (differential/magnetic-thermic cut-outbox).

Elektrische stekker op de mand voor aansluiting van elektrische gereedschappen (400V-50Hz-10A).

CONTACTDOOS/ELEKTRISCHE STEKKER 400V-50Hz

Contactdoos voor aansluiting op het externe elektriciteitsnet (400V-50Hz) op de grond, op het frame van de hoogwerker.

WAARSCHUWING

Voor aansluiting op het externe elektriciteitsnet moet u controleren dat de door de norm vereiste veiligheidsvoorzieningen zijn geïnstalleerd (differential/magnetic-thermic cut-outbox).

Elektrische stekker op de mand voor aansluiting van elektrische gereedschappen (400V-50Hz-16A).

PNEUMATISCHE/HYDRAULISCHE UITGANG OP DE MAND

Invoeraansluiting (op het onderste deel van het draaigedeelte) voor de aansluiting op een externe lucht/hydraulische leiding (aansluiting 3/8''G-max 100 bar/15 l/min). Aansluitpunt op de mand (3/8''G) voor de aansluiting van pneumatische/hydraulische gereedschappen (max 100 bar).

HULPMOTORPOMP 230V-50Hz

Hulpmotorpomp (aansluiten op het externe elektriciteitsnet 230V-50Hz-3Kw) om de hoogwerker te gebruiken zonder inschakelen van de voertuigmotor[.

WAARSCHUWING

Voor aansluiting op het externe elektriciteitsnet moet u controleren dat de wettelijk vereiste veiligheidsvoorzieningen zijn geïnstalleerd (differential/magnetic-thermic cut-outbox).

De groep bestaat uit een monofasische elektrische motor 230V-50Hz-2,5HP, hydraulische pomp (debiet 5/6 l/min-230 bar), elektrisch bedieningssysteem en groep voor automatisch opnieuw opladen van de voertuigaccu.

Voor gebruik moeten deze aanwijzingen in acht worden genomen:

- schakel het elektrische paneel van het voertuig in (voor werking moeten de aftakas en de handrem worden ingebracht)
- activeer de contactschakelaar op het elektrische paneel van de motorpompgroep
- nu is het vanaf de bedieningspositie mogelijk om de motorpomp in te schakelen en met de machine te werken zoals met normale bedieningselementen (waarbij alleen de bewegingssnelheid wat langzamer is)

NOODMOTORPOMP 12V

Hulpmotorpomp (direct aangesloten op de voertuigaccu) voor het herstel van de hoogwerker in geval van nood (als de handpomp niet wordt gebruikt).

De groep bestaat uit een elektrische motor met directe stroom 12V-1,5Kw, hydraulische pomp (debiet 2/3 l/min-150bar) en elektrisch bedieningssysteem.

Voor gebruik moeten deze aanwijzingen in acht worden genomen:

- activeer de aandrijfdrukknop van de motorpomp vanaf de bedieningspositie en houd deze ingedrukt. Vervolgens kunt u op dezelfde manier met de machine werken als met handmatige bediening om de machine te herstellen in geval van nood.

ANTIBOTSINGSVOORZIENINGEN

Elektrohydraulische voorzieningen (zie onderstaande lijst) waarmee machineonderdelen bediend kunnen worden om botsingsrisico te voorkomen.

-Antibotsingsvoorziening voor giek met voertuigcabine

Voorziening die het neerlaten/draaien van de giek (of van de pantograaf als deze aanwezig is) vergrendelt aan de voorzijde van het voertuig op een punt dat deze niet botst met de cabine.

-Antibotsingsvoorziening van de externe looppaden van de giek met de achterste stabilisatoren (tijdens vergrendeling van de machine)

Voorziening die het neerlaten van de giek in de vergrendelingspositie zet als de machine niet volledig is uitgelijnd in de correcte positie (om schade aan het externe loopvlak van de giek te voorkomen)

-Antibotsingsvoorziening van de mand met externe obstakels

Voorziening die enkele machinebewegingen (uitschuiven/draaien giek) vergrendelt als de sensoren op de mand de aanwezigheid van een extern obstakel detecteren.

STABILISATIE VANUIT DE MAND

Elektrohydraulische groep die het gebruik van de elektrische bedieningselementen van de stabilisatie op de mand mogelijk maken (altijd met machine/luchtonderdelen in vergrendelde positie/giek op de transportsteun) om deze op dezelfde manier te gebruiken als de bedieningselementen van de stabilisatoren op de grond.

DUBBELE CONTROLE POSITIE STABILISATOREN

Elektrische voorziening die de correcte positie van vergrendeling/transport stabilisatoren signaleert door het rode lampje op het dashboard in de voertuigcabine uit te schakelen (om gevaar te voorkomen dat aan het verkeer wordt deelgenomen met stabilisatoren die niet in de correcte positie zijn).

***** HOOFDSTUK 11 *****

INSPECTIEREGISTER

De documentatie van dit hoofdstuk bestaat uit
10 pagina's, inclusief deze.



SOCAGE SRL
CUSTOMER SERVICE



Service and Spare Parts

+39 059 8348000

www.socage.it



Socage Customer Service S.r.l.

Via O. Respighi n° 113/115 - 41022 Modena (MO) - Italy

Tel. +39 059 8348000 - Fax +39 059 8348001

vendite@cs.socage.it - tecnico@cs.socage.it

REFERENTIEVOORSCHRIFTEN

Dit inspectieregister is afgegeven door Messrs. SOCAGE aan de gebruiker van deze hoogwerker, in overeenstemming met de richtlijn 2006/42/EG.

AANWIJZINGEN VOOR BEWAREN

Dit register moet als een integraal onderdeel van de hoogwerker worden beschouwd en moet bij deze installatie worden gehouden voor de gehele levensduur tot het verwerken tot schroot.

LET OP!!!

Conform de richtlijn 2006/42/CE moeten naast dit register ook de certificaten van de vervangen componenten worden vastgelegd (motor, mechanismen, structurele elementen, veiligheidsvoorzieningen en de toepassingsgerichte componenten) alsmede de verslagen van belangrijke reparaties.

AANWIJZINGEN VOOR SAMENSTELLING

De volgende aanwijzingen worden gegeven in overeenstemming met de bepalingen die golden op het moment dat de hoogwerker op de markt werd gebracht. Nieuwe bepalingen kunnen de verplichtingen van de gebruiker aanpassen.

BELANGRIJK: DE FREQUENTIE EN HET BELANG VAN TESTEN KAN OOK AFHANKELIJK ZIJN VAN DE NATIONALE REGELGEVING.

Dit register is opgesteld om, in overeenstemming met de voorgestelde tabellen, de volgende gebeurtenissen met betrekking tot de levensduur van de machine te noteren:

- periodieke controles (max. elke zes maanden) die uitgevoerd moeten worden door de persoon die verantwoordelijk is voor veiligheid bij het bedrijf dat eigenaar is van de hoogwerker
- overdracht van eigendom
- vervanging van motor, mechanismen, structurele componenten, veiligheidsvoorzieningen en relevante componenten
- belangrijke uitval en overeenkomstige reparaties

PERIODIEKE CONTROLES

| Datum controle | Datum volgende controle | Naam controlerende persoon | Opmerkingen | Handtekening |
|-----------------------|--------------------------------|-----------------------------------|--------------------|---------------------|
| | | | | |

PERIODIEKE CONTROLES

| Datum controle | Datum volgende controle | Naam controlerende persoon | Opmerkingen | Handtekening |
|-----------------------|--------------------------------|-----------------------------------|--------------------|---------------------|
| | | | | |

LEVERING VAN AAN DE EERSTE EIGENAAR

Deze hoogwerker, serienummer....., vervaardigd in
zoals aangegeven in dit controleregister, is geleverd door SOCAGE, op..... aan:

.....
.....

in overeenstemming met de voorwaarden van de overeenkomst, met technische-, afmetings- en functionele specificaties die zijn aangegeven in de handleiding en in de samenvatting in dit register.

MESSRS.

DAAROPVOLGENDE OVERDRACHT VAN EIGENDOM

Op is eigendom van de hoogwerker overgedragen aan:

.....
.....

Wij verklaren dat op de bovengenoemde datum de technische-, afmetings- en functionele specificaties van de betreffende hoogwerker in overeenstemming zijn met de oorspronkelijke specificaties en dat eventuele wijzigingen schriftelijk zijn vastgelegd in het register.

De verkoper

De koper

.....

.....

DAAROPVOLGENDE OVERDRACHT VAN EIGENDOM

Op is eigendom van de hoogwerker overgedragen aan:

.....
.....

Wij verklaren dat op de bovengenoemde datum de technische-, afmetings- en functionele specificaties van de betreffende hoogwerker in overeenstemming zijn met de oorspronkelijke specificaties en dat eventuele wijzigingen schriftelijk zijn vastgelegd in het register.

De verkoper

De koper

.....

.....

VERVANGING VAN STRUCTURELE COMPONENTEN

Datum:

beschrijving component
.....

fabrikant: geleverd door:

reden voor vervanging:
.....
.....
.....

De verantwoordelijke persoon voor de vervanging
.....

De gebruiker
.....

VERVANGING VAN STRUCTURELE COMPONENTEN

Datum:

beschrijving component
.....

fabrikant: geleverd door:

reden voor vervanging:
.....
.....
.....

De verantwoordelijke persoon voor de vervanging
.....

De gebruiker
.....

VERVANGING VAN STRUCTURELE COMPONENTEN

Datum:

beschrijving component
.....

fabrikant: geleverd door:

reden voor vervanging:
.....
.....
.....

De verantwoordelijke persoon voor de vervanging
.....

De gebruiker
.....

VERVANGING VAN MECHANISMEN

Datum:

beschrijving component
.....

fabrikant: geleverd door:

reden voor vervanging:
.....
.....
.....

De verantwoordelijke persoon voor de vervanging
.....

De gebruiker
.....

VERVANGING VAN MECHANISMEN

Datum:

beschrijving component
.....

fabrikant: geleverd door:

reden voor vervanging:
.....
.....
.....

De verantwoordelijke persoon voor de vervanging
.....

De gebruiker
.....

VERVANGING VAN MECHANISMEN

Datum:

beschrijving component
.....

fabrikant: geleverd door:

reden voor vervanging:
.....
.....
.....

De verantwoordelijke persoon voor de vervanging
.....

De gebruiker
.....

VERVANGING VAN VEILIGHEIDSVOORZIENINGEN EN BETREFFENDE COMPONENTEN

Datum:

beschrijving component
.....

fabrikant: geleverd door:

reden voor vervanging:
.....
.....
.....

De verantwoordelijke persoon voor de vervanging
.....

De gebruiker
.....

VERVANGING VAN VEILIGHEIDSVOORZIENINGEN EN BETREFFENDE COMPONENTEN

Datum:

beschrijving component
.....

fabrikant: geleverd door:

reden voor vervanging:
.....
.....
.....

De verantwoordelijke persoon voor de vervanging
.....

De gebruiker
.....

VERVANGING VAN VEILIGHEIDSVOORZIENINGEN EN BETREFFENDE COMPONENTEN

Datum:

beschrijving component
.....

fabrikant: geleverd door:

reden voor vervanging:
.....
.....
.....

De verantwoordelijke persoon voor de vervanging
.....

De gebruiker
.....

BLAD INSTRUCTEUR PERSONEEL
(DA COMPILARSI OBBLIGATORIAMENTE AD OGNI PASSAGGIO D' USO)

| DATUM | INSTRUCTEUR PERSONEEL | | | GETRAIND PERSONEEL | | | OPMERKINGEN |
|-------|-----------------------|---------|-----------|--------------------|---------|----------|-------------|
| | NAAM | FUNCTIE | HANDTEKEN | NAAM | FUNCTIE | HANDTEKE | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |

LEGE PAGINA VOOR VERDERE INFORMATIE